REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六八八九號
每份零售港幣叁毫
今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一
中區分處H二三一六三七
旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下
旺角辦事處：上海街四九七號
台灣經銷處：台北市中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六一四一

(KCW) 九龍貨櫃倉庫有限公司
竣工暨一週年誌慶

HON. SIR KENNETH PING FANG FUNG C.B.E., L.L.D., D., Soc., S.C., J.P., K.ST. J.
馮秉芬爵士
HON. SIR Y.K. KAN C.B.E. J.P.
簡悅强爵士
SHUN HING ELECTRONIC TRADING CO., LTD.
信興電器有限公司
SHUN HING NIVICO LTD.
信興星牌電業有限公司
ORIENTAL ENG. CO., LTD.
PLUTUS INTERNATIONAL TRADING CO.
FIRST NATIONAL TRADING CO.
香港國際貿易公司
SHINWA ENGINEERING CO., LTD.
信和工程有限公司
JAPAN PULP & PAPER CO., LTD.
日本油漆實業有限公司
SHEE HING TRADING CO.
GILMAN & CO., LTD. (ELECTRICAL/ELECTRONIC DEPT.)
太平洋行（電器/電子部）
PYE TELECOMMUNICATION LTD. ENGLAND
CHRYSLER INTERNATIONAL S.A.
JAPAN AIRLINES CO., LTD.
日本航空株式會社
CONTAINER AFFAIRS BUREAU
YUK CHEUNG HONG
KAO SOAP CO., (HK) LTD.
花王（香港）有限公司
HONGKONG BORNEO SHIPPING CO., LTD.
港婆船務有限公司
HANG LUNG BANK LTD.
恒隆銀行有限公司
CTI WORLD TRADE CORPORATION (HK) LTD.
MAN CHEUNG YUEN SERVICE LTD.
萬祥源管業有限公司
LO LEUNG
盧 樑
ROXY ELECTRIC CO., LTD.
樂聲電器有限公司
MACAU SHIPPING AGENCY
STRAITS TRANSPORTATION PTE. LTD.
TAYLOR LEUNG TAI LAI
SIDNEY CHU
LAI NAI YAIN
OW CHIO KIAT
PETER S.M. LEE
TACKSEN SHIPPING GODOWN CO., LTD.
德成瑞興貨倉有限公司
YORK TRAILER CO., LTD.
ANTHONY S.C. FONG
A. YUCHENG CO.
C.C. LEE
C.H. WU
POLYMER INDUSTRIAL CORP., LTD.
保盟實業有限公司

NATIONAL & GRINDLAYS BANK LTD.
英國渣利銀行
DAO HENG BANK LTD.
道亨銀行有限公司
ITOMAN & CO., LTD. HONGKONG BRANCH.
伊藤萬株式會社（香港分店）
KWOON KWEN METAL WARE CO., LTD.
冠羣金屬製品廠有限公司
SANYO ELECTRIC HK LTD.
三洋電機（香港）有限公司
N.R.G. CO. HK LTD.
香港理研洋行
DAH CHONG HONG LTD.
大昌貿易有限公司
CARMICHAEL & CLARKE CO., LTD.
THE PERCIVAL CO.
波斯公司
METALS COMPANY.
NIPPON KAIJI KYOKAI (NK) INT'L CLASSIFICATION SOCIETY.
P.T. PAN ASIA EXPRESS LINE ASIA AFRICA SHIPPING CO., LTD.
CROWN PACIFIC LTD.
PHILIPS HK LTD.
飛利浦香港有限公司
UNITED MERCHANTS FINANCE LTD.
怡孚財務有限公司
SAPPORO BEER (HK) LTD.
七寶啤酒香港有限公司
CONTAINER-CARE LTD.
CRANE STORES LTD.
鶴鳴有限公司
MATSUSHITA ELECTRIC
日本松下電器
JEBSEN & CO., LTD.
捷成洋行有限公司
FEDERAL ENTERPRISES CO., LTD
志華有限公司
INTERMODAL SHIPPING AGENCIES INC. (PHILIPPINE) F.J. D. CLEMO
S.L. TSE
謝紹莨
C.C. WONG
王祥昌
W.S. LEE
李永森
PAUL W.S. ZEE
徐惠誠
Y.H. FUNG
馮元侃
CHAN HON KEE
陳漢祺
DUNSTAN TONG BING LUN
唐炳麟
W.S. BONNIFIELD
R. NEUMANN
MAURICE LEE
M.L. WONG
黃文樞
LAMBERT KWOK
郭琳弼
F.C. DELGADO
ENTERPRISES SHIPPING AGENCY LTD. (KAOHSIUNG)

MITSUBISHI CORP. (HK) LTD.
三菱商事株式會社
RELIANCE TRADING COMPANY.
利仁貿易公司
STAR OCEAN SHIPPING (MANAGEMENT) CO., LTD.
星海航業有限公司
NORTH POINT WHARVES LTD.
HO LAM & COMPANY.
何載昭林孩熙會計師行
CHORI CO., LTD. HONGKONG BRANCH
蝶理株式會社香港支店
HANIMEX HONGKONG LTD.
HONGKONG OIL COMPANY.
香港火油公司
LICK SANG HONG
力生行
NISSHO-IWAI CO., LTD.
YUE SHUN CHEUNG CO., LTD.
裕信祥有限公司
KUI ON HONG.
港九僑安行
MOLLERS' (HK) LTD.
SUMITOMO SHOJI KAISHA LTD. (HK) BRANCH
OTIS ELEVATOR CO.
奥的斯電梯公司
GOOD EARTH TRAVEL SERVICE.
大地旅遊社
TOYO MENKA KAISHA LTD. (HK) BRANCH
東綿洋行香港支店
LEIGHTON TEXTILES CO., LTD.
利登有限公司
THE FAR EAST TOWAGE CO., LTD.
遠東拖船有限公司
VICTOR WARNE & CO., (HK) LTD.
華捷洋行有限公司
亞洲倉庫有限公司
東亞倉庫有限公司
MOBIL OIL H.K. LTD.
美孚石油有限公司
C.F. MOK
莫湛暉
C.C. CHIANG
蔣家慶
JAMES C.H. LU
盧金熊
YIM YICK YUEN
嚴溢源
LAWRENCE LEONG
梁永濂
C.F. HUI
許智封
C.H. LEE
G.H.P. PRITCHARD
R.C. ELTRINGHAM
中澤弘人
Y.L. TSANG
曾沃林
A.Y. KWOK
郭 銳
YOHAI GAN
KEE YEU SHIPPING CO., LTD. (TAIPEI)
基業船務有限公司

MITSUI & CO., LTD.
三井洋行
C. ITOH & CO., LTD.
伊藤忠商事株式會社
MITSUI O.L.K. LINES (HK) LTD.
大阪商船三井船舶香港有限公司
HOUTOKU FURNITURE (HK) CO.
芳德家具有限公司
HARPERS INTERNATIONAL LTD.
夏巴集團
MEYER MANUFACTURING CO., LTD.
美亞製造廠有限公司
YAMAICHI INTERNATIONAL (HK) LTD.
山一國際（香港）有限公司
ICI (CHINA) LTD.
NANSEN TRADING CO. (HK) LTD.
香港南順貿易有限公司
THE SHELL CO. OF HK LTD.
香港蜆殼有限公司
GILMAN & CO., LTD. (PHOTOGRAPHIC DEPT)
太平洋行攝影器材部
JAPAN LINE LTD.
ORIENT LEASING (HK) LTD.
PACIFIC LEASE (HK) LTD.
UNION CARBIDE ASIA LTD.
聯僑企業有限公司
ORIENT OVERSEAS CONTAINER (HOLDINGS) LTD.
東方海外貨櫃航業有限公司
NICHIMEN CO., LTD. (HK) BRANCH
GILMAN & CO., LTD. (INSURANCE DEPT)
太平洋行保險部
NIPPON PRINT ENTERPRISE.
SINCERE CO., LTD.
先施有限公司
LAM LEUK STATIONERY CO.
林略文具行
H.E. MAXWELL
麥志遠
T.Y. CHIANG
蔣德裕
R. TADA
多田良五郎
C.C. LEUNG
梁智昌
C.W. TONG
唐振華
O.C. CHIU
趙安中
S.J.M. KNIGHT
LEUNG YUN KONG
梁潤江
RAYMOND C.H. FUNG
馮治行
S.P. HO
何少鵬
B.K. YUEN
阮炳岐
POON CHI PING
潘治平
CITADEL LINES INC. (PHILIPPINE)

MARUBENI CORP. (HK) BRANCH
丸紅株式會社香港支店
KANEMATSU-GOSHO LTD. HONGKONG BRANCH
SUNNEX PRODUCTS LIMITED.
DAI-ICHI SHOJI HK CO., LTD.
第一商業株式會社香港支店
YUEN CHEONG TRADING CO.
元昌貿易公司
WO KEE HONG LTD.
和記電業有限公司
SUN HING CO.
新興公司
PAN ASIA CO.
汎亞公司
NATIONAL MOTORS LTD.
新陸汽車有限公司
YAU HING TEXTILES LIMITED.
友興織造廠有限公司
YAMASHITA SHINNIHON LINE (HK) LTD.
山下新日本汽船（香港）有限公司
WING SING GODOWN LTD.
永成貨倉有限公司
TAILEE TRADING CO., LTD.
大利貿易有限公司
FIDELITY MOTORS LTD.
發達汽車有限公司
JAPAN LEASING (HK) LTD.
日本利市（香港）有限公司
WOOD AND BROWNE
TEH-HU CARGOCEAN MANAGEMENT CO., LTD.
德和海運管理有限公司
GYRO CONTAINER SERVICES (HK) LTD.
UNITED OVERSEAS ENTERPRISE LTD.
YIN YIN CO.
元元公司
SWORN MEASURERS & WEIGHERS & CO. LTD.
BAILEY TRADING CO.
百利貿易公司
H.V. WANG
汪煥文
H. TUNG
董行
JOSEPH Y.M. AU
區耀明
J.E. FOK
霍祖貽
JOHN K. FUNG
馮光銳
DICKENS TAM
譚定乾
A.G. WILKINSON
C.F. CHAN
陳麗輝
CHEUNG KWOK YUE
張國裕
UNITED ARTS ADV. & PR LTD.
聯藝廣告公共關係有限公司

同敬賀
（排名不分先後）

產油國家部長會議
阿國代表反對 解除對美禁運
各國代表雲集利首都日內開會

（路透社阿爾及爾十一日電）阿爾及利亞今日清楚表明，本週下旬在利比亞首都的黎波里召開的阿拉伯石油部長會議上，阿爾及利亞將反對撤消對美國的石油禁運。阿爾及利亞政府的喉舌報公開批評呼籲結束禁運的阿拉伯國家，并稱：中東的和平談判并未獲得真正的進展。該報石油評論員巴利特稱：「事實並沒有證實某些國家的諾言和以色列的讓步。」他又補充稱，「現在的形勢並不是我們撤銷禁運的有利時機。」

（法新社埃及開羅十一日電）埃及石油部發言人在此間說：「過去幾天，我們對一些兄弟的阿拉伯國家感到失望，因它們一再呼籲撤銷禁運，其代價只是換回以色列交回的數十公里的土地。」阿拉伯石油部長將於週三日在的黎波里開會，但尚未清楚他們是否會討論到對美石油禁運的問題。該發言人稱：於去年十月中實施禁運之各國將對世界石油情勢作一般性檢討。他是在一間酒店中發表談話，而若干阿拉伯部長據說正在該處舉行一次非正式會議，儘管此點仍然僅限於非正式的接觸。發言人稱：未來會議曾一度擬在開羅舉行，但他說：基於「物質原因」包括酒店缺乏問題而移往的黎波里召開。他補充說：阿拉伯部長之間「無不調協」之處，敘利亞會參加的黎波里之會。

（美聯社開羅十日電）埃及發言人告記者稱：來自六位阿拉伯國家的石油部長今天在開羅開過九十分鐘非正式會議，但未討論行之已五個月的對美石油禁運解除事。按阿拉伯各國石油部長原定於星期日在開羅開會，正式討論解除對美石油禁運，但因利比亞等三國石油部長未依時到開羅而臨時決定將會期改於星期三，並將會議地點改回的黎波里。今天在開羅參加上述正式會議的有什麼人殊難斷言，沙地阿拉伯的石油部長雅曼尼及來自巴林區及查達爾等長國的代表確曾到開羅。今天未依時到開羅的阿爾及利亞、利比亞及敘利亞連同其他三國均已同意改在星期三假的黎波里開會，但屆時會議能否仍開得成尚屬疑問。

十二個石油國專家會商
應否降低油價 或係保持現狀
作成結論稍後向石油部長會議提出

（路透社奧地利維也納十一日電）十二個石油出口國財政專家們，今天閉門開會全面檢討目前石油價格。「石油出口國家組織」經濟委員會這次價格研究會議將歷時五天。該委會奉「石油出口國家組織」部長會議之命，就是否應在四月一日以後三個月內提高，或降低或保持現有石油價格，提出意見。這些意見將在本週六在「石油出口國家組織」維也納總部召開的石油部長會議被提出。

（路透社埃及開羅十日電）一個重要的阿拉伯石油部長會議，原定在開羅舉行，今夕已被轉移到利比亞的黎波里舉行。觀察家認為，這是給予西方國家解除對美國石油禁運的希望中一個挫折。六個阿拉伯國家的石油部長，取消原定在此間開會之計劃，並宣佈他們將於星期三，在利比亞與其他阿拉伯部長開會。期望以解除對美國及荷蘭石油禁運，以換取中東和平的埃及，放棄於在開羅舉行會議之企圖，因為敘利亞，阿爾及利亞與利比亞的部長不來參加。此三國反對終止對美國石油禁運。今夕觀察家懷疑：「東主國」利比亞政府既然反對解禁，則任何解禁之企圖，是否能成功。」

（美聯社紐約十日電）增加石油配給，一個總統否決及有希望結束阿拉伯石油禁運，便是上週有關能源主要問題。一次阿拉伯石油部長級會議將於週日舉行，有人預測：「已至美國將要結束，但是有四月長的石油禁運這次會議已宣告取消，而另一次會議將於週三在利比亞的黎波里舉行。」一美國國家能源發展形勢包括：「尼克遜總統於週三否決一項已獲國會於上週通過的緊急能源議案，該議案由去年聖誕節一直拖至現在，參議院未能獲得大多數票以推翻此否決，這項議案包括成立一法例以減低油價，而尼克遜總統則表示此舉最後將會造成原油減產。聯邦能源處宣佈：「汽油配給量將由三月起增加。」聯邦能源局主任西門星期四說：「每個州的消費量可得持少為一九七二年三月的百分之八十五，全國平均為百分之八十九點六。增加之平均數約每日二百九十萬加侖，較一月份約增百分之一。」

（合眾國際社奧地利維也納十一日電）從世界上各主要石油輸出國到來之經濟學家，今日舉行會議以準備提出四月一日後之原油價格。在過去五個月內已作三級跳之原油價格，將由石油輸出國組織各輸出國部長於週六日在維也納召開會議來重行檢討。該組織之十二個會員國：亞布達比，阿爾及利亞，厄瓜多爾，印尼，伊朗，伊拉克，科威特，卡塔爾，利比亞，尼日利亞，沙地阿拉伯和委內瑞拉，其生產佔世界石油入口額的百分之八十五。今年一月九日在日內瓦之會，該組織各部長決定凍結原油價格至四月一日。伊朗財長亞穆西卡稱：如果至四月一日，西方各工業化國家仍不採取步驟來抑制通貨膨脹和石油公司利潤，則輸出國會再度提高原油價格。

英首相將闡明政策
大企業國有化 暫時不會實行

（時事社倫敦十一日電）英國首相威爾遜於十二日新國會開會典禮英女王演說中發表施政演說，有關工黨主要政策綱要的大企業收歸國有政策，由於執政黨及議會內部經濟界，輿論界內反對者頗多，以少數黨內閣，頗難使其實現，故威爾遜首相九日決定：（一）五十家收歸國有的國內企業。（二）間接由國家管轄的國際企業等政策，暫延十八個月後實施。但威爾遜首相決定將極力施行：（一）由國家收購住宅用地，進行建設計劃後轉售給民間，其利益收歸國庫。（二）將設立碳化氫公司以收購北海石油等政策。又，據英國政界觀測：威爾遜首相發表十八個月的重點政策演說，即表明威爾遜首相將當政一年半的決意。

東德 春季 商品 展覽

東德三月十日：東德比錫春季商品展覽會，是日在此間開幕。蘇聯館前高懸參加國之旗幟。在八日展覽期中，參加者有六十國共九千人，內包括資本主義國家廿六國及二千二百人。（合衆國際社無綫電傳真）

各國航空公司代表
下週在瑞協商 再次提高票價

（路透社日內瓦十一日電）國際空運聯會一發言人今天稱，全世界航空公司代表們將於下週在瑞士蒙德勒斯會議討論另一次增加航空票價，以抵銷燃料成本漲昇的可能性。該項會議將於三月十九日開始，為期七至十天，將考慮數家航空公司的要求在本年實施兩次增加票價共百分之十三之外，再行增加百分之五。該發言人稱，應該增加與否，或何時實施增加，現仍未定。但他說本年燃料成本已漲昇百分之一百五十，相當於機票增加百分之十八，航空公司已吸收其中百分之五。今年六月燃料成本將增至百分之一百七十，收益方面將須增加百分之二十一。

社論
布里茲涅夫龐比杜第五次會談

法總統龐比杜又訪問蘇聯，與蘇共首腦布里茲涅夫會晤。據莫斯科十日傳來的消息，布里茲涅夫已於是日起程，飛赴黑海岸邊的旅遊勝地琵芝乏，迎候於十二日及十三日兩天，與龐比杜舉行高峯會議。此種高階層會議，乃根據一九七〇年雙方所定有關一年會商兩次的協議而舉行的。

今年年初，據西方通訊社自巴黎報導說：由於法國對蘇、美和緩關係一事，曾有指責；布里茲涅夫、龐比杜兩人的高峯會議，已告延期。那時候，龐比杜對於美蘇兩個超級強國干預中東的方法，抨擊甚力。法國外交部長約貝爾並且曾指摘說，美蘇已形成「真正的共同管轄權」，使得歐洲在以色列阿拉伯戰爭期間中，站在一旁，無法援助。這樣批評一個有邦交的國家，當時也不好與布里茲涅夫見面，免致尷尬。但是蘇聯似乎不在乎。上月間，他們還派遣外交部長葛羅米柯訪問巴黎，展開活動，並為兩國首腦的高峯會議，進行了安排。

布里茲涅夫龐比杜此次會談的主題，究竟是什麼呢？據法國派駐莫斯科的外交官員說：「兩國領袖此次會談，並無確定的議程。」惟據合眾社莫斯科九日電稱：西方國家派駐莫斯科的外交人士說：歐洲安全問題將是龐布兩人所討論的主要題目。布氏可能設法贏得龐氏支持今年夏天舉行的歐洲高峯會議。另據我們獲得的特訊：布里茲涅夫於趕赴黑海之前，曾在飛機場為法國記者舉行過一小時的招待會。布氏發表評論說，歐洲安全會議所談的，是很多，並非實質的，而是延緩進步」的問題，而進步才是切要的，「重要的是」此項會談的主要目的，不應加以爭辯」。他又說，他與龐比杜會談時將十分重視此一問題，希望此項會談能產生「新的動力」，使歐洲安全會議早日結束云，用意更為明顯。

蘇聯官方通訊社塔斯社十日發佈的一條消息，很值得注意。該社報導說，和法國有關的十種新著收入蘇聯對歷史、地理、政治、科學與文學的寬廣範疇中，都是相當成功的。部份新著是蘇聯作者所撰，其他則從法文書籍翻譯。最近出版的著作，是由一組蘇聯研究人員所提出，包括三部三卷的法國史。傑出作家的詩集，當代法國詩集，已在蘇聯的書店中出現。法國作家的著作，也經常被譯成蘇聯所屬十五個共和國的文字云。以上種種法國著作，難道和馬克斯列寧主義的理想沒有衝突嗎？蘇聯當局這樣的做法，無非為了討好法國朝野而已。

法國十多年以來，不斷反對美國，不僅如此，法國與西德、英國的關係亦欠佳。國家與國家之間，利害衝突，原所難免。但是，必須從大處遠處着眼，妥善處理衡。以北大西洋公約組織來說，法國參加此一組織，豈非為了與其他十四個國家聯盟，共同防止蘇聯集團可能的武裝侵略？東西對抗的形勢，目前和過去二十幾年差不多，並未基本改變。蘇聯無時無刻不想利用法國與美國以至法國與西德間的矛盾，進行分化的陰謀。關於這一點，巴黎當局不會不知道，但可能為了若干現實利益，或妄當運用縱橫捭闔手段。倘我們不幸而言中，則將來的結果，是不能不萬分審慎的。

在以往數月中，法國為了迎合阿拉伯國家，不惜與許多西方國家對立，還提出所謂「歐洲自主防衛」的構想，但卻沒有具體可行的辦法。此舉徒然增加美國的反感，和西德等遭受蘇聯集團軍事威脅的國家的不安，而與蘇聯所佔的地理位置，並非像西德那樣，一旦遭到蘇聯集團數百個師發動侵略戰，即首當其衝。法國敢說不重視美國駐歐洲的三十萬軍隊嗎？根本上，儘管法國高唱自主防衛，但在可見的將來——縱使假定為十年——法國和歐洲其他所有國家，包括英國、西德、義大利、比利時、荷蘭、葡萄牙以至西班牙在內，能夠聯合建立起一支足以單獨與蘇聯集團抗衡的武力嗎？第二次世界大戰爆發的時候，法國靠英國之助，尚且被納粹德國戰勝。今天蘇聯的實力，大於納粹德國數倍，復有波蘭、東德、捷克、匈牙利、保加利亞等國為爪牙，法國雖有抵抗的能力，萬勿過份高估西方。不過，蘇聯方面，可以挑撥離間，實施各個擊破的陰計；須知蘇聯的環境，也並不好。除與中共尖銳對立之外，蘇聯與東歐幾個共產國家之間，實際上貌合神離。至於國家之內，人民復有種種不滿。倘若野心太大，貿然發動武力侵略，外有美國、西歐、日本、中共等勁敵的對抗，內有東歐及本國人民的離心反叛。一旦如此發展，則這個共產帝國被擊破或發生動亂，並非沒有可能的。何況，無論蘇聯如何擴張其軍備，估計有優勢，惟核子大戰的結果，絕不可能完全擊敗美國而本身不受嚴重損害。因此，縱不把其他國家放在眼內，但是對於美國的實力，卻萬萬不可低估。

敘國防部長宣稱
埃及接納停火 阻礙敘軍反攻

（路透社敘利亞大馬士革十一日電）大馬士革阿巴夫報今日報告說：國防部長曾於埃及剛接納十月阿以戰爭停火時說：敘利亞正準備反攻。國防部長特拉斯少將昨夜告訴一軍事儀式時說：敘利亞計劃十月廿三日與其他阿拉伯軍隊發動攻擊。他說：「但安理會十月廿二日晚，突然決定停火，打破計劃，埃及接納決定，而當時的國際形勢更阻礙我們進行。」敘總統阿薩德亦在場。特拉斯說：在戰爭初期，敘軍曾解放大部份戈蘭高地，但其後在以軍壓力下，不得不退卻。「軍事指揮部已計劃反攻，以清剿以色列軍部隊，反攻已定于十月廿三日發動。迄于十月廿三日傍晚，突然傳來聯合國安理會下令停火，埃及接受停火的消息，及其後彌漫的國際情勢，一切都阻止了戰爭最後階段之執行，為時僅于預定反攻發動時刻之前數小時。那原是擊敗敵人的一個良機。但是我們并未錯過此一機會，我們的軍隊現仍在戰地，我們的士氣沸騰至最高點。」

（合眾社大馬士革十日電）敘利亞國防部長特拉斯少將今日稱：埃及於去年十月廿二日接納了中東停火，阻止了敘軍向以色列軍發動一次反攻（十月廿三日）。他是在頒獎給參加去年十月戰爭之敘軍官兵及其他阿拉伯軍人的儀式中致詞。

冲繩學生 裸體奔跑 困擾學校

（合衆國際社冲繩那霸十一日電）五男兩女過一裸體走過沖繩中部一美國防部中學校園，抗議學校於較早時捉捕另一名裸體奔跑者。職員謂：原早的裸跑者已獲釋，但學生拒絕解散，以防更多遭疾馳者，該男童穿着紙袋遮頭，紅衣及頭帶，走過學校飯堂。在附近一美海軍人員基地，三名裸體軍人全圍走過一女海軍營房，他們疾跑入前門，計劃由後門離去。但後門鎖着，惟有從路進口退出，三人並未被捕。那霸高巴沙基中學職員稱：原本之奔跑者遭校方控告帶往校長室問話。最少有另七名學生裸體走過校園抗議該男童被罰。校方早廿分鐘放學以圖解散學生。

以外長再赴華府 與基辛格協商 中東未了問題

（美聯社以色列特拉維夫十一日電）以色列外長伊班今日離此前往華府，與美國國務卿基辛格商討有關基氏之中東和平努力之下一步驟，此於本月下旬在華府與敘利亞舉行休戰談判。伊班不理會所報道他可能會晤約旦胡辛王作初步談判一項和平條約，而謂他預料該阿拉伯國王於伊班抵步之日離開華盛頓。（合衆社耶路撒冷）

（十日電）以色列總理梅爾夫人今天贏得國會批准她的新政府，並矢言新政府將在日內瓦中東和會，尋求阿拉伯和平。不過，他警告在戈蘭高地前綫，敘利亞軍可能發動攻勢，在該方面以色列軍隊，已處於特別戒備之下，迄今已經五天。以色列國會在信任投票中，經以六十二票對四十六票（另有九票棄權）之表決，批准新政府。梅爾夫人祗需五十八票便足夠得批准，迢票數已甚出席國會議員人數之過半數。國會曾舉行十小時辯論。經國會表決後，七十五高齡之梅爾夫人立即就任又四年任期之總理職。

在國會辯論中，反對黨領袖們指責梅爾夫人及國防部長達仁，利用敘利亞前綫之緊張局勢壓倒他們（反對派）之要求重新大選，或容納各在野黨之代表，組成一個全國團結一致的政府。今日信任投票之舉，已結束了歷時兩月之久的政治危機。其間梅爾夫人及達仁均曾宣佈辭職，迨于敘前綫情勢告緊，採取軍事戒備後，乃告改變初衷，打消辭意。右翼反對黨「利庫德」之一領袖沙朗少將指責政府利用敘前綫緊張局勢，謂「驚惶的按紐不應供作政治用途。」獨眼將軍達仁隨即發言否認沙朗之指責。達仁稱：「政府並非瀝甚麼詭計組成前綫局勢之宣佈，兩件事並無關連。」

英國大主教 十一月退休

（法新社英國倫敦十一日電）本日此間宣佈，坎特貝利大主教暨全英國大主教林賽博士退休。公佈稱，林賽博士的退休將由本年十一月十五日起生効，屆時渠將晉七十歲。林賽博士於一九六一年晉升為大主教，剛好為英國第一百位大主教。

台北禁止裸體飛跑 違者將受嚴重處罰

（路透社台北十一日電）警方宣佈，台北禁止裸體飛跑，違者將受嚴重處罰。警方發言人稱，任何嘗試該美國新玩意，在公衆地方裸體飛跑者，將科以嚴重之處罰。該發言人稱，裸體飛跑是一項重罪，它影響公共道德，但他未說明犯該罪名者應受何種刑罰。他亦未說明警方採何種行動處罰上星期五在此間一美國學校校園內裸體飛跑的一名學生。

美國稅務局調查
尼克遜納稅情況
尼克遜呼籲國人團結奮鬥 再發揮立國精神重建美國

（時事社紐約十一日電）據提前出版的本月十八號「新聞週刊」報導：美國稅務局正調查尼克遜總統的一九六九年所得稅返還問題。所謂六九年的所得稅問題，係指尼克遜總統於七〇年春天把副總統時代的文件贈送給國立文書館，其價額相當於六九年所得稅返還額五十七萬六千美元，對此，白宮方面主張六九年的所得稅額扣除此數，而反對派則反駁係逃稅行為。又據「新聞週刊」報導：稅務局曾傳訊尼克遜總統個人大會計士阿瑟·布雷衛等三人，同時，白宮方面對此調查甚表合作等。

（美聯社路透社佛羅里達十日電）尼克遜總統星期日呼籲美國人摒除歧見與失望，再度煥發起二百年前立國的精神，尼克遜總統在佛羅里達白宮宣佈，將會提名海軍部長華納負責籌備二百週年國慶的慶祝事宜，並下令他從速策劃邀請參加的國家共一百三十國，在未來數月內，料將有多國家將會宣佈舉行展覽及在美國各地舉辦其他活動。

（美聯社華盛頓十一日電）白宮承認尼克遜總統陳述一九七三年三月廿一日討論秘密付款與水門被告者會議經過，前言後語，有所出入。

白宮發言人星期日說：總統的歷次聲明，前後有所出入，總統將發表聲明解釋，但未透露何時加以解釋。

（美聯社華盛頓十一日電）共和黨參議員柏西星期日說，如尼克遜辭職，共和黨會境況更好。柏西在電視和電台訪問中說：黨中愈來愈多人認為：福特比較不引起爭論。柏西說：白宮拒絕交與水門特別檢察官佐和斯基其所要求的所有錄音帶和文件，他覺得十分失望。

炒「硬野」焦頭爛額
倫敦金價又跌 美元繼續下降

（合衆國際社英國倫敦十一日電）歐洲金價今天挫落，美元則顯得疲弱。倫敦金價星期五開市時每安士一百六十二美元，下跌二美元，開市時金價為一七零點五零美元。蘇黎世金價再跌三美元，如從上週五開市價計算，每安士已跌了七美元。與世界主要貨幣對比，美元稍為軟弱，但強於英鎊，後者因英國政治前途未定而受累。英鎊從星期五的二點三二一七美元，跌至二點三二一九美元。在西德的法蘭克福的美元金價二點六零零五馬克，但在蘇黎世則從三點一二一瑞士法郎跌至三點一零八七五法郎。在比利時的布魯塞爾美元從星期五的四點四四五零法郎，跌至四點四四零五法郎。在巴黎，星期五匯價對外貿易的美元結價是四點八四五法郎，而炒家和遊客用的美元匯率則由四點八六降至四點八四五零法郎。在東京，美元從星期五的二八六點九一日圓，跌至二八六點一一日圓。

英煤礦工人復工
一個月內可恢復 各煤坑正常出產
政府仍然限制使用煤氣電力

（美聯社英國倫敦十一日電）由於廿八萬名煤礦工人結束一次災難性的四週罷工，英國於週一日恢復全面工作，但政府官員說：此項至少一個月時間才可使煤坑有出產，屆時工廠才可回復正常。非基本工業於十二月卅一日起被迫每週開工三日以節省燃料，此由於礦工對逾時工作之兩月禁制和阿拉伯石油勸架而引起。在礦工工會於上週接納由國營煤炭局所提加薪二億三千萬美元之後，英國之新工黨政府於上週四日乃廢棄縮時工作法例。但辦公室廣告陳列處和街燈仍由政府強迫減少，直至電力供應不發生問題之時為止。

（合衆國際社英國倫敦十一日電）在怠工十四個星期和全國總罷工四星期之後，英國廿六萬九千名煤礦工人今天恢復工作，英格蘭中部首府諾丁安附近的里利，在報到上班後，突而回家，他們反對地下有太多發號施令的管工。在威爾斯，距離敦倫東面六十哩的礦場安全工作者及維修工人宣佈拒絕工作，他們不滿管理部門以空缺為藉口，辭退他們其中一些人，在約克郡，負責控制礦坑升降機的員工因不滿新薪酬，對彼等不公而威脅要罷工一天。

（法新社倫敦十日電）英國二十八萬煤礦工人在下午十時開始復工，主持該項工業的全國煤局說：雖然為了安全理由，有些礦坑有待進行清理工作，迅速恢復全面生產的展望極佳。

票，在上週新的工黨政府所通過了的工資為保守黨政府所提供的兩倍。

自由黨企圖 聯合各黨 推翻工黨

（美聯社倫敦十日電）英國煤礦工人星期日晚復工。這次礦工結束四週的罷工，使英國的經濟，並導致提前舉行大選，保守黨下台及工黨少數黨政府再度執政府。自由黨領袖索柏今晚說：英國少數反對黨應儘快推翻新工黨政府，在英國國會中，擁有十四個議席的自由黨已開始與其他少數黨接觸，討論作此行動的計劃。

蘇聯副外長到星洲活動
與李光耀檢討一般情勢
遊說李光耀支持亞洲安全體制

（法新社星加坡十一日電）蘇聯副外長菲利沃賓今天探訪李光耀總理，在探訪李光耀之前，與外長那亞仁南會談達四十五分鐘。在會談後菲利沃賓不願向記者透露，但據消息人士稱，討論內容由廣泛的檢討國際局勢特別是東南亞的和平安全及經濟進展，中東危機與石油供應協定，以至雙邊關係。該等人士肯定菲利沃賓曾提出布里茲涅夫對亞洲安全的計劃，蘇聯曾遊說支持該計劃。但星加坡不會接受該項支持，因為星洲不捲入此類爭論的合約的審慎政策，並且因為該項計劃的反華色彩。

高棉磅遜一帶越共發動攻勢

（法新社金邊十一日電）高棉高級指揮部公佈，北越共軍在此間西北方的利安機場，造成損失。該機場為政府飛機用以援救過去十日被圍的磅遜，現消息不通。日在此間稱，磅遜的局勢極為嚴重，政府軍被由附近港口。自四日起開始以來，磅遜人口雖有四份之一經已逃離，但食水與糧食供應奇缺。東北三十哩第三號公路上之茶膠，據報已由省會防衛出擊的高級指揮部人士稱，約有難民二千人已於過去三日間進入市中。同時，有裝甲車掩護的政府軍，仍未能由第四號主要公路的四哩一段，逐出叛軍，該段公路是四日前被叛軍攻佔的。

南越軍繼續登陸南沙
聲言鞏固主權 現已侵佔五島

（美聯社西貢十一日電）越南共軍方人士稱：南越部隊已開始在南中國海上有爭執的南沙群島進行第二階段的「鞏固主權」的行動。該人士又稱：南越海軍艦艇從上週六開始運送建設材料與人員到十一個島嶼上，其中五個島是南越軍隊佔領的。

（法新社西貢十一日電）越南軍方發言人稱：北越正調動大批坦克，高射砲及飛彈發射器，沿北越第八公路南下，經那皮山峽進入寮國，向十三號公路推進，進入南越。雖有三月號報告，此項運動非北越軍隊，但已增援了在十三號公路之北越軍，顯示北越可能準備發動攻勢的可能性。

美國副總統 福特力主建 印度洋艦隊

（時事社華盛頓十一日電）美國副總統福特在日出版的美國軍事雜誌「海軍」上發表論說，提倡美國應建立印度洋艦隊一事，福特強調對於印度洋安全保障的必要性，以及美國海軍應單獨編組印度洋艦隊的必要性，並表明美國應早日開始檢討於印度洋設立艦隊的規模，基地等各種軍事問題。

葡萄牙軍部 緊急戒備 不知何故

（法新社里斯本十日電）週六頒佈使葡萄牙軍部保持警戒狀態的命令，今天仍然實施，官方並未解釋其原因。

由索贊尼津事件所引起的思考

徐復觀

一

索贊尼津事件的風暴，已經過去了，但索贊尼津事件的意義，一直是耐人尋味，耐人思考的。人類是一種很奇怪的動物；一方面可以自己為自己紀錄歷史的動物，在芸芸衆生中，只有人類才會自己紀錄自己的歷史。另一方面，却又是一種很健忘的動物，經歷過一陣悲慘殘酷的運命後，過了一段時間，又等待着由同一根源而來的悲慘殘酷的命運。歷史上的暴君，現代的大小極權主義者，都是利用人類健忘的大弱點，反復幹着虐殺、操縱人民的勾當，以滿足他們的權力慾、虐待狂。

中華民族，在長期苦難中，追溯到二千六、七百年以前，想出了一條無可奈何的方法，即是用由人類記憶本能發展而來的歷史意識，補救人類健忘這一面的弱點，把許多暴君的暴行，紀錄到歷史中去，在歷史的照妖鏡中，剝掉他們苦心編織的說詞和化裝品，照出他們連禽獸也不如的猙獰面貌。過得這些暴君者，不能不驚懼歷史紀錄的人間刀，於是在春秋時代紀錄「崔杼弑其君」的齊國太史，第一個便是要犧牲的人。不過也可由此得到一個重大的啓示，這類兇殘的東西，畢竟還是由人身變成，他們的人性，怎樣也不能完全泯滅，所以還有些害怕的。

二

上述中國文化中的歷史意識，深入人心，至有意的，或無意的，向小說中也流露了出來。西遊記中，當孫悟空遇到最厲害的妖怪，而請來李老君或觀音大士時，只喝聲「你這孽畜」，使它現出原形，便乖乖的跟在後面回到它們的原有位置。封神榜中最厲害的法寶是廣成子的「翻天寶印」，再兇狠的魔頭，只要用翻天寶印打出它的原形，它便立刻完蛋了。

民間傳說得最多的故事，是鬼的故事。在無數鬼的故事中，有一個共同點，即是每當人們遇着惡鬼的性命交關時，只要挨到五更的公雞一叫，惡鬼總會倉惶逃遁；因為雞叫是太陽快出來的先聲；任何惡鬼，只能在黑暗中使出它的法術，太陽一出來，各種事物，都照得清清楚楚，不僅惡鬼在陽光中的黨羽照彩之下，變不出法術來，連惡鬼的本身，也會立刻照成了一堆殘破的朽骨，因此，遇見了惡鬼追害的人，只有慢慢地挨到五更雞叫。

了解了中國小說及民間傳說的意義，便可以了解索贊尼津事件的意義。極權統治，一定要在鐵幕中實行，鐵幕即是妖魔鬼怪大顯神通的暗夜。索贊尼津的「集中營列島」，是把蘇聯的一批妖魔鬼怪，在暗夜中所使的法術，所幹的勾當，照射出了一點點，這便很有可能把蘇聯的極權集團的原形完全照了出來。集中營列島，有如快到五更時雄雞搶早叫的第一聲。在太陽要從東方起來而尚未起來的時間，惡鬼與人，必定展開一場生死的惡鬥，在這場惡鬥中，人可能被惡鬼吃掉；但縱使被吃掉，而太陽畢竟要出來，惡鬼也就一見睍日消」了。索贊尼津被放逐出來以後，依然認為自己總會返回故國的信心，大概是從這種地方來的。

照射政治黑暗的真正太陽是民主政治。民主政治不能根絕妖魔鬼怪，但它可以不斷照出妖魔鬼怪，不讓它在人類中生下根。凡是沒有受過民主政治洗禮的地區，任何主義，任何制度，都會變質而成為大獨裁。

三

索贊尼津，已吃過長期集中營殘酷生活之苦，賴赫魯雪夫修正主義之力，獲得了比較安全的生活，並且也得到了崇高的地位，而他把暴露蘇聯黑暗的文章，走私到國外出版，由此所引起的結果，當然他本人知道得清楚。若非大勢使蘇聯非與西方求得某一程度的緩和關係不可，則他的命運之慘，更不言可喻。然則是什麼力量迫使他非這樣作不可呢？一言以蔽之，熱愛他自己的國家，熱愛他自己的人民，使他忘記了自身的利害而已。蘇聯的統治者及其魔犬，則他是一貫地與國家人民為敵，是毫不足怪的。「朕即國家」，雖然是近三百年來的歷史笑談，但自希特勒史達林之徒出世後，早成為許多落後國家的天經地義。他們口裏的國家，便是他們自己，而他們口裏的人民，則被他們裝進自己的褲帶中，與他們早成為一體了。

中國歷史中，由儒家精神所激勵出來的忠臣義士，豈僅是為了愛國愛民，而且也是真正是愛他的「君上」；認為他的君上，只有了解自己的錯誤，改正自己的錯誤，才可得救。但結果總是被他所愛戴的君上，加上許多罪大惡極的罪名，而死有餘辜。君上所喜愛的，千篇一律的是變亂是非黑白的「女子與小人」，而要了君上的命的，也必然是這種「女子與小人」。於是孔子深悲痛地說「唯女子與小人為難養也」。兩千多年來，因孔子之教，使忠臣義士的血，一直無聲無臭的流了下來，沒有得到任何結果；從這種地方來痛責孔子，來清算孔子，為這些冤屈死於孔子之教的人洩千古的沉冤，我是非常贊成的。倒不如莊子之教，在山林中為眼未瞎心未死的人，開放一條生路。假定仿尼采的口吻，駡孔子是奴隸道德的教主，我又有甚麼話可說呢？

今日本報新聞精華

汽車牌司機牌費將緩增
立法局明日開會，議員將提出多項建議：增加汽車及司機牌照費緩執行，反對增加直接稅，主張提高間接稅。建議設兩委會遏止通貨膨脹。（第二張第一頁）

觀塘駿業街廠廈昨大火
昨日下午六時許，觀塘駿業街一廠廈二樓發生大火，該處為一家織染廠之貨倉，被焚燬原料一批，損失頗重，地下受水漬，幸三樓未受損。（第一張第四頁）

深水埗食檔青年被刺斃
昨午二時許，深水埗汝州街附近一熟食檔，有兩名青年男女在該處用膳，突有兩名青年兇徒持刀及鐵尺向之襲擊，青年身中多刀，急欲走避，但身受重傷倒地不起，兇徒得手逸去。（第三張第一頁）

最近毒品運港銳減三成
由於金三角地區販毒頭子最近紛紛落網，因此，使本港毒品來源減少三分之一，影響本港毒品售價上漲，癮友被迫戒毒。（第二張第二頁）

二季入口米增百分廿五
工商處充裕米供，二季入口額照基本額增加百分之廿五，由基額九萬噸增至十一萬二千五百噸，進一步充裕米供，使市民心理安定，實為合理措施。入口商輸入二季食米，大體米未計外，約可打入糧食二萬三千噸，半數已運來，餘額續運來。米市反應良好，成交萬包。（第五張第一頁）

西貢激烈競選和氣收場
新界各鄉選舉聲中，西貢朝野兩派昨競選激烈，幸結和氣收場，大埔山南區選舉亦有變動。（第三張第二頁）

本屆音樂節明盛大開始
比賽項目逾三百六十餘項，參加人數逾四千五百名，除朗誦部份外，各項比賽將進行至本月底。（第五張第二頁）

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

田中決心再角逐自民黨總裁

青嵐會開萬人大會 日執政黨醞釀分裂

少壯右派反對大平討好中共外交

（法新社東京十一日電）日本首相田中決心在明年再次角逐自民黨總裁職位。

每日新聞今天報導：田中向他的親密屬僚透露他的決定。

田中的自民黨總裁職，任期三年，在明年七月四日任期屆滿。

（泛亞社東京十一日電）日本執政的自由民主黨，今天已經現黨內分裂的危機，態度激進的少壯右派份子所組成的「青嵐會」，在名古屋召開萬人大集會，猛烈抨擊外相大平正芳等「官公」根本沒有資格担任需要精明幹練的外務大臣之職。他們極力反對大平對中共推行的「討好」外交，處處遷就，唯恐稍拂對方之意，他們指出討好外交的最具體表現，就在大平渴欲締結的東京北京航空協定問題上，完全一副猴急相。大平想盡一切方法「捨中華民國之策」，對恩人反面無情。青嵐會堅決反對改變目前東京台北間的航空維持現狀，在這大會上共有九名發言人先後發表演說，各人均主張在必要時把自民黨分裂為左右兩派。他們自稱為右派，主要會員之一的名小說家石原慎太郎，指責田中角榮首相主持的內政，弄得社會一團糟，簡直和他的臉一樣（按：田中去年十二月因傷風而引起耳疾和神經痛，臉部有點變形，目前仍在政府醫院接受治療中），曾任演員的前原史強則指田中大平之流「只合做我們的保姆。」他力促年老的一代趕快讓賢。

菲總統竟讚揚日殘卒崇高

日軍匿菲三十年 出叢林謁馬可斯

田中感謝菲政府協助救小田野

（泛亞社馬尼拉十一日電）菲總統馬可斯今日在總統府不但接見「皇軍」殘卒小野田，且伸右手加諸小野田左肩，稱其為「日本軍人之最崇高象徵」，然而馬可斯又以戰勝者之姿態對小野田稱：「我現在完全赦免你在二次大戰期間的所為」。小野田繼後用日語答稱：「多謝得很」。馬可斯之接見小野田頗出人意料。陪同進見者且有日駐菲大使及菲新聞部長，小野田告辭前，舉腰鞠一大躬，再舉手致軍禮，馬可斯亦即還禮如儀。

小野田今年五十二歲，定明日空運返國，渠今日見馬可斯時，著破爛之日皇軍制服，此套衣服能保存迄今，並穿上見菲國總統，可見其對於戰時日皇軍之念念不忘。

（法新社菲律賓馬尼拉十一日電）今日菲律賓總統馬可斯，正式接納此在第二次世界大戰躲居之日本軍人小野田，並寬恕他在躲居菲律賓卅年，可能犯了的罪行。

（美聯社馬尼拉十一日電）前日本皇軍情報組軍官小野田，於第二次世界大戰後躲居菲律賓森林超過二十八年，已於週一上午離開盧班島往馬尼拉，及將謁見菲總統馬可斯。

菲律賓空軍副司令阿爾瓦列茲說，小野田與一批菲官員，包括新聞部長太迷，定於上午十時二十分（格林威治二時二十分），乘直升機抵達馬尼拉總統府，盧班島在馬尼拉東南七十五哩處。

（法新社東京十一日電）日本首相田中星期日在東京說，他很愉快接到救出第二次世界大戰時流落的日本軍人小野田。

前日本皇軍少尉小野田，週六晚由日本搜索隊在菲律賓盧班島尋獲，他在該島匿居差不多三十年。

田中對菲律賓政府及人民的合作救出小野田表示感謝。

田中說他對於小野田返國，將予以熱烈歡迎。

據觀通人士說，預期小野田可能於週三返抵東京。

（時事社東京十一日電）迎接小野田寬郎前日本少尉回國的日本航機行程決定為：十二日上午六時五分羽田機場起飛前往馬尼拉，十時四十五分抵達馬尼拉，當日下午零時三十五分由馬尼拉起飛，預定四時三十分回抵羽田機場。又，專機特別挑選四名與小野同鄉的和歌山縣出身的服務人員，並準備和歌山有名食物等。

（時事社漢城十一日電）「小野田營救成功」的消息，十一日韓國各報均在社會版以相片大事報導，但由於韓國是第二次世界大戰的被害國，各報均以「日本，發兵三十年後投降」為題報導小野田消息，對於「日帝」軍人的堅毅精神表示驚異與不安。

法國精神病男子 殺死鄰居 脅持婦人小童

要求贖金及直升機

（路透社法國厄維基爾十日電）據警方透露：「一名以前是精神病患者的男子於今日殺死兩名鄰居，然後脅持一名婦人及其幼子在一住居內，並要求獲得五十萬法郎贖金及一架直升機。」

他們並未有透露如何答覆該神經漢的要求，但據當地官員表示：「我們仍未知婦人質是否倘生存。」

警方稱：「該名男子曾一度因恐嚇要炸毀當地一工廠而被送進精神病院。」

警方已將高齡太太的住居包圍，並在屋頂上佈設狙擊手，以便俟在該神經漢的行動中，蓋爾太太的兒子積基士，現年僅七歲。

台塑造孔子銅像 近期內運往紐約

安置華埠孔子大廈廣場前，供華僑與國際人士瞻仰。

（泛亞社台北十一電）一座高二七〇公分，重一千三百公斤的孔子銅像，近期內將運往美國紐約市，安置在華埠中心之孔子大廈廣場前，供華僑與國際人士瞻仰，這座銅像現時正在台北市展出，銅像是由紐約中華公所商會董事長黃治然於前年專程回台建議治商建造的，由中華民國彫塑學會理事長劉鄉負責塑造。至於紐約的孔子大廈，占地數千坪（每坪為三十六方尺），樓高四十四層，去年破土正式興建，預定兩年內完成，將是華埠最宏偉壯觀的中美文化交流中心。

談中國書法繪畫（一）

余陽

中國書法繪畫，是早受世界所重視之文物，尤以近年來中國書法及繪畫藝術，益為各方珍賞。茲且因整理書法印集序論，特作簡要概述資料，以與愛好書畫者研討。

文字起源神話與傳說

中國書法結構，以臻完美奇變，古遐將書法列為六藝之一，故歷代文人多從心研習，且觀風格亦不斷演變，代代有專精名家出現，漸漸而成為中國獨特之藝術，與中國繪畫並相頡頏。

談及書法，很自然要涉及我國文字起源。我國文字與其他歷史一樣，也有它的近於神話及傳說過程；如伏羲氏因變卦而作「龍書」，神農氏因嘉禾而作「穗書」，黃帝因卿雲而作「雲書」，倉頡得神龜而作「龜書」，大禹鑄九鼎而作「鐘鼎文」等等。

在商湯以前的文字，書體結構如何？無跡可考，我國古代文字，目前所知最早的是「甲骨文」（以龜甲及獸骨為書契之材料，故稱甲骨文），是於清代光緒二十六年（西元一九〇〇年）在河南安陽縣小屯村的殷墟中發現。甲骨上所刻為殷代（西元前一七六六年至一一二二年）占卜之辭。其書刻方法，先以朱砂或墨在甲骨上書寫字形，然後以刀刻出，從若干難刻的筆劃中，可以看到當時的書法——筆鋒與筆勢，亦可估計到三千多年前已有類似毛筆的書寫工具了。

甲骨文大篆與秦篆

在發現甲骨文同時，另在甘肅之敦煌及新疆等地，發現書寫於木簡及紙帛上的文字，據考證那是漢代的書跡，是當時流行寫人傳遞的書札。所以甲骨文和漢代木簡紙帛上的文字，是目前所保存中國最早書蹟。

中國文字的書體，由甲骨文演變為秦以前之大篆，至秦相李斯改為小篆，到漢代而演化成結構和筆法多變化的篆隸和隸書，再於南北朝由隸書脫胎為楷書。魏晉時立碑石之風甚盛，很多隸書創作，都依賴碑碣傳留後世。

小篆之形成，亦非一時一地一人之功，秦始皇以政府之力量，由丞相李斯主其事，不能稱為李斯獨創小篆，書史家輕率據而會傳說，遂相指小篆為李斯所書，實在值得懷疑。

秦代名刻石與隸書體

秦篆有嶧山刻石、泰山刻石、琅琊刻石、芝罘刻石、東觀刻石、碣石刻石及會稽刻石等。即著名之嶧山刻石（嶧山碑）魏時已毀失，原跡不可攷，現傳之拓本，乃南唐徐鉉所臨寫，由其甥是宋朝鄭文寶翻刻於長安者。杜甫詩有「嶧山之碑野火焚，棗木傳刻肥失真」句，意即徐鉉所臨筆劃，較原碑為肥。

徐鉉為南唐散騎侍常，一生酷愛篆碑，遍摹秦代名碑逾數十年，石刻石亦是其當時奉勅所寫的拓本，即使是出自其所臨摹的，筆意與原碑稍有出入的，未必就是缺點。古代所以崇尚嶧山刻石，乃因其筆順如錢，筋瘦欲飛，一度大篆溫柔敦厚，另為創勾停端麗的風格，徐鉉是有功勞的。

秦代書體，除小篆外，另有民間習用的隸書體，據傳為獄吏程邈所創。王僧虔云：秦獄吏程邈，善大篆，因得罪繫雲陽獄，於獄中習書，增減大篆，去其繁複，自成一體，始皇見而善之，出為御史，名其書曰「隸書」，因當時稱小官為「徒隸」，這是隸書得名的經過。

秦漢篆隸豐富寶貴

秦隸的發證，大概是根據「秦始皇詔版」加以修改的，而「秦二世詔版」所用的字體，可說與程邈所創的隸書相近，其後西漢時的「漢壽成銅鼎」及「漢乘輿御水銅鐘」，幾是秦代篆隸的混合體，也許是受程邈的影響所成的。

秦代刻石與秦代刻在金屬上的詔版，雖同是篆文，但鑄刻在堅硬的銅板上的字體（詔版），就不及石刻的字體（如嶧山、琅琊、碣石等刻石）端麗圓潤了，那大概是限於鐫刻工具的缺陷。

據傳程邈曾書寫一冊三千字的「隸書規範」，因無原跡，是否有其事，不敢斷言。後世有趙宋刻帖書拓本「淳化閣帖」，相信絕非程氏所寫，因為當時還沒有楷書的體裁出現。

我國書法，單就秦漢篆隸的成就，已經美不勝收，極為豐富寶貴了。見於西漢末年王莽的「漢王莽度量衡全篆文」，其篆文書體，又不同於秦篆，既有秦篆的修長，又兼有隸書的方向，充分表現出當時書家創造的才藝。

魏晉盛唐大放光彩

西晉人陸機的「平復帖」，要算是中國流傳最早的書家墨跡，但由於紙張的壽命不及金石、甲骨，因此，即使是東晉的書法，真跡留傳並不多見。

東晉王羲之留名的「蘭亭序」，傳留者已非真跡；其書法特別受唐代推崇，唐太宗出重資而得「蘭亭序」，曾命褚遂良等書臨摹，後「蘭亭序」隨太宗仁故而陪葬。王羲之之後，官至右軍將軍，世稱王右軍，臨池學書，池水為黑，草隸絕，後人奉為書聖。

唐代為楷書，行書及草書三種書體發達時期，楷、行、草稱為「近體文」。唐代以書法取士，特別重視楷書，故當時名臣多為有名書法家，如唐初的歐陽詢、褚遂良、薛稷等，盛唐時期的顏真卿、柳公權等。此唐代六家，自宋、元、明、清至近代，一向被視為楷書的正規風範。

宋代書法講求意致

其中尤以顏真卿、柳公權影響後世者最深。顏真卿字清臣，博學詞章，事親孝順，而獨有骨力，官至太子太師，累進封魯郡公，後世不以姓名稱，而獨曰魯公，善正楷草書，筆力遒婉潤重，柳公權之正楷，點劃整齊，組織嚴密，故合乎年書習。

唐時之懷素，俗姓錢，後出家為僧，善草書，運筆縱橫，神采勁逸而點劃合於規範，自謂得草聖三昧。

宋代帖學盛行，宋代書法崇尚帖，帖即是將刻前人墨蹟於石或木上，所拓下來的字為帖，碑學是對碑學而言，楷書不如唐人，但書法講求意致，氣勢風貌自然灑逸。當時出名的書家有蘇軾、黃庭堅，米芾，蔡襄諸人，號稱蘇黃米蔡四大家，此外宋徽宗，朱熹，歐陽修，司馬光等，都是知名書法家。

澳洲又有水災 千人無家可歸

（路透社雪梨十一日電）今天澳洲的東部沿海地區及受到新水災所困。在六星期前，該地區曾受到該國有史以來最嚴重的洪水破壞。

昨天，當傾盆大雨瀉落在沿岸的村落裏，旋風「蔡絲」整晚沖擊着岸堤的時候，到今天早上，差不多有一千人被迫疏散。

法總統與蘇首腦 今舉行正式會談

加強貿易將為雙方會議主題

（莫斯科十日路透社電）蘇共領袖布里茲涅夫今日在前往黑海西岸以前表示不宜忽視法國人的懷疑蘇聯與美國共同控制世界事務之事。他在莫斯科機場向法國記者指出，他在去年夏天在華盛頓與尼克遜總統舉行高峰會議回來，而在巴黎附近會見龐比杜總統時，業已斥了這種想法。

他認為，蘇聯的觀點業已獲得龐比杜的接受。

他說：無論如何，「超級強國」這個字是中共所製，蘇聯反對這種觀念。並說：「中國大陸面積廣大，人口衆多，也可稱做一個超級強國。」

（巴黎十日法新社電）法國總統龐比杜將於星期二、三日，在黑海的海岸，與蘇聯領袖布里茲涅夫舉行正式會談。這項會談將是國際關係中一個重要的時刻。這項第五次的四年一度的會談，將在彼茲烏達蘇聯官員度假的松樹環繞的別墅舉行。彼茲烏達位於黑海東岸的蘇溪以南六十公里處。

龐比杜將與人數相當少的代表團同往，包括外長左伯特在內。

消息靈通觀察家認為，這將來臨的法、蘇高峰會議，是在雙方希望在國際事務上，能從這項會議中獲得利益的時刻中舉行。

蘇聯仍認為與法國的政治對話具有特別的重要性，法國方面，正積極的進行與東歐和緩的政策，貿易亦具有相等的重要性——法國希望與蘇聯增加貿易，這是減少法國收支不平衡中預期的赤字的可能途徑。

這項會議的目的亦可能與能源危機有關。

正當法國的專家於本週末為這項會談作好準備的時候，若干分析家提供以下的猜測：

㈠克里姆林宮繼續在外交事務上，以它與華盛頓的關係列為最優先。不過，問題產生在一九七三年六月在聖克利門島的尼克遜——布里茲涅夫會談中，他們討論的是對大國間採取那一種特別的關係，該會談並沒有成為兩大強國某種孤立的型態，和放鬆他們對中型國家的影響力。

假如這是事實，蘇聯將儘量公開它與法國政治對話為主要的行動，特別是法國最近在三方面採取最強硬的立場——大西洋聯盟、歐洲的建設和第三世界。

㈡法國原有和獨立的立場，是關於它與石油出產國直接交易有關的問題，包括石油，蘇聯亦努力解決天然資源的問題，或許在與龐比杜的會談中提出這項問題。

㈢法、蘇的政治對話是有限度的，法國是一個西歐國家，並且是一個獨立自主的國家——一觀察家又認為，法國與蘇聯所同意的政治協調，在最近中東衝突的白熱化中，是否不容「忽視」的。

星警突擊郊區 查性集會青年

（泛亞社新加坡十一日電）中央肅毒局與警方幹員昨晚在彭宜海演突擊檢查，盤問廿一名疑與吸毒及性集會有關之青年，惟無人被捕。僅其中三人因無身份證而被扣留。自報紙刊出性集會之消息後，警方即嚴密偵查，警方表示將採取行動將有關者繩之以法。

（泛亞社新加坡十一日電）蘇聯副總理佛育賓，昨日午後自耶加達飛抵此間作四天非正式之訪問。佛育賓將拜會星總理李光耀，今後與星外長拉惹勒南會談。

世界銀行及日本 貸泰一億餘美元

助泰興建水壩及發電廠

（泛亞社曼谷十一日電）世界銀行及日本將以款共一億一千五百萬美元貸予泰國改進水力發電廠網絡。泰國電力廠總經理昨晚自華盛頓返泰後作上述透露時又稱，世界銀行之貸款額為七千五百萬美元，日本之貸款額為四千萬美元，分為兩筆，利息分別為三厘二五及三厘七五。上述一億一千五百萬美元貸款，將用以興建水力壩及水力發電廠。

日貸三億美元換蘇聯供煤炭

（泛亞社東京十一日電）蘇聯已同意在今後十五年中每年以五百五十萬噸焦煤供應日本，條件為日本銀行借款三億九千萬美元予蘇聯，作為後者開發西伯利亞東部雅庫狄亞煤礦之用。日蘇雙方經於昨日在莫斯科簽約。

美國各地出現 男女裸跑風波

（合衆國際社美國芝加哥十日電）裸跑者於本週日休息一天，但仍有一些個別情形發生。

週日的裸跑者，與日前的不同，他們大部份則均是單獨行動的，而目前的競行超過八百名的裸跑者在校園內奔跑，遂形成這個祭年節目的高潮。

在芝加哥的奧哈拉機場，一名奧密的警員，追捕一位只穿上鞋襪及軍帽的男子，但當這名裸跑者在跑進行李房而失去蹤跡時，機場內的搭客紛紛向這名警察喝倒彩。

一名穿上軍靴及防毒面具的裸跑者，在卅六度的氣溫下，操進密芝根州加拉曼蘇的國家防衛軍總部內，該處的軍人當時正在進午膳。

在洛杉磯的加州大學，有廿五名裸跑者，包括三名女子，在各宿舍間一赫不掛地跑來跑去近四小時。

美裸體風 不吹台灣

（泛亞社台北十一日電）內政部警政署宣布，警方將不容許裸體奔跑的行為在台灣發生，自從台北美國學校的一名男生赤條條的在校園裏跑了一圈以後，警方正密切注意裸奔歪風可能發生的不良影響。一位高級警官指出，公然裸體，依法要罰，假如情節嚴重，還構成妨害風化的刑責，他相信中國青年不可能做出這種無聊透頂的事，亦不相信裸奔會「傳染」到台灣。

星洲自殺 少婦最多

（法新社新加坡十一日電）在此間舉行的澳亞醫藥協會會議發表一項調查報告稱：「在新加坡企圖自殺者以廿餘歲之婦女為最多。根據一九七一年的調查統計，在新加坡每十萬人中有五十五人企圖自殺。在企圖自殺之婦女中有半數以上係起因於跟她們的丈夫吵鬧或與其情人決裂。至于男子企圖自殺的動機，多由貧困或有精神病。」

瀛海一勺

六幅名畫被賊竊去

（美聯社華盛頓十日電）準備由康迪狄克州格林威治赫西漢，運往此間約瑟·赫西漢博物館的六幅價值昂貴的名畫，星期六被竊。

該新博物館預期於今秋開幕，館長倫勸說：竊賊顯然在星期六趁做這宗世界。赫西漢和他的太太均不在家，他們當時係在佛羅里達州的寓所。

赫西漢已將他收藏的六千多幅名畫和三千多件雕刻品贈給美國政府，估計這些藝術品的總值逾五千萬元以上。

離婚影星 復合添丁

（路透社荷里活十日電）離婚後再度復婚的影星娜妲莉、華納和羅拔，華納今天宣佈，他們夫婦第一次添丁，生了個女兒。

妮妲莉現年三十五歲，羅拔·華納則四十三歲，他們在一九五七年第一次結婚，當時被宣傳讚美是一對很登對的年輕明星的結合。他們在一九六二年離異，男女分別再婚。

然而，一九七二年在一次橫渡大西洋風浪的「伊利沙伯皇后號」輪船上，兩人再度重逢，幾個月後再度結婚。

妮妲莉、洛上一次結婚生了一個孩子。

英國壽星 與世長辭

（路透社英國倫敦十日電）據此間的消息傳出：英國最老的男子，現年一百十歲的畢打菲爾于週五在英國北部一老人院去世，他于一週前在大選中曾投下其選票。

這位老先生于一八六四年出生，自一八九〇年開始，他便投票支持保守黨。

星傳有吸血怪 少女惶恐不安

（泛亞社新加坡十一日電）新加坡紅山與武吉美拉一帶，週日盛傳有專吸少女頸血怪物出現，以致該區少女恐慌至夜間不敢外出，甚至不敢安眠，警方已着手徹查謠言之來源，數名已婚婦女謂，吸血怪物為牛人半獸，另有人則稱此為吸血蝙蝠，專在半夜出現。

板門店協商會議 北韓建議四辦法

（時事社東京十一日電）據平壤電台十一日廣播：南北紅十字會第三次代表會議，十一日上午在板門店舉行，召開第八次代表會議以前，北韓方面提議在下列暫定措施：（一）由雙方代表團團長為團長，在板門店舉行正式會談的預備會議。（二）預備會談中就正式會談的議題等進行討論。（三）南韓的「中央情報部人員」不能參加預備會談。（四）在正式會談未舉行以前，繼續舉行會談。

日社會黨反對日韓大陸架協定

（時事社東京十一日電）社會黨國際局長川崎，頃赴外務省訪問山田政務次官，要求不要將「日韓大陸架協定」批准案向本屆國會提出。川崎局長就日，韓大陸架協定，說明社會黨的立場，他說：「中國和朝鮮民主主義人民共和國（北韓）採取「自然延長論」的立場，片面的與南韓簽訂協定，是侵犯兩國的主權，妨礙朝鮮的和平統一」。對此，山田次官答稱：「當與自民黨等急遽調整意見。」

阿根廷仍混亂 工會總部被炸

（布宜諾斯艾利斯十日路透社電）十日前因警察叛變而引起騷亂的阿根廷哥多華市，今日據報發生槍戰及炸彈事件，造成更多人員傷亡。最有戲劇性的事件是國內勢力最大的一間工會此間的總部，昨晚遭反坦克手榴彈襲擊，但無人受傷。在此間西北二百四十里的大市，昨晚在一宗政治示威中，有兩名警察及一名十六歲少女受了槍傷。警方謂：在警察發動叛變的哥多華市，昨晚有數枚炸彈爆炸，一名電力廠的守衛則遭槍擊。中央政府已於星期五授權實施直接管轄哥多華省，但直至今日，仍未執行。

在錄音帶指責雙親救貧不力

被綁報業大王之女

（美聯社三藩市十一日電）被綁架的報業巨子之女柏麗西赫斯特，在週日晚上接到綁架者致來的一條錄音帶中，指責她的父母不關心貧苦人家，並且說：「要謀殺我的是聯邦調查局。」

該錄音帶是週六收到赫斯特小姐及解放軍的錄音副本，解放軍稱已於五週前將這位報業女承繼人綁架。但它只具有一項新的消息，指責聯邦調查局策劃取週六發出的一條錄音帶。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂哂
歷史悠久，銷數最多最安全是可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：
預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，必除發作，若無其事矣。
治療：哮喘者已發作，即速服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：哮喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證除卻病源，徹底解決，永不復發。
港九藥店，均有代售，每瓶六十粒裝，售價四元。

曼谷空運服務？
每日兩班
預定艙位請電
3-8297170
3-8297384
佳麗服務·泰國空運

台舞利
香港電視劇團
·台期所限·
最後三天 每晚八時
請勿錯過機會提早購票
西洋風格·東方色彩
場面熱鬧·笑料豐富
世界名著 新型喜劇

票價-$5.10. 15.20.
導演：鍾景輝 陳有后
售票處：利舞台 旺角山大廈西部商場二號室九龍荷李活戲院
演員表（出場序）：……黎永強、容玉意、梁天、玉愛明、鄭子敦、殷巧兒、張之鈺、梁舜燕、李司祺、蘇杏璇、陳有后、阮令賢、周吉、黃惠芬、朱承彩。（客串分場演出排名不分先後）歐嘉慧、苗金鳳、何守信、鄭君綿、夏雨、黃宗保、陸玨、黃新。
華星娛樂有限公司主辦

海運 百樂 後天盛大獻映
即日開始訂座 每日四場 十二點半·三點正·六點正·九點正
新苦海孤雛
六項金像獎冠軍片！
特藝七彩 超藝視 透體 片上中文
正午十二點三十 優待學生 一律一元二 歡迎集體
哥倫比亞巨獻
「小英雄與大笨客」「兩小無猜」童星：麥里斯德
「兩小無猜」天才童星：
「倖匪生死鬥」男主角：積懷德
三大紅星主演 奧利華烈
「神探智擒殺手」製片人：胡拉夫
「一周大戲」導演：卡秋蘭 合作結晶

BEST PICTURE OF THE YEAR!

萬年大戲院
慈雲山·毓華街
今天仍映
七彩諧趣諷刺大喜劇
大鄉里
全部粵語對白 全體影星紅伶聯合會串
五點半 七彩 黃色陷阱 安娜姬露

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元·長期發售·八折優待

國泰
最後兩天 兩部七彩片 一名映完
大膽香色情 無敵色 欲仙欲死滿堂春
性感蘇聯片集全班人馬演出 色香味齊·好不犀利
奇異人性恐怖 迷惑 裸女行屍
兒童不宜
後天兩部七彩片一名映完場
性都哥本哈根 桃源娃蕩

本港新聞

觀塘駿業街廠厦大火
燬原料一批
起火處爲織染廠貨倉損失重大
地下受水漬三樓時裝廠幸無損

（特訊）觀塘駿業街八號，一座三層高工業大厦，昨晚六時四十分左右，發生三級火警，二樓部份被毁，三樓及地下幸未波及。

發生火警的工業大厦，爲嘉麟織染有限公司，佔地下及二樓兩層，地下前座爲分區寫字樓，二樓前座爲辦公室，樓下至後座爲工場，二樓後座爲貨倉，平時有三十多名工人開工。

昨晚起火時，大部份工人已告放工，僅餘五至六人在廠內，二樓貨倉部份，突告冒出濃烟，工人撲救，無法控制火勢，於是報警。

消防員到場時，由前後座分別進入火場，經搶救後，終於晚上七時卅分，將火勢撲熄。該宗由一級升爲三級的火警，焚毁二樓近萬平方呎，毁原料一批，損失慘重，地下受水漬，三樓永同時裝公司，則幸無損失，有關起火原因，尚在調查中。（合）

村民爭地一人被刺死
江日明被控謀殺罪
案情指被告在士多內狙襲死者

（特訊）新界大埔山邊兩名村民，因建籬笆而起鬨，其中一人在士多店進餐時，被對方以利刀刺斃，疑兇經被警方緝獲，昨解高院刑庭控訊，被告不認罪，押後今晨續訊。

被告江日明，又名紅生，又名江仔，卅六歲，失業。被控在去年十月十五日，於大埔南杏山村，謀殺男子陳志雄。

本案由鄢判專員畢巴主審，五男二女陪審團協助聆訊，安達地撿察官主控，昨在高院刑庭聆訊。

據案情透露：被告與死者二人均住於大埔南杏山村，二人鄰舍而居，死者種有若干果樹，後來並以籬笆圍起果樹，被告指責死者越界，侵犯其利益，因此發生衝突，死者曾受恐嚇，但死者置之不理。

在事發當日，死者正在一家士多店與友人竹戰，被告持刀進入士多店，見死者即舉刀刺去，死者左胸中一刀，深達三吋半，直插至肺部，經送院不治斃命。

案發後二十日，警方緝獲被告，控以上述罪名。全案未完，今日續訊。（余）

灣仔海傍隧道口附近
警搜查歹徒被襲開槍
疑犯逃卒被巡邏車拘獲

（特訊）昨晨七時左右，灣仔新海旁道海底隧道入口處附近，因可疑人拒絕警員檢查，導致警員發槍兩響。槍聲過後，疑人腳軟，結果被帶返警署查訊。而警員頭部受傷，敷藥後仍需留醫。

事發前，有一名踏單車巡警員，正在新海旁大道一帶巡邏。當巡至隧道附近時，發現一名年約廿餘歲的青年，態度可疑，行動閃縮。警員即上前擋令停步檢查。但該青年拒絕搜身，而且拔步逃走。

警員從後追，由海旁一直追入杜老誌道，警員已將疑人追及，但該名疑人即跌在地上，拾取一塊碎磚頭，向警擲擊。警員猝不及防，當堂被擊中頭部，致警帽脫落，頭部受傷。警員至是，拔出佩槍，連發兩響，但未擊中任何人，彈落於地上。

疑人乘時逃走，但當時適有一輛巡邏車經過，車上警員睹狀，即下車追捕，旋將可疑人截獲，拘返警署查訊。而受傷的警員事後被送往鄧肇堅醫院敷藥，再轉往瑪麗醫院留醫，被捕的可疑青年，廿二歲，刻仍遭拘留查訊中。（合）

酒店門前刺傷兩人
七人被控 一不到庭 下令通緝

（特訊）七名男子涉嫌於去年八月十六日，在軒尼斯道百樂酒家門外，以利刀斬傷街上兩名男子，疑兇被緝歸案後，昨齊被解上維多利亞地方法院提訊，其中一名被告缺席，已被法官下令通緝歸案，並充公其保欵。案未畢，今續審。

被告：（一）林國棟，廿六歲；（二）張火容，廿二歲；（三）李兆文，廿歲；（四）宋洪仁，廿一歲；（五）吳忠生，廿四歲；（六）梁德宗，廿一歲，昨天未有出庭應訊，已被通緝；（七）林錦源，十七歲。七人同被控兩罪：（一）於去年八月十六日，在灣仔軒尼斯道三六八號百樂酒家門外，七人蓄意傷害男子鄭榮強；（二）同時同地七人蓄意傷害男子冼少波。七名被告全部否認控罪。

案情透露：事發當夜四時許，兩名事主與友人同在百樂酒家宵夜，飽餐之後甫出酒家大門，即見七名被告不由分說，舉刀狂斬兩事主，兩事主受傷之後，仍抱傷衝回酒家內求助，當時一名探員路見兇案發生，即上前阻止兇徒，並曾拔出配槍射擊第七被告，但衆兇徒迅即作鳥獸散，探員僅擒獲第六被告。

後來據被告口供，又緝獲第一、第二、第三、第四及第五被告，第七被告受槍傷而往醫務所求助時，亦被警方擒獲。事主及友人與探員尊在認人手續時，認出七被告與上述兇案有關，依法起控各被告所犯刑罪。（余）

警方鑑證局擴充
將增設四辦事處
筲灣香港仔葵涌粉嶺

（新聞社）據警方消息：由於警隊各分局對檢驗指模的工作日見增加，因此，鑑證局將在筲箕灣，香港仔，葵涌及粉嶺等地再度設立四個新辦事處，俾能更快捷地提供檢驗指紋工作。

去年內，檢驗指模的工作增加百分之三十，而鑑證局在牛頭角設立的第二個分處，試辦時亦極爲成功，故現在施行上述的增設四個辦事處的擴充計劃，牛頭角分處於去年十二月設立，已證明能向罪案現場辦案的偵探人員提供迅捷而較爲綜合性的指紋工作。

按照該擴充計劃，每個辦事處在日夜二十四小時內，均駐有曾受適當訓練的指紋工作人員，他們將與各該分局的警探密切合作，並負責所有關於指紋的工作。

目前在發生較輕微的案件中，檢驗指紋工作由探員辦理。

此外，鑑證局將於粉嶺設立另一個攝影室，以加速沖印在新界發生罪案時現場所拍得的照片，

三宗交通失事案
警訪尋目擊證人

（特訊）警方急欲找尋下列交通意外的目擊證人：

（一）本年三月八日上午九時半，一名老翁於行經旺角大角咀道近櫻桃街時，被一架貨車撞斃。

（二）三月四日下午三時廿分，一名老婦在上海街近街市街處，被一架小巴撞到斃命。

（三）三月八日下午十二時卅分，一名卅七歲男子在臨道近大坑道處，被一輛剷泥車輾斃。

任何人士如目擊上述交通意外事件之發生經過，請與港九交通意外詢問處，電話三——八〇〇三三一，內線五一——二號，五——二五二三四五，內線四十四號，或向就近警署報告。（合）

中區男子墮海
救起送院治療

（特訊）昨日下午三時，灣仔碼頭海旁，有一男子墮海，幸有諳泳術之見義勇爲途人經過，睹狀下海將他救回上岸，報警送院留醫。

該男子司徒漢，三十歲，住銅鑼灣消風街，至於墮海原因，警方已調查中。（合）

鴨脷洲兩船突相撞
母子墮海幸獲救起

（特訊）昨晚七時卅分，香港仔鴨脷洲海面，發生一宗撞船意外，一艘舢舨與一艘電扒相撞，舢舨上有兩母子墮落海，幸該處艇家衆多，紛紛下海救人，卒將該對母子救，不致釀成慘劇。

事後該對墮海母子，由人報警，召救傷車送院留醫。兩母子爲：梁麗芬，二十三歲，梁敬文，三歲，住香港仔大道。（合）

菜農爭水一被刺斃
兇手認誤殺囚四年

（特訊）兩名新界菜農，因爭水源灌溉積怨，終雙方發生口角，繼而動武，其中一人慘被對方刺斃，疑兇昨被解高院刑庭提訊，經承認誤殺罪後，被判入獄四年。

被告：張國元，卅八歲，新界菜農。被控於去年十月廿一日，在新界八鄉江下圍林元壆士多門前，謀殺男子謝吉興。

本案由副按察司李福善主審，被告當庭否認謀殺罪，控方士達檢察官不反對，法官即判被告上述刑期。

李福善法官在判案時說，被告雖在盛怒之下而不能控制個人理智，而將死者刺斃，但人命關天，犯案情形嚴重，故判被告入獄四年是最合適的刑期，法官又同意被告請求社會福利署代爲照顧其妻女，已轉命撿察官協助，同時，法官又指被告十分愚蠢，因爲對方也有家庭負担，如今已變成寡婦孤兒，情況亦十分淒涼，被告既知失去父親的家庭所受之痛苦，但爲何竟然因一時之怒而奪去別人的父親呢！

據案情透露：二人早因水源灌溉問題而積怨，且曾上新界理民府調解糾紛，在事發當日晨六時五十分，兩人在林元壆士多前不期而遇，雙方發生口角，繼而動武，死者抽出三角銼刺向被告，但爲被告空手奪得，將銼刺向死者，死者銼傷情況嚴重，送院已不治斃命，被告後被警方緝獲，控以謀殺罪。（余）

涉嫌紅棍迫良爲娼
警員與小販被控暫還押

（新亞社）一現役警員與一小販，疑有黑社會背景，涉嫌迫良爲娼，東窗事發，爲警方檢控四項罪名，昨解中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求諭將案押後三日審訊，被告二人，均暫無需答辯，遞押由警方看管。

被告二人：（一）潘國强，廿二歲，現役警員，（二）蘇基明，廿四歲，小販。分別被控四項罪名，爲首三項罪名指控被告二人，於一九七二年十一月十四至十二月五日期間，在荃灣地區，分別非法禁錮少女蘇滿儀，陳碧華及陳碧玉，意圖使其三人與任何男子發生關係，第四項罪，單控首被告一人，三月九日，在九龍地區，身爲14K黑社會會員，而屬四二六紅棍職位。

首被告再加控一意圖强姦罪名。

男子行刧宗親
認罪押候宣判

（特訊）一名無業漢涉嫌行刧同姓宗親，事隔十餘日，在一個認人行列中認出，據事主自稱有認人秘訣，故雖然在一瞬眼後相隔十多天，仍能將賊匪認出。涉嫌行刧之男子吳有根，昨在荃灣法庭坦白承認所犯罪成，官諭還押監房兩日查紀錄後宣判。

被告男子吳有根，廿七歲，無業。被控二月廿二日在荃灣地區行刧男子吳德强現欵五十元，另一袋手錶。

案情謂：二月二十二日下午事主吳某步行返工，被兩人阻截，其一從後面緊箍事主頸部，另一人則動手搶奪手錶現欵，事後分頭逃去，事後報案。三月九日探員根據綫報在荃灣川龍街附近拘捕被告，稍後在荃灣警署進行認人行列中，事主吳×在人叢中將被告抉出，直指被告是當日箍頸之歹徒，被告在警誘下，亦承認是日行刧之一夥，於是被落案起訴。（智）

箍頸刧匪
被控認罪
四十五月

（新亞社）一名青年，串謀箍頸行刧，事後爲警方拘捕，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄十五個月，該案由劉榮光法官主審，王世超督察主控。

被告黃志波，男，廿四歲，建築工人，住新蒲地街五四五號。被控於三月九日，在九龍地區，與其他在逃人等，行刧姓張男子十五元及一個手錶。

案情透露：案發日下午五時許，事主獨自行經北帝街近宋皇台道時，突然有四名陌生男子從後撲至，其中一人，將事主頸部緊箍，使其不能動彈，其餘者搜去事主身上一個手錶，以及其他十五元，並命令事主不許揚聲，該批刧匪徒隨即逃去無蹤，事主立即用電話向警署投訴，約數分鐘後，一名休班警員，行經馬頭圍道，見兩名男子，其中一名是被告，正在爭執，一人大聲說被刧，謂於數早時在北帝街近茂昌街處截刧路人，該休班警員聞訊，立即將被告拘捕，並帶被告往現場查察，當行至現場時，事主認出被告即是其中一名刧匪，隨後又在被告身上搜回手錶，乃將被告帶署，落案檢控。

匪電梯行刧
判入獄兩年

（新亞社）刧匪在電梯行刧一主婦，失手被捕，昨在北九龍裁判署再被判入獄兩年。

被告李廣全，卅七歲，無業。被控於三月八日，刧去顏劍芬六百廿五元，被告認罪，前曾犯有一次行刧案底。

案情透露：三月八日下午二時半，女子顏劍芬，乘電梯登樓，被告隨之進入電梯，當升至二樓，被告將電梯弄停，恐嚇顏氏，掠走全部現欵，然後逃出電梯落街，顏氏不甘損失，啣尾追出，幷高呼打刧，適有一休班警員經過，將被告拘捕。

公厠行刧傷人
黃大仙區臭飛狠毒事主被刺傷

（特訊）一名兇悍的飛仔歹徒，昨晚八時，在九龍黃大仙邨公厠持械向如厠的住客行刧，得手後還毫不留情地向事主狠狠地刺了一刀，始行逃去。

傷人刧案發生後，事主負創大叫救命，由人報警，召救傷車送院救治，而匪徒如此兇悍的手段，爲該邨住客所痛恨不齒。

遇刧受傷事主賴金韶，二十七歲五金工人，背部被飛仔刧匪揷了一刀，需要住院留醫。

賴之家人住於該邨，他因工作關係，寄住在黃大仙邨二十七座二樓某梁姓家處。他於昨晚八時返抵家門，因有三急，進入地下公厠之廁格內如厠時，一飛仔從後閃出，拔出呎長利刀，威嚇他交出身上數百元現欵及手錶，得手後，還在他背部揷了一刀始逃去，警方已在緝查匪徒之工作中。（合）

復活節 日本櫻花團 乘搭 JAL 來回

餘額無多，欲免向隅，請速報名

大阪住宿皇家，東京住宿帝國新舘。

鹿兒島—大阪—東京 十天 四月八日 三月廿一日

大阪—東京—日光 九天賞櫻觀雪 四月十二日 三月三十日

康福旅運社有限公司
香港德輔道中萬宜大厦六二二室 電話：5-258131-2，5-222568
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室 電話：3-685914，3-677491。

購高息鋪位

徵購不論大小及地點如有相當租收因急欲用鋪面受者函寄華僑日報388號信箱寫明地點尺寸月租等洽電話照合即可面洽一星期內現金成交

豪勝閣

愛秀新邨式三八地段 即可入伙
首期25% 餘欵十五年供

鄰近碼頭泳池公園
梗房洋樓柚木地板
顏色浴室房房單邊
干靚高尚七萬九起
存額無多欲購從速
地下旺舖[illegible]

電話 H-257351 鷹君 香港干諾道中30號7樓

旺角寫字樓

胡社生行

商業中心完善管理中央冷氣系統
免什費由百餘呎至七百餘呎

洽租處：中央置業有限公司 九龍彌敦道655號胡社生行23樓 電話：K95211-8

聯達旅運有限公司 主辦

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室
電話：3-676786.689726.690826.668160

台灣豪華團 復活節酬賓團 九天$1,700 日期4月11日 逢星期六出發
（歡迎持證者參加）五天$1,150 復活節4月11日
日本·本州·團 九天$2,750 七天$2,400 日期：4月11，27日 5月11，25日
星馬泰豪華團 11天$2,700 八天$2,450 日期：4月11，27日 5月11，25日
曼谷豪華團 四天豪華組 $1,150 五天芭提雅復活節 $1,300
日期3月9日23日4月11日12日18日25日
菲律賓豪華團 五天 碧瑤 $1,500 4月11.12.20.27日
探親團 逢星期日 $850
（代售各地廉價機票）星期日及例假照常辦公

新興大厦（旺角中心）

旺角彌敦道607號

樓宇出租

寫字樓 每呎$2.50
住宅 每呎$2.50
停車場（地下室）

註：車場可停放60輛車，升降機接送車輛、租價面議。

接洽處：新興大厦（1006室電梯按10字）
電話：3-312029・3-311925・3-312125
（每星期一至六辦公時間）

999年期

預售85折
每呎售196元
免首期
可分30年或17年付

一廳三房 伙伙單邊
一二三樓商業
地下只餘旺舖一間

晉實街道・海富街・西灣河街三面大單邊
（金星戲院舊址）

益大發展
香港干諾道中30號三和大厦17樓
電話5-255211 地盤5-604868

盛德工業大厦

香港仔黃竹坑道大馬路最旺點
對正即將興建接連跑馬地之隧道口

每呎只售 68元
四面單邊 電梯五部 一次八五 分期九折

已有入伙紙 即買即用

洽購處：天德有限公司
盛德地盤辦事處：5—522530

旺德大厦

九龍啓明街 玉成街 鴻福街

每呎只售 192元
三房一廳 四面單邊 付欵辦法 儘量遷就

地下旺舖每呎售450元

建至十樓 七月入伙

香港中環永隆銀行大厦七字樓B座電話：5-236047
旺德地盤辦事處：3—333038 假日照常辦公

華僑晚報 分類廣告 每天式元

業廣商業大厦 全部招租 每呎二元

中央空氣調節 370—6,560呎
獨用瓷石浴廁 月租二元舖三元
知租：業廣財務地產有限公司
5-229660 5-220961 5-243361

柯士甸道 118—120

專營 影攝辦貨

廣告商品相片・幻燈片

電話：5-725991
大英明商業攝影公司

現成舖面及一樓商業租售

華源大厦	北角中心大厦	福年新樓
尖沙咀彌敦道	一樓商業	紅磡温思勞街
一樓商業	20,323呎 售7,310,000	地下舖面
15,481呎	地下舖面	633呎 售285,000
售2,320,000	643呎 售867,500	665呎 售259,000
	900呎 售765,000	1,062呎 售414,000
	1,172呎 售1,641,000	

益大發展有限公司 電話：5—255211

新世紀航業投資有限公司
召開股東週年常會通告

本公司定於一九七四年四月十八日（星期四）下午四時在干諾道中文華酒店廿三樓東西廳召開股東週年常會，審議下列事項：

（一）省覽一九七三年度本公司董事會與核數師報告書及總結與損益賬目。

（二）考慮通過董事會之建議，開派至一九七三年十二月卅一日止之年度末期息每股壹角陸仙。

（三）選舉董事並擬定下年度董事酬金。

（四）委任核數師。

（五）辦理本公司之其他業務。

有資格出席投票之股東可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司之股東。

本公司股份將自一九七四年四月八日起至四月十八日止，首尾兩天在內，暫停過戶。

承董事會命 秘書 張振榮謹啟

一九七四年三月十一日

元朗新花園酒家

玫瑰園酒店

新界元朗大馬路廿四咪半地段三八三七
TEL. OFFICE 酒店12-766211-0
新花園酒家 12-764811 12-760847

郊遊渡假 食住享樂 俱係豪華 房間幽雅 園林景緻 鳥語花香 汽車直達 廣闊車場 免費停泊 食品精良 豐儉隨意 兒童樂園 請來一試

玫瑰園夜總會大歌廳
錦霞歌舞劇團
每天兩場演出
節目豐富 歌、舞、劇、魔術、什技
一流燈光音响設備
最佳享受最廉代價
每晚由影視紅星担任主唱
日場：兩點半：票價三元
夜場：七點半：票價五元

銓利基業有限公司股東週年常會通告

本公司謹訂於一九七四年三月二十九日（星期五）下午四時假座文華酒店五樓蘭古廳召開股東週年常會，屆時將討論下列議案：

（一）省覽本公司截至一九七三年十二月卅一日止之結算表董事會與核數師之報告。

（二）通過派發末期股息。

（三）選舉董事

（四）聘請核數師。

凡有資格出席大會及投票之股東，可委派代表出席及投票，該代表不限定爲本公司之股東。

本公司將於一九七四年三月十五日至一九七四年三月二十九日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命 秘書 合衆會計文書服務有限公司謹啓

一九七四年三月七日

南昌大厦 戲院

已建至天面 五月完成

深水埗南昌街偉智街四面大單邊

首期成半
入伙成半
餘分十五年付

住宅一廳三房 伙伙單邊
每呎售170元
新型戲院千五座位
地下至四樓商業特平

益大發展有限公司 香港干諾道中三和大厦17樓 電話：5-255211
六基有限公司 香港威靈頓街39號 六基大厦六樓 電話：3-239322
呂興合長記鐵莊有限公司 香港德輔道西12號 電話：5-438640
益大地產有限公司 香港干諾道中三和大厦17樓 電話：5-255211
地盤電話 3-707543

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

本港新聞 ①

立法局非官守議員對汽車及司機牌照費之增加 將建議暫緩執行

不贊成削減社會服務計劃支銷反對增加直接稅
對於增加收入辦法則主張向外借款提高間接稅
對通貨膨脹提議設經濟諮委會消費者保護委會

（本報專訊）引起許多有車階級及汽車司機批評之汽車牌照及司機牌照收費辦法，或有修改之可能，據灣通方面消息，立法局非官守議員們，將於明（星期三）日立法局新預算案辯論會上提出汽車牌照及司機牌照新收費之問題，建議俟交通諮詢委員會之建議被決定接納後，始決定汽車牌照及司機牌照之收費。立法局非官守議員皆認爲汽車牌照及司機牌照新收費辦法，須俟交通諮詢委員會決定後始可決定。

遏止通貨膨脹

新預算案辯論會中，立法局非官守議員在稅收及通貨膨脹等問題，將討論社會服務計劃之支銷，至於增加稅收辦法，則各主張向外借款，提高間接稅，但反對增加直接稅，立法局非官守議員將建議研究增加間接稅之方法。

關於通貨膨脹問題，立法局非官守議員將提議成立（一）經濟諮詢委員會，及（二）消費者保護委員會，以設法減低通貨膨脹之程度，俾市民生活不至遭受嚴重影響。

管制財務公司

立法局非官守議員要求小政府當局從速管制收受存款之財務公司，及討論銀行牌照之問題。

工務的支銷，國民綜生產，屋宇建設委員會之收支平衡，政府公務員宿舍及租用的政府機關辦事處，政府對教育及慈善之津貼等問題，亦將分別由非官守議員提出討論。

立法局非官守議員並將討論一般貿易及一九七四年之展望。

議員分日發言

在新預算案辯論會中，立法局非官守議員將分兩日發言。第一日致詞者爲胡百全，司徒惠，黃宣平，王霖森，鍾士元，利國偉及張奧偉；第二日則由安子介，西門士夫人，羅彼得，胡文瀚，張有興，沙雅及李福和發表意見。（志）

墮胎法案試行兩年期滿 蔡永業將於廿七日提請修正執行

（特訊）立法當局即將再行修訂延長或立法制訂長期執行「一九七二年侵害人身（修訂）法案」。是項法案，曾於兩年前接納一位立法局非官守議員建議，法案有效期間，先以兩年爲期。故在是項法案，僅試行兩年。

「一九七二年侵害人身（修訂）法案」有效期間將於三月底屆滿，醫務衞生處長蔡永業醫生亦將於三月二十七日在立法局會議中提出評論。蔡醫生並將該法案實行兩年的發展情況，提出報告。民政署亦曾徵詢民意，俾能深入明瞭市民對墮胎的反應。

醫務衞生處發言人表示：「一九七二年侵害人身（修訂）法案」，並非合法墮胎；除根據醫生意見，認爲必須立即墮胎以挽救孕婦之生命，或防止其遭永久性之嚴重損傷外，更須在曾由醫務衞生處長在憲報公布認可之十一所醫院或診療所內進行。否則，凡促成胎兒之流產者均屬違法。除非此舉之目的在保存有關孕婦之生命或身心之健康者，方屬例外。

唯習慣法例對於墮胎一事之若干方面仍稍欠明確，故任何醫生均須認識清楚，實際上何者爲法律所容許，何者爲法律所禁止。「一九七二年侵害人身（修訂）法案」旨使將有關之習慣法例訂爲法例，並予以所需之修改，以消除各項疑問。

法案指出：如兩位醫生皆同認爲孕婦若繼續妊娠，則其生命及身心之健康可能遭受之危險較之終止其妊娠之懷孕所遭受者爲高時，該等醫生始可進行使妊娠終止，更規定醫生在使妊娠終止後，必須通知醫務衞生處長，是項規定之目的，在確保法律得遵守並可編製有關墮胎之正確統計，是項法案中更提及如該等情況基於宗教或良心上之理由而拒絕進行使妊娠終止者（實際上以醫生及護士爲主）可免因此而須付刑事或民事訴訟之責任。

「一九七二年侵害人身（修訂）法案」授權醫務衞生處長向行政局制訂規例規定醫生必須在規定之時間內以規定之格式提出有關其意見之證明書。」一遂在一九七一年三月底之一年內，醫務衞生處年報中指出，合法墮胎共三十六宗，而一九七二年增至一百零九宗，甚于一九七二年三月底立法局會議中提出修訂法案，故仍未作出統計調查列於年報中。

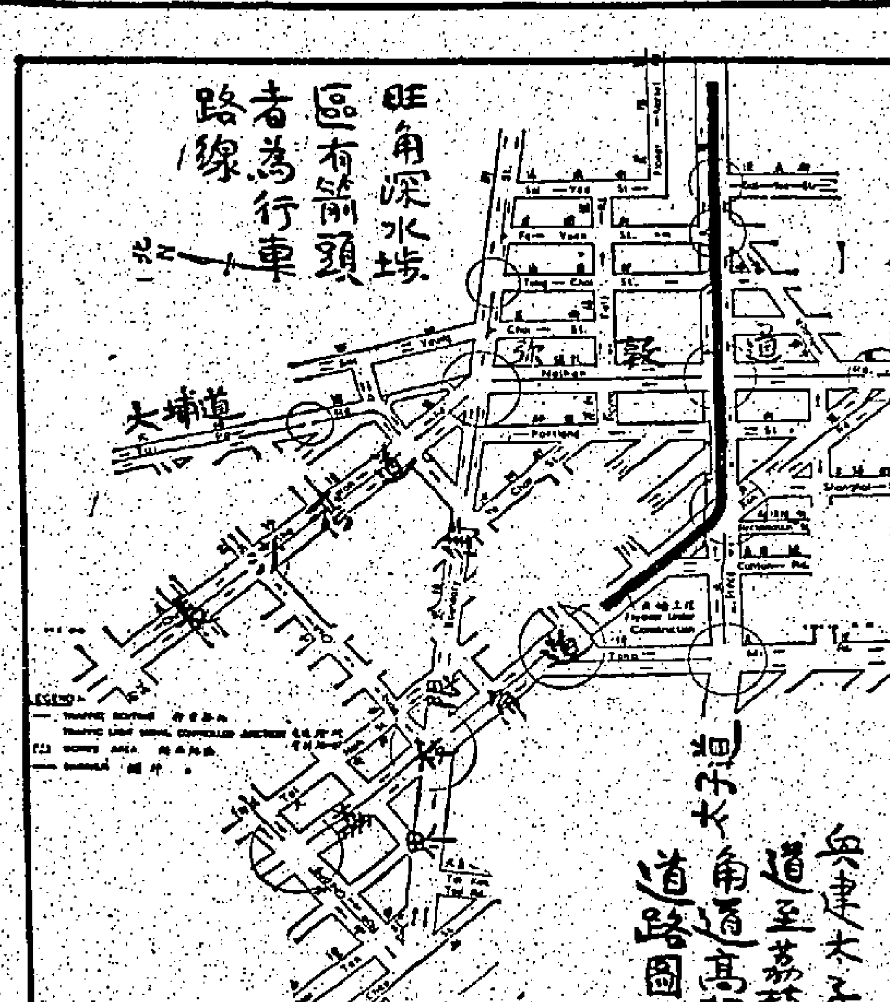
律政司曾於討論法案時指出：關於在某種情形下，可以准許墮胎的法案，雖然社會人士各持己見，但是似已獲得大部份的民意贊成。所以，是項法案如有真正的治病理由，及在小心管制的條件下進行墮胎，應不再是一種刑事罪行。

然而，法案並無意鼓勵隨便墮胎，但凡在法案規定以外的條件下作蓄意墮胎，仍屬一種刑事罪行。

消息來源指出：醫務衞生處長蔡永業醫生將於本月二十七日立法局會議中，提出修訂評論，並提出報告，屆時一九七二年侵害人身（修訂）法案當可作出進一步的修正。（劉爾强）

疏導太子道至荔枝角道交通 興建一條高架道路

旺角深水埗區交通由明日起大規模調整
九龍巴士七條行車路綫亦受影響而改道



（港訊）旺角及深水埗區的交通，將自明十三日起，實行大規模調整，以便進行興建太子道至荔枝角道間的一條高架道路。此項調整交通計劃，包括更改多條交通路綫及禁止車輛行駛等。此項調整交通計劃之所以實施者，主要是因爲介於荔枝角道及旺角街間之一段太子道的東面行車綫，將暫時封閉不准行車，有以致之。

若干道路改爲單程

在此計劃下，太子道及界限街將成爲一條輔助線，即介于花園街及荔枝角道間之一段太子道，將改爲單程西行，而介于砵蘭街及西洋菜街之一段界限街，則改爲單程東行。由深水埗區向東行駛之車輛，目前係經太子道而行，明日起將取道荔枝角道而入界限街。目前自九龍城經界限街的西行車輛，則將改經花園街而入太子道。

在彌敦道行駛的車輛，將不得右轉向東駛入太子道，而要改經運動場道及砵蘭街作「G」字式之迴旋行駛，然後進入界限街。同時，沿洗衣街北行的車輛，將不得右轉入太子道，該等車輛必須左轉入太子道，再經通菜街而入界限街。

各街道改行車方向

爲方便車輛進入界限街以北的地區，及疏導可能在長沙灣及南昌街引致的交通擠塞起見，貢竹街將改爲單程北向行車。在荔枝角道、貢竹街及界限街交界處，凡來自界限街東面路口的車輛不得直駛或右轉，而須改經大南街及南昌街。介於荔枝角道及大角咀道之一段界限街將改爲單程西行，東行交通要改經海壇街及南昌街。

爲減輕介於太子道及界限街間一段彌敦道之擠塞情況，該段彌敦道每日上午七時至午夜不准小巴上落客，而介於彌敦道及砵蘭街間之運動場道，介於運動場道及界限街之砵蘭街，及介於彌敦道及花園街間之一段界限街亦採取相同措施，禁止小巴上落客。

汝洲街設立小巴站

當局將在汝洲街設立小巴站，方便小巴上落搭客。該站位於接近汝洲街及砵蘭街之交界處。

運輸署發言人說：爲使改道交通暢順起見，目前設有交通燈之六個路口的控制交通方法，將予調整，同時，在界限街與通菜街交界處，及太子道與花園街交界處，亦將設交通燈。在改道計劃實施之初，有關地點將設有交通標誌，及有警務人員在場，以指導及協助駕車人士。將興建的高架道路耗資達二千五百萬元，在明年六月可以完成。

警方交通部及工務司署，會密切注意臨時交通改道計劃的效果，若有需要的話，將再予調整。希望此等措施可盡量減少交通阻塞，而且建造天橋工程得以儘早進行。

七條九巴路綫改道

旺角及深水埗區於明十三日實施大規模調整交通計劃時，七條巴士路綫將受影響，由於改道之故，需要更改路綫的巴士計有：一、一A、十三、二C、四A、十二A及隧道巴士一〇四綫。若干巴士站會根據改道計劃移至新地點，乘客希留意。

沿彌敦道北行之一號、一號A及十三號巴士將左轉入運動場道，然後右轉入砵蘭街、界限街、花園街，再左轉入太子道繼續沿正常路綫行走，至於反方向行走的這三綫巴士路綫則無變更。

二號C綫將經洗衣街北行，左轉入太子道後，再右轉經通菜街、界限街，左轉入大坑東道，然後沿正常路綫行走。在反方向行駛時，二號C綫巴士將由大坑東道右轉入界限街，左轉經花園街、太子道，然後右轉入洗衣街，再左轉入亞皆老街，恢復沿正常路綫行走。

四號A綫的巴士，只有自大坑東站開出的車輛才受影響，該綫巴士將自大坑東向右轉入界限街，向左入花園街，再右轉入太子道，左轉入荔枝角道，右轉入上海街，然後沿正常路綫行駛。

開往深水埗碼頭的十二號A綫的巴士，將駛經太子道，後右轉入排尼道，再右轉出荔枝角道，復依正常路綫行駛。

隧道巴士路綫要改

至於隧道巴士一〇四號，沿彌敦道北行之車輛將向右轉入運動場道，右轉入砵蘭街及界限街，然後左轉入大坑東道，再行走正常路綫。

反方向行走的一〇四號巴士，則經大坑東道，向右轉入界限街，左轉入花園街，右轉入太子道，再左轉入彌敦道，然後如常行走。

小評

存糧責任要由政府負起

最近食米售價瘋狂上漲，在一片通貨膨脹聲中，不啻更加加强了帶頭作用，而且有如火上加油，已到了令人難以容忍的地步。

市民要求政府設法平抑物價，那是出自人情之常，可說得是合乎常理的要求，

但是，港府一貫的立場，認爲物價上漲主因是出於供求關係，不是管制售價所能解決，站在自由經濟的原則下，絕對不願意對某一種商品施行管制。

管制物價涉及到改變自由經濟的原則，牽涉的問題是太廣泛了。

港府遲遲不願施行物價管制政策，自然有其道理。因此不能一定要政府改變他的一貫政策。

但是，米價的上漲情形是有些特殊的，米價並非不可以平抑，只是未有決心實行而已。

本港現行食米供應，是採取所謂「三級制」交易，那即是入口商、批發商與零售商。

單看了這「三級制」交易，就已知道「中間人」是太多了，經過了重重的轉接，多一層轉接就要多付一次利潤，零售價那能不貴。

不過，這還不是主要原因。

食米入口商是指定專營的，入口米商共有三十八家，他們有「專營」的權利，也有專營的義務，就是要負責「存糧」，他們硬性須經常存貯三個月的食米消耗量，以備不時之需。

入口商負了存糧責任，積壓了大量資金。但，羊毛出在羊身上，到頭來是由消費者身上取回來。

有此原因，食米那得不貴？顯然的，米貴是人爲的。

港府何不改變一下這政策，由政府自已負起存糧責任，再減少一重中間剝削，這樣米價必會服宜些多。

正當米價瘋狂上漲之際，本港的食米供應政策必須從新檢討。

泰捕五嫌疑毒犯 扣押中續查同黨

（泛亞社曼谷十一日電）今日宣佈：上週六在曼谷被捕之五名香港華籍販毒嫌疑犯，目前仍被扣押，不准保釋。五人係在警方突擊搜查中被捕，當時警方曾在一實驗室搜獲海洛英及嗎啡一批。警方謂：五人顯然經常來往於香港曼谷之間。其毒品主要爲運銷美國。五人均堅拒透露同黨姓名，但警方相信繼被問訊，可偵破彼等之活動真相。

英華女校學生日 專家講催眠治療

本月八日爲英華女校紀念校祖日，同時慶祝學生會成立廿五週年，特於是日舉行學生日，展開各項活動，邀請催眠治療專家吳國平演講「神經衰弱與催眠治療」，並作示範表演。圖爲吳氏對英華學生示範。

今屆音樂節明日開始

音樂朗誦分開舉行 朗誦節日期在十一月

（特訊）第廿六屆學校音樂節即將於明日開始，學校音樂節委員會，昨日下午四時，假香港大酒店七樓蓮花廳舉行招待會，由新任音樂節委員會主席羅啟巧兒女士主持，副教育司何雅明參加，會中一如往年向記者介紹是次担任評判之本港及海外評判員，並與本港一些學校校長及音樂教師聚首一堂。

新任學校音樂委員會主席羅啟巧兒女士對記者表示：這次担任是項職位，在責任上，無疑比以前任委員之時爲吃力，幸賴該組織一貫工作分配恰當，各委員同心戮力，故並無困難之感。

分別舉行

學校音樂節今屆一大特色，是音樂部份與朗誦部份完全劃分，使音樂節成爲純粹音樂方面的節目，外表上似乎新人新事。據羅啟巧兒女士指出：這個決定乃因當局音樂節委員會早已發覺朗誦節目參加者之增長率，歷年來之數字已凌駕音樂項目參加者之上。在一九七〇年第廿二屆學校音樂節，已因朗誦項目之蓬勃而易名爲學校音樂及朗誦節，故在去屆之後，遂決定分別舉行。

便利參加

羅啟巧兒女士强調一點，該委員會已發覺很多音樂之參加者，也是朗誦高手，爲着便利他有更多參加這種正常音樂活動之外，最重要一點是減除中五學生因參加此種秩序而致功課上受到的壓力。據解釋：一般中五學生在此下學期年度，是面對會考致力之時，尤甚於一切，站在興趣方面而言，學生不惜爲這參加這個盛大的秩序而犧牲學業之時間，的確可惜。但是首屆的措施，在過渡時期中難免令到中五學生損失一次參加朗誦比賽的機會，此乃唯一深感抱歉的一回事，而却是不能避免的，他們不得不放棄到學生的學業問題。

最大好處

音樂節與十一月份朗誦節分別舉行，能夠使參加者有從容地，同時得失更多的參加機會，而事實上對於音樂節委員會推行工作上，也有莫大的便利，這是該委員會研究過去工作過程中發現到此舉可以完全解決場地及工作人員分配的問題，在推行學校音樂及朗誦工作甚有裨益甚大。

增新項目

學校音樂節多年來，先後由已故之傅利沙，和去年任滿之柏架勞力推動，已成爲學校活動的一個重要項目。除了鞏固了原有一貫目標，而新的項目不斷增加，而學生音樂家之誕生，每年皆有，不枉所費之心機。羅啟巧兒女士榮膺這個重要職務，當有繼往開來之重大責任。渠以前固是該委員會積極工作者，亦是一個出色之職員，担任這個重要的角色，除在精神上加上祖子之外，其能力上日爭衆望。

評判人物

會中介紹此次担任評判者包括：德力康特，哥頓路，大衛克路華，史超活，廸茂輝，克利文，盧家熾，張永壽，張世彬等八位，其中前三位係英國名音樂家，其中後五位爲本港知名之中西籍音樂家，除張世彬初次應邀担任，其除均多次担任評判工作。（木郎）

求婚不遂竟自焚

（特訊）一名在本港一間酒樓任職部長之男子，昨日在澳門，據稱求婚不遂，在女友面前縱火自焚。傷者姓余，二十八歲。事發於昨日下午三時，余往澳門美麗街某宅，向該姓女子求婚，詎料被對方拒絕，余竟在女友面前，以電油淋遍全身，引火自焚，磨火後，因痛楚難當，急奔往廚房，自行以冷水淋熄，事後不支倒地，被送往醫院救治。（合）

昔日當年

（一九五九年三月十二日）

△英空軍元帥柏治抵港訪問——英國空軍元帥柏治今日偕英駐遠東空軍總司令班頓伯爵元帥由星加坡抵港，在未赴任前，特到各地作視察訪問。

△司法界悼念羅文錦爵士——司法界今於在高等法院舉行追思會，悼念羅文錦爵士，正按察司何瑞爵士，律政司賴德，大律師公會廖亞利孖打及律師協會會長羅黨特等先後致詞。

△船灣海改作淡水湖開始測勘——新界民政署長今日宣佈：關於將船灣海改作淡水湖，經由政府委之工程顧問進行探測工作。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

隧道過海巴士現正陸續增闢新路綫

中華汽車公司公共關係主任陸慧生

逕啓者：三月四日大函，承蒙力讚中巴與九巴聯合開辦隧道過海巴士，達到很好服務水準，並謂不斷開闢新路綫，殊深感激。又蒙賜教高見，認爲兩巴現在新路綫，只偏重港島及九龍西部，期望兩巴考慮短期內增闢新綫，如荃灣往觀塘，或柴灣往彩虹云云。查最近自一〇五號綫往來港島西區（石塘咀）及荔枝角（美孚新邨）後，不日將計劃增闢新綫一一一號，往來港島東區與九龍彩虹之間。而在最後期間，則可能更考慮另闢一新綫一〇六號，以溝通港島東區與九龍東區之間，正如閣下之期望。惟凡事欲速不達，自當按步就班，力圖發展服務，以副所望，尚希假以時日，拭目以待爲感。此覆一號港島東部市民台啓。中華汽車有限公司公共關係主任陸慧生上。

少女在醫院病故家長欲知致命眞相

黃煥良

編輯先生：茲寄上致伊利沙伯醫院信一通，煩請早日在貴報登載，冀該院能加以改善，造福市民，則不獨鄙人之感激也。謹祝撰安。華僑日報讀者晚黃煥良拜啓，一九七四，三、八。

編者按：黃君此函用掛號寄來，謹將原函附錄如后：

敬啓者：本人於二月六日上書貴院，查詢有關小女黃小玲（年僅十三歲三個月），突然死亡事，旋得貴院長電話約晤，於二月十八日下午，蒙賜接見，惟晤談時，所述各點，感有未詳盡之處，用再函詢，敬請詳覆。

（一）小女於二月二日（星期六）上午十一時半左右，抵達急症室，旋將之留醫，病人進院，院方亦認爲病症嚴重才留醫，當日雖逢週末，亦應急速診斷，不應作普通病狀處理。

（二）二月三日（星期日）下午探訪，該病房護士說，小女可能皮下出血，并驗血字樣，待至星期一，始有醫生抽骨髓化驗。院方竟作如此遲延，此時相距小女入院時間，經廿六小時以上，出適當診治，一再誤延時間，竟致病況惡化，於星期一淩晨六時，任由獨自往盥洗時，扭開水喉後不支，無力關閉，因以滿身而致命，嗚呼慘哉。

（三）二月四日（星期一）九時左右，接院方電話通知，以小女病情惡化，本人偕內子即趕前往，抵院時約在上午十時十五分，夫婦倆，僅准一人輪流進病房，本人站立於病房門口，隔着玻璃門，遙望小女，及倒臥進病房一看，見正施吊鹽水。至十一時半左右，護士通知小女已死亡。在此一段時間，不見醫生看護照料。究竟小女氣絕於當日幾點鐘？倘屬僵然。（可否示知正確的時刻）死者已矣，小女已於二月八日入土爲安。本人在悲慟之餘，懇請貴院徹查眞相，希加以改善，造福市民，謹致伊利沙伯醫院院長台前。死者黃小玲之父黃煥良淚具。

欲往澳洲與南太平洋首選澳航

經澳洲前往南太平洋，可順道往遊世界上最美麗城市之一的雪梨。雪梨風光優美，勝景尤多，旅遊渡假，最爲理想。閣下身歷其境，兼遊澳洲與南太平洋，當可大開眼界！

沿途可以體驗澳洲人的好客與熱誠，使你倍感親切，遊興大增。澳航積有五十年長途飛行經驗，比任何航空公司更深明長途飛行舒適之道。澳航遙飛萬里，遠渡重洋，往來澳洲及世界各地。

每星期九班机

（因節省陽光，改用夏令時間關係，下列新時間表，即日生效。）

每晚
九時卅分
飛雪梨

逢星期二晚上
十時卅分
飛布利斯班

逢星期二晚上
九時卅分
飛達爾文

逢星期二晚上
十時卅分及
星期五晚上
十一時卅分（直航）
飛莫里斯比港

請與各大旅行社或
澳洲航空公司
香港代理
怡和航空部洽
電話：5-229101
或5-229102
（辦公時間後）

QANTAS
澳洲航空公司
無遠弗屆之航空公司」

澳航與紐航、英航聯營。

本港新聞 ②

毒品運港銳減三成
金三角區販毒頭子紛落網
黑米暴漲道友被迫戒毒
盧樂夫說禁毒成績甚佳

（特訊）剛自日內瓦參加聯合國禁毒會議完畢返港的香港禁毒專員盧樂夫，昨日在記者招待會中表示：由於香港在禁毒工作方面努力不懈，同時東南亞有關國家採取相配合之行動，逮捕了「金三角」地區之重要販毒人物，自去年中，運毒的形式已有很大的改變，鴉片嗎啡的數量已見減少，毒品價格提高，運毒的方法也轉變了，是以據估計運來香港的毒品，比去年顯著減少了三分之一。

他說：過去每年運港的毒品約包括三十五至五十噸鴉片和七至十噸生嗎啡，它們的主要來源是「金三角」地帶，而經泰國來港，但由於緬甸的軍隊亦在進行打擊運毒販毒行動，過去用拖船或拖船大量運毒來港的情形已不復存在，毒販轉而採用其他如空運之途徑販毒，但都不是一件容易達到的事。

他說：由於去年的好基礎，因此他認為七四年的情況比諸七三年將有更大的改善。

在談及是次盧氏代表本港參加的聯合國禁毒會議時他透露在該會議上，對本港的毒品問題有所談及，而會議屬下的一個選派區特別委員會並提議由於毒品問題之嚴重性，各國應經常或每年舉行會議，討論有關毒品之問題，於去年十月至十一月，該委員會並曾訪問八個國家，他們在一份報章中提議經常或每年在東南亞地區各主要國家舉行會議，使能與有效地對毒品問題作出行動。

他指出：希望藉此能增加國與國之間互相間的信任和了解，來應付毒品問題，而這些正是目前所缺乏的。

她又指出：由於以上所述各國及香港所作出的努力，毒品供應減少，價格高昂及毒品質素下降，吸毒者負担不起，只好向戒毒會求助，他說：現時施行的美沙酮試驗計劃頗有成果，雖然有人非議，但吸食美沙酮總比吸食鴉片嗎啡好，但他表示：禁毒的最終目的應該是使吸毒者完全戒除毒癖，無論是鴉片嗎啡或是美沙酮都是一樣。

據數字指出，目前本港有癮君子四萬三千名，但據非正式估計則達十萬人之多。

在另一方面，禁毒專員又表示：本週三立法局將會發表一份名「香港的毒品問題」的白皮書，以中英文列出，內容將會譚及政府對毒品問題的政策，和進行分析，以及我們所應採取行動，他並宣稱：禁毒已經進行「行動的階段」了。

盧氏說：該白皮書雖短，但卻是由有關方面經過長時間而寫成，目的是分析政府所應採取的行動以收到最好之效果。

另外，他又說：將於本港毒品來源，主要乃來自金三角地帶，但不知是由那個地區運來的，當詢及是否有可能由大陸運港時？他表示：目前並無跡象顯示有此情形。

盧氏最近參加的聯合國禁毒會議，出席者皆為各國大使級人員，英美等國均有出席，同時，盧氏在會議完畢後，曾途經泰國曼谷，並曾與駐泰香港聯絡主任碰比得及泰國與美國禁毒人員會談。（譚、偉）

香港護士學會會長姚瑞棠
建議應由本港大學訓練高級護理人才

（特訊）香港護士會于上星期六（三月九日）在葛量洪醫院舉行第十一屆會員週年大會，到會會員三百餘人，節目包括參觀葛量洪醫院，遊戲，醫護電影及會員聚餐。

據會會長姚瑞棠女士簡略地向大會報導委員會對一九七三年醫務發展諮詢委員會報告書之評議，認為該報告書對所需之護士數量估計過低。照料三名非急性病人，每天二十四小時和每週七日的護理工作，只派一名護士來負責是不夠的。因為非急性病床所容納之病人，雖然部份是在康復調養期內，但亦包括很多屬於重病及臨終期的病人。這些病人急性期雖然已經過去，但是要預防他們產生併發症，例如褥瘡之類，便需要很充份的護理和照顧。

姚女士說：「足夠的護士人數，雖然不一定能夠保證有高水準之服務，因為護士們也要對工作的待遇，評價，制度和環境認為滿意，才可以忠心地和愉快地去工作。但是人手充足與工作水準之密切關係，這一點是不容忽視的。」

至於報告所制定之護士學生的相等量，護士會委員認為只將護生在護校上課時間減去，在工作崗位上便可以相等于一名已經畢業的護士來計算人手是不夠的。護士會委員認為學生除了上課外，更要于病室接受臨床的教導，才可以將理論和技術結合，成為具有活用護理知識的護士。在未經正式研究的情況下，護士會委員估計學生與畢業護士的相等量，除了要減去百分之十九點二五之上課時間外，再要減去百分之十五至百分之二十作為在病室工作時之學習時間。

至於護生的來源，護士會委員認為不需要顧慮，雖然政府的普通科護士學校在召募上似乎遇到困難，於去年中學畢業試放榜後一週內，另一間普通科護士學校雖未有登報招生，竟然接到一千五百份具有必修的理科兩科或以上的合格申請，而該校的護生空缺則只有一百五十位。同時，有三名社會工作人員，亦於去年作了一項研究工作，用問卷方法調查了本港一千七百八十八名中文及英文中學的四年級學生。據該研究的初步分析，顯出很多女學生皆以護士作為她們將來的職業。所以護士會委員認為要解決護理人手上缺乏之問題，應當從計劃將已畢業的護士保留在工作崗位上這一方面着手。

護士會委員認為，與其將註册護士的入學程度降低，不若增加訓練登記護士來解決人手的不足。因為護理工作可以按其重要性及困難程度而予以劃分。應付較為常規而不太涉重科技之護理工作，登記護士是可以充分勝任的。

最後，護士會各委員以為在未來之十年中，要增加的護士人數很大，於是護理行政員，護士教師，臨床導師，病室主任和督察護士等的數目也要相應增加。目前從年途三數名到外國接受深造訓練的方式已不再適用了。所以護士會委員建議要開始考慮在本港建辦高級護士學院或者在兩大學之一舉辦適當之高級護理人員訓練課程。來切合實際的需要。

於會員聚餐之前，由香港中文大學社會研究中心主任李沛良博士致詞，講題之內容包括護理專業化所遭遇到的困難及其解救的辦法，對護士短缺的問題亦作了詳盡的分析，又提供如何可以減少護士離職的意見。

南非外長過港赴台

（特訊）南非共和國外長霍里及夫人於昨日乘英航班機由奈羅比抵港。霍氏夫婦已定今（十二）日上午十一時乘國泰五一〇號班機由港飛台北。應中華民國政府邀請，赴台作友好訪問。在台期內將訪洗昌煥外長及其他政府部門長官，對兩國共同問題，有所磋商，預定數天後，取道返約翰尼斯堡。（儀）

提高食米進口定額
確保存量充裕
工商署密切注視米業供應狀況

（港訊）工商署正提高今年第二季食米進口定額，以保證本港繼續大量存米。

該署助理署長熊陳珍表示，第二季的定額現已暫定為十一萬二千五百公噸，即比每季基本定額的九萬公噸增加百分之廿五。

她强調本港目前的食米存量已達七萬五千公噸，大足以供本港的需要，增加入口定額可使食米存量更為充裕。她說：工商署會繼續密切注意米業狀況，而在有需要時，將發出輔助額。

在今年首兩個月內，香港共輸入食米五萬二千八百七十一公噸，其中百分之四十八來自中國，百分之四十一來自泰國，其餘則由澳洲、美國、緬甸及台灣等地輸入。

灣仔馬師道天橋橋底
建汽車服務站
自由汽車協會年會改選主席
汽車加稅寓禁於徵不表反對
但望停車場仍發售停車月票

（特訊）香港自由汽車協會多年來夢寐以求的一塊適於建築停車修理的土地，於今得政府之助，乃如願以償。

此消息乃於昨香港自由汽車協會主席假香港會所所舉行的年會中，公開宣佈。同時該會主席施卓倫透露，該會正打算興辦一所駕駛訓練學校，以期該會之會員在未來之兩年間，達萬人之數字。

此將用以興建停車場之地點乃位於灣仔海傍近馬師道之天橋底。該會正計劃在此興建各汽車檢查站，修理服務，休息及娛樂場所等。

在年會中，該會表示了對港府最近宣佈有關汽車各項稅收增加的態度。該會認為，政府今之所謂寓禁於徵以期疏導本港汽車道路之措施果然有效的話，則此政策亦無可厚非。

但現時本港的交通問題是多方面的，如公共交通的不足，道路的問題等，因此純粹增加車主的負担，非不能解決本港交通問題的。

同時該會更希望政府當局能放棄有關取消政府停車場月票的提議。

大會選出本年度之主席仍由施卓倫連任，韓格根任司庫，羅兵成會計師任審計。（坤）

革新會促政府
承認中醫地位

（港訊）本港有一半以上居民皆經常前往中醫藥局，包括很多出名之跌打骰骨師傅。事實上香港仍需依賴這等中藥醫師，尤其在本港四百二十萬人口中，祗有註冊西醫二千五百三十三名，此數目實在不足夠應付及解決一切醫療健康之問題。本港有很多市民生病時比較願意在中醫求診，革新會認為政府應正式承認中醫之地位，並正式登記一切現時執業之中醫人仕，革新會認為一經正式登記政府在將來對此「專業」更容易施以適當及更好之管制。

但是，革新會並不主張任何註册醫師須參加考試之建議，唯從註册後起，任何新申請註册人仕必須由一名從業註册中醫正式傳授訓練一段相當時期，才准予註册。

革新會認為政府應對此問題採取實際行動，而不應讓現時無管無理之情況繼續下去。

港督夫人
今日巡視
福利機構

（港訊）港督麥理浩爵士夫人將於今（星期二）日上午，以公益金會長的身份訪問屬下兩間會員機構，即香港盲人輔導會職業訓練中心及香港工友旅遊協會。

港督夫人將先至職業訓練中心，參觀該中心的康復課程及職業訓練工作，康復課程的目的乃協助盲人自立謀生，而職業訓練是幫盲人學習電話接線，調音等技能，俾能日後在大機構中獲得技捷。

該中心新設有凸字及「有聲」圖書館，備有凸字圖書及各種音響設備，以供盲人閱讀及參考。

港督夫人將繼而訪問香港工友旅遊協會。該會成立於一九六六年，其目的主要是組織康健週末，週日旅行野營，露營等有益身心活動，使工友及其家屬能於假日遠離工廠或市井，從事正常康樂活動。該會平均每年均組織戶外旅行五十餘次，參加的工友亦平均每次七十餘。公益金執行董事馬力生及港督府祕書洪瑞珊將陪行。

連陽同鄉會聯歡
三屆理監事產生
毛少彬梁德華等當選理事

（港訊）僑港連陽（連縣，陽山，連南）同鄉會有限公司，昨日下午二時，假座華運酒樓召開會員大會，出席會員甚衆，情況熱鬧。

大會主席陳李池致詞，及會務報告甚詳，邵培均報告財務概況後，通過年結及聘請核數師，會後舉行開選，由選舉委員會主席梁德華，劉堅，梁懸僑主持，開票結果如下：（理事）毛少彬，梁德華，楊杰，吳槐蔭，李湘，歐陽佐，陳孝池，陳仁存，唐毅理，邵培均，羅文雨，陳瑞鴻，江振聲，李炳良，李玉運，梁懸僑，梁兆棠。（候補理事）方盛民，李昌，馬廣森。（監事）李瑞瀛，陳旺記，李少運，楊永佳，鄧光，李玉運，馬廣森，候補監事：梁懸僑，李湘。下午八時春節聯歡宴會，氣氛祥溢，盡歡而散。

民政署助村民
修築鄉村小路

（港訊）在民政署與村民互相合作下，黃大仙南山尾村內之小路，將於本月底修築完成。

南山尾村位於九龍鑽石山麓，地區偏僻，約有四百多人，該村之小路日久失修，殘破不堪，崎嶇難行，每逢雨天，來往甚感不便。該村互助委員會前曾向黃大仙民政處聯絡，商討改善辦法，遂由黃大仙民政署代向新界民政署土科申請協助，獲該署資助修築村內小路之建築材料，至於修築工作則由村民自行合力負責。該村之小路共長一千二百多呎，修築後對村民往來將方便不少。

漁農處職員
鄧劍英退休

（港訊）港府漁農處高級漁業監督鄧劍英，將於本星期三退休。

鄧氏在港府服務凡二十一年，於一九五三年加入港府漁農處為二級漁業監督，於一九六八年晉升為高級漁業監督，近年曾担任漁業發展貸款基金諮詢委員會及魚類統營諮詢委員會秘書。

鄧氏又曾担任監督魚類統營處，以及處理貸款等等工作。此外，又協助漁民解決難題，及從事有關漁業發展工作，包括招收漁民及籌劃編製香港電台廣播節目「漁民一週」。漁農處長李國士將於本星期三（三月十三日）代表該處同寅向鄧氏致送紀念品。

博物館各項展覽會
吸引觀衆七萬多人

（港訊）上月份超過七萬人前往大會堂博物美術館及展覽廳參觀各項展覽會。

最具吸引者為中國木偶展覽，入場參觀人數達四萬人，該展覽會延期一個星期閉幕。總共有三萬零六百七十人前往博物館美術館，主要是參觀「近百年中國繪畫展覽會」。上月份前往博物美術館參觀的人數比較一九七三年二月增加達一萬九千五百〇四人。

香港童軍總會新界地域總部
一九七三年度籌款運動
收支表

收入
銷售一元幸運獎券　HK$ 96,746
減去：獎券印刷費　4,180
實際收入：HK$ 92,566

核數師報告書
本人已將香港童軍總會，新界地域總部一九七三年度籌款運動收支核項審核並證實無訛。
義務核數師：陳瑞顯會計師　李卓權會計師事務所

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命UNDER V. DISTRAINT ACTION NO.80 OF 1974 准於一九七四年三月十三日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行三樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌二十四號五字樓五〇四室 TAK NAM TRADING CO. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五一二二零二二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承香港高等法院命UNDER O.J. ACTION NO：3154 OF 1973定於一九七四年三月十二日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：12TH MARCH 1974, TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道卅四號地下本拍賣行內將存在香港銅鑼灣大坑新村街十六號A，地下 SUN CHUEN GARAGE新村車房（譯音譯意）內之私家車一架（ALFA ROMEO SALOON）車牌AX9530號當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓
電話：H四三三一六四
一九七四年三月十一日

香港政府公佈

運輸署佈告
電車路軌之重建
急庇利街/干諾道中及急庇利街/德輔道中路口之交通措施

一九七四年三月十四日上午十時起，將實行下列為期兩個月之交通措施：
（一）介乎急庇利街及摩利臣街間之一段德輔道中將由雙程改為單程西行。
（二）除電車外，干諾道中所有之車輛不得駛入急庇利街。
（三）摩托車輛不得從摩利臣街向右轉入德輔道中。
（四）第五號、五號A、五號B、十號及一〇一號巴士將須改經文咸東街。
上述措施旨在便利於該區內進行重建電車路軌之工程。屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。
運輸署署長 惠柳新

公衆衛生及市政事務條例
（即香港法例第一三二章）
一九七四年小販（准許擺賣地點）公告

運輸署長運用公衆衛生及市政事務條例第八十三B款（第四段）所賦予之權力，作出以下之聲明：—
一、此項聲明命名為一九七四年小販（准許擺賣地點）公告。
二、附表中第一欄指明之街道（其範圍列於第三欄內），將劃為准許小販擺賣的地方。

附表
港島區

第一欄 街道英文名稱	第二欄 街道中文名稱	第三欄 准許擺賣範圍
SOUTH LANE	南里	全條街道

運輸署長 惠柳新

運輸署佈告
運動場道、通菜街、黃竹街、花園街、太子道及界限街等處之交通措施

為便利建築由太子道至荔枝角道之架空道路工程，自一九七四年三月十三日上午十時起，將實行下列交通措施：
（一）介乎砵蘭街及西洋菜街之一段界限街將改為單程東行，
（二）介乎彌敦道及砵蘭街之一段運動場道將改為單程西行。
（三）介乎通菜街及花園街間之一段界限街將改為單程東行。
（四）介乎界限街及運動場道間之一段花園街將改為單程南行。
（五）介乎界限街及太子道間之一段通菜街將改為單程北行。
（六）介乎花園街及彌敦道之一段太子道將為單程西行。
（七）由大南街至長沙灣道之一段黃竹街將改為向長沙灣道而行之單程路。
（八）由荔枝角道至大角咀道之一段界限街將改為向大角咀道而行之單程路。
（九）沿界限街東行之車輛將不准於彌敦道與界限街交界處向右轉入彌敦道。
（十）沿彌敦道北行之車輛將不准於彌敦道與界限街交界處向右轉入界限街惟將可經過運動場道，砵蘭街而入界限街。
（十一）介乎荔枝角道及彌敦道一段太子道之東行車路將暫予封閉，不准車輛通過。
（十二）荔枝角道之南行車輛將不准轉入界限街。
（十三）界限街之西行車輛只准向左轉入荔枝角道。
屆時將設置適當之交通及方向指示標誌以協助駕車人士。
運輸署長 惠柳新

運輸署佈告
小型公共巴士之限制

自一九七四年三月十三日上午七時起，每日上午七時至午夜之間，小型公共巴士將不准於下列各地點上落乘客：
（一）介乎彌敦道及砵蘭街間之一段運動場道。
（二）介乎西洋菜街及彌敦道間之一段運動場道之西行車路。
（三）介乎彌敦道及花園街間之一段界限街。
（四）介乎太子道及界限街間之一段彌敦道。
（五）介乎運動場道及界限街之一段砵蘭街。
上述交通措施旨在減少因小巴停車等候及上落乘客而造成對彌敦道直通交通之阻礙並協助便建築由太子道至荔枝角之架空道路工程可進行便利而改善該區之交通情況。
屆時將設置適當之交通標誌以指出該等限制。
運輸署長 惠柳新

收回土地補償委員會通告

關於收回新界沙田第一八八約及第一九六約土地為建造萬宜淡水湖計劃引水道KAZ事。本委員會為聆聽對於該地補償之要求，定於一九七四年三月十八日上午十時在香港西區裁判司署大廈六樓租務法庭舉行首次會議。
各有關人士如欲獲悉此事更詳細情形者，請參閱一九七四年三月八日政府憲報所登載之憲示可也，特此通告。

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命UNDER V.C.J. ACTION NO：235 1974定於一九七四年三月十二日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：12TH MARCH 1974, TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港麗林台八號地下C座 NG MAN FUNG 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓
電話：H四三三一六四
一九七四年三月十一日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO：133 OF 1974定於一九七四年三月十二日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：12TH MARCH 1974 TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍新蒲崗康强街十九號 HONG KEUNG BUILDING 康强大廈（譯音譯意）1字樓 CHOW CHIU SING 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓
電話：H四三三一六四
一九七四年三月十一日

聞

先夫屈公諱盛茂字賀府君 於公曆一九七四年三月九日壽終廣華醫院積閏享壽八十有弍歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇三月十弍日（星期二）中午十一時半大殮十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 屈李尾
孝男 掌大 瑞麟 道庭 瑞禎 瑞華
媳 李奀女 陳月圓 梁七 譚好 張巢女
孝女 有笑　婿 陳善良
孫男 網堅 網權 網威 網沛 網坤 網覺 文俊 文輝 文尉 文昌 文光 炎成 和德 和興 和順 週霖 和新 曖培 朝安
孫女 鳳蓮 惠蘭 美娥 鳳屏 春柳 金柳 玉嬋 蘭愛
孫婿 陳漢耀 胡金炎 容崇興
外孫 陳劍屏
外曾孫 胡永全
泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話 九三三八弍三一—六

聞

先夫蘇公字廣聯號永雄府君 痛於公曆一九七四年三月九日下午九時卅分壽終香港港中分科醫院積閏享壽七十有餘歲奉移香港殯儀館治喪經於三月十日下午三時大殮謹擇三月十三日（星期三）上午十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此報

未亡人 蘇李玉卿
庶室 蘇何少英
孝男 景輝 盛輝 榮輝 昌輝 錦輝 國輝
媳 徐慧潔 車細珍 譚淑儀
孝女 慧盈 慧芬 慧珍 慧芳 慧嫻 慧儀
婿 余一民 閻曉波 葉紹雄 容金城
孫男 財佳 泉佳 慶佳
孫女 佩珊
外孫男 余啓程 葉敬龍 葉劍龍 閻正爲 葉慶龍 葉寶龍 容兆麟
外孫女 閻珊華 閻珊枝 葉朱迪
期服弟 潮鎏 有鎏
期服侄 錫榮 添榮 遠榮
期服侄女 冬榮 平榮
誼女 呂惠玲　誼婿 黃基
誼外孫男 黃慶文 黃慶華
誼外孫女 黃婉貞
義弟 關新 關光
司書 任添榮
泣告

通訊處：福盛海味行 德付道西四十三號地下 電話：H四八三四七八 H四八四四二四
治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六—八

聞

先夫利公樹根字永基老爺 痛於公曆一九七四年夏曆甲寅年三月十一日二月十七日下午七時四十分壽終香港養和醫院享壽六十有四歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月十三日下午一時半大殮二時辭靈擇吉火葬哀此報

未亡人 元配 嚴定好 繼室 王環
孝男 應滙 江氏 應强 媳 陳銀英 應光
孝女 雪梅 婿 利洪彬 碧袍 少梅 美梅 翠梅 麗梅 清梅
孝弟 金泉
孝侄 定秋 適梁 麗蓮 適曾惠民 麗珍 麗珠 適陳詩三
外孫男 謝達文 深林
外孫女 燕清
泣叩

治喪處：香港殯儀館 地址：香港英皇道六七九號 電話：六一五二二六—八

謝

先夫黃金樑府君之喪於昨（十一）日在九龍殯儀館出殯承
姻戚世友鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高
誼隆情歿存均感哀此鳴
未亡人 黃李惠玲
承嗣子 銘强
女 婉鳴 婉華
泣叩

中華民國六十三年公元一九七四年三月二十日 星期三 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏曆甲寅年二月十九日 第二張第三頁 港聞三

REFERENCE LIBRARY
22 MAR 1974
CITY HALL

本港新聞 ③

議員向市政局主席詢問 日間夜間 泊車收費 如何計算 屠場怎樣收集豬血與售賣

（港訊）市政局於今日下午二時卅分舉行會議，議員對提出多項詢問如下：

羅徳丞議員問：本人從市政事務署獲悉，在溢出之浮油上噴射乳化劑之作用是使浮油形成渣滓，然後沉澱。但尙待研究的問題是，浮油形成渣滓後將會怎樣？例如是否會有機會被冲上岸邊而黏在海灘之沙石上？羅徳丞議員又問：本人曾於一九七二年七月份會議席上詢及署方可否擬訂一小冊，以便詳細紀錄本局最新之政策及管理事宜，前本局主席答稱所要求者甚屬公平，並謂從已採取行動擬訂該小冊。今已歷十八個月，請問此事有何進展？羅徳丞議員又問：鑑於豬紅是一道適合大衆口味的餸菜，本人想詳細知道屠場收集豬血及售賣的方法？

楊勵賢議員問：關於露天及有上蓋之停車場，請問日間與夜間之間如何收費？如汽車在晚間時間開始前駛入停車場而在晚間時間結束前駛離者，請問泊車費如何計算？如汽車是在日間時間開始前駛入停車場而在日間時間結束前駛離者，則泊車費又如何計算？楊勵賢議員又問：關於加路連山道政府大球場之音響系統，請問目下已擬有揚聲器若干個？又坐於球場內四面之觀衆是否均可清晰聽到揚聲器發出之聲音？楊勵賢議員又問：請問主席是否知道，在喪禮舉行後，屍體仍須等候數日之久，特至吾人之火葬場有空位，始可正式予以焚化？是否可以考慮實行兩更制，藉以增加火葬場每日之工作時間？閣下是否知道，目下最後一次焚化須於下午二時卅分進行，以便員工在下午五時可以下班離去？閣下又是否知道，在殯儀舉行後，如屍體未可即時送往火葬場焚化時，須暫時存放在殯儀館，所需費用則由死者家屬負担，而在夏季，特至屍體可以送入火葬場時，屍體往往經已腐化？市政局是否有任何計劃，以改善此種令人震驚之情形？

麥健士議員問：在一月份市政局月會席上，本人欣悉現已設計進行下開工程，在淺水灣、石澳及大浪灣興建更衣室，上述工程須於一九七四年落成。請問目下工程進展如何，以使市民於泳季內使用？麥健士議員又問：有關方面正進行協議提出另一換角道兵房之廿六英畝土地及毗鄰之「新尖沙咀」與亞皆老街兵房之廿一英畝土地。請問在該兩土地之任何部分，是否已要求撥出此等土地之任何部分以供康樂或其他用途？如仍未有者，會否謂求撥出？

葉錫恩議員問：請問在深水埗設置一座街市建築物之工程計劃，究竟因何稀遲受到阻延？又現已採取或將採取何種行動以解決有關難題？

長沙灣區填海 進行社區建設

貼上中英告示 反對者可提出

（港訊）長沙灣區擬於今後數年內進行填海工程，以便供應更多土地進行社區建設。填海工程將分兩期進行，第一期工程爲在長沙灣沙倉對開海面填地十四英畝，用以建築永久性批發市場，以代替該區內與鄰街的臨時批發市場，而此市場的地點則用以建設政府、團體及社區的各種設施。此項填海工程包括建築一條長達一千七百五十五呎的防波堤，以便使用者起卸貨物，供新批發市場處理入口之蔬菜、水果、淡水魚、甲殼類及生花等之批發。第二期填海工程稍後動工，此段填海地將用以建築政府、團體及社區設施，以補西九龍區對此方面用地不足，此新填地上亦將建築一條道路，以便將長沙灣與大角咀貫通，成爲西九龍走廊道路計劃的一部份。

上述填海區附近現已貼出中英文告示，說明填地範圍。如有人反對該兩項工程者，應在兩個月內以書面向工務司提出。

與位於深水埗渡輪碼頭以北之新填地相連，建成之後者即爲第一期新填地。深水埗第二期填地面積約四十三英畝，其工程包括在離開現有防波堤一千呎之處，建築一條約一千六百七十呎的防波堤。該幅新填地大部份

日本小山集團總裁 小山朝光等抵港

日本小山集團總裁小山朝光及董事局主席石阪泰三，於昨（十一）日乘日航七三一班機，從東京抵港，此行爲主持小山集團屬下九龍貨櫃倉庫有限公司之葵涌貨櫃碼頭竣工暨一週年誌慶，並同時與本港工商界知名人士會商有關該公司之服務及未來發展。

小山朝光抵港與歡迎者合攝。

新界四公營房屋邨 進行公共建設工程 與建道路大小巴站及遊樂場

（港訊）四個公營房屋邨，將於短期內與建遊樂場、道路及停車場等公共設施工程，以利居民。該四個公營房屋邨爲葵盛邨、沙田瀝源邨、新邨、梨木樹邨。

瀝源新邨內將建造長達約一千二百公尺的道路，八個露天停車場，一個公共小型巴士總站，一個九巴總站及三千平方公尺的遊樂場地。有關工程將於今年五月間展開，約需時十八個月完成。

至於其他三邨，所設的道路共一千五百公尺，此外尙有兩個小巴總站，一個九巴總站，十八個露天停車場及五千九百平方公尺遊樂場地。此等工程亦將於五月施工，預料十九個月可告完成。

上述各項工程計劃均由新界路政部設計，並將監督建造工程。

施禮榮親訪黃大仙 致力改善警民關係 與分區主席懇談九十分鐘

（港訊）警務處長施禮榮昨晨（星期一）訪問黃大仙民政司署，並與十二個分區委員會的主席舉行非正式討論有關警察的各項問題。這次訪問是警務處長在本星期內一連串訪問中之第一次，在訪問時，警務處長將與人烟稠密之黃大仙區內各社團領袖及代表會晤。

施氏昨晨訪問黃大仙區時是在九龍區警察指揮官紀理士，黃大仙區警司于本澤及最近奉委爲黃大仙區警民關係主任總督察伍靜國等陪同下進行的。

當施氏抵達黃大仙民政司署時，九龍民政專員薛文及黃大仙民政司史德勳早已在場迎候。施氏隨即與在場人士作九十分鐘之討論，並解述警民關係主任之職務。

施氏認爲設立警民關係主任之概念，實爲民政司署計劃之延續與擴展，蓋後者經被街坊領袖及市民一致認爲乃增進官民了解之一項有效而有意義之計劃。施氏稱：「民政司署人員所需處理之事項至爲廣泛，實不能應付其中一項事情集中全力處理。故吾人認爲警方此時須有其本身之『民政司』，能以全部時間執行有關之任務。」「今後本港各地之每一分區總局將設有一名警民關係主任。」施氏又稱警民關係主任爲一「負多面責任」之人，蓋彼須同時負處理市民對警務人員之投訴，及出席警察總部防止罪案組之分區代表。

施氏於稍後時間與十二位分區委員會主席對有關事項作友善討論，所及問題至爲廣泛，並包括：招募，舉報罪案，及緝捕罪犯等問題。

參加討論人士尙有來自社會福利署，房屋司署，教育司署及市政事務署各政府部門代表等。

圖爲警務處長施禮榮昨晨與黃大仙十二個分區委員會舉行討論改善警民關係。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

偏頭痛是腦部血管異常

急知君問：

（一）血壓高怎樣形成？如何可以避免？應如何醫治？

（二）偏頭痛如何醫治？可否自己醫理？

（三）心臟病初期有何徵象？應如何治療？

（四）青光眼應如何醫治？

香港醫學會答：

（一）血壓高大多數是原因不明的，相信有遺傳性，其餘少數是因爲腎病或內分泌疾病而致高血壓。所以並無任何方法可以預防血壓高的。治療方面，首先要找西醫作詳檢驗心脈功能。起居方面最重要乃消除緊張及憂慮，多作休息，避免工作過勞，及緊張情緒，輕度運動無碍，但應避免劇烈運動及長時間勞動。飲食方面最重要是避免過量，肥胖者要節食以減輕體重，少吃鹽及過鹹食物足以減少血量及降低血壓。如醫生認爲需要，則會指導服用鎮靜劑，利尿劑，或降低血壓藥物，所以患者需長時期接受西醫檢查及治療。

（二）偏頭痛是腦部血管有異常。現在有特效藥物可以對身體無害而又可以長期服用以預防偏頭痛發生，但一定要由西醫處方，不可自己購買服用。頭痛發生時應在靜而暗的房內體息，並服用止痛藥及一種收縮腦血管之藥物。此一切藥物皆應在醫生指導下服食。

很多市民亦與急知君一樣，以爲身體有病可以自己醫理，其實此乃絕對錯誤思想。凡身體有病，絕不能自己購藥自療，因爲病者本人絕不能知道淸楚所患何疾，又怎能自己用藥？何況各種特效藥物皆有其獨特副作用，如沒有西醫指導服食，危險實甚，本會謹望市民切要屏除自己醫理之錯誤觀念。

（三）心臟病有多種，其徵象就是心力衰竭之病狀，包括勞動時有心跳、氣喘、脚腫、吐血症，晚間要坐起呼吸等。無疑心臟病是極之嚴重病症，患者必定要由內科專科西醫作長期診治，在適當情形下，還可能需要外科手術。

（四）青光眼是嚴重眼疾，可能導致失明。患者要由眼科專科醫生治療，滴眼藥使眼孔縮小，服食利尿劑，止痛劑等。用手術切開虹膜可避免復發，否則要長期滴眼藥水使瞳孔縮小。

揀飲擇食戒口易引起貧血

LCC君問：

（一）貧血有那幾種？會否因揀飲擇食而致？

（二）報章上刊載壯容所廣告謂能使矮人在兩週內增高三吋，是否可靠？

（一）貧血原因有多種，最常見者爲缺乏鐵質性貧血，多因出血過多，如胃出血，痔瘡出血，月經過多，患鈎虫病等；或因食米含鐵量不足而致。貧血病之其他原因包括先天性異常血色素而致溶血性貧血，白血球過多症，或其他影响紅血球產生之疾病，缺乏維生素B12或缺乏葉酸，或因其他器官之疾病如肝、脾、腎病等而致貧血。

由於營養不良之貧血是缺乏鐵質性之貧血，而引致營養不良之原因通常是揀飲擇食或諸般戒口，而所戒之食物往往都是最富營養者。

（二）通常男女在十七至十八歲間停止增高以後則幷無方法可使身體再高，市民切勿相信報章雜誌之醫藥廣告，因爲登廣告的全部不是正式註册西醫，正式西醫是不能登廣告的。

支氣管擴張難作徹底治愈

徐倘岩君問：氣管擴張是否有方法治療？可否介紹這方面的醫生？

香港醫學會答：支氣管擴張是慢性疾病，因爲支氣管之壁已受疾病損壞，所以不能徹底治愈。患者要由內科專科西醫長期診治，治療方法包括姿勢導液法使痰液咳出及使用抗生素以控制發炎。一部份患者可能需要外科手術割去患病之肺葉。

本會絕不能介紹醫生，很多市民來信都會要求本會介紹專科醫生，但爲嚴維護醫務道德，本會絕不能介紹醫生。政府醫院及私家執業的皆有內科專科醫生，如欲看政府的專科醫生，則可由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹。如欲看私家執業的專科醫生則要由普通科醫生爲之介紹。

誠聘助理材料估計測量師

香港置地有限公司計劃管理部擬招請有經驗之助理材料估計測量師，能自行在詳細圖則計算材料數量及在實地量數，年齡須在廿三至廿七歲，應徵者，請將詳細資歷等用英文投職信寄往：

香港中環德輔道中告羅士打行二樓
香港置地有限公司
計劃管理部副經理收

申請歸化英籍啟事

陳芳俊（CHAN FONG CHUN）住香港北角英皇道二八五號皇都戲院大廈五樓A座現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

申請入英籍啟事

周栢明（CHOW PAK MING）又名周伯明（CHOW PAK MING）又名周伯明（THOMAS CHOW）又名周伯明（THOMAS CHOW PAK MING）現住香港九龍中間道十一號職員宿舍三樓現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港中文大學崇基學院 聘請校長啓事

本校乃基督教學院，現任校長將於一九七五年夏秩滿退休。現校董會擬聘請對高等教育富有經驗之人士繼任校長。應聘人或介紹繼任人選，均請逕函香港新界沙田崇基學院校董會主席李福和先生收。（信封註明「密件」）

崇基學院校董會啓
一九七四年三月十二日

中華娛樂置業有限公司

敬啓者：茲定於一九七四年四月四日星期四下午十二時十五分假座香港干諾道中文華酒店東廳召開股東臨時大會提出討論及通過下列特別議案。

特別議案：「本公司組織章程第柒拾壹條應予刪除而以下項代之：「第柒拾壹條，公司支付與每位董事每年之酬金，茲規定由五千元至柒千伍百元。」」

承董事局命 秘書 陳灼堅謹啓

香港一九七四年三月十一日

附註：（一）本公司將由一九七四年三月二十三日起至一九七四年四月四日止（首尾兩天在內）暫停轉股過戶。

（二）凡股東皆有權出席會議及投票，亦有權指定代理人代表出席及投票，代理投票人不必爲本公司股東之一。

（三）代理投票委託書須於會議召開四十八小時之前送達本公司註册辦事處，否則該項文件內所被委託之代理人將無權投票。

法國國家巴黎銀行敬啓

敬啓者，高德賓先生（MR. JACQUES DE BEAULIEU-COTE）委爲本銀行負責研究工作，現已完成任務，即將離港，其受聘於法國國家巴黎銀行集團之職位，亦告結束，謹祝高先生未來新職，前程無限。

法國國家巴黎銀行敬啓
一九七四年三月十一日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 160 OF 1974. 定於一九七四年三月十三日即星期三日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 13TH MARCH 1974, (WEDNESDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興業大廈十一樓五室本拍賣行內將存在九龍必發道門牌二十號四字樓之（YUEN YEE KNITTING FACTORY LIMITED）各物照法院所列清單拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出貨下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話式九四四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

中華基督教會香港區會

政府津貼基華小學招考一九七四年度新生

（一）班別：上午班，下午班一年級新生各一百八十名

（二）年齡：一九六六年九月一日至一九六八年八月卅一日期內出生者爲合

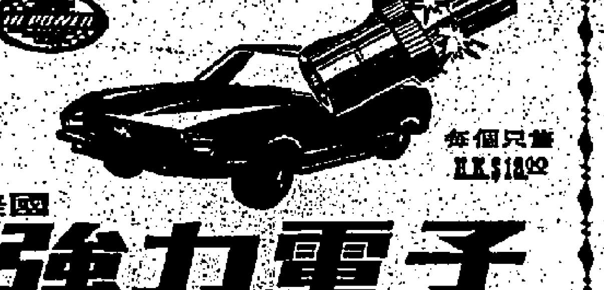
（三）報名日期：由即日起至三月廿日止

（四）報名費：壹元

（五）學費：全免

（六）報名處：九龍牛池灣彩虹邨本校

HI-POWER ELECTRONIC IGNITION



每個只售 H.K.$180

美國 強力電子慳油器

• 容易着車，增加馬力。
• 慳油20%。
• 減少廢氣。
• 可以檢查點火系統之故障。
• 節省電池，延長火咀白金壽命。
• 特別適用於冷氣車
平治、寶馬、美快、積奴、捷豹等

服務顧問：環球汽車冷氣服務中心
總經銷：亞洲汽車材料行 萬里行
東南亞總代理：龍記公司 電話：3-331150
港九各大汽車材料行均售

每日三班直飛曼谷

前往曼谷，乘搭泰航最方便。每日有三班客機，每週多達二十一班！只要檢好行裝，隨時可以啓程。泰航素以友善服務享譽東南亞，成爲航空服務之優良典範。乘泰航當令你留下深刻印象。

訂位或詳情請洽詢各大旅行社或泰國國際航空公司。

地址：德輔道中新顯利大厦，電話：5-242143

泰國國際航空公司 樂在其中

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

台灣唯一專門製造冷氣機權威 技術的日立。服務的日立

GOODYEAR POLYGLAS

「好時年」玻璃纖維高級跑車胎

壽命比普通輪胎加倍

無論晴雨或崎嶇路面，安全可靠

各大輪胎商行及美孚油站均有代售

總代理：瑞泰有限公司

香港恒生銀行大厦1406—1407室 電話：H221076（5綫）

聖方濟各英文小學（上午校）招生通告

校址：九龍石硤尾街五十八號

班級：預備一年級。（約幼稚園高班程度）。

名額：一百八十名。

年齡：足齡五歲以上，六歲以下。（以一九七四年八月卅一日計算）。

學歷：須在幼稚園肄業一年或以上。

申請辦法：請携同出生證件，於下列日期及時間，親到本校索取申請表格。（毋須帶同兒童本人）。

日期：三月十八日至三月廿二日

時間：上午八時半至九時半。

插班生：一年級及其他各班插班新生，將於六月間另行公佈。

校監：余遠之神父

耳聾機

德英國精密無形無雜音無線電耳聾機 驗聽免費 歐羅頓街45號 漢口道15何瑪瑙厦二樓F24

政府註册立案 時裝中心主辦 全科職業訓練 招男女生

香港時裝設計學院

全科包括實用便裝禮服運動裝新裝繪圖及配色學與衣實習理論並重畢業頒發文憑，全能担任時裝業務工作。3月15日18日21日開班：軍裝實習新班

尖沙咀漆咸道121號永業大廈六樓（近玫瑰教堂左側）電話：3-677952

娛樂

鄧光榮與恬妮，同屬目前影壇紅人物。繼拍攝「大鄉里」之後，激得他倆主演了一部文藝片「早婚」。附圖是鄧、恬在劇中一幕。

拍片應否投機，難作準則　吳桐斗胆獨排衆議　生龍活虎展開發行

拍片雖然說是一種藝術工作，但因爲投資大，爲了不使其血本無歸，一直以來，影片又可以說是商品，直到今天，不但是商品，而且一大部份製片公司，也成爲了投機商人。

所謂投機，自然不是與炒股票，炒金那樣冒險，事實上一般獨立製片公司拍片，大都首先「賣埠」或有辦法賣埠，才找一位代理人合作，過去這物一時的動作片，你拍我拍，百份之九十以上，都以這個方式拍片，到了今天，各地版權難以出手，代理人多不願與人合作，而獨立公司就不得不紛紛偃旗息鼓。縱然還有部份繼續其拍片業務，也都十分小心謹慎從事。

這樣，就產生了「投機份子」，（推者聲明，絕無毀謗之意。）進行拍攝，流行題材的影片，換言之，這是純商業的生意手法。

這又不正是獨立製片公司如此，便是頗具規模的大機構，也是採取了這個辦法。所以，在動作片陷於低潮之後的一個短時期，從各機構推出的影片，公司作品所見，都見到他們採用了「投石問路」的手法，部份戲院也因此而大量推出有份量的舊片，國語片院線也如此。

目前流行的西片是警匪片，而國語片受到歡迎的，則是針貶時弊的諷刺性喜劇，尤其是大堆頭大明星客串的，更自刺激起觀衆的胃口。所以目前國語片影壇，便掀起動作片後的另一個諷刺喜劇潮。爲此，一陣變色，搶拍之風又掀得高高了。

不過，話雖如此，動作片還是不乏人拍攝的，第一公司目前正拍攝兩部「少林」片，一部是「少林正宗」，另一部是陳星主演的「少林鐵拳」，後者已嗅到一絲文藝氣息。

吳桐、劉丹青主持的利和公司，也拍了一部以刻劃人性的新題材動作片「生龍活虎」。吳桐的利和公司是獨立製片公司，可以斷言，資本也並不會雄厚，吳桐說，他拍「生龍活虎」一片，並非抓潮水，而是深信任何題材影片，祇要拍得夠水準，還是一樣受歡迎。

「生龍活虎」現在已經全部工作完成，該片的展開發行工作，正成續，據說很使人滿意，頗受到各地片商注意。吳桐的眼光，似乎也不會錯到那裏呢！（之明）

泰利譚瑪斯　廣播出身　變爲諧角

英國人的表面是態度非常嚴肅及古板的，但在影壇上，產生了許多非常出色的諧角，泰利譚馬斯是其中一絕，他的新作是戰爭諷刺片「烏龍英雄」，和他合作的演員，有另五位大明星。

泰利譚馬斯早年是在英國廣播電台擔任廣播劇出身的，因爲非常出色，被製片家看上了，他，泰利轉上銀幕，拍過「傻兵正傳」、「胡塗大才子」、「荒唐娘子軍」等片，以後的「橫衝直撞出重圍」一類的喜劇片，極爲成功，使人捧腹不已，這一次在「烏龍英雄」內，扮演一個爲了銀紙而鬼馬百出的人。私生活上，他對木刻、裝飾與服裝設計有心得。

十五歲時的露珊娜施亞芬奴，離開義大利熱那亞，去羅馬做明星時，父親對她痛責，並且說：「如你踏出大門，就休想回來！」六年後她揚眉吐氣，更殺入荷里活，與第一流大明星多人合拍「銀色私生活」，她追述當時的情形說：「父親反對，母親撐腰」。她在轟動大戰爭諷刺片「烏龍英雄」內，飾演希臘妓女，爲了發財不惜獻身，但未達到發財慾願。私生活上，她最喜歡打扮，衣服極多，大概多至足夠開一間時裝公司。

「烏龍英雄」是歐洲去年最叫座笑片，其他大牌演員有洛史德加、美男星洛泰萊、洛婗萊等法、義、德籍明星。「烏龍英雄」，這一部喜劇，是諷刺各國自私自利，毫無道德，戲內過程緊張又輕鬆，驚險而洋溢幽默，爲老少咸宜的妙片，是安樂影片公司今年推出其中一部巨片。

烏龍英雄　此是諷刺戰爭片「烏龍英雄」內的一個鏡頭，與幾個不同國籍的人，包括有敵人，見財化敵爲友，該片由歐美六大明星合演，開槍射殺一個欲逃走的發財同伴。

翡翠劇場　啼笑因緣

無綫短訊

由李司棋、陳振華、歐陽佩珊、鄭君綿、張活游、吳浣儀、孫家璇等主演的彩色長篇電視劇「啼笑因緣」今（十二）晚七時將在無線電視翡翠台的「翡翠劇場」播映第二集。

秀姑按址把銀包送往陶家，家樹見銀包，不禁大喜，但檢視各物，發覺少了一張照片。

侍人劉福見二人離去，不禁口出怨言，認爲表少爺結交此種江湖女子，後果堪虞，適陶伯和回家，劉福乃向他直言相告，伯和聞言亦不禁大皺眉頭。伯和夫婦恐怕家樹結交此種下三流人物，恐怕將來出事，乃安排往關家，贈二百元給壽峯，勸其搬家，並囑以後勿再與家樹來往。

喜劇之後　再來文藝　楊權自承　心情緊張

「拍喜劇片比較容易有好的票房成績，但以我的個性來說，拍文藝片實在興趣更濃，特別是對「早婚」一片有偏愛，由籌拍以至現在快要上映，我都一直以自己執導一部純情文藝片而高興。」楊權說：「台灣方面，「早婚」現正上映，消息傳來，開幕頭兩天的收入已過八十萬，這個消息令我感到極爲興奮，也是對我今後更致力於拍文藝好片的最大鼓勵，當然，我亦希望本港的影迷也對我加以支持與鼓勵。」

連日來，楊權頗爲忙碌，一方面忙於拍新作「奈滿多咀街」，另一方面又忙於主持「早婚」的宣傳，邀請圈中友好本週末到新蒲崗「早婚」的午夜場，就忙得團團轉。有人問他：「大鄉里」上映之時，你是相當輕鬆的，爲什麼這一次你又表現得那麼緊張呢？楊權回答說：「理由很簡單，「大鄉里」是一部喜劇片，迎合觀衆口味，要來有把握，所以我比較輕鬆一點。至於「早婚」一片因爲是一部文藝片，雖然說，文藝片也不乏觀衆支持，而且影迷們都有雪亮的眼睛，能夠消耗那些粗製濫造的貨式，但是，如果缺乏宣傳的力量去廣爲介紹，那麼，很容易會令大家忽略了，因此之故，我不能不緊張一些。自前，大家都在呼籲反暴力反色情，希望影迷們多鼓勵與多支持製片家們多拍好的文藝片。」

麥里斯德在「新苦海孤雛」中，被拐入賊巢，聽賊阿爸朗蔡迪教唆。

黃楓遊埠忽吹不定向風　鍾景輝希望觀衆提意見

銀海微波

黃楓到底搞些什麼把戲，有時真叫人難以捉摸。天前，他親口說要到日本去選相擇好手和性格明星參加他將要執導「合氣道龍虎鬥」的，還說因爲有點私事，要先到台灣去，並將由台灣直飛日本。聽他口氣，似乎一兩日內便要成行了。但是，日昨碰上他，他卻說，日本還不去的，台灣也暫時不去了。不過，他要到星加坡一行，再由星加坡飛泰國（可能是去泰國，記不清了），去完這兩個地方之後，再回到香港，然後才去日本！問他什麼時候去，他說可能是明（十三）天，亦可能稍後，一週兩個可能，使人難以肯定他會有什麼變化。

日來他正在邀三數友好看他的「鐵金剛大破紫陽觀」，希望朋友提點意見，能使該片盡善盡美！他自己看過多少次，他說已記不清，他對該部片比他任何一部更爲寶貴，更有看頭，他說有信心相信觀衆會喜歡這部片。

由鍾景輝、陳有后導演的「佳期近」演出以來，觀衆反應甚佳，給予演出者極大鼓舞。鍾景輝表示，參加演出的可算都是忙人，但演員盡心盡力，絕不因自己忙爲藉口，原諒自己，所以，演來都極稱職，其中有幾位尤見突出。他希望觀衆能給他們提一點意見，彈的、讚的都歡迎。

午馬一語道破于洋心事　寧失十部片不失薛家燕

顧影心聲

近來外電消息，大學生時興男女不分的集行裸跑，這是一種新玩意，前所未見，集體的更未見。現在，在美國興起了，但在電影中，則未有所見，若以個別的來說，導演級的午馬，深自認是個中始祖呢？

在「狼狽爲奸」這部片，午馬就以身作則，裸跑給觀衆看。他沒問人：「你看我跑的姿勢怎樣？還不錯吧？」他說：「我小時候，他這話，引起一陣哄笑，於是他說：「我小時候游水，我和我的朋友實在買不起泳衣，四歲時走慣了的，長大到十七八歲，還是一樣，我們當然更不在乎，所以，現在裸跑，閒事了。」

午馬是「狼狽爲奸」的導演兼主角，他問于洋：「你會怎樣？」于洋說：「假如他不想裸跑，別人是無法迫他的，因爲他是導演，有此權力。」

午馬說：「假如于洋，如果午馬不裸跑，要你裸跑，你會怎樣？」有人這樣問于洋，因爲他與午馬在「狼」片中是搭檔，一個是狼，一個是狽。于洋想也不想，脫口而出：「我寧可不演，也不答允！」

他答得這樣快，這樣堅決，頗出大家意外。但午馬說：「當然拉！他怕薛家燕看到會不高興，他寧可拍失十部片不拍，也不願失去薛家燕！」話出，于洋面紅，衆人又哄然大笑。（林天）

圖爲午馬于洋在新片「狼狽爲奸」一幕。

鄭少秋月中返港　助危機四伏宣傳

鄭少秋現正在星洲拍片，可能在本月十四日返港，剛巧回到港的時候，他前些時光幕上演藝的「狼狽爲奸」一幕。

已與無綫續約，條件十分優厚，無綫允許他在不影響電視演出的原則下，可以請假拍片或登台，這樣，他可以獲得充份的自由，發展影視兩方面的事業。

歐嘉麗在新片「危機四伏」中，與鄭少秋合演，以前也有份參加「危機四伏」的演出，鄭少秋自己也很盡情，一加盟到邵氏之後，又爲了今次參加會更多的演出，他說，「危機四伏」主角鄭少秋、歐嘉麗在山頂拍攝的一幕。

危機四伏

連圖故事

（一）聚寶樓酒家一夜，劉、陳二徒遇女子黃雨詩，欲非禮，被阿昌、建昌挺身救援，相助。（二）陳、劉二徒不服，陳建昌乃決向建昌報復，建昌與阿昌結婚時，雨詩不慎墮下樓，建昌追查，大悟，乃知仇家施原爲陳建昌（鄭少秋）所打，原來是唐嘉麗飾的雨詩。

孟莉賣樓　意外收獲　多賺三萬

孟莉在離港前，將其自置的友好居所以賣，由此得利。孟莉在港的樓宇，爲子的，一個多月前，她以十七萬元賣出，居然有人出價二十萬元，她想了又想，終於以二十萬元賣出。爲何孟莉要賣樓，是因爲她要往台灣結婚。多賺了三萬元，這是她意料不到的，也是最近感到高興的事。

體育

今日甲組足球聯賽　消防元朗花墟交鋒　下午五時開球預備組打頭陣

甲組足球聯賽，消防對元朗今日下午五時正，在花墟場角逐，序幕戰由雙方預備組于三時十五分先打頭陣。門票一律收三元五角。

消防與元朗今仗只屬一場例行賽事，誰勝誰負對大局並無影響，以實力分析，消防球員質素較高一錢，在正常狀態下，今仗應能取勝。元朗倘負隅頑抗，或可能有較多機會，威脅對方，惟形勢上已屈居下風。

消防狀態已見回勇，上仗在職業杯淘汰賽中，以〇比一負于流浪，惟該役演出不俗而已。今對元朗雖然只屬一場例行比賽，惟消防在銀牌賽事中，尚有一線希望，此仗若能勝南華，可望增強號召力，況實力較元朗爲高，預料在正常情況下，消防可獲兩分。

反觀元朗亦是拚勁十足之隊伍，今仗雖處下風，惟能悉力以赴，可予對方不少威脅，茲列雙方可能出場陣容如下：

（消防）卡胡德；李桂雄、古振耀、文錦棠、趙汝亮；李國華、葉尚華；高寶、布連、張子慧、胡錦良；張耀東。

（元朗）葉華偉、葉振發、陳遠智、許植強；梁能仁、盧福興、蔡華國；游華、蘇紹源、李龍國。

花墟昨日戰果　流浪僅勝警察

昨日花墟場甲組足球聯賽，流浪對警察之戰，乃是一幕實力懸殊的賽事，流浪在實力方面比警察强，而且流浪爲了自己本身的要求，心力爭取贏波，因而造成了昨賽形勢一面倒，過程而無味，反觀警察，因爲已缺乏了爭勝的要求，預備組一比一和，觀衆五百六十三人，收入一千三百九十七元五角。

上半場廿八分，流浪角球，鄭昌開出，少年射中柵，彈出，林樹賢頂入，一比〇。下半場卅九分，陳榮傑射中門，流浪廿一分比伍〇順傑，馬天雄，卅分許。

丹麥高芝在澳　僅勝愉園一球

（特訊）丹麥高芝遠征軍及本港之愉園、怡和兩「長壽班」，與及日本乙組聯賽冠軍之永大球會，去週末同時會師于澳門，烽火遍三日，成爲運峰球場年頭罕見的盛事。

「丹麥腳」與愉園的遭遇戰，北歐勁旅以一比〇之小勝，曾有電報發表過。「喉頭兵團」以三對一力之役，日軍則以三對一之比告捷。據其領隊本野言，最近在港與「大拾客」及光宙選手對抗之裕美隊，只屬日本乙組之第三名，他們之永大，才是全日乙組聯賽之正式冠軍，彼邦足球賽例，升降制，度要由乙組冠軍對甲組的包尾球隊，再作一場角門，方可決定能否于甲組之資格的。而永大終得甲組爭奪戰時，永大亦以一球擊退甲組的殘田會，易首成爲下季之「升班馬」。

但永大此一日軍，在澳門的表演，却又不及本港「第二號」升班馬怡和的受人好評，因「喉仔」徒然硬橋硬馬，反不若怡和小將以各二踢和水準之準確傳射，擊止賽情如下：（湯美）球賽開始後，怡和準確傳遞靈活走位，純熟之腳法控制了戰局，而澳警被攻得絲毫無喘。

愉園少雄乘機沖出，潘浩榮離門走出，鮑少雄、李劍虹助攻，及時回防截殺出界，遇官十八分鐘，李源昌地波直射入網，少雄橫交，傷李源昌地波交，鮑少虹助攻，一比〇恰和先拔頭籌。廿五分鐘張德貴在禁區亂軍中射入，判作「犯手」，因李源昌犯手，許糊「禁區」。卅分鐘，潘浩榮衛出界，上半場怡和一球三佔先，雄搶士直來單刀埋門，鮑少，易邊續戰，一比一，鄒波洽勁射入網，三分鐘，回一比一，十一分鐘，澳警後防犯規，由李源昌射門，潘浩榮勝在禁區，廿五分鐘，吹罰兩腳球，莫振華交李源昌，郭惠照，犯規，卅五分鐘，鄒波洽救出，角球開出，歐巴爾沖前勾倒地，歐巴爾接應帶出。

昨夜埔頭甲組聯賽大戰　東昇打垮南華　二比一李國强梅開二度

（特訊）昨夜甲組足球聯賽，南華大戰東昇，在政府大球場挑燈火併，東昇在一路領先優勢下以二比一打垮南華，痛雪前恥，贏回一場漂亮的勝仗。昨夜購票入場觀衆一萬一千零五十七人，門票收入爲四萬六千六百卅元。

南華對東昇甲組聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第五次碰頭，士丹利盃準決賽南華以二比〇淘汰東昇出局，甲組聯賽第一循環以一比一踢和，東昇以三比一擊敗南華，金禧盃東昇加時一百一十分鐘劇戰，南華以三於一大勝東昇，東昇慘遭淘汰出局。昨夜第五度頂撞，東昇爲報復三度挫於南華腳下奇恥大辱，變成致死隊，作三四戰陣，如狼似虎地找南華算賬，與南華再拚個你死我活。

一開賽東昇便拚到十足，上半場東昇佔盡上風優勢，南華主將紐桂生、陳世九仍養傷不出，蔡育瑜技術平平，郭錦洪缺氣，梁兆華失常，南華後防門前混亂，被東昇射入左下角，東昇以一比〇領先上半場。下半場十三分鐘，梁兆華在禁區內不慎犯手球，球證指射十二碼極刑，黃達財操刀穿客，南華二比〇落後，南華大勢已去。南華大舉反攻，卅九分鐘錦明在禁區內犯手球，南華亦得回一只十二碼罰球，施建照射入，南華卒以一比二受挫於東昇。

南華昨戰除仇志强一人外，前鋒後衛，演出一無是處，東昇無論攻守都較南華踢得出色，南華敗陣後，已失去甲組聯賽領先優勢，南華在甲組聯賽出戰十八場，十二勝，三和，三負，得廿七分，暫列首席第一位。精工在甲組聯賽出戰十六場，十勝，三和，三負，得廿三分，暫列第四席，精工較南華少出賽兩場，隨時可以追上南華。東昇昨夜戰勝，九勝，七和，四負，得廿五分，躍踞第三席。

兩陣對圓　開賽後南華搶攻，連追得三只右角球，均被東昇禁衛擊退。六分鐘東昇反攻，李國强斷中，梁兆華頂失，翁偉國成單刀之局，近門十碼起腳勾射，越楣高出。十五分鐘李國强直線吊上，被翁偉國搶得右腳位殺至城下，近門十碼射高出界。廿五分鐘翁偉國搶得路德輝腳下球，左腳位再演單刀，仇志强之腳擋出解圍。東昇連失三只右角球，廿八分鐘黃達財左腳位突施冷箭勁射左角，仇志强醒目飛身撲出成右角球。卅一分鐘黃達財右翼位底線傳中，皮球竄向左下柱，盧洪海衝到不及，東昇失去第四個入球機會。卅七分鐘，鄧沛强左路斬中，南華門前展開大混戰，李國强左腳位十碼人叢中勁射入左下角，上半場東昇以一球領先。

易地再戰　雙方仍以原陣應戰。下半場南華調整陣容，施建照入替梁兆金，變陣防守。十分鐘，南華開左角球，發踢右翼，十三分鐘梁兆華不慎犯手球，球證判罰十二碼極刑，黃達財担任劊子手，射入右下角，二比〇。東昇超前兩球，南華大勢已去。十九分鐘南華拚命反攻，廿九分鐘施建照在禁區K角射入，南華換人，卅三分鐘南華再換人，得回一只十二碼罰球，施建照担任劊子手，射入右上角，南華追回一球。南至終場雙方再無入球紀錄，東昇卒以二比一打垮南華，痛雪前恥。（七郎）

兩陣如下：

（東昇）廖錦明；郭沛强、黃達財、翁偉國、陳國洪；廿乃泉、留廷紅、李國强；馬迎祥、麥天富。

（南華）郭錦洪；黃文偉、陳錫鈺、仇志强、符志剛、梁兆華、蔡育瑜；駱德輝、陳國雄、施建照、馮志明、梁發。（上後先）

足總紀律小組　將研訊大批甲組球員

足球總會紀律小組委員會已定於本月十五日（星期五）下午五時研訊大批甲組球員，到時各球星會否被判停賽。（一）加山謝國強（二）流浪麥哥利（三）愉園（四）鄧兆洪（五）光華賴汝福（六）東昇馬迎祥（七）東方龍志成。

體育界聞人　黃金樑仙逝

體育界聞人黃金樑，任職房屋司署多年，對體育工作苦方勞，不遺餘力，自幼勇於任事，惜天不假以年，病終九龍法國醫院，昨在九龍殯儀館出殯，祭者甚衆，金安、白馬人、桂枝等，皆泳壇知名之士云。

兩支西德隊　欲來港訪問

足總公佈，有兩支西德足球隊欲前來香港訪問，西德國家隊將在七五年一月到日本，另一支西德隊欲七四年八月七日來港，又一支巴西邦高隊欲來賽三場，時由四月至六月，要求條件三萬美元，招待三天食宿，一萬六千元，以賽二場，相信都要待小組會決定了。

怡和昨班師　二比二和水警

丹麥高芝、愉園、香港怡和三隊赴澳，怡和昨班師，與澳水警隊二比二和，怡和獲好評。射入網，澳警追上二比一，但未夠一分鐘，鮑少雄得球射入，扳成二比二。

總會盾小球　今上演兩場

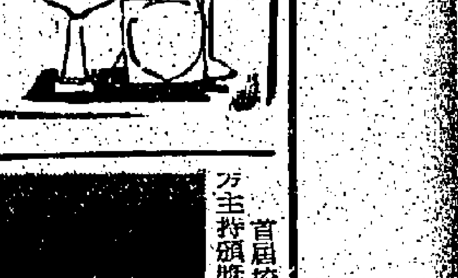
港小組主辦第三屆總會盾小球賽，今日兩場在修頓上演，六時、七時百錦對光漢，此乃淘汰賽，將有爭奪。

校際乒乓賽　今止截報名

南華會主辦第十屆全港校際男女子乒乓團體賽，已定於今日（十二號）截止報名，尚未報名參加者，請於今日到南華會報名，該會亦已經定於本月卅日（星期六）下午三時在加山大堂舉行揭幕，到時歡迎來賓參觀。

華協會定期　開執委月會

華協會已定於本月十四日（星期四）下午六時召開執委月會，到時將安排「華協之夜」遊藝大會事宜。



日本正選工組冠軍大永三比一勝愉園，高芝一比〇勝愉園，均完畢全部賽程了。

首屆校際冬泳比賽　參加男女生達三百人　拯總首長嚴振芳頒獎

首屆校際冬泳賽，昨午假摩理臣山泳池舉行，賽後恭請香港拯溺總會理事長嚴振芳主持頒獎予冠軍吳家傑及優勝者後合照。（本報記者攝）

（特訊）本港各學校學生對于游泳運動，非常熱烈。首屆校際冬泳賽，昨日下午假摩理臣山泳池舉行。此次參加之學校，計有聖類斯中學、長洲官立學校、鄧鏡波中學、香港華仁書院、堅道中學、瑪利諾女子中學等十多間，參加男女子學生，比賽場面極爲熱烈。各校男女學生，都是冬泳健將，大會秩序井井有條，比賽完滿結束。

該會總理嚴振芳，對于游泳運動，一向支持，不斷推動，故此次比賽會工作人員，均爲義務，熱心推動，使會務有新發展，並獲得長洲官立中學、瑪利諾女子中學等學校的熱烈參與。

但成績均佳，救生技術迅速，此次比賽，以表演救生術爲最佳，會員們也表演新式之救生術，用救生器材施救，甚獲好評，會方將繼續推動，由會長張錦光、劉呂伯偉等人士組成，推動會務，將會得到更佳成就。

茲將各組冠軍名單列下：

（一）男子甲組五十公尺自由式冠軍：吳家傑（堅道中學）。
（二）男子乙組五十公尺自由式冠軍：劉現華（堅道中學）。
（三）女子甲組五十公尺自由式冠軍：楊碧儀（長洲官校）。
（四）女子乙組五十公尺自由式冠軍：陵志和（瑪利諾）。
（五）男子甲組五十公尺蛙泳冠軍：劉志湖（香港華仁）。
（六）男子乙組五十公尺蛙泳冠軍：徐錦基（鄧鏡波）。
（七）女子甲組五十公尺蛙泳冠軍：李雁慈（瑪利諾）。
（八）女子乙組五十公尺蛙泳冠軍：吳鳳英（堅道中學）。
（九）男子甲組五十公尺背泳冠軍：廖保均（堅道中學）。
（十）男子乙組五十公尺背泳冠軍：黃卓然（香港華仁）。
（十一）女子甲組五十公尺背泳冠軍：龍少慧（長洲官校）。
（十二）女子乙組五十公尺背泳冠軍：吳天智（瑪利諾）。
（十三）男子甲組五十公尺蝶泳冠軍：吳家傑（堅道中學）。
（十四）男子乙組五十公尺蝶泳冠軍：黃卓然（華仁書院）。
（十五）女子甲組一百公尺自由式冠軍：李雁婷（瑪利諾）。
（十六）女子乙組一百公尺自由式冠軍：錢爾泳。
（十七）男子甲組一百公尺自由式冠軍：于偉強（堅道中學）。
（十八）男子乙組一百公尺自由式冠軍：張錦明（鄧鏡波）。
（十九）女子甲組一百公尺蛙泳冠軍：李雁婷（瑪利諾）。
（廿）女子乙組一百公尺蛙泳冠軍：黃美玲（瑪利諾）。
（廿一）男子甲組一百公尺背泳冠軍：張振昌（聖類斯）。
（廿二）男子甲組二百公尺自由式冠軍：于偉強（鄧鏡波）。
（廿三）女子甲組一百五十公尺接力泳冠軍：長洲官校。
（廿四）女子乙組一百五十公尺接力泳冠軍：瑪利諾。
（廿五）男子甲組一百五十公尺接力泳冠軍：堅道中學。
（廿六）男子乙組一百五十公尺接力冠軍：堅道中學。（奕）

本週足球秩序　足總昨經公佈　精工對消防改期

足球總會昨天公佈本週足球秩序，戰碼相當惹人注目，其間原定之十五號精工對消防之戰，已經宣佈改期，茲將本週賽程錄后：

三月十六日（星期六）
△銀牌賽
東昇對元朗　花墟　四時半
△預備組
東昇對流浪　花墟　二時三刻

三月十七日（星期日）
△淘汰賽
南華對東方　政府場　四時半
△甲組聯賽
愉行對港會　花墟　五時

三月十九日（星期二）
△預備組
港會對警察　花墟　三時一刻
△甲組
電話對警察　花墟　五時

三月二十日（星期三）
△淘汰賽
流浪對精工　政府場　八時

三月廿一日（星期四）
△甲組
東方對元朗　花墟　五時
（預備組三時一刻開波）

REFERENCE
12 MAR 1974
CITY HALL

本港新聞

深水埗大牌檔發生兇殺案 青年被刺斃命

死者偕女友牌檔午膳兩兇徒持刀襲擊 身中七刀滿體鮮血倒於地上兇徒遁走

（特訊）深水埗永隆街元洲街附近，昨午發生兇殺案，一雙男女在附近一大牌檔正欲午膳之際，突有兩名十八至十九歲青年，各持利刀鐵尺，撲前向該男子襲擊，在衆寡懸殊下，事主中刀七處，滿身鮮血，負傷逃至不遠處倒地，其女友立即報警，警方聞訊到場時，兇徒已不知所蹤，傷者由十字車舁往醫院急救，不料在送院途中不治斃命，警方目前作爲一宗兇殺案處理，正搜集資料，分頭追緝兇徒歸案。

兇殺現場爲永隆街汝洲街交界之合發大牌檔，據說，昨下午二時許，一雙男女前赴該大牌檔，叫一碗粥飯及一碗雞飯，兩人坐於一桌，兩碗飯仍未到，突有兩名年約十八至十九歲青年，其中一手持利刀，另一持有鐵尺，走至桌前，不由分說，揮動兇器，向該男子襲擊，同坐之女友，當堂被嚇花容失色，高呼救命，此時，附近食客目睹兇案發生，紛紛走避，而事主在衆寡懸殊，加以手無寸鐵，當場身中多刀，計頭頸，手等處，中刀七處之多，滿身鮮血，仍負傷走至永隆街十二號裕興水喉店前不支倒地，其女友立即趨前將之扶起，分別接報警，及致電其家人，警員及其家人，先後到場，傷者在送院途中不治。

死者馬雲龍十九歲，家中有父母及六兄弟姊妹，死者排行第四，同住長沙灣新邨第七座七樓七一一號，據說，馬生年前已進入某中文報任排字工友，據其父表示，其子此次遭遇不幸，兇徒可能認錯人。另據其兄表示，最近發覺其弟與一些新潮青年來往。被害原因，有待警方調查。

與死者同行之女友姓王，十七歲，乃馬之鄰居，與家人同住七〇一號，王前爲車衣女工，由於車衣行業吹淡風，最近停工，馬與王來往相方家長同意。昨午兩人一同離家外出，不料竟遭不幸。

另悉兇案發生後，警方在現場檢獲一柄自製利刀，但該刀除滿染血跡外，全刀已成彎曲狀，相信乃兇徒遺下之兇器。警方人員將之帶返警署存案。直至目前爲止，該案乃本年發生之兇殺案第十九宗，直至今晨爲止並未拘捕任何可疑人物。（合）

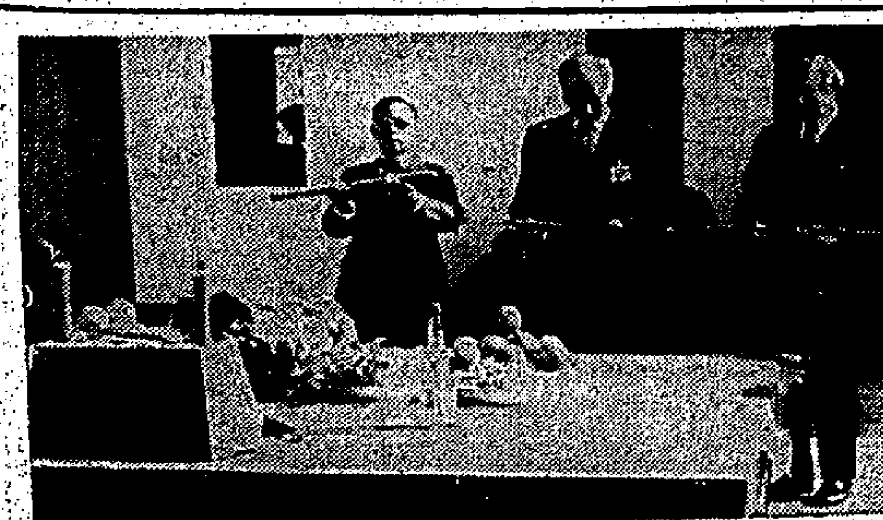
積匪又犯三刦案 重判四年五年

（特訊）一名犯案纍纍的刦匪，先後三次再度行刦罪，昨解上九龍地方法院提控，該案由奧干承法官主審，被告承認控罪，法官判其入獄五年。

被告男子蘇永發，廿二歲。被控三罪：（一）今年一月卅日，在九龍黃大仙第七座與在逃人行刦一名女子夏美玉現款二千元，一金牌，一心口針，四隻戒指；（二）今年二月一日，在黃大仙第五座行刦蔡菊現款七十元，打火機一個，一對鈪，一金戒指，一手表；（三）二月十三日，在石硤尾第六座行刦陳劉現款三千七百八十元，二隻手表，一對耳環及一戒指。被告承認控罪，法官判被告首罪入獄二年，次罪入獄一年，第三罪判入獄二年，各項控罪均分期執行。

案情透露：三項行刦的手法都是罪犯當事主到洗手間時，以此機會加以威嚇，並喝令事主入屋，加以綑綁，進行搜刦，在第一案情透露稱：事主夏美玉在今年一月卅日，在黃大仙第七座，下午六時廿五分左右，到該座洗手間之際，突遭被告與另一在逃人用刀指嚇，後隨尾事主回家，並加以搜掠，刦去所有控罪的物件，後在二月十三日，下午一時四十分，一隊巡邏警根據綫報在街附近將被告拘捕，落案提控，被告均承認上述行刦控罪，並承認與在逃人名叫亞貴之男子分贓，後與警方合作起回部份贓物。第二及三控罪案情亦同樣手法在黃大仙第五座行刦蔡菊及在石硤尾第六座行刦陳劉，並隨事主入屋搜刦，後被捕，與警方合作起回贓物。被告曾有七次以上行刦案底，法官認爲雖然被告認罪及與警方合作，但被告犯罪受懲後未知悔改，故判其入獄五年。（樹）

港航空貨運大廈首期工程動土禮 海港工程公司榮獲合約



（圖：香港空運貨站有限公司總經理貝斯（中）海港工程督導局主席麥建士（左）總經理洪浙生博士（右）在動土儀式的參神鏡頭）

（港訊）預算耗資港幣八千餘萬元，在啓德機場新填空地興建的香港航空貨運大廈，於日前（四）日上午十時三十分由海港工程有限公司董事局主席麥建士，總經理洪浙生博士，吳雅倫，馬東浦，吳聖先暨香港空運貨站有限公司總經理貝斯，渣甸栢德力，民航處經理史高，太古地產部經理戴維思，黃埔船塢等親赴啓德機場舉行該貨運大廈土木工程動土典禮。並具金豬菓品燭酒香燭，參拜神祇的傳統儀式，敦請香港空運貨站有限公司總經理貝斯揮動「海港」旗號開動打樁機，見訊發出地盆第一聲巨響，動土典禮即告完畢，參加觀禮者有外界財團，社會名流記者等百人，據悉：該貨運大廈構圖新穎，設計完善，可每年容納及處理四十至五十萬噸貨物，預料在一九七六年開始使用，啓德機場的建設，又向時代邁進一步。

黃竹坑半導體廠失竊 失貨物零件值五萬七

（特訊）香港仔黃竹坑道五十九號至六十一號三樓一間半導體廠，發生失竊，工人在上班時發覺廠內各物一片狼亂，遂通知負責人，報警調查。據悉：該半導體廠此次失竊，被盜去原子粒零件一批，價值近五萬七千元。警方經調查後，懷疑竊匪在前晚十時至昨晨十時之一段時間內，撬毀該廠之鐵門，入內行竊得手者。（合）

國泰廣告公司 改名爲達彼思

本港歷史最悠久的廣告公司之一國泰廣告有限公司，已於昨（十一）日改名爲達彼思廣告有限公司。根據該公司執行董事施德惠稱：國泰廣告公司成爲美國達彼思集團成員已近十年，不過以往一直沿用國泰原名及其金龍標誌。施氏續稱：達彼思是一國際性廣告公司集團，位列世界四大廣告公司之一，達彼思公司共廿七家，分設十七個國家，爲了統一國際性稱謂，國泰亦改用達彼思的名稱。國泰廣告公司早在卅年前即在本港成立，現有職員六十多人，在新加坡、曼谷及吉隆坡均設有分行。上述各地的國泰廣告公司，亦同時由十一日起，改用達彼思的新名。施氏又稱：此次改名，反映國泰廣告業務，已達國際水準，事實上，國泰是達彼思集團中成績最佳的公司之一。施氏在談及廣告人材時說：達彼思一方面選派資深的海外專材來香港，另方面又不斷訓練及提拔本港僱員，其中不少更到世界各地的達彼思公司受訓，造就大批「一流廣告人材」。施氏預料該公司今年的業務，將有百分之十的增長。施氏最後稱：「我們對未來很樂觀，相信各廣告客戶會調整今年的廣告預算，以確保產品暢銷。」

圖爲施德惠（右）與董事鄭國華（左）在審查金龍標誌前合攝

愛犬被毆引致命案 母子謀殺罪先後獲省釋

（特訊）去年九月十三日的廟街兇殺案有關的母子一雙，被控與兇案有關的母子，嫌因愛犬受同屋房客虐待，致獲情以利刀刺死該名男客。昨在高院刑庭審結，主審法官葉理壯裁定案中母子罪名俱不成立，當庭省釋。

被告：（一）王關，四十七歲；（二）陳國輝，廿三歲，兩人是母子關係。同被控於去年九月十三日，在九龍廟街一幢樓宇內，謀殺廿歲男子龍錦，兩被告均不認罪，經六天聆訊案情後，兩人被裁定罪名不成立。陪審團昨天退庭商討達二時半。

案情透露：此宗兇殺案的起源，是因誤會所致。現場爲一層住有六伙人家的大廈。在案發前天，首被告的愛犬爲同居人所毆打而狂吠，首被告其爲憤怒，追究虐者爲何人，其後以爲全是死者所爲而痛斥之。但死者全不知情，因傷狗者乃同屋的另一戶人家，故死者不憤被實而推首被告於一旁，以便詳加解釋，但首被告卻狂呼非禮，由於一時鹵莽，次被告尚未查問根由，即助母毆打死者，並以較剪爲武器，卒刺傷死者大腿。事隔三天後，死者因傷重斃命。（余）

撞斃過路男子 元朗小巴肇事

（特訊）昨晨七時，一名四十四歲男子在青山道近唐人新村被一輛公共小巴撞倒在地，後被送入元朗診所，證實已死去。死者名柴定新。（合）

街渡逾額載客 船主重罰千六

行走筲箕灣與東龍島

（新亞社）一行走筲箕灣與東龍島間之街渡，超額僱客航大大廟灣附近，爲水警輪揭發被控三項罪名，昨解上中央裁判署提訊，被告全部認罪，法官宣判被告罰款一千六百元，或入獄四個月作抵。即判他入獄，不准罰款代刑。

被告彭成，五十三歲，街渡船主。被控三罪：（一）三月十日下午四時十分，由大廟灣對開海面，身爲街渡船主，在航行途中，而無大偈在船上；（二）同時同地，超額僱客六人；（三）同時同地危害乘客安全。

警在灣仔拘一人 疑與傷人案有關

（特訊）警方人員昨晨根據綫報，於昨晨一時許，在灣仔高士打道一幢樓宇內，將一男子拘捕，懷疑他於本月五日，在九龍秀茂坪新邨第三十五座對開一宗傷人案有關。當日下午五時許，有兩男子被四，五名青年持利刀將他們襲擊受傷，事後反黑組人員廣佈綫眼調查，卒於今晨一時許，根據可靠綫報，在灣仔地區將一男子拘捕。該男子目前仍被扣留在警署協助警方調查中。（合）

九龍中醫公會 新職員十七就職

（中國社）九龍中醫師公會，本月十七日，下午六時，假平安酒樓（有限公司）舉行第八屆理監事就職禮。第八屆職員：會長謝英斌；副會長：黎得發、鄭江能。理事長曾超明、（副）曾漱眞、（副）林若龐。常務理事：祖月波、劉方湾、湯必良、靜告，副：白應方、沈餘生。審查：鄭鍵、稽核：吳志明。

觀塘工業分區委會 工友十七旅行粉嶺

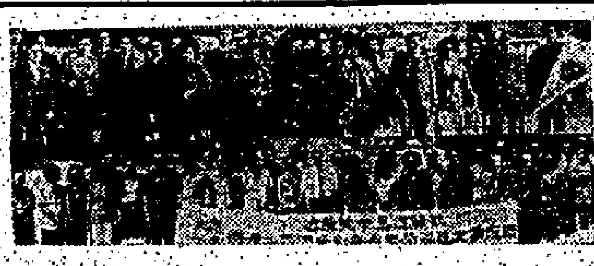
（港訊）由觀塘工業分區委員會與牛頭角明愛中心聯合主辦之粉嶺郊遊旅行，本月十七日（星期日）舉行，歡迎區內工友參加。該大會安排這項活動的目的，係加強與區內工友之聯絡，合力推動區內滅罪及清潔運動，並給他們提供有益身心的活動。旅行節目豐富，包括土風舞、拔河、唱歌及烹飪比賽，每位八元，包括食物及用旅遊車往返。觀塘區工友參加者，可向觀塘民政署或牛頭角明愛中心報名。

破非法賭檔 十七人被拘

（特訊）一隊旺角警署人員，於昨日下午三時卅分，開赴砵蘭街，突擊搜查一住宅，結果破獲一個非法賭檔，並拘捕十七名男子，及搜獲現款港幣六百七十元。被捕男子，已被控「聚賭」及「開設賭檔」罪名，將於今晨提交北九龍裁判署受審。（合）

半島旅行團 定期續出發

半島遊覽企業有限公司主辦之日本旅行團，合灣旅行團，菲律賓旅行團，泰馬星旅行團，日昨又有四批共九十八名分別由經驗領隊陪同乘航機赴各地遊覽。該公司復活節期間各地旅行團，除下列各團尚有廿數名額外，大部份經已滿額。日本旅行團，定四月七日（九州團），四月六日（全日本鹿兒島團），四月十二日（九州團），四月廿日；泰馬星旅行團，四月七日，四月十一日（特價豪華組），四月十四日（高級豪華組），台灣環島團，只餘四月十二日及廿日，菲律賓旅行團，四月六日及四月十三日，四月六日美加旅行團，四月六日出發。有意參加該公司旅行團者，必須盡速報名，總行設九龍尖沙咀星光行八〇八室，分行中環德輔道中其昌人壽大廈七樓查詢。電話：三—六七四〇八三，或五—二三三〇七八。



半島遊覽公司各地旅行團出發時留影

涉嫌販賣少女迫良爲娼 六男子一認罪餘候續審

案情指被告放貴利無錢還便迫賣往當娼

（特訊）六名男子涉嫌去年十月至十一月期間，非法恐嚇，勒索，禁錮，販賣一名少女爲娼，昨解上南九龍地方法院聆訊，由法官戴維斯主審，其中第一至第五被告均不認罪，第六被告則承認控罪，法官將該案押候聆訊。

六名被告男子：（一）林國華；（二）劉仁；（三）馮少明；（四）張志文；（五）徐景材；（六）張偉文。五項控罪：（甲）第一被告被控在去年十月卅一日，在南京街金紡餐廳向劉桂平恐嚇勒索四千五百元；（乙）第一、二、四被告被控於去年十一月七日至十二日與他人又名江美祺恐嚇劉桂平；（丙）第一、二、四被告及大衞王非法禁錮劉桂平；（丁）第三、六被告被控十一月十日至十二日期間販賣劉桂平爲娼；（戊）第五被告被控在十一月七日至十日期間收留及販賣劉桂平爲娼；除了第六被告外，其餘所有被告均不認罪。

案情透露：原告少女劉桂平又名江美祺，十八歲，住保良局，無職業。去年九月期間，因經濟不佳在華登舞廳工作，其後在金紡餐廳向第一被告又名大埔華借一千元，後以一千二百元分三星期歸還給被告，另外先後兩次向一名綽號關西的人借錢，後原告再問第一被告借一千元，其後以一千四百元分四期歸還，原告只能歸還一期的借款，第一被告勸原告做應召女郎，原告不允，其男友在這禁術等辦清還該等欵項，在十月十九日原告與男友在新蒲崗街等朋友之際，又見第一被告，大埔華吩咐原告明晚在金紡餐廳見面，原告依時赴約見面時又與餐廳召開的問題，後被原告拒絕，在十一月七日下午五時原告往灣仔白宮桌球室守候朋友，亞櫃（曾借給原告一千元，但未償還）與亞櫃在上址見原告即帶持原告到新巴黎餐廳，爲協西，亞櫃與原告談及所欠欵項的問題，第一被告大埔華謂原告欠其借欵連本帶利四千五百元，三人同稱原告欠他們總共一萬五千元，後謂原告可還七千元代替此項總數，但原告謂沒有辦法籌得該款項，後大埔華提議原告到七喜處作應召女郎作爲償還該等款項，但爲原告拒絕，後原告被帶往油蔴地福利會，一名綽號大衞王者加入他們之列，後第一，二，四被告與大衞王等持原告到平安大廈六樓七喜招待所，在該處第五被告答允原告在該處工作，其後原告被帶往美孚新邨一住宅樓宇，該樓宇爲第二被告的住所，原告當晚在該處一房間休息以便次日工作，第二被告則在原告房門口架床睡覺以作監視，十一月八日原告又被七喜架步，第五被告接獲電話後便吩咐華仔帶原告到旺角一公寓接客，所得的錢由華仔交予第五被告，九號又同一情況下接客多次，十號後長左右原告被帶往第三被告所管理的架步在加柏大廈廿一樓工作，後往返美孚新邨休息，如是者直至十二號，原告同樣在該架步等候電話接客，先後被帶往旅館多處，每日黃昏，又被帶回美孚新邨休息，十二號下午十二時原告謂第二被告下樓應朋友之約，答應很快便回來，第二被告迎允，原告離開即往其哥哥住所報案，後將該等嫌疑男子拘捕，該案今日繼續聆訊。（樹）

婚姻大事，傷透腦筋，如禮金，酒席，新居，蜜月等等，都非錢不行，及早儲蓄，才是最好辦法。

要有個美好家庭，安享幸福生活，應該立即在廣安銀行開户儲蓄。

廣安銀行設有儲蓄存欵，活期及定期存欵，通知存欵等多種，安全可靠，利息優厚，能幫助你的美夢早日實現。

廣安銀行
實現你的計劃

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

旺角分行
彌敦道728—730號　電話：3-944217
深水埗分行
南昌街140—144號　電話：3-805358

銅鑼灣分行
怡和街12—14號　電話：5-776072
紅磡分行
蕪湖街78A號　電話：3-633301

九龍城分行
衙前圍道27號　電話：3-824167
油蔴地分行
佐敦道19—21號　電話：3-858995

瑞士名表 人人愛戴

窩路堅推出兩欵最新男庄自動手表，式樣新穎別緻，特別適合現代新潮男士配戴：

窩路堅「雪山」（Kilimandjaro）——自動星期日曆表

窩路堅「同花順」（Royal Flush）——自動日曆表

配獨特而新穎的不銹鋼或包金表壳，新欵表帶與表壳相襯，且有最新彩色表面，充份表現出現代男士的氣概！

T 5623D

S 7723A

窩路堅

請到各大表行參觀選購窩路堅新欵手表。

總代理：宇宙（遠東）有限公司

公主行419室　電話：5-242546

新界版

西貢鄉會選舉朝野爭持熱烈
終和氣收場
劉觀生當選主席李潤壽謝榮分任副席
大嶼南羅振榮復出張樹有鄧福興副之

（特訊）新界西貢區鄉事委員會，昨改選下屆執委及主席，因有兩派人士競選入閣，初則爭持頗烈，繼則禮讓三分，結果是和氣收場，且在朝派與在野派已能聯成一線，通過為由街坊代表的劉觀生以實力膺選主席，而現任主席李潤壽太平紳士則屈居副主席，另一副主席為謝榮。這三位鄉彥，俱為當地中流砥柱，今後合力肇理鄉事，父老們皆認為深慶得人。

西貢區人口甚衆，面積亦廣，村落亦多，全區有村代表，街坊代表及漁民代表凡九十二人，而昨日出席投票的代表亦有八十八人，且依照會章須先選執行委員廿一名，其中村代表佔十三席，街坊代表佔七席，漁民代表佔一席，故選舉費時甚長，計由上午十一時開始至下午五時半始畢。最難得者就是上至監選官，下至村代表，中間皆無時間午膳，負責監選的岳士禮等官員僅以三文治充饑，可幸選至兩位副主席時，大家作出禮讓，否則難免挑燈夜戰。

西貢理民官岳士禮偕同聯絡官曾寶翔及高級官員多人，當監選官首先以不記名投票方式選出執行委員廿一名後，繼選舉主席，當監選官向各位有資格競選主席的執委詢問，誰人願意不參加競選時，衆皆願意退出，祗有李潤壽太平紳士及街坊代表劉觀生二人願意競選，至是兩派立場分明，互相對陣，充分表現了民主競選的作風。開票結果，劉觀生以四十八票勝李潤壽的三十六票，獲選下屆主席。

在選舉第一副主席時，監選官依據詢問各人誰退出，誰競選，起初有李潤壽，李星明，及謝榮三人應選，但稍後又有李，謝兩人決意退讓，乃由李潤壽獲選。至第二副主席時，亦有張士興謝榮對陣，其後張士又表禮讓，於是由謝榮當選。

茲將該會第十九屆新員名單錄后：主席劉觀生（恭保），副主席李潤壽太平紳士，及謝榮。執行委員：劉觀勝，張士，鍾盤，李星明，駱九，黎伙，劉祀長，曾振，曾容來，文英，黃鏡清，謝水金，陳桂生，李鎮佳，張榮，鄧汝垂，溫亞金，江祥。

又訊：大嶼山南區鄉事委員會，亦將昨日上午十一時半進行改選，息影多年的羅振榮本屆東山復出，果為衆望所歸，實膺來屆主席。而現任主席張樹有，却退居副主席，次副主席鄧福興則獲選蟬聯。

該會日昨選舉由離島理民官黔姓親臨主持監選，並由鄭姓官滑廣盛，吳醫協助。

下屆新員名單：主席羅振榮，副張樹有，鄧福興。執行委員：毛九，吳勝有，何榮球，周富容，陳壽，劉容福。（按：選執委時劉容福及范華容兩人，同獲六票，要勞監選官抽籤決定，結果抽出劉氏入閣）。（君）

西貢區鄉事會昨以整天時間始選出首長。右起：副主席李潤壽，監選官岳士禮，主席劉觀生及次副主席謝榮。

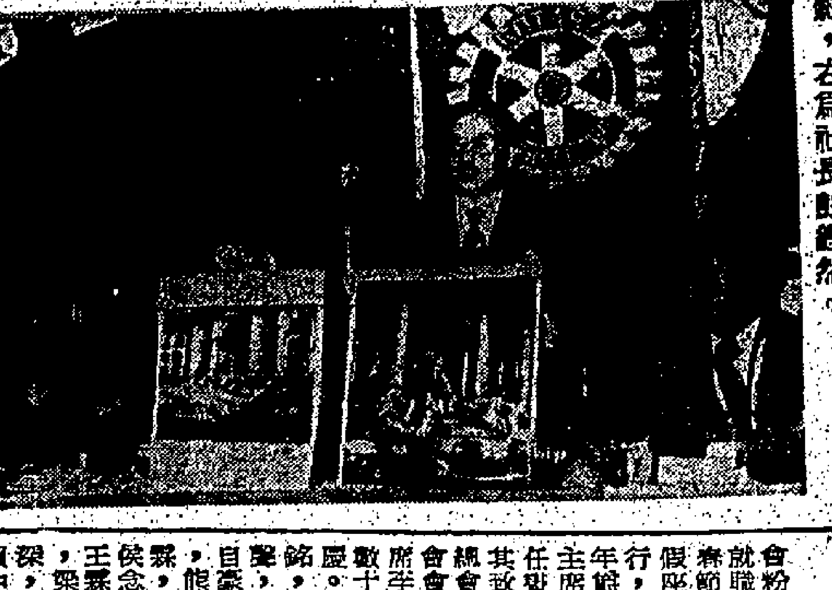
新界扶輪社邀請汪石羊
演講旅遊攝影
欲增旅遊情趣，各點可供參考

（特訊）新界扶輪社於昨（十一）日下午六時假在九龍半島酒店舉行例週例會，邀請華僑日報採訪主任汪石羊主講。汪氏以「旅行與攝影」為題，對旅行及攝影應注意事項，有精闢的提供。

汪氏首先對旅行者應注意七點：一、有多少時日去多少地方；不要貪多去處，否則會變作走難式旅行。二、要參加可靠的旅行社；否則受不對辦說其次，甚至可能遇非法勝票，亦發生問題。三、行前最好先行檢驗身體，並應帶便應用藥物。四、應注意所遊的地方氣候與法例，例如最近在曼谷發生之外籍遊客因爬上佛像拍照時被控。五、財不可露眼，證件更不可離身。六、飲食不可過度，遊樂不宜過勞。七、購買紀念品時要小心，以免上當，應選擇輕巧者；不少外地紀念品皆為香港製品。

繼講述旅遊攝影應注意事項：一、旅行者攜帶行李以簡便為主，至於攜帶相機，以兩個為佳，一個拍黑白，一個彩色用；如果多帶，甚或三腳架，「長短火」等，則負累過重；菲林則大約每兩日一卷攜便足。二、應帶自己熟習的相機，否則可能一張相片亦拍不到。三、每到一地應買當地的街名冊，因為可以記得地方名稱，亦可供自己拍攝的相片參考印證。四、帶備廣角鏡比遠攝鏡更有用。五、隨隊旅遊與小組攝影，跟大隊遊覽時間不多，如約同三組行友在自由活動時，有充份時間，可拍攝較理想的照片。六、名勝與風俗，人物，服裝等，如想自己留在相片作紀念時，應用自己相機，決定目標，較妥。七、時間後請行友代拍圖。七、如果在當地有足夠時間時不妨先將菲林在當地沖洗，因為可免菲林變壞，並能知相機是否可靠，及早欣賞自己所拍的作品，更可減輕負荷，攜帶便利。最後，汪氏復將其旅遊世界各地所拍照片作出示，供與會者欣賞。

昨例會由社長彭鑑然主持，與會社友及嘉賓有：盧志忠，古道誠，廖潤琛，汪石羊（主講人），陳日新，張人龍，陳子鈞，鄧乃文，王德仁，任安，許添，包安，朱字，鄒科，黃學儀，何新耀，鄭林偉，培，鄧棟華，梁水發，陳錦福，葉肖，李學碩，黃星，鍾廣源，張樹榮，李南，葉傳青，朱啓明，韋國耀，張錦鴻，蔡國楨，區彬等多人。（木）



汪石羊昨在新界扶輪社講旅遊與攝影，右為社長彭鑑然。

粉嶺東莞同鄉會
第三屆會董就職
周錫年王華生主典禮

（特訊）東莞同鄉會粉嶺分會第三屆會董就職典禮，及甲寅年春節聯歡大會，於昨假座聯和墟百樂酒家舉行，恭請總會會長周錫年爵士主持監誓，總會主席王華生先生頒發就職證書，總會主席楊威，東莞工商會會長鄧蘇演說，副主席王其致開會詞，主席李世昌致答詞，筵開三十餘席，由麗蘭歌唱助慶，嘉賓有王仲銘，周水，梁堅，陳戴，曾祥，蔡旭輝，李澤民，鄧科，祁光漢，白蘇，熊定嘉，陳中與陳作，張洪潤，鍾雲，王慶，侯念祖，黃啓光，王柏堅，王霖，梁潤，王少強，張賽，袁伯堅，黃玉光，賴中文，黃丁田，馬亦駒，馬汝良，劉榮光等百餘人。該會第三屆職員如下：名譽顧問：楊威，法律顧問：鄒作雄，陳子鈞，李學務，顧問：張黃麥語，李志超，覺醒……

新界婦孺福利會訪各老人，在麥芳人員舍留影。

新界婦孺福利會
祝婦女節 慰問老人
梁省德等派禮物

（特訊）新界婦孺福利會同人為慶祝三八婦女節，特分訪各老人院，慰問盲人及失明老人暨聾啞學校，派贈禮物及利是，給予溫暖的關懷。該會主席梁省德，陳日新夫人，何傳耀夫人，邱德根夫人，凌道揚夫人，鄧文樂夫人，古道誠夫人，唐陳聞舒，劉蔡炳彤，梁哲孟夫人等十餘人，首先於上午十一時聯訪該院，由利姑娘陪同，各委員參觀年老盲人安老院，並由梁主席代表該會給各老人帶來一片人間溫暖與親切慰問與祝福，並派送老人禮物與利是，該會各委員隨於下午二時派訪大埔崇謙堂的老人宿舍，並與各老人個別傾談，分送禮物；稍後於下午三時許抵元朗社會福利署屬下元朗扶輪安老院探訪慰問，至下午五時始畢。

道亨銀行增設
上水支行開幕

道亨銀行上水支行昨開業，地方紳商蒞臨致賀，該行首腦親自款接，並設酒會招待。圖左起：黃榮，上水支行經理鄧鵬追，總經理區子洪，伍錦芬副總經理，上水支行副經理劉國麟。

元朗河堤下月動工改行車路

（特訊）元朗大旗嶺至涌埔頭之河堤改善路面工程，將於下（四）月開始，以供車輛行駛，其改善工程主要是將現行長約一英哩之河堤，加以鞏固，同時在涌頭埔之一端建築車輛旋轉處，以利交通。該新路將有十呎闊之車路，其二邊有三呎半之行人路，此工程約四個月可告竣工。工務司署發言人表示：現時有很多貨車和其他車輛使用該堤，堤面已有損壞跡象，不足以負荷多量車輛行走，故予以改善，新路完成後，則前往該堤附近村落者，更為利便，該村落現有人口一萬五千人以上。

本港新聞

響應助學善欵

華僑日報第十七屆讀者救童助學運動昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

九龍路德會協同中學校長暨全體員生一千二百三十五元，鄭雲英君四十元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為妥。

協同中學全體員生
員生捐一千二百三十五元

九龍路德會協同中學校長暨全體員生，昨響應本報救童助學運動，行善不甘後人，交來善款一千二百三十五元，救助貧童，得以繼續學業，仁風義舉，足為典範。

長風隊環走五石
嶂上深涌黃竹灣

（港訊）長風旅行隊定於本月十七日（星期日）環行「五石環走」節目，是日上午八時半在九龍佐敦道渡海碼頭汽車站打銀行側出發，乘車至大網仔落車，經石坑登嶂上，跨石屋山，穿蛇石凹下落馬石，再登石芽頭，回程於黃竹灣接圍，全程步行六小時，通賽四元，售票站：香港中環德輔道中二零六號信遠齋沖晒（恒星戲院對面），九龍紅磡寶埔街六號良友士多（紅磡碼頭側），聯絡電話：二一二三二三七三八梁昫華。

庸社行友二一八
烏鹿環行野趣多

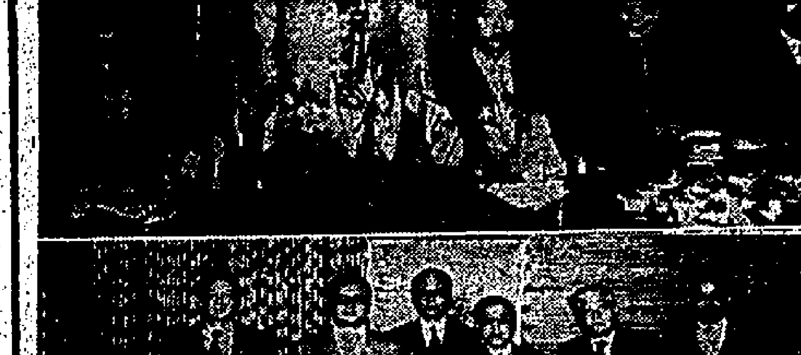
庸社行友前（十）日旅行「烏鹿環訪」，四輛專車送行友到烏蛟騰村前與自費車輛前來之行友會合，共計二百廿八人。十時卅分結隊起程，過村入谷登山，沿石松陰，鳥鳴啾啾，草木欣欣向榮，滿眼翠黃嫩綠。途中小立回顧，烏蛟騰村四面青山環抱，田疇寬平，黑瓦白牆之村屋排列有緻，鍾山靈阜氣。十一時接近坳頂，路旁果園有梅桑菜滿樹，望之津液頓生。過坳經阿媽笏頭角邊區，東眺印洲塘島嶼棋佈之水光山色之沙頭角區，卅分再行，沿山脊東北走，信步行來，經鬆如浸遊園，談笑閒適，三三○公尺山頭，赤路穿林北下，時而披荊拔荻，雜樹叢草叢生，前後呼應，手足並用，時而蹬踏攀援，一小時落到山腳，施展渾身解數，一時十分到鎖羅盤村，分在村屋前曬地進食，稍息。廿分鐘後全隊到齊，門前保留共進午膳……

遊程簡介：是日遊程安排自大網仔始，經石坑橫跨榕北走廊，花苗山而抵嶂上，再登石屋山下扭水坑大休，午後穿蛇石凹，過鱖魚涌再下大白角落馬石，攀登石芽頭，繞深涌灣黃地洞，膝頭似下走榕樹澳返黃竹灣，末程盡量不循環線之慣常路線，途中則以較多時間穿插於鱖魚涌與石芽頭兩峯……儼似伸手可及。循山徑西南行，路斷斜落海灘，半小時行程到谷埔，在啓才學校側之堤畔小休十五分，四時續走路徑，到鹿頸，四時卅分到達車路，宣佈行程完畢。專車陸續開行，尾車於五時十五分開出，車行暢通，六時十五分駛到紅磡碼頭。

行友名單：潘偉昌，李耀賢，盤兆康，王新民，梁維，張志良，廖松，廖少偉，黃耀宗，容金怡，李偉英，甘銳華，王慶衍，王志信，許福祥，謝炎芬，林植生，林培，張效模，李世衍，凌鈞鵬，伍錦欣，陳務韵，李瑞英，李文旗，李維賢，曾敏麗，杜文林，郭穎波，馮惠珉，卓華，卓雨添，黃麗，劉振壯，李斌，林蘭清，侯松，王壽根，黃愛，楊海，阮文堅，阮少暉，阮少榮，吳友輝，黃平……

三〇三區國際獅子會
將開聯合餐舞會
主席宣佈籌募四十萬元

（特訊）三〇三區國際獅子會屬下之九龍地域及香港地域各會，為籌募社會服務基金，定於本月廿三日假座麗晶酒店舉行聯合慈善餐舞會，日前假酒店招待記者……



三〇三區國際獅子會舉行聯合慈善餐舞會招待記者，（上）餐舞會主席簡日淦致詞，左為區總監吳坦，右為公關主席盧榮昌，副主席鄧河，九龍地域主席伍楚生（下）慈善餐舞會全體職員（本報記者攝）

永安旅行社
復活節旅遊

永安旅行社今秋舉辦，復活節各地觀光團，「星馬泰十天」，出發日期，三月十六日，四月十二日，十三日，台灣九天特級豪華團，三月十六日，復活節團，四月十二日，日本豪華復活節團，四月十二日，收費二千八百伍拾元，非律賓復活節豪華團，世界博覽會美加遊覽團，旅程電索即寄，地址：總社德付道中五十號裕昌大廈十八〇五室，分社德付道西七十九號四邑大廈十二樓，九龍旺角彌敦道東亞銀行大廈六〇一室，電話：五—二一二九三九六，四八二六七七，三—九六〇四〇六接洽。

小販阻路
當局計劃進行取締

（新亞社）新界荃灣楊屋道，有關當局特為小販開設一個小販市場，俾小販集中在小販市場內進行買賣，但該小販市場祗為小販暫存貨物之地區，而非小販擺賣貨物之地區。在小販市場內有指定位置擺賣貨物之檔口，充由小販市場搬到小販市場之外，通街大道為中形成該處通衢大道為小販市場。由於小販擺賣多，使該條通衢大道變作一條小巷，祗可以供途人經過，至於其他車輛則不得通過。最近該處附近，曾發生火警，消防車赴救，由於街上滿塞小販檔，使消防車無法通過，前往火場，結果祗有延誤，影響救火工作時間不少。現悉有關當局計劃將之取締，務使通衢大道上不致再受到小販檔塞。港島及深水埗旺角等地區，經常亦有全條大馬路，由小販所佔據，除馬路兩傍有固定攤檔外，馬路中心亦有小販檔，車輛不能通過，弄到馬路污穢異常，途人經過者，可免則免，大有避之則吉之勢。

優悠旅行隊「烏荔涌」走一

（港訊）優悠旅行隊定本週日上午九時半在九龍城碼頭集合，乘車直赴烏蛟騰起步，過九担租，三桠涌，荔枝窩，鎖羅盤，亞媽笏，下午五時半返回烏蛟騰乘車賦歸，全程約行五小時半，交通券每位四元五角，小童照計，茶水自備，領券處，上環孖沙街二十三號祝安行五〇二室內，九龍南京街二十二號偉光李，或定票電話：K三〇八五六〇陳德然。

黃族新舊任交接
黃煊蟬聯理事長

（港訊）香港黃族宗親會，第十三屆新理監事，於本月五日復選完竣，昨七日下午六時三十分在會所舉行新舊任交接，即會首長有會長黃燦久傳，顧問，理事長黃煊，監事長黃開，……黃華等數十人。交接儀式由理事長黃煊主持並致詞：「略以本人謬荷各同人推愛，蟬聯理事長，主持會政，力微負重，何以克當，第以事關族務，未容引退，謹追隨諸宗長之後，再效馳驅，推進會務。」詞畢，隨請志強監誓，各理監事同人印信交與理事長黃煊接受。禮成，全體理監事設筵歡宴九位首長，親情洋溢。

黃煊接受理事長印信

華僑日報讀者 善款待領

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：黎眼兩大阿閒百週年紀念捐助瞽目盲女院、香港聾啞協會、以上各二百元，無名氏捐助東華三院九十元，楊宅捐助周振明遺屬一百元，陳啓謙、蔡姑娘捐助先天道安老院、東華三院各五十元，簡氏宗親會捐助博愛醫院二十元，梁錦順先生捐助香港保良局會十元。

寧靜、幽美、豐富、多姿
本報續辦澳紐旅團 提供超值妥善服務

本報與紐西蘭航空公司合辦的「澳紐旅行團第九團」，經已開始接受報名，宗章登記讀者異常踴躍。

澳紐旅行團第九團定於本年四月十七日出發，五月五日返港，全程十九天，行程包括：雪梨、墨爾砵、布里斯本、坎培拉、聖堂市、谷山、皇后城、威靈頓、盧多路亞、維多麗、奧克蘭等，收費僅八千九百元。

本報與紐西蘭航空公司聯辦「澳紐旅行團第九團」，是將旅團縮短為十九天，讓讀者能在短短的假日裏，就能享受到一個路途遙遠但卻稱心寫意的假日生活。

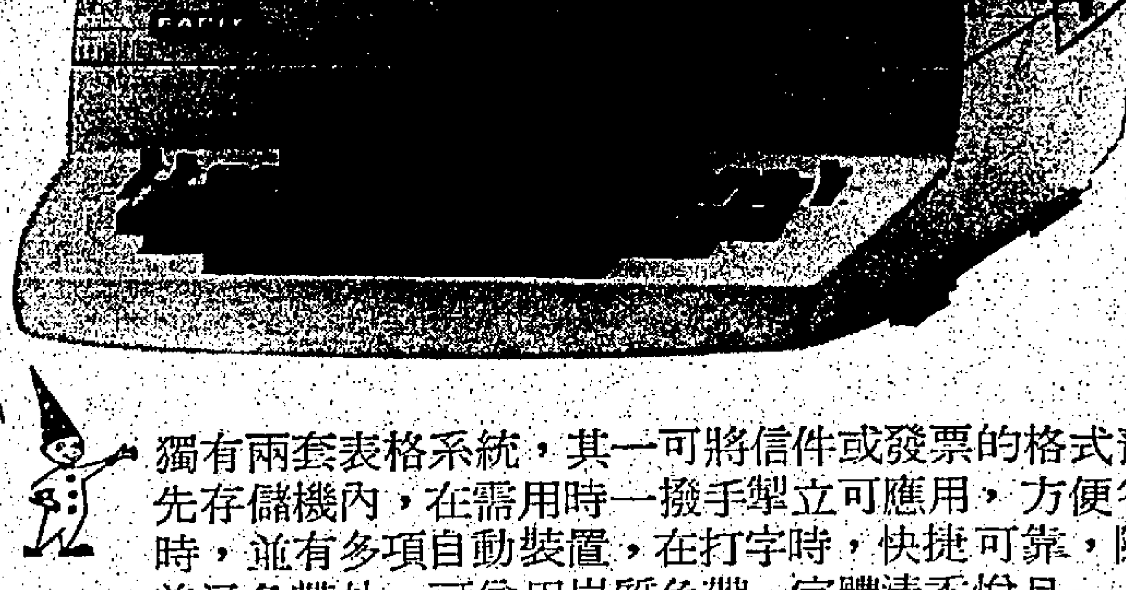
許多人也許會覺得旅遊澳洲只得十九天，時間上似乎比較忽忙，我們當然亦考慮到這一點，所以在旅程安排上將值得遊覽欣賞的地方保留，而紐西蘭南北兩島更是必須爭取的，可以這樣說，凡到過澳紐的人都認為只到澳洲而不遊紐西蘭，就「如入寶山空手回」，為此，我們根據辦了八屆的經驗，把紐西蘭旅程全部保留，尤其是紐西蘭的南島——聖堂市、皇后城、谷山，更是令人在仙境之感。

這是一個憑我們的經驗，精心策劃而能在短短十九天，暢遊澳紐主要名勝的旅團，深信定能為讀者們所喜愛，而我們組成這旅團的願望，就是希望大家能有一個寧靜、優美、豐富多姿的渡假生活。

出發前後的各項簽證煩雜手續，我們都有豐富經驗的人員為你辦理，毋需閣下費神；至於旅途上的一切，無論言語上與及行李的照顧等，更有專員隨團照料。如果你有興趣到澳紐一遊，請參加本報與紐西蘭航空聯辦的「澳紐旅行團第九團」，我們將為你安排一次週密，妥當，歡樂愉快，收費最廉的旅程。

登記及查詢地點：香港中環德輔道中街香港華人銀行大廈地下華僑日報中區辦事處。電話：五——二二五一九七四。

快市牌1820型電動打字機
全新設計－爲現代辦公室不可缺少之工具



獨有兩套表格系統，其一可將信件或發票的格式預先存儲機內，在需用時一撥手掣立可應用，方便省時，並有多項自動裝置，在打字時，快捷可靠，除普通色帶外。可兼用炭質色帶，字體清秀悅目。

瑞典名廠快市牌出品有各種加數機，電子計算機，打字機及複印機等等。行銷及服務遍設世界一百三十餘國。

FACIT　總代理：宏記有限公司
畢打街中建大廈地下商場26號
電話：5-220888，5-233918，5-233958

英皇御准香港賽馬會

第七次夜間賽事
一九七四年三月十三日星期三
晚上七時開始接受投注。
是晚賽事共六場。
首場於晚上八時正開賽。
尾場於十時零五分結束。

入場事項

會員席：
會員嘉賓證章將會在馬會各辦事處辦公時間內發售。

公衆席及中場席：
公衆席及中場席之嘉賓證章將於三月十三日星期三下午六時開始在入閘時繳付

入場觀衆須全晚懸掛佩章。

承董事局命
司理 桑達士

REFERENCE LIBRARY 12 MAR 1974 CITY HALL

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，音樂，十五分，歐美選唱，卅分，天氣，時代曲，四十五分，普通話教授。七時，新聞，「香江之長」，十五分，天氣，卅分，新聞綱要，四十五分，天氣。八時，新聞，報導，交通情況，漁民天氣，公眾活動報告，卅分，警察通訊，五十八分，天氣。九時，新聞，「太平山下漫步」。十時，兒童節目，十時十八分，新聞，兒童歌曲，卅分，情海波濤，五十八分，天氣。十一時，新聞，介紹，十五分，時代曲，「空中問答」，廿五分，「這邊廂下」，卅分，米高馮的故事。十二時，新聞，生活及生活費價格，報導，十分，中西藝座，卅分，漁民天氣，時代歐美，婦女講座，廿八分，新聞，及時事，卅分，天氣，「空中小鄉遊」，四十分，「粵語流行曲」，二時，市政局週年辯論大會，轉播，十五分，歐星選唱，三時，卅分，天氣，五十八分，天氣。四時，新聞，民間故事，卅分，新聞，陳任，半小時。五時，新聞，報導，交通情況，兒童節目，兒童歌曲，十八分，卅分，遊遍世界，五十分，報告，糧食及鮮魚批發市情，六時，五十八分，新聞及時事，天氣，廿分，「空中問答」一，卅分，香港傳奇。

商業一台

六時，新聞，時代曲，天氣，廿分，五十分，天氣，竹絲之音，日新。七時，新聞，時代曲，天氣，雅趣，八時，新聞，天氣，時代曲，四十分，雅趣。九時，新聞，時代曲，天氣。方時，新聞，旋律。生活的旋律，十時，新聞，卅分，長篇生活。播劇「夢斷情鄉」，十一時，新聞，報導，本期，星期三男。人間世界，消息，十二時，新聞，小說「假愛」，卅分，奇情，小港。九時，新聞，歌曲，「鄉事網」，一時，新聞，漁民天氣，歐美選曲。中外二時，新聞，一曲「紅樓夢」，心聲，卅分，古今。寄心聲，三時，新聞，一曲，股市行情，四時，新聞，一曲，寄天心氣。小說，五時，「情天長恨」，新聞，天網，社會，餘卅。

綠郵電台

八時，天氣，節目預告，四時，新聞，天氣，時代曲，年青人時間，五時，新聞，年青人時間，六時，新聞，天氣，七時，時代曲，升中會考指導，講座，卅分，股市行情，文科，八時，英語初階，九時，新聞，天氣，法律常識，十時，中國新聞，文選，十一時，新聞，中心，五十分，全日，十二時，新聞，報時，天氣，音樂，九時，粵曲，卅分，家常，消息，十一時，粵曲，卅分，天氣，十時，卅分，漁民天氣，十二時，中篇小說，天氣，時代曲，二時，漁民天氣，時代曲，卅分，股市，三時，天氣，粵語流行曲，四時，卅分，市，卅分，天氣，四十五分，行情，五時，天氣，流行歌曲，兒童節目，電影插曲，六時，天氣，心曲寄情，七時，天氣，影話，明日節目預告，八時，天氣，醫藥衞生講座。

商業二台

六時，新聞，天氣，十分，廿分，漁民，八時，八樓C座，港九時事。世界，七時，東西南北，一時，時事，四十分，綜合，八時，新聞，天氣，流行歌曲，九時，流行歌曲，名曲雅集，卅分，新聞，名曲，十時，新聞，秋燈夜話，「觀面聽見」，十一時，新聞，五十九分，天氣，氣，想想曲，新聞，十二時，天氣，全日節目完畢。七時，新聞，天氣，良長樂韻，八時，天氣，新聞，良長樂韻，十分，九時，天氣，新聞，今日，之歌，漁民天氣，今日之歌，十時，新聞，英文科，會考指導講座，卅分，婦女雜誌，證券，市行情，十一時，新聞，保健，及成交價位，卅分，時代曲，新聞，十二時，新聞，賽馬消息，股票及成交價位，一時，新聞，音樂的約會，天氣，二時，新聞，股市行情，祝壽節目，天氣，三時，新聞，天氣，賽馬時間，四時，新聞，年青人時間，五時，新聞，年青人時間，六時，新聞，人時間。

麗的電視

十二時，新聞及節目簡報，五分，國語長片「小三劍俠」，一時，新聞及天氣報告，卅分，麗的電視劇「多線」，二時，小園地，十五分，中半邊天下。三時，新聞及節目簡報，五分，粵語長片「臥龍生死門」，四時卅分，貓大哥卡通片，五十五分，新聞簡報。五時，兒童世界，六時，大馬戲，卅分，七時，新聞，大城，衞生與健康，八時，「神威勇探」片集，九時卅分，天氣報告，卅分，快樂家庭，十時，今日，觀劇「女子公寓」，十時，今日世界，十一時，職業特下，廿五分，觀點與角度，卅分，時人時事，五十五分，最後新聞及天氣報告，完畢。

翡翠台（中文）

十二時，每日國語影片，一時卅五分，「午夜太陽」，一時卅五分，「大知道」，新聞，四十五分，十二時，一不要國太太知道」，偵探片集，二時卅五分，「奇」，新聞，一時，卅五分，「午」……打算，三時，廿分，「第二」，場，向日葵，四十五分，片集，白衣天使，四十一分，大全，五時，通卡，「一齊」，白雪公主，十五分，下午茶，新聞，自強七時娘，髮型，新石，片，五時，「小姐」，粵語，劇集，「粵劇一場」，嫦娥，九時，新聞，天氣報告，「新」……，八時，卅分，「港」，八時，「雙」，一點，「香林」，一片集，廿分，「觀一點」，今宵，十一時，卅五分，「人」，瘋狂，十一時，五分，「愛」，十二時，四十五分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

節目，八時五分，電視教育，四時，五十五分，「乏而街」，片集，五十五分，「卡」，通大全，五時廿分，「影城快訊」，五時廿五分，「龍城七大寇」，報導，七時，新聞及天氣，與角度，十九分，廿七分，「觀點」，蒸蔗新婚，片集，五十一，「無敵探長」，片集，五分，九時，「肥」，新聞，八時四十分，今日，片集，八時五十八分，「肥佬」，一世紀，十時四十八分，「歌」，醫海十秋，一時，卅八分，全，樂天地，十二時，卅八分，日播映完畢。

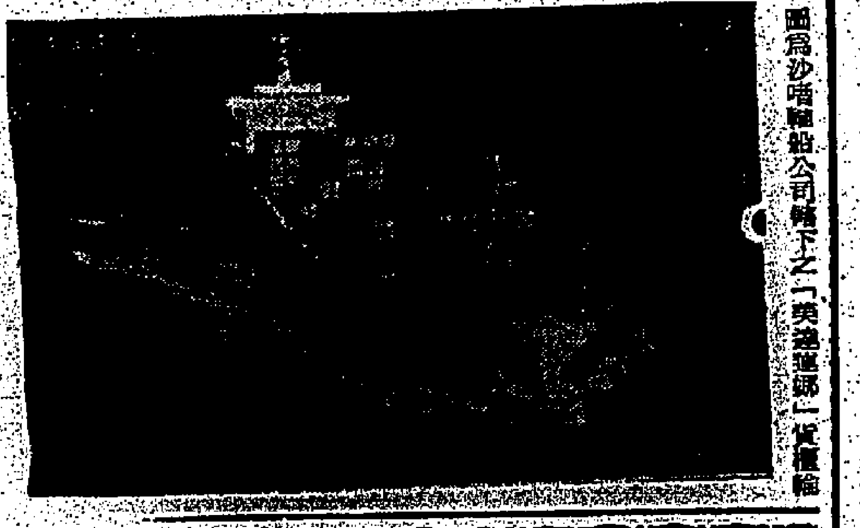
航訊

耗資五億港元 法國沙唷輪船公司 添購四艘貨櫃巨輪 加強遠東歐洲航綫服務

（特訊）法國沙唷輪船巴黎總公司最近與地中海海軍造船廠簽署價值港幣達五億元之造船合約。據該公司之駐香港遠東區辦事處發言人稱：該合約有關建造四艘貨櫃巨輪，每艘船可容一千四百個貨櫃，時速達廿四海里。有兩艘於一九七六年竣工，其他兩艘則於一九七七年完成。屆時將共有七艘巨型貨櫃輪船行走遠東及歐洲各地。

目前該公司擁有三艘貨櫃輪船，每艘可載七百五十個標準貨櫃，由「美登航運公司」經營，其成員包括意大利、三井、大阪及日本郵船公司等組成。

法國沙唷輪船公司船隊現已增加至十九艘，最近新建之兩艘貨輪，每艘船重一萬六千噸，可載三百八十個貨櫃，以現時龐大船隊足以應付歐洲、遠東及南非、西非及美洲各地航綫。



圖爲沙唷輪船公司轄下之「美登運輸」貨櫃輪

外，並有（一），能派員機，均在日本旅行，特別舒適。一切設備，公司在中環李寶椿大廈五一八A室，及四二一六四四，電話四二一六九四。七。另一新辦公室在中環城多利皇后街十五號裕成商業大廈一七〇二室，電話二六一〇七一至七三號，下月可開始辦公。

復活節外遊者衆 觀雪賞櫻受歡迎

踏入本世紀七十年代，在今日，工作繁忙，生活緊張，空氣污濁，如能觀雪賞櫻，不單爲一雅事，抑亦可鬆弛神經，呼吸清新空氣，充實人生經驗，增廣見聞，對身心健康，均有好處。昨據業餘旅遊家梁經綸氏，由於業務關係，養成外遊習慣，數十年如一日，每年均利用假期作海外渡假遊。初時曾參加所謂大公司豪華團遊覽，但每次均以內容臨時改變，激氣而返。其後，自己安排旅遊，事前均選定酒店，各地旅程均爲選地定酒店，以上選旅遊時間多個月以上，須花半月，倍感興合地人士同遊，愈且苦寒，如有友人之介紹，始參加名旅遊家梁氏主辦之環球旅行團，由華僑旅運公司主辦之合共地旅行團，不單節目豐富，價格亦合理，如一家人服務周到，收費低廉，一可謂平通，此次以三月廿二日出發之日本京阪本州團，價二千〇八十元，包括日劇會無上裝，少女歌舞，溫泉，箱根湖，富士山，遊江之島，大佛，及大阪、京都，鐮倉及各地名勝，男女亦可購買各種特產，冷服，返港費等，盛讚家人，因該公司價值服務有多餘，故也，甚至於宗教、名勝古剎各地亦均，完全超值，更值得推薦，其他市面販宜，(一）北海道九州團（特價二千三百八十元（原價三千九百八十元），(二）鹿兒島賞櫻，九州本州團，特價二千九百八十元，(三）日本京阪名神富士賞雪團，特價二千四百八十元，(四）日本本州賞櫻團，特價二千四百八十元，定四月十二日出發，各限四千名，以利服務及照顧。據稱三月廿日前報名者，將不在受影響，以從調整收費時，仍甚踴躍。有意者雖在假日，仍甚踴躍。

福來輪船公司

總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5.
華務處電話：5-253031.（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
印尼怡美利 Tamuraeverett	三月廿一日	三月廿二日
香港怡美利 Thomaseverett	三月廿七日	三月廿八日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

寶利怡美利 Pabloeverett	三月十五日	三月十六日
大韓怡美利 Hugheverett	三月十六日	三月十七日

往：星加坡、郎加邁、三寶壟、泗水、棉蘭、吡館、巴生港。

發利怡美利 Fernandoeverett	三月廿八日	三月廿九日
寶利怡美利 Pabloeverett	四月十日	四月十一日

往：神戶、橫濱 （暫不收貨）

祿星 Star Altair	三月廿一日	三月廿二日

往略拉瓣及波斯灣各埠。

寶星 Star Procyon	三月十六日	三月十七日
天星 Star Alcyone	三月廿六日	三月廿七日

美國郵船船期請參閱美國總統福來輪船公司廣告欄

APL-EVERETT AGENCIES S/A 美國總統福來輪船公司

出口貨運部：香港康樂大廈廿一樓 電話：5-253031（八綫）
常備二十尺及四十尺長乾、凍貨櫃爲客服務
西岸綫往：三藩市（十六天）、羅省、屋崙、士托頓、聖地牙哥，並轉往美國內各地。
內陸綫往：波的摩、波士頓、喏士城、紐奧連斯、紐堡、紐士、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯斯頓。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
菲律賓郵 Phillippine Mail	3月20日	3月19日	3月19日	3月21日
門羅總統 President Monroe	3月26日	3月24日	3月25日	3月27日
日本郵 Japan Mail	3月3日	3月1日	3月2日	3月4日
東岸綫往：紐約(廿七天)、紐域、波的摩、諾福克、查爾斯頓				
哲化臣總統 President Jefferson	3月23日	3月22月	3月22日	3月24日
皮亞士總統 President Pierce	4月8日	4月6日	4月7日	4月9日
格蘭總統 President Grant	4月24日	4月22日	4月23日	4月25日
往：西雅圖、溫哥華、朗威路、砵倫、德金馬。（十五天到西雅圖，十七天到溫哥華）常備貨箱及板箱爲客服務				
菲爾摩總統 President Fillmore	3月12日	3月10日	3月11日	3月12日
麥堅利總統 President Mckinley	3月22日	3月21日	3月22日	3月23日
溫賓藍總統 President Van Buren	4月5日	4月3日	4月4日	4月6日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站 電話：5/702231-4
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634257
荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓
電話H-249096（5綫）

（最新型貨客輪時速十八浬，有冷藏設備，全船冷氣設備）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透：新加坡、庇能
本期：三月二十日落貨 廿三日開行
下期：四月五日落貨 八日開行

大龍山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
三月十七日落貨 十九日開行

大中山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷
三月廿六日落貨 廿八日開行

接貨部：H-241261 客務部：H-232352 船務部：H-240512

CHINA UNION LINES 復興航業公司

渝勝快輪 S.S. "CHUNGKING VICTORY" 三月十四日落貨 十六日開行
前往：查理士頓、威明敦、美亞美、紐奧連斯、豪斯敦、嘉華士敦
總代理：復新公司 恒昌大廈一四〇四室 電話：H-238152, 237324
貨儎代理：道華船務有限公司 德輔道中巡華銀行大廈十式樓 電話：四三〇式五四、四三壹九三

尚有航訊刊在第三張第四頁

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD.

香港至西菲綫

往：新加坡、德班、剌高士、阿巴巴、夏基港、★都亞那★添馬、★勞美、蒙羅非亞、★亞別會、自由市。
☆（如有足够貨載始直放該港）

橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND" 第式次：三月十四日抵港 十五日開行
青衣島輪 "TSINGYI ISLAND" 第一次：四月式日抵港 四日開行 第式次：四月十五日抵港 十六日開行

香港至波斯灣綫

往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、達文。

鹿洲輪 "LUK CHAU" 三月十三日抵港 不收貨
赤洲輪 "CHIK CHAU" 第式次：三月廿二日抵港 廿四日開行

香港至紅海綫

往：新加坡、亞丁、遮打 HODEIDAH、蘇丹港。

香港島輪 "HONG KONG ISLAND" 第一次：三月十七日抵港 十九日開行 第式次：三月三十日抵港 卅一日開行
青洲輪 "TSING CHAU" 第一次：四月十一日抵港 十式日開行 第式次：四月廿八日抵港 三十日開行

貴客定儎請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771.228101—7

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5.
香港康樂大廈廿一樓 華務部：H-253081八綫

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬。十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
立信士 NAXOS	已開始	3月4日	3月4日	3月8日	3月19日
樂都士 RHODOS	已開始	3月25日	3月25日	3月26日	3月27日
安武士 ANDROS	已開始	4月6日	4月5日	4月4日	4月7日

收貨站：
㊀九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：3-480915.
㊁九龍荃灣楊屋道園墩圍24/31號 電話：3-407979.
㊂香港鰂魚涌海灣街太古糖廠A倉對面倉 電話5-622600.

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋
順興輪 M.S. CRYSTAL STAR 三月十六日抵港 十七日啓行

由日本抵港卸貨

大利星輪 M.S. BARNES STAR 三月十八日抵港

請各收貨人向本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水等意外，歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨中央航業有限公司接洽

皇后星 M/S "QUEEN STAR"

往：釜山。三月十四日到港 十六日開行
新興行船務有限公司啓
香港永樂街一至三號兩華大廈九樓 電話五一式五七一壹一（十綫）

KOW HOCK CO. LTD. BANGKOK

本行新式堅固快捷輪船

美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 泊B16泊 準三月十三日落貨 即日下午開行
美眞美 M.S. "BULSOOK" 準三月十八日落貨 十九日下午開行
美中美 M.V. "CHITTIN TANTH-WANIT" 泊B15泊 準三月廿三日落貨 廿五日下午開行
直透：曼谷

本行各付貨請到振盛行有限公司接洽是荷
振盛行有限公司啓 香港干諾道西88號三樓 電話：5-480188 三條綫內綫搭13號

聯菲輪船公司 UPL

華經理運儎部：永華企業有限公司
香港滙生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.

PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 三月十五日抵港 十六日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 三月廿三日抵港
PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 三月廿七日抵港

海利 "HAI LEE" 往：門司、橫濱、神戶。 三月十二日落貨 十三日開行

海多 "HALLDOR" 往：橫濱、神戶。（兼收冷藏貨） 三月十五日落貨 十六日開行

多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：式式六一壹一

ROYAL STEAMSHIP CORP., LTD.

富國丸 M.V. "FUKOKU MARU" 直放：亞庇、山打根、斗湖。 三月十五日收貨 十六日開行
代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道西42/44號萬富大廈七樓三室 電話：5/439326, 439410, 438791.

MAERSK LINE 馬士基輪船公司

漢士馬士基 M.S. "HANS MAERSK" 直往：耶加達、三寶壟、孟加錫 三月十六日開行 截貨日期十五日下午八時海運倉
湯姆斯馬士基 M/V "THOMAS MAERSK" 直往：日本、紐約、費城、波地摩。 三月十五日開行 截貨日期十三日下午八時海運倉
捷成洋行華人船務部啓 渣打行七樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

N.Z.U.E.

太古 大阪三井 渣華 聯合航綫
直航：非之島、奧克蘭、威靈頓、列拓頓
收貨站：海運橋及葵涌

SINGKIANG 新疆 三月十八日收貨 廿四日截貨
SHANSI 山西 三月廿七日收貨 四月八日截貨

總代理 太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H241619

JOHN SWIRE & SONS (HK) LTD. 太古 香港於仁行四樓船務部 THE CHINA NAVIGATION CO. (INC. IN UK) TEL. 5-246191 BLUE SEA LINE 藍海公司

亞澳特快航綫

往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。

安順 ASIAN ENSIGN 三月十三日截貨 廿日開行
安迪 ASIAN ENDEAVOUR 四月二日截貨 四月七日開行

太古、三井聯合航綫 香港—新畿內亞
成都 CHENGTU 三月十五日收貨 十六日截貨
往：新畿內亞、PAPEETE, Lae, Rabaul, PAGO, APIA, TARAWA, PT. Moresby

寶獅 "PERSEUS" 在葵涌收貨 電話：12-235159.
直航：基利士多費、京士頓、邁亞密、沙灣拿、傑克遜維爾、維明敦、查理士頓、紐奧良、侯斯頓。
三月十一日開始收貨 十三日下午五時截貨

LASH

美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
轉收：士托頓、屋崙、長堤貨運。THOMAS E. CUFFE

加富		三月十三日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊	三月	十三日收貨 十七日截貨 十九日啓行
JAPAN BEAR 日本熊	四月	三日收貨 七日截貨 九日啓行

總代理：美商通用運輸有限公司
地址：大道中卅號鋸樂戲院大廈十樓 電話：5-237191.

"K" LINE

宗島丸 M.S. "MUNESHIMA MARU"
三月十三日落貨 十四日啓行
直航：南非、西非
豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：式五〇一四壹

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司

接儎處：興和航運有限公司
地址：香港德輔道中173號先施大廈21樓
電話：5-458151(10綫) 5-448027（4綫）

全貨箱服務
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.21） 三月二十日到港 即日開往台灣、日本 十九日截止收貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.23） 三月廿七日到港 即日開往台灣、日本 廿六日截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.22） 四月五日到港 即日開往：台灣、日本 四日止截收貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.22） 四月十五日到港 即日開往台灣、日本 四月十四日截止收貨

船泊：葵涌貨櫃第式號碼頭
收貨站：九龍貨櫃有限公司
澳門代理：澳榮船務公司 地址：澳門馬統領街17號J-1 電話：82210, 82229.

Japan Line 貨箱服務 九龍倉35號收貨站

第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.21） 三月十八日下午五時截止收貨 三月廿日到港 廿日開行
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.23） 三月廿五日下午五時截止收貨 三月廿七日到港 廿七日開行
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.22） 四月三日下午五時截止收貨 四月五日到港 五日開行
往東岸：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、JACKSONVILLE.
西岸：羅省、三藩市、OAKLAND、STOCKTON、溫地可、加拿大、溫哥華、西雅圖、德金馬、胡岐、砵崙、聖地牙哥。

貴客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司 永光大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫

高定丸 M.S. KOTEI MARU 三月十三日落貨 十四日開行
曼克頓丸 M.S. MANHATTAN MARU 四月十日到港 十一日開行
直航：毛里求斯、澳偎、利物浦、倫敦、侯路、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。
兼由澳偎轉駁下列各埠：倫敦、奧斯陸、韓爾辛基、哥本哈根、AARHUS、里斯本、哥登堡、斯德哥爾摩、MALMO、LEIXOES、LE HAVRE、阿姆斯特丹由鹿特丹轉駁。

貴客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七七七 式四七八

英美專家積極研究 生產直升噴射客機

摩天大廈天台可作為升降場地 還可節省乘客許多穿門入戶的旅行時間

（本報訊）一度被認為可用以實現空中旅客之夢想的那種能在極小面積上起落的飛機，如今正顯示出可以生存的跡象。

由英國霍克希德萊航空公司所製造的一種「獵狗式」直升噴射機，目前已經為美國海軍陸戰隊和其他國家的軍隊，採用為戰鬥機。

美國的幾家飛機製造公司，包括「洛克維國際航空公司」、「通用動力公司」與「麥唐納·道格拉斯公司」，對這一類的飛機也正在研究。

此外，還有若干個國家也正在發展其自己的直升噴射機，蘇俄即是其中之一。

但據研究這種直升噴射機的人表示將這類飛機用之於商業運輸方面的構想還是相當的積極，霍克希德萊公司希望能售出它所設計的一架擁有一百個座位的直升噴射機，有幾家美國公司對於發展這種飛機表示頗有興趣，據推想，這類商用的飛機要達到普通操作的地步，尚需十年以上的時間。

載客百人時速達數百哩 可川航於鄰近各大都市

航空專家指出：生產這種客機的主要障阻在於營運成本太高和需用燃油太多。

但截至目前為止，這類飛機之普遍用之於商業下，論時間卻要比若干預測者預料的晚得多。許多預測將會有一種可以直起直落的客機能夠從市中心的小型機場可以垂直上升起飛，以時速數百哩的速度飛臨鄰近大都市的心臟地帶，再下降至摩天大樓上小小的一處停機坪上，這種直升噴射客機可以節省旅客許多穿門入戶的旅行時間，比起直升機來，它不僅飛得更快，航字也較廣泛。

航空專家表示，其主要障碍在於營運成本太高，特別是這種飛機需用大量的燃料。

暹羅航去年獲利 三百八十萬港元

載客十一萬六千人

（特訊）暹羅航空公司管理部門及董事會宣佈該公司一九七三年正月至十二月營業所獲純利為港幣三百八十二萬五千元。

暹航總裁及董事經理賈拉樂君同時宣稱，該公司在一九七三年十二個月中，共載乘客十一萬六千名，其載量因數為百分之五十七。

暹航一九七三年總生產統計為六千五百萬噸公里，用波音七零七飛行，自十月起七四七珍寶機加入航行。

賈君預計暹航一九七四年將提高生產至一億九千五百萬噸——公里，以四百員工計，每名員工平均生產率為四十八萬七千噸——公里，勢將暹航列入世界生產率最高十家航空公司之中，暹航正考慮擴展新航綫云。

圖：暹航總裁賈拉樂君

今日空郵（星期二）	截郵時間
巴林島、科威特、沙地阿拉伯	正午十弍時
菲律賓	下午一時
夏威夷、秘魯、厄瓜多爾、台灣、葡屬帝汶、澳洲、婆羅、紐西蘭、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、斯里蘭卡	下午弍時
法國、希臘、瑞士	下午四時
印度、杜拜、多哈、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、新畿內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、西德、埃及	下午五時
沙巴、汶萊、加拿大、泰國、美國西岸、北中南美洲、南韓、日本	下午六時
今日平郵	
毛里求斯、德國、挪威、瑞典、丹麥、比利時、荷蘭、巴基斯坦、阿富汗、伊拉克	下午五時

明日空郵（星期三）	截郵時間
南越	上午十一時
緬甸	正午十弍時
高棉、法國、沖繩、關島、菲律賓、馬來亞、印尼	下午一時
夏威夷、台灣、星加坡、沙勝越、沙巴、汶萊	下午弍時
澳洲、以色列、意大利	下午四時
希臘、西德、紐西蘭、印度、孟加拉、瑞士、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、南非、尼日利亞、寮國、巴基斯坦、也門、泰國、南韓、美國西岸、北中南美洲、日本	下午六時

飛虎貨運航空公司 添購兩架珍寶巨型貨機

總值達四千萬美元

息；洛杉磯消息：飛虎航空公司最近宣布將以四千萬美元添購兩架波音七四七雄鷹型貨機。此種貨機經過年半的研究及改良而製成，其設計特別適合飛虎航空公司之環球運貨用途。

雄鷹型貨機原由飛虎公司促波音公司向美洲航空公司購回後，再改造而成；預算今秋可派出服務。

飛虎航空公司另定購了三架雄鷹型貨機，預算明年可以製成。這些貨機將與該公司現時之二十架DC八——六三F型貨機一起為顧客服務。該公司董事長荷夫曼稱：就一般用途而言，六三F在大小、載量、及操作方面已相當適合。但由於飛虎公司業務蒸蒸日上，現不得不用七四七貨機負責繁忙的航綫。

該公司商業組高級副總裁希利東稱：雄鷹型貨機在容量與重量的配合方面，較六三F型完善。此外，其貨艙入口較大，普通及特大的貨櫃也能出入無阻，這一點是DC八貨機不能辦到的。

飛虎航空公司創辦人兼總裁普立斯高謂：飛虎公司幾年來的業務可謂登峯造極。六三F型機仍是該公司之主要服務工具，但該公司還要在繁忙的航綫上（如美、亞間的航綫），增設雄鷹型貨機。六三F型貨機已不再出產，舊機又買少見少，但飛虎公司現可繼續發展業務，而不須完全倚靠六三F型客機。

黃埔增強運輸設備 訂購六輛重型貨車

（特訊）香港黃埔船塢有限公司核下之黃埔運輸有限公司美機國際有限公司日昨簽署合約，由後者供應六輛運輸貨車，付貨日期在本年四月。

黃埔運輸有限公司新訂購之貨車，每輛總儎重量達四十二噸，為本港儎重最龐巨的運輸交通工具。本港路面上貨物重量，通常均不超過三十噸，因此，能負荷四十二噸重量之貨車，其安全程度，更具可靠保障。

圖為雙方簽署儀式時攝：左起（坐席者）黃埔運輸公司總經理米梁狄及美機國際公司地區經理奧仕，（站立者）黃埔運輸公司之白智與美機國際的班仕等。

輪船公司電話

公司	電話
太古	二四六一九一
總統	二二〇一七一
美輪	二三七〇七一
太平洋遠東	二三七一九一
怡和	二二八〇一一
鐵行	二三二〇一一
太平	二三七〇二六
豐利	二三三四九一
中央航業	二二七一九一
渣華	二四一一八一
美邦	二二六〇八一
天祥	二三七〇一一

尚有航訊刊在三張三頁

歐洲公司絕頂緊張高度刺激警匪戰片之王

法蘭高尼路

占士·韋摩 范倫·雷度 主演

霹靂金剛

黑黨爭地盤 大開殺戒！ 警官維正義 猛力掃除！ 注意映期地點

驚心動魄 極度刺激 恐怖巨片

新藝聯公司發行 環球公司最新出品

東南亞各地一連六個月賣座冠軍

蛇魔

世界最毒眼鏡蛇王聯同各類大小毒蛇一百餘條參加演出！

張牙昂首，擠人猛噬！人蛇混亂，恐怖萬狀，互[illegible]吞人，毀屍滅跡！

貂鼠大戰眼鏡蛇血肉橫飛！

京華 凱聲 不日獻映 兒童不宜觀看

新都 華盛頓

今天五場盛大映

哀艷動人令人下淚文藝悲劇

她的一生遭過無數厄運！她的成功經過無數奮鬥！她的際遇歷番無數波折！

國際藝壇巨星 戴安娜露絲 一鳴驚人傑作

新藝聯影片公司國際發行 派拉蒙影片公司出品

LADY SINGS THE BLUES

天妒紅顏未了情

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
歐美亞士	EUMAEUS	英國	十二	太古
南非官利蘭	S.A.KUNENELAND	日本	十二	怡和
美金	MUI KIM	山打根	十二	港婆
宗島丸	MUNESHIMA MARU	神戶	十二	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	三藩市	十二	太平洋
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	十二	小山
富國丸	FUKOKU MARU	日本	十二	東安
海利	HAI LEE	丹絨馬尼拉	十二	多利順
甸那士久	DINNA SKOU	新加坡	十二	大三
嵩定丸	KOTEI MARU	中國	十二	泛洋
士打高麗	STRAAT KOREA	神戶	十二	渣華
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	十二	總統
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	十二	日郵
東昇	ORIENT STAR	日本	十二	大三
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	十二	鐵行
伊勢丸	ISE MARU	日本	十二	日郵
民城	KOTA RAKYAT	上海	十二	太平
加富	THOMASE CUFFE	加州	十二	太平洋
海發	MARITIME EXPORTER	日本	十二	大三
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	十二	寶隆
東方王牌	ORIENTAL ACE	高雄	十二	港郵
泰來	TAI LAI	高雄	十二	東海
嘉斯	CARDROSS	福州	十二	華夏
莎鵬	SOL PEMKO	上海	十三	華夏
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	十三	捷成
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	十三	捷成
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十三	東海
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	十三	港郵
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	高雄	十三	和捷
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣印度	十三	捷成
幸松丸	KOSHO MARU	日本	十三	東洋
來島丸	KURUSHIMA MARU	天津新港	十三	海聯
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十三	新興行
卡拉適基	JANEK KRASICKI	歐洲	十三	天祥
交和丸	KOWA MARU	日本	十三	東洋
東方領袖	ORIENTAL LEADER	美國	十三	港郵
天馬利	TEMERAIRE	美國大西洋	十三	百保利
愛丁堡	CITY OF EDINBURG	歐洲	十三	邊行
隆照丸	RYUSHO MARU	神戶	十四	泰山
菲羅萊	PHIL.RIZAL	馬尼拉	十四	大工
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	台灣	十四	大來
長城	KOTA PANJANG	黃埔	十四	總統
渝勝	CHUNGKING VICTORY	高雄	十四	道華
坎培拉	CANBERRA	日本	十四	鐵行
新疆	SINKIANG	墨爾本	十四	太古
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	十四	太古
成都	CHENGTU	馬尼拉	十四	太古
施依丹	C.E.DANT	曼谷	十四	怡和
寶獅	PERSEUS	馬尼拉	十四	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	雅加達	十四	捷成
明智	MING CHIH	基隆	十四	明仁
亞士百地	AZZIZ BHATI	新加坡	十四	東海
時來	SERAYAH	日本	十四	嘉信
東道	JUNDO	日本	十四	協成
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	十四	大三
賀星	STAR PROCYON	日本釜山	十五	福來
加西亞總統	PRES.GARCIA	馬尼拉	十五	美邦
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	十五	福來
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	十五	渣華
先達雅途	STRATHARDLE	日本	十五	鐵行
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	十五	鐵行
露莎妮奧	ROSARIO	高雄	十五	偉岸
第三金龍	DRAGON 3	日本	十五	東盛
海多	HALLDOR	曼谷	十五	多利順
第45義宗丸	GISO MARU 45	日本	十五	海聯
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十五	捷成
長風	LONG WIND	日本	十五	東洋
神山五號	KINABALU LIMA	日本	十五	東洋
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
海龍	HAI LONG	基隆	十六	東海
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	十六	萬邦
亦營	YEH YUNG	高雄	十六	港郵
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	十六	萬邦
西圖士	CITOS	澳洲馬尼拉	十六	福來
樂都士	RHODOS	澳洲馬尼拉	十六	福來
凱利	STRAIT HALLEY	日本	十六	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	十六	福來
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	十六	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	日本	十六	日郵
麥塞賽總統	PRES.MAGSAYSAY	三藩市	十六	美邦
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國	十六	太平
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	十六	摩拿
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	中美新加坡	十六	港郵
溫拿莎利	WONOSARI	基隆	十六	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海陸
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	十七	大三
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	十七	港郵
比拿路芳	BELLEROPHON	英國	十七	太古
赤洲	CHIK CHAU	高雄	十七	太來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	巴生	十七	鐵行
柯花連利亞	AL FARWANIAH	日本	十八	怡和
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	十八	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	十八	日郵
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	十八	港郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	十八	緯經
查利田	JALADHARATI	南非	十八	百保利
峯騰丸	MINETAKA MARU	日本	十八	東洋
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十八	寶隆
快堡	FREYBURG	日本	十八	東亞
柯利近	OREGON	南非	十八	怡和
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	十八	太古
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國馬尼拉	十八	捷成
太平洋熊	PACIFIC BEAR	馬尼拉	十九	太平洋
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	十九	怡和
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	十九	港郵
埃打浩	IDAHO	馬尼拉	十九	怡和
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	十九	鐵行
太平	TAI PING	新加坡	十九	百保利
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	十九	邊行
大寶山	TAI POOSHAN	新加坡	十九	順昌
天幸丸	TENKO MARU	日本	二十	大三
安慶	ASIAN EXPLORER	宿務	二十	太古
菲律賓郵	PHIL.MAIL	美國	二十	福來
柏羅夫	PAVLOVO	海參威	二十	摩拿
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	高雄	二十	港郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	橫濱	二十	小山
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二十	海聯
秀和丸	SHUWA MARU	日本	二十	東洋
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	釜山	二十	福來
馬來	MAZAL	日本	廿一	新興行
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿一	福來
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	廿一	怡和
查萬年	JALAMANI	新加坡	廿一	百保利
美達菲亞	MEDORFEA	歐洲新加坡	廿一	沙唔
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	廿一	港郵
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	廿一	日郵
嵩古林	KERGUELEN	歐洲	廿一	沙唔
八坂	YASAKA	日本	廿一	東洋
宰洋丸	YOKO MARU	日本	廿一	協成
哥迪高夫	GRODEKOV	加州	廿一	華林
月星	MOON STAR	釜山	廿一	新興行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	廿二	鐵行
美麗安	MERIAN	新加坡	廿二	美邦
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	廿二	捷成
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	廿二	美輪
赤洲	CHIK CHAU	高雄	廿二	太來
茱莉達	JURATA	歐洲	廿二	天祥
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿二	大三
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	西貢	廿二	怡和
捷健	CHIEH JEN	高雄	廿三	明仁
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	廿三	怡和
幸洋丸	KOYO MARU	日本	廿三	永泰
菲律賓丸	PHIL. MARU	新加坡	廿三	大三
寶王丸一號	MANO MARU 1	日本	廿三	東洋
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	廿三	永泰

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	十二	渣華
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十二	泛洋
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	十二	渣華
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	西雅圖溫哥華	十二	美輪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十二	太平洋
東昇	ORIENT STAR	加勒比海	十三	大三
東方王牌	ORIENTAL ACE	三藩市	十三	港郵
福他東京	FROTATOYKO	南美洲	十三	美邦
出口競賽	ERPORT CHALLENGER	紐約	十四	總統
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	十五	怡和
菲羅萊	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	十五	大工
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	十五	捷成
加西亞總統	PRES.GARCIA	波士頓紐約	十六	美邦
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國西岸	十六	太平
渝勝	CHUNGKING VICTORY	美亞美	十六	道華
溫拿莎利	WONOSARI	中西美洲	十七	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海陸
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	十八	鐵行
倫敦橋	TOWER BRIDGE	墨西哥灣	十九	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	十九	太平洋
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	十九	捷成
蘇拉萊克	ZOELLLA YKES	墨西哥灣	十九	怡和
查萬年	JALAMANI	加州溫哥華	二十	百保利
香港代表	H.K.DELKGATE	三藩市洛杉磯	二十	港郵
埃打浩	IDAHO	檀香山加州	二十	怡和
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	二十	山下
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖	廿一	港郵
天幸丸	TENKO MARU	東加拿大大湖	廿一	大三
太平	TAI PING	紐約波士頓	廿一	百保利
菲律賓郵	PHILIPPINEE MAIL	加州	廿一	福來
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美	廿二	渣華
布桃士	PLUTOS	美國西岸	廿二	海鐵
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	西雅圖溫哥華	廿三	總統
秋騰丸	AKITAKA MARU	美國	廿三	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	廿三	華林
美國自由	AMERICA LIBERTY	加州紐約	廿三	美輪
威鵬	JOHN PENN	紐約新奧爾良	廿三	海運
貿易	SL.TRADE	美國	廿三	海陸
哲化臣總統	PRES.JEFFERSON	洛杉磯紐約	廿四	總統
太平	TAEPING	查里斯頓紐約	廿四	港郵
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿五	川崎
新熱那亞	ZIM GENOA	洛杉磯紐約	廿五	新興行
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRADESH	東加拿大	廿五	東亞
福他比利	FROTABEIRA	南美	廿六	美邦
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	廿六	怡和
歐洲綫				
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	十二	寶隆
邊域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十二	邊行
嵩定丸	KOTEI MARU	漢堡鹿特丹	十三	泛洋
歐美亞士	EUMAEUS	來皮士里斯本	十五	太古
坎培拉	CANBERRA	里斯本南安普頓	十五	鐵行
亦營	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	十六	港郵
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡鹿特丹	十七	摩拿
安利來馬士基	CORNELLIA MAERSK	漢堡鹿特丹歐洲	十八	緯經
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	十八	寶隆
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	十九	邊行
快堡	FREYBURG	[illegible]斯托鹿特丹漢堡	十九	東亞
比拿路芳	BELLEROPHON	來皮士里斯本	廿一	太古
美達菲亞	MEDORFEA	熱內亞馬賽	廿二	沙唔
澳洲綫				
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十三	鐵行
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	二十	港郵
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	二十	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿三	鐵行
印·巴·中東綫				
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	十二	太來
志娜	GEENA	可倫坡	十三	海外
靜岡丸	SIHZUOKA MARU	波斯灣	十三	日郵
賀星	STAR PROCYON	波斯灣	十三	福來
海發	MARITIME EXPLORER	科倫坡	十三	大三
民城	KOTA RAKYAT	紅海	十四	太平
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十六	鐵行
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	十七	日郵
柯花連利亞	AL FARWANIAH	波斯灣	十九	怡和
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	廿一	福來
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	廿三	大三
赤洲	CHIK CHAU	紅海	廿四	太來
東南亞綫				
東聯	DON RENE	馬尼拉	十二	東源
貿運	BONATRAADE	雅加達泗水	十二	亞非
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	十二	美輪
第七扇山丸	SENZAN MARU 7	亞庇	十二	古洲
隆照丸	RYUSHO MARU	新加坡	十二	泰山
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十三	振盛行
多宇治	TOWUTI	印尼	十四	新萬福
美金	MUI KIM	山打根	十四	港婆
富國丸	FUKOKU MARU	亞庇	十四	東安
東南	BONG NAMA	西貢	十五	建華
長城	KOTO PANJANG	新加坡	十五	太平
美長	AMERICAN MIST	新加坡	十五	美輪
新盛一號	SPEED ONE	椰加達	十五	新盛
來島丸	KURUSHIMA MARU	婆羅乃古晉	十五	海聯
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	十六	美輪
第三金龍	DRAGON 3	新加坡	十六	東盛
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十六	捷成
神弦丸	SHINGEN MARU	新加坡	十七	海聯
凱利	STRAIT HALLEY	新加坡	十七	天祥
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	十七	順昌
查利田	JALADHARATI	新加坡雅加達	十八	百保利
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	十九	建華
麥塞賽總統	PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	廿四	美邦
台灣·日本·釜山綫				
海國	HAI KUO	基隆	十二	東海
明智	MING CHIH	基隆	十二	明仁
美祿	MINI LOOK	基隆	十二	美輪
海王	HAI WANG	基隆	十三	東海
海利	HAI LEE	日本	十三	多利順
美長	AMERICAN MIST	高雄	十三	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	十三	東海
卡拉適基	JANEK KRASICKI	日本	十四	天祥
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十五	東海
海龍	HAI LONG	基隆	十五	東海
亞士百地	AZZIZ BHATI	神戶橫濱	十五	東海
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十五	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十五	新興行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	十六	福來
美滿	AMERICAN MAIN	基隆高雄	十六	美輪
海多	HALLDOR	日本	十六	多利順
露莎妮奧	ROSARIO	關島	十七	偉岸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	十七	福來
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	橫濱	十七	萬邦
南非萬達時	S.A.IVANERSTEL	日本	十七	怡和
明禮	MING LI	基隆	十八	明仁
樂都士	RHODOS	基隆高雄	十八	福來
茱莉達	JURATA	日本	廿三	天祥
非洲綫				
赤城山丸	AKAGISAN MARU	德班馬英士	十二	大三
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	十二	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十二	捷成
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	十三	渣華
宗島丸	MUNESHIMA MARU	德班西非南非	十三	川崎
伊勢丸	ISE MARU	德班馬英士	十三	日郵
南非官利蘭	S.A.KUNENELAND	南非	十三	怡和
民城	KOA RAKYAT	東非	十四	太平
坎培拉	CANBERRA	德班角城	十五	鐵行
夏威夷丸	HAWAII MARU	南非	十九	大三
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	廿二	渣華
士打麥多麗	STRAAT MADURA	東非	廿二	渣華
馬來	MAZAL	西非	廿二	新興行
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	廿四	怡和
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	廿四	大三

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，徵求各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅壹個）定為一個位，每天收費叁元，長期照計，每列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可列四個位，每天拾弍元，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算）。

大字四個 細字卅壹個 每天三元

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：224 225 226 227 229 230 232 234 235 246 240 243 246 253 254 256 257 259 266 267 269 272 273 274 277 278 280 284 287 289 291 292 294 297 298 300 302 305 308 316 319 320 325 326 329 332 333 334 335

中區辦事處信箱號碼：884 885 891 892 894 895 896 898 899 900 723 725 726 728 729 730 734 735 736 737 739 742 743 746 747 748 752 754 756 762 764 769 774 776 777 782 784 786 788 790 793 794 795 796 797 798 806 807 809 811 812 814 815 817 821 832 833 836 838 839 843 845 847 848 851 852 855 857 858 859 861 867 868 872 873 876 878 880 405 408 412 415 416 419 420 422 424 426 428 429 430 431 437 438 439 441

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：905 906 907 910 911 913 914 916 919 924 925 926 932 936 941 947 949 950 951 955 957 959 972 976 978 981 986 987 992 994 995

旺角辦事處信箱號碼：1131 1134 1135 1136 1139 1142 1144 1147 1148 1150 1152 1155 1157 1163 1165 1174 1176 1179 1180 1181 1183 1185 1189 1190 1193 1194 1198 1001 1002 1003 1004

待聘

預科生、陳昭烹飪、理帳報稅、大學預科、家庭托兒、經驗補習、理工學院、理工培正、中大補習、經驗補習、到府補習、經驗補習、國語作文、港大醫科、理工學院、理工學院

聘請

學理生工、專門報稅、經驗教師、會計師專報稅理帳、報稅記帳、專補數理、秘書會計、稅帳、報稅理帳近服務港九拾元劉君遠數、待聘、熟手女傭、留學美國、英中畢業、經驗帳稅、理賬報稅

狗　病貓　北角 電H617042 古氏
狗　病百貓　請電北角H617042 古氏

聘請：津友校工、聘請導師、急聘職員、看顧男孩、補習聘請、巴士司機、誠聘教員、門市女職、高尚餐廳、急聘職員、見習職員、高薪兼職、司機修理

香港工科學校 徵聘㊀無綫電教師 ㊁化工講師 ㊂校務秘書

聘請秘書　公司聘請

聘文員　高薪職文　急聘

洋行兼職　理助文員

誠聘　本港著名機構擴展業務誠聘助理職員六名經驗性別不拘中等學歷新優大假花紅函九龍中央郵箱K3377號收

聘請女職　誠徵看更

理助驗化

著名大企業食品公司聘化驗室助理需大學畢業俱醫學細菌化驗專業研究經驗工作條件優良負責研究發展品質管制等前途遠大來信請詳列履歷待遇要求附通訊地址電話近照寄本報八八九箱洽

請聘練習生　日售貨語　請售貨員　徵求奶媽　理助聘女文員　文聘員女

中式商店聘打雜一名　超級市場聘搬運員　聘請幼師　聘請化工男女性均可　介紹人請　聘請湊仔　聘請

聘 FORM 1 女教師

香港中文大學 聘請泳池服務職工

請初級核數員　中學教師　女傭　誠聘女傭　中學教師

徵聘

機良業擇 本公司爲適應業務

請聘　華資大商行新春展業請男女初級文員三名見習職二名年17至35中等學歷無須經驗升職快函九龍中央郵箱K1956

留宿女傭　秘書文員　童軍總會

聘簿記文牘員

營業

名咭 每百三元　文件　針織廠　後生商行　推銷眼鏡　專業兼職　誠聘職員　女化粧售　電子廠　聘文員　補習工匠師　聘大廈管理員　聘事務員　聘信派員　招請文員　校車司機　入和實　女校務員　聘請職員

SIMPLEX 英國 仙力臺酒器

中文打字　透明膠盒　註冊 百德代註冊有限公司註冊報稅按月理帳 H458251 H458843

雅倫 冷氣清洗服務 九龍旺角西洋菜街283地下 TEL: K263847

專門執漏　美國冷氣　速記印　森記柯式七元　修理冷氣　雪櫃　芝蘭電視　明發裝修　出國行李　修理雪櫃　冷氣　印嘜　執漏專門顧問

商行註冊　壞電視

華人搬屋公司 九龍:708970·610023 香港:625173·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

民信公司搬屋 九龍:3-866942·3-863445 香港:5-489214·5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

大東南搬運公司 K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋

漏水滲水　裝飾工程　冷氣雪櫃　柯式印刷　香港發展地產部　按揭　副業良機

幸運服務公司 車磨地板打臘 鬆水晶地板 新舊樓房清潔 3-87587 5-458617

夏巴租車公司 具備各款華貴冷氣房車租賃 由日租HK$80.—起請即電3-025151或5-233111內綫74 8/9立即送到

捷誠商行 註冊　花園石山　古玩玉器　專修百葉窗簾布　膠袋紙袋　地毡 日H282253 夜K440669　泰國石　貨辦攝影　專換雪櫃　雪櫃冷氣　立體無綫電

出國皮褸 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話：K六六七一四九

每呎五毫　吉樓招租　吉樓招租　達明貨倉露天倉　（九龍）租貨　收音機廠　萬順　佳記裝飾　萬能角鋼　裝修傢俬　鋁門鋁窗　改廁所房　專通渠廁　平打字機　專營劏車　油印中心　拆街家傢　高威經驗特快註冊　新式油印　正宗劏車新興行 碧街12號 電3-845604　平打字機

工業大廈出租　傢俬女房　柯士甸路特大舖位　地王飯店　九龍塘房　葵涌樓租　住宅招租　吉樓招租　尖沙咀　貨倉廠房 地下·二樓·三樓 每層一萬〇五百呎 電話K676328·K673668洽　美孚房　沙田別墅　吉樓出租　商業二樓　舖位出租　新傢俬樓　光猛梗房　葵涌地租　荃灣旺舖　大小旺舖 香港九龍各區頂讓

燕湖街吉舖　兆業大廈招租 九龍旺角花園街183—189

招租　吉舖招租　土瓜灣舖　女梗房　旺舖　酒店　高尚梗房　平租唐樓　工廠廉租　出租（九龍）　工業大廈出租　工場廉租

洋樓招租　彌敦道三樓招租 745號大單邊叁千呎合醫生聯合診所寫字樓桌球室平價 百貨市場地點旺面對大大公司十一至一時西洋菜街58號四樓嚴洽 K304528

土瓜灣廠招租 ·前面海心廟公園· 九龍落山道108號志昌工業大樓即可入伙 電H442266·H442277

唐樓招租　旺舖租貨　出租旺舖　花墟道26地下　基隆街302地下　全層出租　工廠用　單邊舖位　葵涌廠房　地下舖平租　平租　旺舖平租　秀竹園道　新寫字樓　商住兩用　徙置舖位　尖沙咀舖　尖沙咀旺舖出租

（住宅樓宇）　（商業樓宇）　（九龍）吉樓招租

工廠出租　美孚樓租　旺舖招租 尖沙咀柯士甸道一〇二號近彌敦道口約一千四百呎 電話：正記公司 K665962 K664405　旺舖招租　廠房廉租

旺舖招租　標準企業大廈招租 新蒲崗大有街24號 廠房每層約壹萬呎共八層 接洽處：福聯公司中環中建大廈924室 電話：5—243261湯君洽

葵涌打磚坪街 小單位廠房 56X30＝1680呎 月租$1500 包差餉·水電全 電話：12—424708

廠房招租　尖沙咀舖　住宅招租　彌敦道　工場出租　樓房招租

雅高集團有限公司 永華工業大樓 荃灣楊屋道一二三七號 每層由7400呎至9400呎·租金由$5,200.一起 接洽電話：H-241338 · H-248061 招租

有尚分類告廣刊在第四張第二頁

新聯公司　新聯公司　新聯公司　新聯公司

鳴謝

旺角寫字樓招租 彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費 九龍建業有限公司

出售

榮富樓現貨 石塘咀山道 分間特優價 位置出售 九龍新界均宜 洽購處 鴻新置業公司 電話 日5—453197 晚5—462082

向南樓舖 交吉出售

樓宇出售 金鑾大廈 尖沙咀

唐樓吉售

觀塘廠樓售

粉嶺 聯和

旺舖出售

工廠售 廠用 作倉

洋樓廉售

荃灣洋樓 分期 大河道 大廈 可分期

地舖平沽

大埔別墅

澳門平售

均益大廈

官塘吉樓

寶峰園出售

吉舖出售

南灣澳門

全間四層

唐樓商住

新界旺舖

吉樓廉售 般含道口西邊街 44號二樓：售價98,000元 面積：450呎 年期 九九九年 接洽電話：⑥728788

淺水灣 新邨 228呎及2810呎多層 另大量車位出售 H225363 H243659 **建達**

中區 安里 近娛樂戲院 可六 商住 餘百 租 H234962

譚公道 售

嘉安出售

商住樓售

交吉出售

洛克道

道洋樓

出售

灣仔靚樓

薄扶林 苑安售

上水吉地出售

碧瑤灣 恒輝 碧麗閣 恒景園 美麗閣 年豐園 雲峰閣 康福園 碧蘭閣 ⑤260478 ⑤253269

別墅地售

上水高爾夫球場側別墅區面積一萬七千餘呎…… 請電：⑥725990（早十時至晚十時）

山光道

明珠台

旺角樓售

向南單邊

恒景園

紅磡聯成

嘉麗園

夜冷髮廠平沽

新樓平售

輝記 招牌 老 好 參

輝記

新寫字樓

出國急售

吉樓

旺角地王

三面單邊

大同新村

大同新村

中區唐樓

旺舖五萬

半山堅威

分層出售

元朗新樓

三式唐樓

住宅廉售

土瓜灣

接洽 高山道中環球樂大廈509室

吉舖出位 唐樓出售 電話：255391

唐樓吉售

工業吉地出售

般含道新樓

特價廉讓 近大學堂

樂時

靚樓出售

羅便臣道 天后 跑馬地

吉樓 商住

油蔴地樓

沙田大園

廠房出售

誠徵樓宇

代客買樓 世界

商住 吉樓

銅鑼灣道

建華大廈

九萬五 建達

寫字樓 餐廳夜總會 酒家

大廈廉售 益發

北角鰂魚涌大小單位 八萬餘元起 請電 5-625937 5-253003

新式唐樓

青山新墟新青道 ●務本樓● 鄰近街市及匯豐銀行 樓下舖位及住宅單位吉售即入伙面積四百餘呎至六百餘呎分期付款 12—815733 接洽 12—760911

尖沙咀 寶豐大廈

海防道32,33,34號 ◀快將入伙▶ 寶興置業有限公司 H237715

舖位 二 三樓 寫字樓

分層出售 二百至二千餘尺

彌敦道旺舖

彌敦道五〇六號地下旺舖出售面積千餘呎 請駕臨柯士甸道九十五號正記洽或電： K665962 K664405

徵美孚港九樓

另善法代售購租

樂時

高尚洋樓售

平過木屋

新樓八毛

石塘咀山道加倫台20號地下 張妙洽看（即金豪茶樓後便）

堅道 康和

荃灣

運通大廈 登發大廈 昌華大廈 富記代租售 歡迎委託 詳詢：12-428318 荃灣大河道28號B

大同新邨

大角咀 廉價售 ◁平到你笑▷ 廉售套現．好過借錢 大記代客買賣樓宇 詳詢：K929182．928464 地址：九龍大角咀道八十九號（大同新邨地盤右鄰）

西環

南雄大廈 二匯大廈 威利大廈 安發大廈 吉豐大舖位 （入伙）

聯記代租售（福星戲院斜對面）H459303 H489943

西環 南雄大廈

鶴記代租售 詳詢：H465924 H476010 石塘咀大道西600號

均益大廈

經已入伙．大小單位招租 分期付款買樓．首期三萬餘元 聯記代客買賣租賃 詳詢：H489943 地址：石塘咀均益大廈貼鄰

石塘咀

葵涌唐樓

銅鑼灣售

平售

官塘工廠 交吉出售

均益大廈 **海記**

跑馬地

出國急售

尖沙咀 住宅

快將入伙 分層 寶興置業有限公司

九龍荃灣住宅工場舖閣貨倉廉售

租售

旺舖租售

九龍大埔道楓樹街口 適中旺盛大小舖十餘 萬起合各行按址洽看 洽購：K018535

專務 誠為閣下提供最佳服務 ……

港島．代售 九龍．代售 九龍．代租

利安

大廈管理 樓宇租售 置業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

髮型屋

西環商住

中環租售

旺舖租售

吉樓租售

每呎四毫

工廠租售 青山道646號 售每呎50 電H242580 H236995 H931983 H93201

土瓜灣

木廠街工廠租售 面積：4100呎—16300呎 電話：H二五三〇〇三洽

天台工場

業主注意

中區旺舖

大角咀區 工業樓宇

銅鑼灣區

寫字樓工廠吉地出租

大六基廈 威靈頓街39—41號

萬宜大廈 基大廈 三六〇 寫字樓 老打道

永康街

六樓六千方呎工廠 No.42

新界林村 吉地

保德街 工廠 No.14—20

舖位住宅租售

西營盤第一街

柴灣道 香花園 大苑廈

軒尼詩道 No.254 十六樓 八百呎 天台

北角 清風街 No.18—20

黃泥涌道 No.1 樓面對馬場 五佰呎

樓宇街 香港有限公司 萬昌九龍 電話 239322 239292

荃灣樂信 海景 工廠大廈

分層廉價租售 實用面積每呎售八十二元．租每呎六毫半．每單位面積由七千餘呎至一萬二千餘呎全部可以實惠．另有二樓停車場萬餘呎廉價租售 洽購處：荃灣柴灣角街6-28號 樂成企業有限公司 電話：NT12-403810 NT12-403824

玫瑰新村租售 設備 高貴裝修 華麗傢俬 H484194

嘉林園租售

土瓜灣上鄉道 旺舖住宅 平價租售

請電 3-621118 5-253003

嘉輝大廈租或售

官塘住宅

月華街月明樓 即將入伙 特價租售

半山高尚樓宇

1. 雲峰大廈千五呎 2. 淺水灣式千餘呎

柴灣廠樓

祥利街 五千呎 及 一萬七千呎

官塘工廠樓

敬業街 二千至五千呎 租六毫半

啟明建業有限公司

H235580 H250630

新蒲崗 新樓

旺舖租售

城南道54號

鏡記買舖賣樓

高尚洋樓

先施大廈

租與售

租賃（香港）

一商業樓

出租平樓

寫字樓租

西區道

舖位出租

吉樓招租

灣仔樓租

寫字樓租

地下西區

商住樓租

天后廟道

依利近街

新都城

寫字枱租

寫字枱

出租（香港）

香港 吉樓招租 住宅樓宇

1. 寶山道十號寶城大廈19/F A座 39 月租$6,500
2. 千德道7號A6/F 月租$5,000
3. 碧瑤台6號G/F B座月租$4,500
4. 巴炳頓道一號B平 安大廈G/F A座 月租$1,800
5. 興漢道13—17號 樓D座月租$1,700
6. 西摩道 寶輝大廈六樓C座月租$2,400
7. 加寧街5/7號7/F C座月租$3,500
8. 珊瑚閣13樓B 6座 月租$3,000
9. 藍塘道九十五號4/F A座月租$3,500
10. 跑馬地山村台三號 二樓月租$2,700
11. 寶明街一號5/F I 座月租$1,000
12. 寶安大廈18/F M18座月租$1,350
13. 珠城大廈10/F C2 座月租$1,400
14. 寶景樓5/F A 4座 月租$1,400
15. 高士打道一一八號 2/F月租$1,600
16. 英皇道60號16/F C座月租$2,400
17. 英皇道163號3/F D座月租$1,200
18. 英皇道937號10/F 月租$1,500
19. 英皇道321號11樓 一座月租$800
20. 英皇道1046號3/F A9座月租$900
21. 永樂街154/158號 21/F C座 月租$950
22. 軒尼詩道84號 11/F月租$1,000
23. 爹核士街30號 20/F A座月租 $750
24. 德輔道西111/117號三樓A座月租 $1,200
25. 德輔道西58號8/F F座月租$800
26. 北角書園街2/F 月租$1,700

商業樓宇

27. 大廈 黃竹坑道地段A．I．L353號工廠
38. 中區福利街17—19號 月租 $2000—$2200
29. 永樂街一一九號 樓月租$1,500
30. 永樂街119號2/F 及閣樓月租$1,700 $1,900
31. 萬利大廈204—5403 ,904—5室
32. 乍畏街494號G/F 月租$2,800
33. 德輔道中51號G/F 月租$2,500
34. 軒尼詩道432—436 號人和悅大廈二樓
35. 洛克道536號 G/F月租$5,000
36. 第三街190號G/F 月租$2,100
37. 軒尼詩道三六九號 及G/F月租$1,400
38. 德輔道西卅一號 13/F月租$1,400
39. 西環保得街30/32號G/F月租$2,000

請電H二三五〇或二四四 內線二二三 恒生信託洽

商業住宅 廉租

永樂街47號二樓五樓寫字樓 跑馬地舖位大道東舖位 天后廟道華園高級住宅 電話：⑥241838

旺舖出租

中環樓寫字

中區恒生銀行分行後便敦寧大廈有標準寫字樓出租請電 H—228667洽

寫字樓

招寫字租樓

明珠台出租

半山千德道二千一百呎高層單邊向海四房兩廳有蓋車位 即租即住 有意請電：H455000黃洽

租舖王地 地銅鑼灣 九華戲院對正 九百餘尺特近潤區 合公司遊客行 業陳列室各大舖 工H761132

吉舖招租

北角新都城

寫字樓租

寫字樓租

倉貨房廠

西環士美菲道12F 至12G 泰西工廠大廈地下全層六千呎高15呎租平光線足設備齊貨車直達廠內起卸便利 電H431591 或電H431597

招旺租舖

百德街

海濱大廈

堅道金谷

廠房廉租

中區式樓商場

大寫字枱

大小寫字樓

文咸東街22—26 春和大廈三樓出租 由百餘尺至式千餘尺價廉 電441601 431706馮洽

向南廠房

鋪位出租 壹樓出租

旺舖招租

禮頓道樓

住宅出租

西環聯邦新樓 面積四百餘呎 電話H式四九 三壹壹洽

軒尼詩道旺舖招租

長德 黃竹坑道 六千餘呎 另連天台 特價廉租 大工業廈

5.247189

軒尼詩道

商業樓租

灣仔舖租

大廈招租

中區車房

新樓連平台 招租

住宅招租

寫字樓租

堅英輝台道

高尚洋樓招租

㊀淺水灣麗景道三十四號2810呎 兩廳四房三浴室向海有車房 ㊁菸成道海景大廈1500呎兩浴室 電話：K六七六七六七

銅鑼灣舖位

中環寫字樓

聯成大廈 地點適中 冷氣系統 每呎六元 5.247189周

寫字樓租

讀者諸君：

貴處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也

華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告

為荷

此致

華僑日報

刊戶：

住址：

電話：

啓

一九七四年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「一郵票」二字劃去付郵票請用面額一角者為荷

每段大字四個　細字卅壹個　每天三元

商業中心

寫字樓平租 免佣 利源西街9至13號華文大廈六七樓 設備裝修 電H779441

新樓招租

① 文咸東街78號二樓 ② 文咸東街78號六樓 上述各處如有意者請電⑤442278洽

中環寫字樓廉價租

威靈頓街46—50號 威廉行803室 電話：H231552

柴灣致高廠廈

三面單邊 二千餘呎 即將入伙 尚餘數層 歡迎預租 5.247189

西區旺舖

軒尼詩道

金石大廈

中區大廈寫字樓 ．招租．

（德付道中砵甸乍街口）香港華人銀行大廈 寫字樓面積約300呎出租 電話：H244133 內線223或224 香港華人銀行總務部

樓房二百

海濱大廈

全層招租

羅便臣道

旺舖招租

寫字樓租

出租住宅上樓旺舖地下

大道東214至224號 一梯兩伙戶戶單邊 電話：H231552

鋪寫字樓

唐樓招租

珠寶

光珠寶石

大道中82 電話H 453101 453111

尚有分類廣告刊在第四張第三頁

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

兒童天地

（第四二四三期）

小金魚的牙齒

・童話・ ・江河・

很久以前，小河裏住着一條小金魚，金魚媽媽要牠去捉虫子吃，牠卻吵着要吃糖。小金魚游呀游呀，牠不聽媽媽的說話，獨個兒游到橋底下，看見一個孩子，口裏正吃着糖。

孩子一看見牠，就喜歡地叫起來，口裏的糖也掉到池塘裏去了。小金魚一口就咬着糖「咯咯咯」的吃起來。

「小金魚，你也和我一樣喜歡吃糖的麼？」小孩說。

「是呀，我們志趣相投，不如交個朋友吧。」金魚說。

於是，他們交上了朋友，每天，牠都帶一塊糖來，小金魚又擺着尾巴游泳給他看。

一天，金魚的牙齒痛得很利害，牠沒辦法，只好去問媽媽。

金魚媽媽叫小金魚把口張開，啊，全部的牙齒都壞了，忙叫牠去見蟹牙醫。

蟹牙醫用二隻牙鉗，把小金魚的牙齒全部拔了出來，才減少了痛楚。

小金魚長大後，牙齒也沒有一顆了。

不要亂發脾氣

小朋友：

媽媽曾經答應，今天帶你們去看電影，可是天氣忽然轉變得很惡劣，或者因爲有特別事情，媽媽說：「我改天再帶你們去看電影吧，現在家裏溫習功課好了。」

媽媽這些話，小朋友最不高興聽，不過媽媽的命令又不敢違抗，所以只有在溫習功課時，拿起書本、文具，大力擲在書桌上，以發洩心中的不高興。

你們說，這種發脾氣的態度對嗎？當然不對啦，這樣不但對家長沒有禮貌，對自己本身也沒有好處。

你在媽媽面前發脾氣，她因爲愛你，始終會忘記你對她的過失，但如果你在同學，在朋友面前發脾氣呢！無論你所做的對也好，不對也好，他們會永遠記得你的壞脾氣，而不敢和你多接觸，結果你的朋友就變得愈來愈少了。

你們知道嗎？在發脾氣的時候，樣子是很難看的，而且心臟及神經的緊張，對身體有壞影響的。

所以，爲了對別人好，對自己好，凡事都要忍耐，而不要隨便發脾氣，難道發了脾氣就可以解決問題的嗎？小朋友，你們要學忍耐，不要無故亂發脾氣才好！

・唐姨姨・

一顆官印（下）

・民間故事・ 一兒喜一

糊塗的縣官爲了要尋回那一顆失去的官印，便出盡辦法審問。縣官又審問第二人，第三人，第四人……這些人都不過是祖父或父親檢過別人一本書，或摘過別人一隻桃子。他們都不肯說是偷官印的人，捱打了一頓，可是仍然沒有追出半句口供。縣官亦爲之氣結。

來，縣官審問到最後一個人了，這是一個小孩童，他鎮靜地走到縣官面前，站着不動。

縣官見了，大聲吆道：「丕，好大的膽子，見了本官，還不下跪，因何如此無禮！人來，快快替本官將他重打十大板。」

孩童連忙說：「且慢。大人有所不知，因爲我祖父膝蓋上曾生過一大瘡，所以跪不得啊！」

縣官拍案罵道：「混賬！你祖父生瘡，與你何干？」

孩童說：「那麼，人家祖父偷過東西，又與子孫有甚麼關係呢？」

「這……這個……」縣官被駁得說不出話來。

這時，縣官妻子抱着兒子，剛從財主家飲宴回來。她走過公堂，見縣官在審案，連忙從兒子手上，取下一個小布囊，交回給縣官說：「你的兒子拿了這官印去玩了幾天，現在還給你吧！審案不是要用它嗎？」

這時，來觀看審案的人，才知道那糊塗縣官是爲了一顆官印，才四處捉人審問。大家都非常氣憤，那個孩童就驚地對縣官說：「大人，做官的人會不會養出盜賊的兒子呢？」

縣官急忙地說：「不會的，做官人家出的兒子也會做官，做賊的人家出的兒子才會做賊！」

那個孩童又說：「那麼，官印是你的兒子偷的，你的兒子便是賊了！」

糊塗縣官被說得臉紅耳熱，只好急忙釋放衆人，喝着退堂退堂。（完）

孔雀魚

初養熱帶魚的人，最好先飼孔雀魚，以求得經驗，因爲此魚耐寒力較強，不過別忘了水溫降至攝氏十度時，仍然是會凍死的，普通以攝氏二十度的水溫最爲適宜。

孔雀魚除耐寒外，飼養也較易，在雄性發亮的淡米色體上，散佈着不規則的黑斑，虹霓的色澤有紅，藍，黃，紫，橘黃等色，極像孔雀，因而得名。

孔雀魚雌魚體色較暗，游行遲緩，不像雄魚那般輕佻。（地球）

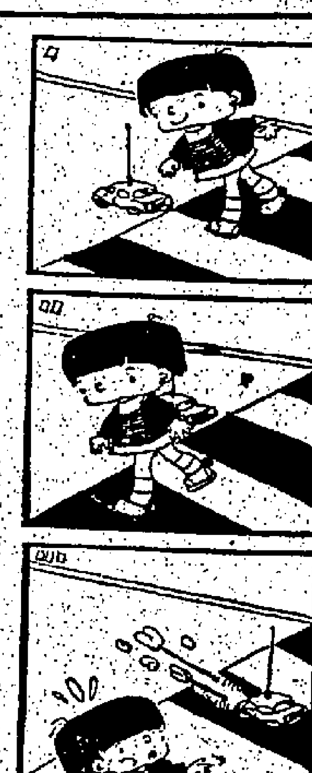
傲慢的火雞

・寓言・ 江河

在一個雞園裏，有一隻美麗的火雞混在內，他因爲有一個紅色的雞冠，彩色的羽毛，壯健的身體，美妙的叫聲，於是他漸漸地傲慢起來，不和其它的小雞玩耍，不吃那粗劣的食物，站立不在那雞羣中。

於是他的標其立異的舉動使各雞羣憎惡他，而使主人誤實這隻美麗的火雞，希望能在他身上賺多些錢。於是他被賣到動物花園裏被遊客欣賞。

後來日子久了，火雞覺得很寂寞，沒於他所有的朋友，於是他後悔自己以往的傲慢，看不起別的朋友，後來他終是躲進園內的一角，不再展示自己的美麗，永遠過着寂寞的生活了。



小漫畫 禮讓行人 華華作

康樂家庭

主婦們精打細算 渡船過海買平貨

物價在今天，漲價已不是新聞，一旦發現有些食物未有漲價，人們就趨之若鶩！

近兩個月來，物價不斷上漲，價格如火箭上升，無可否認，人們對此實在感到難於應付。但時勢是如此，大家對於加價似乎已成麻木，已認爲是司空見慣之事，任其如何漲法都還不爲奇。反之，如果在這時候仍見有一種東西還保持幾個月前的價錢時，卻會被人認爲奇蹟，或者會成爲被人們搶購的目標。

根據從各方面觀察所得，發覺近日人們多了一種任務，便是到處去打探那個地方有廉價的東西可買。一旦被發現平價貨的時候，就好似被發現一個金鑛一樣，竟會聯羣結隊去購買一番，然後合夥搭的士回去，認爲這樣除有着數，很合化算。大家知道，近日的白砂糖已漲到二元六角一斤，由於麵粉也經兩次的提升，那些視水麵已由八毫漲至一元一斤的，現在是賣二元四角。這差不多一元四角一斤的價錢，但本人昨天就在深水埗見到已是到處同一價錢。但本人昨天就在深水埗見到一家麵舖標明視水麵是賣一元三角一斤，所謂貨麵則賣二元二角，而店內卻堆滿了人，有人殊要一斤，有的要二，三斤，竟有人要買十斤，而且還堅明要將其包紮好些，因爲他是從香港過來的。由此可見，人們見到便宜貨，便不怕路途跋涉，寧願辛苦點抽回去也有着數也。

此外，還見有一家雜貨店其門如市，大家好似在輪米的樣子，但靜觀之後始發，他們是在購買砂糖，原來那店子的砂糖只賣二元二角一斤，在目前，這實在是便宜的，因爲一斤可節省四毫呀，無怪他們要搶購一番。

總而言之，在今時今日，人們似乎再沒有閒情逸緻，尤其是一般家庭主婦，當她們有空的時候，再不會無聊地去遊公司或作無聊的消遣了吧。所以，當百貨公司掛滿大減價的海報時，他們的反應卻很冷淡，可能一般人認爲，當今急務，最需要是要足食，能夠維持原本的膳食習慣，才是最上策。衣着嗎，衣服樣如何大減價，人們都只是看看，完全失去購買的興趣，但如果今日一旦有白米大減價，最上白米每斤只售一元五角，那時候，一定會成爲是一件轟動的好消息，人們一定會蜂踴去搶購的。（小主婦）

大坑小販婦女部 祝觀音誕兼聯歡

李陳勁秀主持儀式

港島大坑區小販聯誼會婦女部，昨日下午八時假紅寶石酒樓舉行慶祝觀音寶誕暨春節聯歡大會，敦請民政司署婦女主任李陳勁秀（M・B・E・）主持觀音大士像點花掛紅，儀式隆重，參與盛會嘉賓有灣仔民政處聯絡主任趙成德，市政事務署牌照部陳彬賢，各同業會首長高卓桂，林紹權，盧崑文，嚴七，黃定恩，蔡永江，鍾印邦，盧君明，曾國民，當年會長朱榮基，名譽會長鄧錦員，林哈地，黃觀楽及會員數百人，由理事長詹洪，葉九，盧耀根，婦女部主任陳思梅，林麗萍，蘇何惠珍，黃惠芳，梁羅治民，謝鳳嬋，區月娥，李麗，李愛，賴英，姚女等招待。

本會婦女部主席詹洪致詞稱：慶祝觀音誕聯歡會，爲本會婦女部主辦之慶祝節目，每年分在春秋兩季舉行，參加人數與年俱增，除於午間舉行盛大賀誕儀式及晚上舉行春節歡宴外，另每一會員由會送紀念品一份，包括有德國兩罐裝火肉，生果等，今晚宴會，由民政司署李陳勁秀主任親臨主禮，本會同人深感榮幸。隨代表致萬二分謝意。繼由會長朱榮基致詞後，舉行點花掛紅儀式。禮成後，由陳小姐向李夫人獻花，並有勝意禮品競投，氣氛洋溢，賓主盡歡。

（圖：大坑小販聯誼會祝觀音誕聯歡，主禮人嘉賓及同人合照。）

呂單榮壽大慶 桃酌歡宴親友

油蔴地持牌小販同業聯誼總會理事長，港九新界各區小販研究委員會會長，九龍特牌小販互助社社長，港九各區街坊會協進會小販組主任，油蔴地街坊會常務理事兼服務除主任，呂氏宗親會常務理事，組織部副主任呂單（B・E・M・），昨日榮壽大慶，承慶子呂偉昌，偉棠，女潔貞，潔玉，特假新邦酒樓桃觴，設筵款待各界友好，參與盛會嘉賓有官紳名流，社團首長代表油蔴地區民政主任余黎曾萍，油蔴地警司胡兆，馮貽高，呂德華，曹紹松，潘邦漢，吳多，瑋和順，黎醒民夫人，泰陳隆棠，伍江，黃湛，彭耀臣，呂榮，鄧唐，馮續，譚文機，呂漢源，譚述渠，鍾治南，龍啓明，周婵，何俊文，高卓桂，詹洪，盧惠才，姜，嚴桂，阮生，區日，盧成，祖文，黃定恩，謝成榮，黃傳澤，鄧培，葉清，曹添，蔡中，孫國威，洪沛，陳漢，李，塗耀顯，歐陽炎，林惠恒，何其，金倫，鄧昌，謝棵，陳煊，何甜，華梁，永發，伍錦良，甘，錦良，陳銓，孫偉，蕭，長新，馮廣祥，梁維，蕭威，梁標，侯森等。

中國婦女 七八三期

中國婦女週刊第七八三期已出版，要目有「滄臺台北市瓦斯何以供應失常？」「重新檢討今共設施保留地」「本刊國營主授班」「重建人類社區擁有三民主義」「工作的藝術」「平淡的享受」「生活即奮鬥」「本刊最新合作本設置」等佳作多篇。

僑港海晏同鄉會 婦女會員祝「三八」

僑港海晏同鄉會爲紀念「三八」婦女節，於昨日下午三時，在該會禮堂舉行婦女聯歡會，由該會婦女部主任鄭秀文，張智珍，張惠珍等主持，到有該會女會員及各理監事家眷等百餘衆，濟濟一堂，情況熱烈。主席鄭秀文致詞闡述「三八」婦女節之源起及女權運動之重大意義，繼由副事長朱錫林致詞，祝賀婦女運發……

香港時裝節，紅棉製衣有限公司所展出之男女牛仔新裝。（本報記者）

醫藥顧問 肺積水口臭與性病

任丰臨

△讀者君：

你說從小便有口臭，不能別人難以忍受，連自己也有同樣的感覺，屢經求醫，仍然無效。又說：你的病情是這樣的，整天都有口臭，激了口都一樣，而口中並沒有爛牙，每日大便暢通，最少一次，可是晚上睡覺時，鼻孔呼出的氣很難聞，就算吃東西時也很臭。此外，每日起床時，有時覺得口很苦，有時很淡，早上吃餅也覺得很口乾，喝了水也不能解。

你懷疑數年前曾患氣管炎，但在又患上肺積水，還未痊癒有關。要我提供意見和介紹藥物。

關於口臭的原因，主要有下列幾種：（一）鼻部及咽喉疾患；（二）肺部及氣管病發；（三）口腔及牙齒疾患；（四）腸胃障礙等。

從來信所敘述病徵看來，相信口臭的引因，除了肺積水之外，口乾、口苦、口淡，都是腸胃障礙所致。故在肺積水尚未完全康復以前，口臭無法治愈。因此，你除了必須找專科醫生作積極性的徹底治療外，可試服下方：

方用：薏苡六錢，生薏仁六錢，多瓜仁四錢，北杏仁三錢，批把葉三錢，浙貝母三錢，瓜蔞皮三錢，石斛三錢，麥多三錢，竹茹三錢，綿茵陳三錢，金銀花三錢，星川朴錢半（後下）。（清水四碗半煎存一碗溫服）

上方可連服數劑，以觀後效再來信。

△譚雪儀君：

（一）性病，包括有淋病和梅毒兩種，就中以梅毒比較嚴重。

（二）梅毒的初期病徵是這樣的，在感染梅毒螺旋菌約三週後，生殖器官——男子在龜頭一帶，女子在大小陰唇及陰道，出現像米粒大形圓而硬之小瘡，漸漸大如黃豆，表面潰爛，名爲「硬性下疳」。但不甚痛癢。隨硬疳的發生，股溝，腋下，頸項等處將發生淋巴腺腫，不痛亦不化膿，名爲「無痛性橫痃」。下疳一經治療，隨即消失。如不獲根治，毒菌即深入血液而呈現全身梅毒疹。（未完問題明日續答）

梁柏祥喜作新翁

梁約翰周心蘭成佳偶

梁約翰君日昨與周心蘭小姐結爲佳偶，婚宴假美麗華酒店舉行。梁君乃本港股商梁柏祥之長公子，現年廿一歲，在美國羅省攻讀經濟學，並在那裏邂逅新娘。梁君之母黃雪梅女士爲香港印度航空公司總經理梅錫能秘書。一雙新人，將在香港渡蜜月後返回美國。

（附圖左起：梅錫能夫人、梁柏祥、新娘及新郎、梁黃雪梅、香港印度航空公司總經理梅錫能。）

新界婦孺會 訪失明老人

新界婦孺福利會一「三八」婦女節訪問失明老人並贈送禮物情形，圖右起後站第一人爲該會主席梁省德。

……揚光大，會後共用茶點，並有抽獎節目，獎品多爲名貴婦女用品，參加者人人有份，均不落空，一時皆大歡喜，盡歡而散。（天）

露華濃新粉底 C.H.R.面世

當畫家對着空白的畫布，在決定色調，風格光影等之前，必須先完成一項重要步驟，那便是在畫布上打底。露華濃專家們主席里夫遜對於化妝藝術，亦有同樣見解，並採用同樣的步驟，以表現真實的美。

里夫遜深切了解婦女們的皮膚及她們的精神狀態，生活上的需要，所以對於化妝術的研究，精益求精，終於求到一種最新的技巧，那便是將粉底與胭脂混合，稱爲C.H.R.（FACE MAKEUP SYSTEM）。

此種劃時代的面部化粧品分爲兩部份，底和富有活力神韻的色調，所表現的美是發自內在的，正如里夫遜所常說的，沒有兩張臉，兩個顏色會是完全相同，而C・H・R粉底的創造性用色，適可創造一種天然的光彩或個別的風格。

C・H・R粉底一內盒有兩格，一爲底色，有中和調整作用，可掩蓋瑕疵，使皮膚質嫩滑完美，二爲一種新的強調顏色，將底霜混和，互相混和，能增加膚色煥發，美麗和諧，絕非普通粉底所能比擬。

使用此種佳妙的粉底，你便像一位畫家一樣，可隨意美化你的面部，同時它又會帶給皮膚有補益的潤澤，化粧後活力，清麗柔嫩，富有青春，年齡廣賀，無不適宜。共有八種色調，每套售價一百卅八元。（露華濃新粉底）

李行埠外寄專 快捷費廉 旅遊・移民・學生・包機 平價機票 美・加・歐洲・台・星・特價機票 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550-448271

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀 特快簽証 特平機票 星馬面談 更平 本社專門代售往星馬泰西貢台北日韓美加英印尼歐洲南美等世界各埠平價機票及特快入出境簽証 航通旅行社有限公司：中環德輔道中 電H431286 旺角好望角大廈 電K314402

台灣 $1600 復活節九天豪華遊 日期：4月12日5月4日歡迎特設參加 代辦台灣入出境證 銅鑼灣國泰大廈三樓D座東華旅遊公司電話：762380

美加包機 台北490. 星加坡1280. 曼谷680. 東京1050. 西貢860. 倫敦1400. 太平洋旅遊會有限公司 H228625 H253050 H253059

平機票 美國-$1390 澳洲-$2200 加拿大$1490 歐洲-$1350 星加坡$1270 日本-$1050 耶加達-$1050 曼谷-655- 特快各國簽證 四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H-254272 H-254276

機票 歐美 美國1390 加拿大1520 倫敦1400 檀香山1550 荷蘭1555 東南亞 台北(來回)490 曼谷680 東京1040 西貢840 星加坡1295 1575 威達旅行社有限公司

東南亞及歐美加 特價機票 大衆旅行社 香港干諾道中65號中華廠商會304室 H440035 H436559

旅運 日本 $3200 復活節十天豪華團 出發：四月六日，十二日 住宿第一流酒店 香港李寶椿大樓809室 JAL：新香港公司 TEL. 447266・445002

平安大廈 北平人教 國語 12樓K301408

利大 文化協會主辦 慈文學習班初級低班高班招生8月18開課每週兩堂每堂一小時半全期三個月學費150元地點九龍諾士佛台格致書院香港軒尼詩道199號（菲林明道口）詳情請電5-724928本會

香港工科學校 一九七四年度 3月15日新班開課 灣仔軒尼詩道274二樓 深水埗大埔道92號 大道西501號 機械 建築 工程 工程 廣告 室內 設計 設計 工藝 專科 數學 工商 專科 管理 無線 電 航海 電報 冷氣 工程 電機 工程

銅鑼灣國際語文學校 國日英語文文 粵語 德語 法文 戲院大廈六樓

立案華僑函授學校 中英會計 講義中英實例說明速成易學業務畢業發證書備考LCC 深水埗郵箱8123號 下午三至十時電K869869

謝昭書法 元臨帖 電報每品 廿四元八字

李瑞安舞 37號成保B道用速

香港婦女分科學校 三月中日夜校新班十五日開課 裁縫 花鈕 美容 製花 週末班。編織。裁縫十六日開課 九龍彌敦道751-3號。電話806223

天使育嬰院 招生 本院正式受托出生至二歲大嬰 詳細手續可向本院索取簡章 院址北角英皇道492號（近琴行街）電話：H627348

傳授玉器 寶玉石鑑別 K417127

英會話語 特設個別分組教授 P4F5會考25日開課 H779830

招生

特廉機票 新香港公司 電話：H445002 H447266

歐氏學院 小提琴 鋼琴

H743457 手風琴 鋼琴

油畫 時裝廣告

英語 吳氏

民歌 結他

鋼琴 精教

蔣姚良教 小提琴 保送皇家音樂各級考試太子道239A三樓 011719

英人教授

室內設計

速成 日文 打字拼音

中心招收 輪組 新扶 廣東道601號 3-315321

德信烹飪學校 專科大廚數位長駐教授下列各科 粵西調燒點油打春卷 麵包全科 菜餐酒烤心器麵皮 FCFA LONDON

灣仔日速成文科專

香港婦女補習學校

李良丹授舞速成保

領事館出國口試

羅馬學院 琴鋼

民歌 結他

古箏 琵琶

二月速成 結他

提琴 鋼琴

中國史正中教授

英人會話

教小提琴

英人小姐

英婦

招男女生 針灸速成班

琴女師鋼

陳步巖 授舞

日語

學 H701905

學 K811442

學 H477103

學 H604929 H608419

英文會話

國語日語

心聖

家庭托兒

幻燈片 針灸 裁剪車縫 英文翻譯 青年會

徵求 酸枝 收買

徵求 女友

肉粒

矮人

誠徵 女友

淑女 徵友

急徵貨倉

徵求廠房

婚姻服務

徵購還拆 裝修傢俬

誠徵 洋樓

誠徵女友

誠徵伴侶

收購衣車

誠徵女友

徵求 校舍

徵求

名師補習

廠址廉讓

有意者 寫字樓讓

福士 怪油

出讓 洋樓

AV 川崎

出讓

針灸・針麻班・招生 陳冠威 院長親授 18日開課，華僑僑，爲照顧某些人士或醫生特設上門教授 北京國醫館：牛頭角，定業街19號仁華大廈17字A座K436760

洪冠洲

醫藥

瑞香園

貨倉

香港狗會啟事 本會定於一九七四年四月十二及十三日在英皇御准賽馬會舉辦第二十九屆狗展及第十三屆服從競技比賽特聘澳洲著名能評判專家勞力斯先生到港出席評判報名截止期爲三月十四日下午五時參展會員請從速報名

離職啓事 本廠職員李顯池君已於一九七四年叁月八日離職此後李君在外行動與本廠無涉 香港皮革廠有限公司啓

高要同鄉聯誼會通告

遺失聲明

啟事

分類廣告 尚有 刊在第四張第一頁

亞皆老街 嘉福苑 高級洋樓 私家泳池 尚餘二伙 每呎廉售 式百餘元 5-247189

出國急讓

拉機讓幅

PVC

校舍出讓

名種狼狗

藍圖地

K金戒子

貓羅讓

旺舖頂讓

尖沙咀商舖

免費送用 美國配額 現有本年度美國配額9類平布麻頭布送用如有意者請來函華僑報信箱四三〇號

大同 新邨

劏車

電視平讓

輪椅出讓

女狗讓平

本港新聞

樂善堂籌福利經費 慈善獎劵攪珠開獎
民政署長何鴻鑾伉儷親往主持

（特訊）九龍樂善堂總理員工春節聯歡遊藝晚會暨一元慈善獎劵開獎典禮，昨（十）日下午七時，在九龍橫頭磡富裕街余近卿中學舉行，敦請民政署長何鴻鑾主持剪綵，何鴻鑾夫人主持攪珠開獎。

典禮前有遊藝節目助興，觀禮嘉賓有何鴻鑾夫婦，九龍民政專員薛文，九龍城民政主任梁定邦，副主任劉虞湄陳偉昌與該堂總理員工共千人。

主席何享棉，副主席崔福康、劉世仁、鄧樹椿等陪同主禮人何鴻鑾伉儷剪綵，何享棉主席致開會詞，隨請何鴻鑾夫人主持攪珠開獎，並由何享棉夫人抽出十大獎名次，最後爲叙餐聯歡。

何享棉主席致詞指出：本堂已有九十四年歷史，向以興學贈醫及興辦社會慈善福利事業爲職志，數十年如一日，現辦有政府津貼或非牟利私立之中小學十二間，學生八千餘之衆，歷年以來，每年之升中試或會考成績，均在水準以上，並辦有頗具規模之贈診所一間，中、西醫及牙醫俱備，每年受惠貧病，數以萬計，與香港戒毒會合辦戒毒登記處，予志願戒毒者莫大之方便，自開辦以來，登記戒毒之人數超過二千人以上，更與香港鄉舍訓導會合辦鄉舍訓導處，提供街坊鄉舍更多之服務。本堂計劃籌設頤養院及增辦中學各一間，現正向政府申請撥地中，至於其他之救災恤貧等臨時緊急措施，本堂亦不遺力以赴。本堂由於善業日廣，堂務日繁，經常支銷亦相因而日益龐大，而本堂之經費除向仰賴全體總理之捐輸，各界善長之捐助，或一年一度之籌款而籌集者，本年亦自無例外。此次爲籌募本年度之慈善經費及獎助學金而發行一元慈善獎劵籌款，承蒙民政署何鴻鑾署長及社會福利署陶建署長爲名譽贊助人，又得到許多社會賢達名流或銀行出任名譽顧問，更得到各界善長及本堂總理熱烈支持，本堂屬校教職員與學生努力協助，使籌款獲致美滿之成果。本堂仰仗各界支持與協助之處尚多，敬請各界善長、社會賢達仍一本樂善爲懷及愛護本堂之初衷，繼續大力支持與不時予以指導。

十大獎攪珠開獎結果如次：頭獎：號碼〇五三九一五，萬事得四門房車，二獎：號碼一三六八三三，日立牌彩色電視機，三獎：號碼二一三一九四，金華牌九磅全能自動洗衣機，四獎：號碼一六八一八二，金華牌七．五立方呎雪櫃，五獎：號碼一八一八〇三，刁陀昂雙全鋼日曆計秒表，六獎：號碼〇八三二一七，好利獲得「華倫太」型手提打字機，七獎：號碼一五二六〇四，三羊牌卡式錄音機，八獎：號碼一八一六〇九，萬能邁照相機，九獎：號碼二〇一九二二，衣車，十獎：號碼一八〇二三〇，十六吋座地電風扇。入圍獎共九十個，號碼於本月十三日刊登南華早報、英文虎報、華僑日報、星島日報及工商日報。（天）

民政署長何鴻鑾主持樂善堂遊藝晚會開幕，左爲主席何享棉，右爲副主席崔福康，劉世仁。（本報記者攝）

何鴻鑾夫人主持一元慈善獎劵開獎，抽第一獎號碼者爲何享棉夫人。（本報記者攝）

潮連同鄉會首長 宴謝賀誕工作人員

（國際社）新會潮連同鄉會，昨（十一）日在會所，由會長、理監事長，聯同宴謝賀誕大會義務工作人員。理事長陳焯均席間致詞，略謂本會沿鄉間習俗，每屆二月舉行洪聖寶誕，于九年來，祝賀與參神者除午茶聯歡，依循舊例，外，由拜至午夜，筵開一百卅餘桌，秩序井然，此端賴義務工作鄉親支持，此理監事同人合作，工作至上之精神，本人致以衷誠之謝意。

主方首長到有：會長：陳錦彩、梁瑞甫、區永業、盧樹、陳燉滿、何祖勝。理監事長：陳焯均、盧倫、何錦照、區袞賢、陳國宏、陳英才。義務工作人員：陳浩釗、盧林、盧來、陳燊、區珠、盧留、陳澤樹、盧朝作、謝自強、樹昌、陳福強、盧樹、陳英卓、盧滿、李培、劉洪、區散煊、陳金翔、盧榮、陳均池、何佳、區鳳、宏焰、盧秉勳、盧添德、區敬華、盧廷、李保、浩、溫煥基、區式鈕、陳鑑全體理監事，各部職員、婦女組同人，禮生等百餘人，筵開十餘桌，在禮堂神前，杯觥交錯，閒話桑麻，一番熱鬧。

高雷同鄉會聯歡 第三屆理監就職

（港訊）高雷同鄉會，昨假彌敦道瓊華酒樓，舉行第三屆理監事就職典禮暨春節聯歡敬老大會，敦請九龍民政專員薛文監誓，旺角民政主任梁定邦頒發選任證書，到會觀禮嘉賓有旺角民政處聯絡主任鄭錦源、曾錦照、黃探楨、九龍總商會湯福如，孔氏宗親會，開平儒良同鄉會胡博生，南海沙頭同鄉會，高明同鄉會，龍門同鄉會，鶴山同鄉會，學同鄉會，瓊氏宗親會，信宜同鄉會，吳川同鄉會，該會副會長陳錫餘、龔學偉、歐鎮岳、陳翰香，理事長譚華、江友松、陳海才、王輝、鄧照華、莫炳焜、許炳民，監事長陳統元、陳海洲、李斌、劉如雨、李紹孫暨會員六百餘人。理事長譚華致開會詞，略述該會創辦高雷中學，由會長龐鼎元兼任監督，著有成績，力謀擴展，配合中學教育需要，並加強社會活動，敬老發展。

繼由九龍民政專員薛文監誓並致詞，旺角民政主任梁定邦頒發理監事選任證。監事長陳統元致謝詞，致送薛文專員及梁主任錦旗留念。該會首長頒贈徵求會員成績優異冠亞季軍獎錦旗，以資鼓勵。禮成後，幸運抽獎，筵開數十席，觥籌交錯。

黃大仙區辦「公民週」 促進提高公民意識 了解社會經濟狀況
一連串專題研討會歡迎參加

（港訊）由黃大仙民政署與教育司署聯合舉辦之「黃大仙第二屆公民週」，本月十八日至廿二日一連五天，假座新蒲崗可立中學舉行。這項活動的目的，係在促進區內居民之社會與公民意識，並幫助其瞭解香港目前的社會經濟狀況及未來發展，區內學校參加者有十二間。

「公民週」之活動計有攤位設計比賽及研討會。前者可由參加學校選擇一項與本港社會有關之題材，用圖表，模型或圖片等表達其內容，此項比賽本月十八日上午十時，在可立中學舉行決賽，由黃大仙民政主任史德勳，市政局議員吳樹熾，黃大仙警民關係主任伍靜國，社區青年主任陳鈺鑾，及教育司署教育官莫何婉穎擔任評判，作品於十九日展覽，歡迎市民參觀。

研討會於廿二日上午十時半假座可立中學舉行，題爲「認識你的政府」，由區內各界人士參加，研討會分上下午進行，並有專題演講，包括「能源危機」，「民政」，「香港政府之體系」及「社區參與計劃」，由政府各部門代表主講，歡迎市民參加。

余氏宗親會 春節聯歡

（港訊）余氏宗親會，昨日中午在會所恭祭太祖忠襄公，參加宗親近百人，由炳暢理事長主祭，讀祝文後，全體敬向太祖遺像行三鞠躬禮。禮成，胙肉酒

連陽同鄉會 選出第三屆理監

（新聲社）連陽（連縣、陽山、連山、連南）同鄉會，昨日下午二時假旺角連酒樓召開會員大會，報告會務及選舉第三屆理監事。大會由主席陳孝池主持，報告一年來會務，邵培均報告財務，通過年結及聘請核數師。會後開票，選舉委員會主委梁德華、劉堅、梁懋俏主持。選出第三屆理監事：毛少彬、梁德華、楊杰、吳槐啟、陳孝池、李湘、歐陽佐、陳邵培、江均、仁存、羅文、唐穎、陳瑞、振鳳、李炳、李玉運、候補理事：方、梁懋俏、梁兆棠、李瑞昌、監事：馬慶森、李少運、楊永佳、陳旺記、鄭光、李玉運、候補監事：梁德傳、李湘。

會，省、港及澳門會員，隨即舉行會員年會，通過年結，聘請核數師，下午慶祝卅七週年紀念春節聯歡，晚上假座月宮酒樓，參加宗親近七百人，鄭炳由理事長致開會詞，禮由兆麒會長致謝詞，遊世慶監事長抽獎，並有歌唱遊藝助興。筵開五十餘席，觥籌交錯，情況熱鬧。

喜萬年換新節目 法國九人歌舞團

喜萬年夜總會，爲迎合顧客需求，經常更換新節目，不惜巨資邀請來自世界各地之歌唱好手演唱。最近邀請來自法國之勒嘉多歌舞團，包括八男一女，演唱出法國風味，法國色彩。勒嘉多歌舞團並初次來港演出，定當哄動一時，該團表演時間在每晚十一時起。

鐘表業商會組團 赴日考察遊覽

港九鐘表業商會組織日本考察旅行團，定八月八日出發，由太平紳士孫秉樞任名譽領隊，考察當地鐘表業情況及遊覽日本名勝古蹟，一流賓館招待，超級享受，節目豐富，行程包括東京參觀鐘表製造廠，鹿兒島及其他各大名城觀光，已開始報名，極受同業支持，報名甚衆，所餘名額無多，欲免向隅，請從速報名，以便安排。

孫中山紀念會 今日往紅棉樓獻花

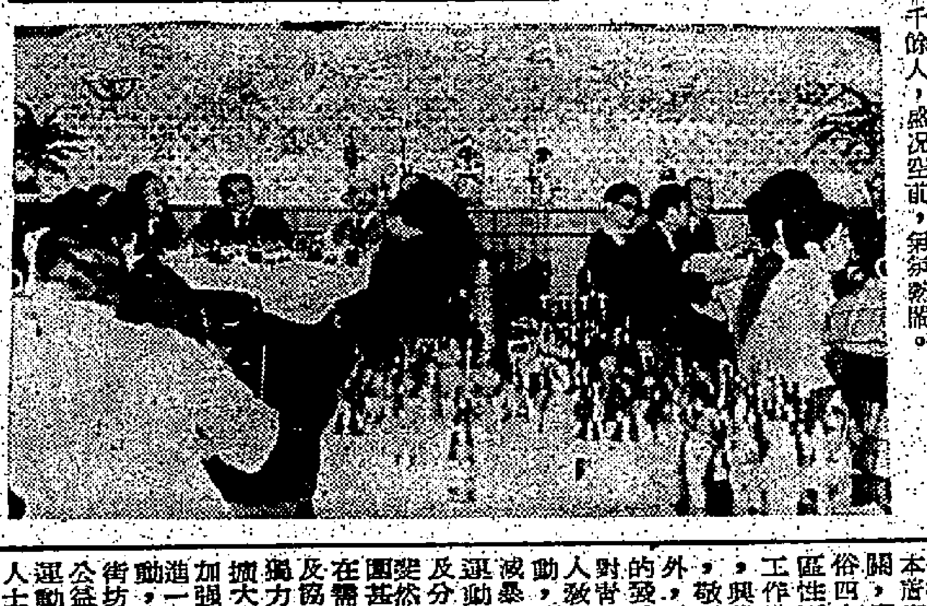
今（十二）日爲孫中山先生逝世四十九週年紀念，是日孫中山紀念會除在會所懸旗紀念外，執委會主席羅翊波，將率同劉發、區偉林、謝永年、何燦然、陳鄒慶宏、李榮桁、羅浪萍、區穠、梁耀華，於上午九時乘專車前往新界青山紅樓白角國父紀念碑前恭獻鮮花致祭。

李氏宗會 春節聯歡

（特訊）李氏宗親會，昨（九）日舉行春祭祀典，暨春節聯歡敬老大會，下午二時先在會所追思堂祭祖，由仲賢宗親主祭，領導全體向祖先神位行禮。下午五時假灣仔萬年酒樓舉行春節聯歡敬老大會，仲賢會長、李卓、李宏、李潤文、李立基副會長迎嘉賓，到有李卓徽、李振、李茂松、李翰墀、李光、李永生、李松、李東海、李賜豪、李德仕、李鑑會等宗親共七百餘人，會長李仲賢簡報會務，與諸宗親聯會參加，共同發展會務。旋主持徵求會員授旗儀式，由港島區總隊長李瑞迎、南九龍區隊長盧球、北九龍區李德生等志長、新界區李德生等，分別接受任務。筵開數十桌，席間並設幸運抽獎，頭獎爲飛燕牌大雪櫃，二獎收音錄音機，宗親李龍、李鳳、李明等客串歌唱名曲助興，充滿歡欣愉快氣氛。

永安公司春節聯歡

永安公司於日前假座彌敦酒樓舉行春節聯歡會，筵開百席，到會者有永安董事，經理及職員千餘人，盛況空前，氣氛熱鬧。



尖沙咀街坊會 徵求會員授旗出發

（港訊）尖沙咀街坊福利會，昨假彌敦道金輪酒樓，舉行徵求會員出發授旗典禮，嘉賓到有油麻地民政主任余黎青萍、劉秋華、潘邦、余祿祐理事長致開會詞，歷年進行徵求會員，成績均極理想，希望今次有更美滿成就，使本會有更多力量爲街坊服務。繼敬請黎青萍主持授旗。民政主任余黎青萍致詞，稱：街坊會之組織，乃本港守望相助，疾病相扶及移風易俗四大條件而建立的地區性團體，近年來街坊會工作推擴，除贈醫施藥，興學施教，文娛體育，敬老慈幼，恤貧賑濟外，更注意到各地區上的發展計劃。現時舉辦的成人教育班及有益身心的康樂活動，政府推行撲滅暴力罪行運動及清潔運動，組織互助委員會，成立分層大廈聯絡小組，街坊會的工作實在甚廣，它的推動，需要廣大市民的支持及協助，所謂衆擎易舉，獨力難支，故貴會是次擴大徵求會員，就是要加強及增進實力，以求進一步推展各項街坊活動，今日各出席者俱是街坊會中堅分子，熱心公益之人士，徵求會員運動，深入區內各階層人士吸收新血，一定可得預期理想收獲。（宇）

今日潮汐

高潮：上午一時零七分。中午十二時三十分。

低潮：上午六時二十一分。下午七時十四分。

慶祝觀音誕 大坑區小販

（國際社）大坑區小販聯誼會，婦女部昨假紅寶石酒樓，慶祝觀音寶誕，敦請民政司署陳勁秀主持醒獅點睛，理事長許洪業、何威根，會長朱業九、盧錦、邵錦、杜錦成、黃觀基、林鷗、張黃、林麗、達成、麥惠芳、何凱珍、黃惠芳、姚女婦部陳麗梅、劉月娥、梁鳳英、鄺鳳嬋、區月娥、李麗、李愛迎、區友會會首長、社團友好暨會員同業數百人，場面熱鬧。

許洪理事長致開會詞，指出賀誕大會，旨在新春期間，舉行聯歡宴會，藉此加強聯絡情誼，共謀會務發展，造福同業會員。李陳勁秀致詞，對小販以微利本旨，爲坊衆服務，且會員精誠團結，會務日臻，備極嘉許。醒獅遊藝節目，由康樂組健身班同學担任表演，筵開數十桌，觥籌交錯，賓主盡歡。

康福十年經驗辦旅遊 復活節各團名額將滿

（港訊）堅尼超卓之康福旅運社，以專辦超級遊覽團馳譽，歷年所安排之遊覽團，深受參加者所讚賞，因此業務蒸蒸日上，在復活節來臨之前，各團名額將滿。經常有頗好評者。

「日本復活節櫻花團」，以酬謝歷年旅遊人士愛護之雅意，計「大阪一東京一日光九天賞櫻觀光」，定三月卅日，四月十二日出發，「鹿兒島一大阪一東京十天遊」，定三月廿一日，四月八日出發，來回均乘日航，住宿皇家，東京住帝國新館，一流享受，大餘額無多，欲免向隅，請速報名。

「美加一團」定五月廿四、六月十四、七月十二、廿九、八月十日，九月十四日出發，該團特點爲住宿一流酒店，膳食以中菜爲主，專員領隊，粵語導遊，絕無言語隔閡，享受豪華，收費合理。

「歐洲團」定七月廿日，八月十七日分別出發。

「台灣團」定四月廿七、五月四、十一、八、廿五、六月八、十五、廿二、廿九日、七月六、十三、十八、廿、廿三、廿七日分別出發。

「星馬泰團」，定三月廿三、四月九、十一、五月廿五日出發，收費三千二百元。

「菲律賓」定四月六、十三、五月廿六、六月卅、八月三日出發。

查該社在港開辦逾十年之久，享譽之隆，有口皆碑，歷年參加者甚衆，請從速報名，以免向隅。該社設於九龍尖沙咀中港大廈九〇九室，電話：五—二二三一二、五—二二八二五，三—六七四一一，三—六七七六八，歡迎洽詢云。

華人革新協會舉辦 兒童健康檢驗

（港訊）香港華人革新協會主辦「兒童健康檢驗」，三月廿四日至四月十四日在港九六個地點舉行，各兒檢站的檢驗日期，時間排定如下：

（一）華革會第一平民醫療所，灣仔大道東六十六號閣樓，三月廿四，三十一日上午十時至下午一時，下午二時半至五時半，三月廿五至廿七日及廿九日晚上八時至十時。

（二）華革會第三平民醫療所，筲箕灣道一六八號二樓，三月廿四日上午十時至下午一時，下午二時半至五時半，三月廿五至廿七日及廿九日晚上八時至十時。

（三）華革會九龍遊樂部，佐敦道白加士街五十一號六樓，四月一至三日，四月八至十日及十二日晚上七時至九時半。

（四）華革會第二九龍遊樂部，九龍城啟德道七十六號六樓，四月一至三日，四月八至十日及十二日晚上七時至九時半，四月七日上午十時至下午一時，下午二時半至五時半。

（五）華革會鴨脷洲遊樂部，鴨脷洲大街六十五號六樓，三月三十一日上午十時至下午一時，下午二時半至五時半。

（六）荃灣中聯國貨公司，荃灣沙咀道二四八—二五二號頂樓，四月十四日上午十時半至下午一時半，下午三時至六時。

凡年齡滿六個月至十二歲的兒童，可由其家長自即日起攜帶到各兒檢站領取表格，塡寫後按照表格上所規定的時間，偕同受檢兒童到指定地點接受檢驗。華革會工作人員，將在各兒檢站接待來檢兒童及其家長。

無法投遞電報待領

下列電報無法投遞，可向遮打道壽德隆大廈地下大東電報局領取。

大道西三十號五樓陳玉蕙
銅鑼灣怡和街五十六號四樓陳金麟
老虎岩十八座六樓五一三號郭松榮
官塘崇仁街建中大廈D三樓翟二姑
荃灣荃成街四號四樓D座陳瑞元
鵝頸橋鵝街十號地下黃傑儒
廣東道六十八號五樓何洪全
石硤尾大廈P座廿一號蔡金麗顏奇
荃灣大壩街安康大廈卅七號七樓A葉榮光
佐華街十五號地下曾碧玉
軒尼詩道軒尼詩大廈十二樓周美娟
筲箕灣道樂民新村A座一五三三號邵愛娟
北角建華街十八號三樓郭愛琴
上環大安台五樓後一座張少生
大坑東座六樓二式二號陳錦
獅子石道三樓願通治品治
德付道西一一三號八樓B座鄭玉英
石硤尾新區三三壹號四樓謝宜光
新蒲崗仁愛大廈五樓D座許秀英
城南道卅號二樓鍾耀
荃灣德士古道區D座四〇七號五樓連昭容區八
深水埗桂林街卅八號二樓明興貿易
牛頭角佐敦谷十座五一四號陳漢卿
黃竹坑新區五座七樓李雪芹
德付道中聯達公司
香港仔加禾街大德樓二樓五號梁壽
華富村華信樓何家龍
官塘月華街觀塘大廈一樓廿五號馮妙區
閣時祥之東店水法
灣仔船街卅二號三樓李慶霖
德付道中一七三式三樓林松柏
柯布連道東興大廈一三一號七樓D座金昌麟
德付道西一六四號曾賢庚
砵甸乍街四三壹二大誠公司
德付道西四〇六號十一樓前座林淑霞
土瓜灣美景街美景大廈第一期九樓關其超
竹園二段鄧金荀
加拿芬道四十二號五樓關越儔
銅鑼灣白沙道七號二樓李倩坤
洛克道十一樓A何潔珍
西邊街四十三號四樓黃國洪
坪石村鐵樓七〇二房溫少仙
譚公道四十一號仁和大樓九樓A座蔣美珍
元洲街四八五地下羅華
九龍太子道二三〇號西座二樓許杏林
馬頭圍道三十二號地下勞潮昆
灣仔鳳凰台八號二樓吳關心
官塘月華街日威大廈六樓K座梁振鈺
官塘協和街一五一號協和大廈E座趙珠
英皇道九一八號一五一二陳宗勝
紅磡大環道第四樓吳和女
元朗大馬路七十九號鴻盛大號陳宗仲
灣仔交加街二十三號二樓鍾銀鏗
石梨新區第二座六樓林錦濤
油麻地佐敦道統一大廈A1三樓蔡永鑑
彌敦道六十六號黃志偉
牛頭角新區第五座十樓九一八羅清
堅尼地城觀龍樓B座十二至廿六郭振銘
北角寶馬山道豪景十一樓D大廈仲富
九龍福華街六十二號地下陳佑佳
堅拿道東四號五樓張秀鳳
英王道九九三號得利樓之六號林眾良
陳偉軒
藍田十九座三〇三號饒勝
官塘協和街協和大廈三樓C座王金璧
牛頭角新區中座七號地下張紹明
荃灣石梨背一〇一二號黃一君
油麻地德昌里廿一號張明
元朗大馬路七十九號陳寶仲
土瓜灣落山道九十號五樓蓋錄
干諾道西六一至六二號四樓C座胡明玉
置丙連道十二號A地下劉秀
公爵行三一八室安顯宗
永樂西街一六八號泰隆莊地下劉惠霖
英王道九樓廿六座林浩亭
秀茂坪新區十樓九三八室鄧少英
旺角銅鑼八號地下謝錦
窩打老道山十七樓A關俠華、王僑聲
窩打老道一號華德大廈六文四號A
翁麗源

台北教育界倡建中央孔廟 立委請效法香港普益商會

（港訊）台北航訊：最近台北十四個教育學術團體聯合年會，曾通過一項提案，台北市應建一規模宏大之孔廟，以發揚中國的傳統文化。原提案指出：（一）孔子爲我國萬世師表，自晉宋以來孔廟在曲阜闕里後，歷朝相繼建廟，春秋展祭，以示尊崇。亞洲各國也建有孔廟。（二）台北現有孔廟場地狹小，無處擴充，每次舉行祀典，都擁擠不堪。（三）中共破壞中華文化，正瘋狂批孔揚秦，我們應力闢邪說，宏揚孔學，使孔子思想深入人心，因此應重建莊嚴肅穆的孔廟，供中外人士瞻仰。

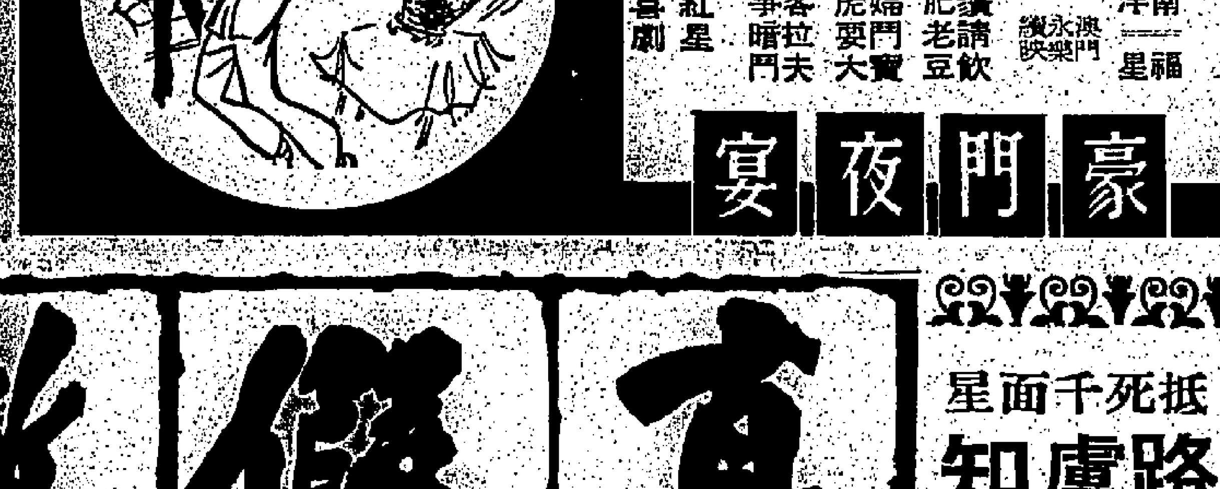
原提案中列舉的具體辦法是：（一）由教育部、內政部、台北市政府等單位，組委員會，再請專家負責設計建築。（二）照我國通例，由首都至各省縣，皆設有孔廟，故在北市現有孔廟外，中央應另行興建，除政府撥款外，發動全民捐獻。（三）孔廟高度至少三層，一、二兩層爲享堂及遊像的正殿，三層爲明倫堂，作爲重要文化集會中心，座位以兩千至三千爲度。

港區主委黎晉偉向立院建議稱：上項十四個教育學術團體之提案如何實現，雖屬言之尙早，但此提案之具有重大意義，則絕無可疑。爲促起政府及民間各界對於此事之切實注意，俾能羣策羣力以促其成，本席竊願提供一、二淺見，以供有關各方之參考：

一、在孔廟建築地點選定之後，即應先將通到孔廟之道路，正式命名爲「孔子路」。否則台北有「羅斯福路」，而獨無孔子路，當不免予有識者之譏。

二、自政府將孔子誕辰定爲「教師節」後，無形中已把尊孔意義局限於教育界之知識分子，故雖每年都有祀孔大典，亦究竟激不起社會各界對孔子油然而生「高山仰止」之意識。查香港有百貨業組織之「普益商會」（其成員包括大小百貨公司及布匹商店），幾十年來均定於是日休業一天，以資紀念，戰前有名之「四大公司」及集中營業者，戰後社會變遷，張燈結綵之現象雖已日漸式微，但孔誕休業一天紀念儀式，則至今未廢，所謂「禮失而求諸野」，庶幾近之。今國內教育學術界既有倡建孔廟以崇祀典之熱誠，本席以爲參考香港「普益商會」之成規，除邀請若干重要行商首腦參加重建孔廟事宜，並請該等行商會員，亦能於孔誕期間張燈結綵，定於是日休業一天，集會慶祝，我政府機關亦應放假一天，以示隆重，其餘如娛樂場所及酒樓飯館，亦請他們張燈結綵，及各自定出優待顧客之辦法，如此造成熱烈氣氛，本席相信不出三年，社會之觀感必隨之轉變，弘揚孔教之道，不妨眼高手低，本席於此，有厚望焉。

三、自經「五四」運動有人倡言「打倒孔家店」以後，現代知識份子在意識形態上有一種怯心理，即在爲文「尊孔」時，亦必預作聲明，表示其並非贊成「復古」，以示其思想非「落伍」。殊不知孟子有曰：「孔子聖之時者也」。若孔子生於今日，決不會不坐汽車火車而坐馬車，其理不待自明。香港「文武廟」每年春秋二祭，各紳商名流賢達莫不參與盛典，並未因此被譏爲「復古落伍」。而孔子之道，港府亦派有高級官員參與致祭，孔子之道，確有如日月經天，江河行地，萬古常新而不朽者，苟吾人自信非一「腐儒」、「陋儒」，又何來「復古」意識？故此等「我非復古」之心理包袱，對學術界之知識而言，當棄如敝屣可也。



新光 最後兩天
銀都 今天最後
實地攝影 珍貴智識 益智紀錄片
伊士曼七彩
世界火山探險記
地殼爆裂．熔漿如噴 岩漿噴湧．天然火海 硫磺瓦斯．噴射千里 分佈太平洋兩岸 火山盡入鏡頭！
明天映 賣花姑娘
感人肺腑文藝故事彩色闊銀幕巨片

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

工商處充裕米供二季入口額照基本額 增加百分廿五

由基額九萬噸增至十一萬二千五百噸，進一步充裕米供，使市民心理安定，實為合理措施。入口商輸入二季食米，大陸米未計外，訂泰米達五萬二千噸，半數已運到，餘陸續運來。

（特訊）由於最近國際米糧價格繼續上漲，本港米價相應提高，且因很多家庭主婦及一般飲食商大量購入食米，造成人為性的供求失調狀態。港府工商處為了充裕本港的食米供應量，對於第二季食米入口額作適當的增加，照基本額增加百分之二十五，預料今後短期內本港糧情轉呈安定。

據有關入口米商消息：昨（十一）日港府工商處通知入口米商，本年第二季食米入口額照基本額增加百分之二十五，即由基本入口額九萬噸增加至十一萬二千五百噸。由於最近食米特別暢銷，很多家庭主婦以及一般飲食商均大量購入食米，造成人為性的供求失調狀態，且因國際米糧價格繼續上漲，港府工商處規定增加食米入口額，以便進一步充裕本港的糧食供應，使本港市民的心理安定，實為合理的措施。

今年第一季食米入口額曾經作調節性的削減，由基本額九萬噸減為八萬二千噸，即是照基本額削減百分之二十。因港去年十二月間港府工商處宣佈今年第一季食米入口額的時候，本港存倉食米總量達十一萬噸以上，原因是美國米大量運到，造成本港存倉食米積壓較多。最近存倉食米已降至七萬餘噸的合理水平，本來供應是充裕的，無如在國際米價繼續上漲的刺激下，很多家庭主婦的心理過於敏感，紛紛搶購食米，一般飲食商亦大量購入，遂造成人為性的供求失調，現在港府工商處對於第二季入口額照基本額增加二萬二千五百噸，若與第一季入口量比較，則增加四萬〇五百噸，今後一段不短時間內，米市有很大的安定作用。

又據米業人士透露：最近本港入口米商對於第二季輸入的食米（大陸米除外），已訂購大部份，因為由二月初以至現在，向泰國訂購食米共達五萬三千噸，除了已運到半數左右之外，其餘半數陸續運來。但泰國米訂價繼續報漲，百巴仙普通白米C．I．F．每噸又由六百卅五美元提高至六百五十美元。大陸米每月一次售定價，四月份售定價相信在本週內決定，預料比較三月份的售定價提高。

二季入口米增反應良好 米市交投暢活成逾萬包

入口米商十二家開盆提沽泰美大陸米

昨（十一）日米市，對於第二季入口額增加反應良好。入口米商十二家開盤，提沽食米十四款，成盤數量九千一百大包，另六千小包。大陸米佔七千大包，泰國米佔二千一百大包，美國米佔六千小包。

成盤紀錄：大陸天字新絲苗每担一百九十八元，西字新絲苗每担一百九十元，日字油粘每担一百九十一元五，字號粘每担一百九十五元，安字絲苗每担一百五十元，青三角白碌每担一百五十元，青火車頭白碌每担一百五十元，黃三A白碌每担一百五十元，美國紅三角絲苗每担一百八十元，青三角絲苗每担一百八十元，黃印絲苗每担一百八十元。照價提用，約有四千七百大包，另四百小包。泰國藍印白碌每担一百五十元，青玉白碌每担一百五十元，紅菊白碌每担一百五十元，金菊三號米每担一百九十八元，美國筷子絲苗每担一百八十元。

遠洋訂購節令貨品 初步反應嫌慢

近期注單甚少長期大額貨‧較往年有大差別。美德加澳及部份歐單表現較穩，英無顯著改善‧整個形勢料下月初可明朗。

（特訊）本港的工業貿易界人士，對遠洋各地買家向港訂購今年的聖誕節及冬季應節貨品情況，目前正表示高度的密切注意。初步反應形勢尚未明朗，預料在本月底或下月初便會出現進一步的消息。

本港的廠家和貿易商在過去一個月左右已先後將各類港製聖誕節及冬季應銷貨品的樣本及報價單分發各地的遠洋入口商，而近期則係等待新單注入的階段。事實上目前有關的工業貿易界人士對此正表示高度的密切注意。但根據一般廠商反應，初步形勢未能令他們感到樂觀。據指出：過往多年來，本港對遠洋各地的出口貿易，程序都很平穩正常，但近兩年情況已有顯著的改變，特別近一年由於各類原料價格的飛漲以及其他生產成本的大幅度提高，同時原料疏缺問題亦未獲得徹底改善，因此，更增加了本港工業貿易人士的許多困難。

據悉：由於鄰近地區同類產品對港貨的競爭威脅愈來愈大，港商在新單報出時也不能不作更審慎的考慮，部份價格已甚盡量克己，達到利潤頗為微薄的地步，但儘管如此，亦不能說得上甚可以穩操勝券。以主要行業的廠家而言，包括布疋，成衣，毛織，棉織，人造纖維，塑膠，玩具，鞋類，五金，電器乃至電子等，雖然情況互異，但總難理想。工業界人士指出：近期接單的特點就是絕少長期的大額訂貨，與往年有些差別的情況仍然持續，事實上以美國，西德，加拿大，澳洲以及部份歐洲國家表現較為穩，英國形勢未有顯著改善。從整個情況觀之，還要等到本月底或下月初才會有初步較為確實的消息。同時廠商認為今年本港對遠洋節貨和冬令貨接單的時間，可能會延至五月才最後底定。

三底結算期近業內銀根抽緊 工商授信十分審慎

拆息普企穩九厘半成交約達三四千萬元

（特訊）週一銀行同業拆息變動不大，企穩九厘半水平。近期銀行對工商客戶授信仍然抽緊，影響部份週轉。據金融界人士消息：昨（十一）日週一，本港各銀行同業拆借還有相當，息價則變動非大，除少數以九厘二五成交之外，普遍均以九厘半拆出，成交總數約達三、四千萬元。

部份行業週轉吃力退票續出現

金融界表示：到目前為止，銀行對於部份工商客戶的授信，仍然十分審慎的態度，普遍抽緊。其原因在於許多行業銀根的處境，一直都未獲得改善，銀行方面自然是小心處理，同時，據近年賬期的退票情況又陸續有所出現，情況雖然嚴重，但卻惹人注意，加以目前三底結算期漸近，又有些影響。在此情況下，若干工商界的週轉頗感吃力，同時他們相信在短期內這種形勢不容易有明顯的改觀。

港訊：在過去十五個月以來，銀行業務發展創下一個新紀錄，如雨後春筍的銀行分行開設，平均每七日便有一間銀行分行，大有五步一樓，十步一閣的趨勢。

於去年開設的各家銀行分行共有六十六間，比六四年創下的六十四間的紀錄還高出兩間。

於上月，曾有十二間銀行開設了十二間分行，使現存的七十四間領有執照的銀行分行總數增至五百五十五間，而這趨勢仍未停止，上週就再有三間銀行分行開張。

七三年底，銀行存款量達二百六十一億九千一百萬元，這即是說，平均每名居民有六千五百元的存款。去年由銀行貸出及透支給客戶的總額達二百三十二億六千三百萬元，相等於存款百分之八十八．八。

歐洲外滙市場 黃金價下跌

美元滙英鎊價俱告企定

（特訊）法蘭克福十一日電：美元在法蘭克福外滙市場上價格企定不變。開市時，美元的價格為每美元兌二．六五五〇馬克，與上週五的收市價每美元兌二．六五五〇馬克同。英鎊今早開市價格為每鎊兌六．一五五〇馬克。

（特訊）倫敦十一日電：今晨倫敦黃金市場報出黃金價格如下：今晨第一次牌價為每安士一六三．五〇美元，金價下跌。上週五倫敦黃金收市為每安士一六五．〇〇美元。

香港股市指數

	三月十一日	上週	起/跌
恒生 上午	377.79	385.04	−7.25
恒生 下午	380.83		−4.21
金銀	33.05	33.37	−0.32
金指數	33.76	34.13	−0.37
銀指數	33.33	33.48	−0.15
遠東	1794.81	1822.60	−27.79
銀行類	1963.75	2010.06	−46.31
公用類	1109.18	1129.73	−20.55
地產建築類	2342.59	2362.58	−19.99
工商企業類	2204.08	2221.57	−17.49
倉塢類	2472.68	2525.39	−52.71
酒店類	1111.12	1123.78	−12.66
紡織類	1592.27	1601.22	−8.95
投資類	2118.47	2193.29	−74.82
橡膠類	1393.17	1393.17	—

印度啤降 日鈔穩升

（特訊）昨日外幣市況，加紙企成五一七．〇〇，即一百加元兌五百一十七元。

港股市勢交投寥落 成值不足三千萬元

一般做價低順，恒生指數跌四點二一，僅橡膠類無變。友聯銀行派末期息二角，另十股送一紅股。新世紀航業末期息一角六分，國泰股份末期息一角四分半，寶光中期息一角四分。

（特訊）昨（十一）日香港股市可以說為近年來最淡弱的一天，全日交易數值祇有二千八百萬元而已，與較早時期所創之近年每日最低交易數值相接近，一般股票做價亦普遍低順，致使指數再現近兩年來之新低紀錄。開市，地產股即告出現，使上週收市價位普遍比上週低，隨後仍續見低價位，此乃是由於阿拉伯石油部長之一波三折，對股市人心頗有影響，大勢仍逆至上午收市，午後復屬反覆而趨低，情勢仍無若何變化，祇是拋售之壓力稍為放緩而已，近收市前，一般股票做價略見托升，惟交投則疏落。根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易總數值合計為二千八百四十二萬元，上午半日交易數值有一千八百六十六萬元。在香港交易所佔有六十萬元。

所有一千一百五十萬元，金銀交易所有七百三十四萬元，九龍交易所有三百〇二萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市已降至三七七．七九，比上週五收市跌七．二五，下午收市指數略為回升至三八〇．八三，仍比上週五收市指數跌四．二一。遠東指數下午收市指數回升至一七九四．八一，比上週五跌二七．七九。金銀指數為三三．〇五，比上週五跌〇．三二，金指數跌〇．三七，銀指數跌〇．一五。各類股份指數中除橡膠類無變動外，餘俱為報低。

事局宣佈，友聯銀行末期息每股二角，另每十股送一紅股。新世紀航業末期息每股一角六分，截止過戶日期為四月八日至四月十八日。國泰股份末期息每股一角四分半，寶光中期息每股一角四分。

歐金無盆淺嚐輒止 港金走勢先強後弱

收市九七〇．〇上升四元八角 美鈔牛皮收市價為五〇四．七

（特訊）昨日（十一）本港金鈔市道，交投大勢平穩，價格上落雖大變動卻細。九九金因外國歐洲自由金價週一例無報盤，晨盤高價開出後，好友由於上週又告損手，急不及待，即湧入多頭吸進拉升達十六元餘，一片炒聲，追後獲利拋售轉增，市勢轉呈反覆，又告轉滑落，因為開羅石油會議宣佈產油國組織專家在維也納開會研討今後油價政策影響，人心不定，故買賣雙方慎，淡者亦不敢過份看好所致。美元牛皮態，需求不同，價格無大變動。

九九金上午高盤開市九七〇．五〇，最好九八七．〇〇，最低九七〇．五〇，收市九七〇．〇〇，比較上週末收市價高五元三角，下午開市九七〇．〇〇，又低下九六八．〇〇，後收市九七〇．〇〇，比較上週末回升四元八角，場內上下開交收，最淡五〇四．六〇，收。

美鈔開市五〇四．七〇，比較上週末回升四元八角仙，最好五〇五．〇〇，最淡五〇四．六〇，收市五〇四．七〇。

美電開市五〇五．一〇，比較上週末微升一角，最好五〇五．三〇，最淡五〇五．〇〇，收市五〇五．二〇。

金單開市五〇四．七〇，比較上週末微升二角，最好五〇四．八〇，最淡五〇四．六〇，收市五〇四．七〇。

（特訊）昨日本港金市反覆，九九金開市價為每兩九百八十六元，午後因外傳倫敦及瑞士金價跌，故人心看淡，開市價回跌至開市水平，每兩九百七十元。心理看好，致令金價急昇至每兩九百八十元，飾金價為每兩九百七十元。港九金舖，掛出飾金牌價，昨每兩九百八十元，白銀價為每兩三十二元。

五汽水廠 價加釀醞

原料成本提高

「港訊」本港三家汽水廠，已醞釀今夏汽水加價。目前，五間廠的高級職員已作個別接觸，了解彼此的意向，據悉，個別廠似有猶疑之外，幾間廠表示應考慮加價。

汽水廠商認為，目前所用原料都已漲價，製汽水的主要材料糖以及外國輸入的汽水瓶，價錢漲幅較大，來自新加坡及日本的玻璃瓶，每籮（一百四十四個）價錢也提高了。運輸所用的汽水車，因燃油漲價，支出增加。

另一方面的消息認為，汽水能夠在今夏加價，決定於兩方面，就是五家汽水廠意見是否一致，以及財政司是否批准。

去年，財政司批准汽水免稅，因此，汽水如要加價，廠商必需把成本開支計算報與財政司，最後由財政司方面決定。

入超九七億餘銖

泰去年對外貿易

進口四一七億九千萬銖

（特訊）曼谷航訊：泰國一九七三年全年對外貿易，海關經已提出初步報告：入超九十七億四千一百二十萬銖。

去年全年出口貨總值三百二十億四千九百五十萬銖，較前（二五一五）年多九十五億五千一百七十萬銖，增加率百分之四十二點五。同年進口貨總值四百十七億九千零三十萬銖，較前年增加一百二十九億一千五百二十萬銖。

去年主要出口貨外銷情形如次：（一）農產品：一百七十一億一千二百五十萬銖，增加四十二億八千五百八十萬銖，佔出口總值百分之五十三點四。（二）水產：十億四千四百萬銖，增加七億四千四百十萬銖。（三）森林產品：七億四千三百一十萬銖，增加四億一千三百八十萬銖，佔出口總值二點三。（四）礦產：二十七億六千四百二十萬銖，增加四億四千九百萬銖，佔出口總值八點六。（五）工業品：六十五億七千五百萬銖，增加二十六億六千三百萬銖，佔出口總值二〇點五。（六）特產：二十二億一千一百七十萬銖，佔出口總值六點九；（七）其他雜品：十二億五千四百萬銖，增加六億三千三百萬銖，佔出口總值三點九。

其他如天然絲，食米，玉蜀黍，樹膠，錫，糖，黃麻，陳皮等。

港銀行註冊 達五五五家

（港訊）過去十五個月，香港銀行業擴充迅速，銀行分佈港九新界任何一個角落。去年新設銀行分行六十六間，加上過去兩個月間新設的十二間，使本港七十二家註冊銀行網共分行五百五十五家，平均每七千二百人就有一家銀行。

香港金融行情表

（三月十一日）

九九金（司馬兩）（最高）九八七．〇〇（最低）九七〇．〇〇（收市）九七〇．〇〇

貨幣	單位	市價（以港幣計）
美匯	[illegible]	[illegible]
美鈔	[illegible]	五〇四．七〇
英鎊	[illegible]	[illegible]
加拿大	[illegible]	五一七．〇〇
法國法郎	[illegible]	[illegible]
瑞士法郎	[illegible]	[illegible]
西德馬克	[illegible]	[illegible]
荷蘭盾	[illegible]	[illegible]
澳洲鎊	[illegible]	[illegible]
日本圓	[illegible]	[illegible]
菲律賓披索	[illegible]	[illegible]
新加坡	[illegible]	[illegible]
馬來西亞	[illegible]	[illegible]
台灣圓	[illegible]	[illegible]
泰國銖	[illegible]	[illegible]
印度盧比	[illegible]	[illegible]
澳門紙	[illegible]	[illegible]
西貢紙（按）	[illegible]	[illegible]
金邊紙（按）	[illegible]	[illegible]
南非蘭特	[illegible]	[illegible]
南韓紙（按）	[illegible]	[illegible]

瑞產紙漿 增一成半

（又訊）一九七三年瑞典製紙漿生產量高達五百萬噸，比前年增加八十萬噸。同期內，各種紙張的產量亦達五百二十萬噸，比前年增加百份之十五。

去年由瑞典輸往西歐各國的紙類佔全部產量之七百九十五萬噸，而一九七二年佔四十一萬噸份之百分之四十三，則佔百十一萬。

外國新貨相繼湧到 糖市交投疲態持續

國際價格閃縮買家忍手

（特訊）昨（十一）日糖市，交投仍然疏落。因為中國大陸中粗砂糖，北越中粗砂糖，台灣幼砂糖，日本幼砂糖陸續運到，買家抵手。據糖業人士透露：本月份中粗砂糖及幼砂糖轉多，大陸榴花中粗砂糖約有一千噸，北越中粗砂糖由兩地運到共達八百噸，日本幼砂糖約有一千噸，台灣幼砂糖來貨亦有二百噸，由於實銷疲弱，且因國際糖價閃縮不定，買家觀望未敢大量購入。

昨日成交的砂糖甚少，大陸榴花中粗砂糖以二千六百元成交十噸，以二千頭交收轉手每噸以二千四百五十元成交十噸，中粗砂磚頭交收轉手每担以一百六十二元成交十噸，日本幼砂磚頭交收轉手每担以一百十二元成交十噸，台灣幼砂每担要價一百六十二元，未有成交。

美黃豆產量 今年將降低

（特訊）華盛頓消息：據美國黃豆協會的一項調查指出，今年美國黃豆的產量，將為一九五九年以來第一次的降低。

阿華州的棉花生產研究所，在對耕種面積調查後昨日指出，今年黃豆的耕種面積減少了百分之七．六而為五千二百九十萬英畝。一位發言人說，耕地的減少歸因於去年的耕種面積，較前年增加了百分之二十五，產量隨之增加，因為農人們適當調整了耕地面積。

人造纖維，棉紗，布疋，豆類，各土木材，鐵料，各種成衣，實石油，燃料等，大量出口；進口以汽油，燃料油，機器，電器，鋼鐵，機械，車輛和配件，火設備等佔多數。

圓鐵條價 部份偏低

實銷疲弱，不定尺圓鐵較定尺貨低逾十元。鐵廠外訂鐵料三千噸。

（特訊）目前圓鐵條實銷仍弱，不定尺圓鐵條積壓較多，價格亦偏低，但定尺圓鐵條貨底較薄，價格仍穩。

昨據五金商透露：近來港產不定尺圓鐵條積壓較多，價格偏低，與定尺圓鐵條價格比較，每担相差十元以上，但定尺圓鐵條價格在較薄，價格仍穩。現時圓鐵實銷疲弱，預料五至六月方能逐轉暢。

昨（十一）日市價，二至四分圓鐵條不定尺每担九十元至一百一十元至一百一十七元，七分至寸半花式每担八十七元至八十八元。

用家需求仍緩

十八元及九十七元，但同一花式四十尺齊度貨每担九十六元至九十七元，五至六分花式每担九十六元至九十七元，七分至寸半花式每担八十七元至八十八元。

五金商又透露：最近本港鐵廠需用日本鐵料較多，因為日本鐵料訂價比較歐洲鐵料廉宜，現時歐洲鐵料每噸C．I．F．價二百一十美元至二百二十美元，日本鐵料每噸C．I．F．價一百九十八美元至二百美元，另外有二千噸轉銷台灣，五金商最近售與台灣的價格C．&．F．每噸二百五十美元，但台灣方面的鐵供應漸豐，雖然繼續有買盤到港，只是比前抑低，每噸還價二百一十美元，五金商認為無化算，未肯繼續接受買盤。

市民節約婚宴復減影響 酒樓筵席應旺不旺 生意落行減縮二成

（特訊）百物騰貴，市民消費力薄弱，本港酒樓筵席生意應旺未旺，落行值額較去年同期減約三成，業內人士頗表憂心。

據本港有關酒樓業商家稱今年農曆甲寅年春季，按中國人的傳統習慣，結婚娶媳者必較平常倍增，故酒樓業筵席生意落行亦應較往年理想，惟當前本港各行工商業均呈不景，一般人收入微薄，消費能力削減，加上本港百物騰貴，生活程度日高，市民多從節約打算，致令酒樓業生意大受影響。

據中國傳統習俗，每逢農曆二月及八月均是婚嫁酒宴的最旺月，其次農曆四，五，六及九，十，十一月亦為業內之旺月，由於上述各月吉日較多，故婚嫁者多於此好日擺酒設宴款待親友。目下已是農曆二月中旬，按道理各大小酒家之夜市的喜酒筵席早應為婚嫁者定死，但以目前被訂下的喜慶酒席來看，今年二月的生意確有應旺未旺之態，除個別較著名之酒家外，一般酒家均有生意不足之感，而且所訂之筵席亦多為中下價貨色。估計二月份酒樓業生意落行將較去年減少三成左右，其中部份較小型而又不甚著名之酒家，婚嫁筵席生意將可能較去年同期減少四至六成。

據九龍尖沙咀某酒家負責人稱：夜市酒席生意顯著削減的主要原因，是由於市民消費力明顯削減及其他所費用增加影響所致，燃油電力火管制對酒家業影響。

目前的酒席價格，每席最低限度也要三百多元，中等的酒席要四百多至五百多元，較好的要六、七百元，最好達千元一席。加以酒水及其他的消耗，消費自更多，正因為酒席費用貴，所以近年來的酒席生意已形成了一種節省的趨勢，就是將擺酒席的席數盡量減少，如此一來生意落行便更為減縮。

近月來，各種食用品的價格已普遍上漲，對飲食業的經營尤受到不利的影響，許多茶樓商人都表示在此情勢下，照理不斷上漲的各種食品及點心應該將價格提高，可是酒席的價格不景，消費因工商業經濟人士收入微薄，而茶酒界能力大受削減，如再加價樓生意已減縮，生意更趨平淡，勢必影響生意，均不敢貿然作加價的措施，待看定一段時期後才作決定。

今年以來，各種食類的價格都已高漲，肉類一般漲價百分之十五至二十，尤以牛肉、魚、蝦等漲價為多，食米、麵粉、油、糖的價格亦已上漲，鮑魚及瑤柱亦已告漲價。此外，燃油的大幅度加價以及電費的提高，亦使茶酒樓飲食業生意大受影響，因茶樓所需用燃油及電力甚多，加上食物價格的上漲，成本皮費大為增加，營業利潤便相對地減低。

去年二月正是股市最佰旺之時，由於股市旺盛，因而造成一片虛假繁榮的市景，婚嫁者多大排筵席以示高興，又當今之股市正處於低潮中，以往之虛假繁榮已全部消失，而實質的消費力亦因股市之低落而遭受相當程度的影響，婚嫁設宴者多從節約打算，所訂酒席盛量不復見，致令業內之生意落行大受打擊。於目前市勢之淡，農曆二月份筵席生意減縮已成定局，而對於四月，五月及六月之生意，行內人士亦多不敢抱樂觀的希望。

大陸豬到多 市頗爽

大中細種挽七千頭

（特訊）港九生豬市道，昨（十一）日大陸來量頗多，大勢正常，成交一般，價格企定，全日共成交六千八百四十頭，其中燒豬佔一千三百餘頭。

大陸豬共計五千四百二十頭，大豬五千三百八十頭，每百斤做六百元至二百九十元，頭盆三百四十元，尾盆三百元；燒豬四百餘頭，每担以三百餘頭，盆二百八十五元，五十五至六百元，三百八十五元至三百元，豬花四百餘頭，燒豬六百四十元至三百六十元。上列豬隻係從湖北，安徽，江西，湖南，廣西，廣東，上海，浙江，北海，廈門，汕頭等地運港。新界上市大豬四百二十頭，元至三百六十元，燒豬三百二十餘頭，（內包括中豬）細身豬百四十頭，計頭盆三百三十元，尾盆三百八十元至四百四十元，貨成四百元至三百六十元，頭盆三百九十元，尾盆三百八十元至三百四十元成交。

國泰股份公司 派息一角四五

國泰股份有限公司董事會昨宣佈，截至七三年十二月底止年度之已審核集團溢利增加百分之五十一，建議於五月三日派發末期息每股港幣一角四仙半予各股東，使七三年度全年股息共達港幣二角二仙，即較七二年度全年股息增加百分四十七。由四月十日至二十四日止，首尾兩天在內，該公司股票將暫停過戶登記。

尚有經濟刊載第五張第二頁

瑞士偉達人壽保險有限公司

乃蘇黎世集團直屬機構，在歐洲素負盛名。

蘇黎世集團已有一百年悠久歷史，擁有投保額超逾一百八十億瑞士法郎。

為台端之退休金及家庭安全保障或兒女未來教育基金，請以穩固之瑞士法郎作長線投資及保值，從速與瑞士偉達人壽保險有限公司之香港代理接洽：

財務專業（香港）有限公司，
香港德輔道中173—5號，
先施大厦 1106—7 室
電話：5—432211(5綫)

或將下列表格填妥寄回：

致：財務專業（香港）有限公司
本人擬獲得瑞士偉達人壽保險之有關資料。
姓名：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
辦事處電話＿＿＿＿ 住宅電話＿＿＿＿

利獲家和記有限公司
SLATER WALKER HUTCHISON LIMITED

定期存款（最低存款額五萬港元）	可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）
九十三天年息八厘七五	年息八厘二五
一百八十天年息九厘二五	年息九厘
二百七十天年息九厘半	年息九厘二五
三百六十五天年息九厘半	年息九厘二五

香港皇后大道中二十號太平行八樓
電話：5-259206—9 5-259306—9

華僑教育

1974中學會考試題預習專欄

數學科（乙） （十八） 文長波

Mathematics (18)

Solution to exercise 17

1. slope of AB $= \frac{7-4}{2-1} = 3$

slope of AC $= \frac{6-4}{-5-1} = -\frac{1}{3}$

∴ slope of AB × slope of AC

$= 3(-\frac{1}{3}) = -1$

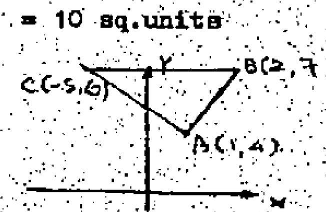
∴ AB ⊥ AC

i.e. △ABC is a right-angled triangle

Area of △ABC $= \frac{1}{2}\begin{vmatrix} -5 & 6 \\ 1 & 4 \\ 2 & 7 \\ -5 & 6 \end{vmatrix}$

$= \frac{1}{2}(-20+7+12-6-8+35)$

= 10 sq.units



2. Let the co-ordinates of the vertices of △ABC be $A(x_1,y_1)$, $B(x_2,y_2)$ and $C(x_3,y_3)$.

∴ $\frac{x_1+x_2}{2} = 2$, $\frac{y_1+y_2}{2} = 4$

i.e. $x_1+x_2 = 4$ —①, $y_1+y_2 = 8$ —②

$\frac{x_2+x_3}{2} = -1$, $\frac{y_2+y_3}{2} = 6$

i.e. $x_2+x_3 = -2$ —③, $y_2+y_3 = 12$ —④

$\frac{x_3+x_1}{2} = -2$, $\frac{y_3+y_1}{2} = 5$

i.e. $x_3+x_1 = -4$ —⑤, $y_3+y_1 = 10$ —⑥

$\frac{①+③+⑤}{2}$: $x_1+x_2+x_3 = -1$ —⑦

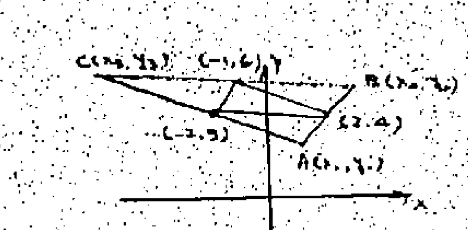
$\frac{②+④+⑥}{2}$: $y_1+y_2+y_3 = 15$ —⑧

⑦−① ∴ $x_3 = -5$ ⑧−② $y_3 = 7$

⑦−③ $x_1 = 1$ ⑧−④ $y_1 = 3$

⑦−⑤ $x_2 = 3$ ⑧−⑥ $y_2 = 5$

∴ The co-ordinates of the vertices of the triangle are (1,3), (3,5) and (−5,7)



Straight line.

1. General form of a straight line
 $ax + by + c = 0$

2. Methods to determine the equation of straight line
 a). Two points form.
 The equation of the straight line passing through the points $P(x_1,y_1)$, and $Q(x_2,y_2)$ is $\frac{y-y_1}{x-x_1} = \frac{y_1-y_2}{x_1-x_2}$

 b). Point-slope form.
 The equation of the straight line passing through the point $P(x_1,y_1)$ with slope m is
 $y - y_1 = m(x - x_1)$

 c). Intercept form.
 The equation of the line with x-intercept a and y-intercept b is
 $\frac{x}{a} + \frac{y}{b} = 1$

 d). Intercept-slope form.
 The equation of the line with slope m and cutting the y-axis at the point $(0,b)$, is
 $y = mx + b$

 e). Normal form.
 The equation of the line such that the perpendicular distance from the origin is p and makes an angle α with the x-axis is
 $x\cos\alpha + y\sin\alpha - p = 0$

3. Distance from a point p(h,k) to a straight line
 $ax + by + c = 0$ is
 $d = \frac{ah + bk + c}{\pm\sqrt{a^2+b^2}}$

 c where the sign of $\pm\sqrt{a^2+b^2}$ is determined by
 a) if $c \neq 0$, opposite to c.
 b) if $c = 0$, same as b.

Example 1 Given the triangle whose vertices are A(−7,2), B(−5,−6), and C(1,4).
 a). Derive the equation of median AD.
 b). Derive the equation of altitude AE.

Solution: The co-ordinates of D are $(\frac{1-5}{2}, \frac{4-6}{2})$ or (−2,−1)

∴ The equation of line AD is
$\frac{y+1}{x+2} = \frac{2+1}{-7+2}$
$-5y-5 = 3x+6$
∴ $3x+5y+11 = 0$

slope of BC $= \frac{4+6}{1+5} = \frac{5}{3}$

∵ AE ⊥ BC

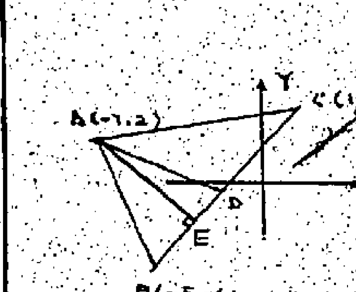
∴ slope of AE $= -\frac{3}{5}$

Equation of line AE is

$y - 2 = -\frac{3}{5}(x + 7)$

$5y - 10 = -3x - 21$

$3x + 5y + 11 = 0$



Example 2 Show that the point (0,1) is equidistance from the lines $3x - 4y + 1 = 0$ and $4x + 3y - 6 = 0$

Solution: Distance from (0,1) to the line $4x + 3y - 6 = 0$ is

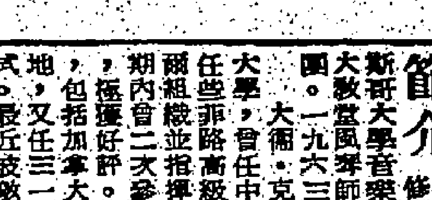
$d_1 = -\frac{4(0) + 3(1) - 6}{\sqrt{4^2 + 3^2}}$

$= \frac{3}{5}$ unit

Distance from (0,1) to the line $3x - 4y + 1 = 0$ is

$d_2 = \frac{3(0) - 4(1) + 1}{-\sqrt{3^2+(-4)^2}} = \frac{3}{5}$ unit

∴ (0,1) is equidistance from the lines
$3x - 4y + 1 = 0$ and
$4x + 3y - 6 = 0$



Exercise 18

1. Find the image of the point (2,3) in the line $x + y - 7 = 0$
2. Find the equation of the line which passes through the point (5,7) and which
 a). passes through (−4, −1)
 b). is parallel to $4x-6y+21 = 0$
 c). is perpendicular to $3x+12y-5 = 0$
 d). has a y-intercept twice the x-intercept.

1974中學會考試題預習專欄

歷史科 （十八） 黃超雄

HISTORY (18)

What were the causes of the First World War? Which cause do you consider as the most important ?

In examining the causes that led to the WWI, it is necessary to distinguish between the fundamental and the immediate causes. The general causes were the hostility between France and Germany, the unrest in the Balkans, colonial rivalry in Africa and China, the tension created by the hostile alliances and the armament race, and above all, the rising tide of nationalism. The immediate causes were the two crises over Morocco and the Balkan Wars 1912-13; while the immediate event that sparked off the war was the assassination at Sarajevo.

In western Europe, the main pressure point was on the Franco-German border. France in 1871, after the Franco-Prussian War, was forced to cede the rich area of Alsace and Lorraine to the newly created Germany and to allow a victorious German army to march through the streets of Paris. Of course, France could never forget this loss and humiliation and would seek an opportunity to take revenge on Germany. She was especially anxious to gain the support of Russia which was on the other side of Germany.

In eastern Europe, two other great powers, Russia and Austria, came into frequent conflicts over the domination of the Balkan peninsula. Their rivalry dated from the Congress of Berlin 1878. Both countries were looking for allies to support their interests in the Balkans. The situation in the Balkans became explosive by the turn of the century when the Balkan races began to assert full independence and Germany endeavoured to bring Turkey under her control.

Another source of conflict which involved all the great European Powers was the struggle for colony. In the process of colonizing Africa and setting up of spheres of interests in China, it was understandable that the Powers would come into frequent disputes for at that time there was no League of Nations or United Nations to oversee the scramble for colonies and no world court to which disputes could be referred. The main result of that struggle was that hatred and distrust among nations deepened and intensified.

However, mere fear, suspicion and hatred among nations would not lead to a world war, but to a limited small-scale war between two or three nations. What made a world war possible was the building up of two conflicting systems of alliances. After the Franco-Prussian War, Bismarck organised a number of alliances to isolate France. The Dreikaiserbund 1872, the Dual alliance 1879, the Triple alliance 1882 and the Reinsurance Treaty 1887 were all his creations. But after the fall of Bismarck France was able to break through her isolation and created another system of alliances in opposition to that of the German. By the eve of the WWI the Triple Alliance was facing the Triple Entente. The significance of the formation of the two rival camps was that any small dispute between two Powers might drag others in and thus a small-scale war would be transformed into a world war.

Building up friendship with other countries was only one means to get security and building up one's armed forces was a more practical one. Thus the building up of rival alliances was accompanied by an armament race between the two sides. The building up of armed forces just increased the fear and suspicion of the powers. The result was that the race would go on and on, neither side would stop for fear the other side would be stronger.

A general war was avoided in the various crises between 1905-1913 primarily because the building of armament of the two rival camps was not complete. Moreover, the Moroccan crises and the Balkan wars convinced some Powers, especially Germany, that war was inevitable. Thus the various crises quickened the pace of the armament race. By 1914, Germany was armed to the teeth and was ready to go to war at any moment. The murder of the Austrian Archduke Ferdinand by a Serbian patriot at Sarajevo just provided Germany with a good excuse, for it was very likely that Russia, the champion of Pan-slavism would come to the aid of Serbia; and Germany, as Austria's ally, had every reason to interfere too. The German declaration of war on Russia soon brought in the Russian allies, France and England ; and soon Europe was in a melting pot.

We have seen that, the rivalry between France and Germany, the unrest in the Balkans, the scramble for colonies, the building up of the two rival camps, the armament race, the various crises and the assassination at Sarajevo all played a part in bringing about the WWI. But at the root of all these, there was one underlying force at work - the spirit of nationalism - which was by far the most important cause of the WWI.

Nationalism, in short, meant the desire of weaker states to assert full independence, as in the case of some Balkan states; it also meant the desire of the strong nations to expand and dominate over other nations, as in the case of Germany. As a matter of fact, all the above-mentioned causes of the WWI stemmed from nationalism. Territorial rivalry, economical struggle, diplomatic alliances, and military competition all sprang from the love for one's country. It was due to the spirit of nationalism that France wanted to take revenge on Germany. It was also due the spirit of nationalism that Germany competed with Britain in naval development. Again, it was due to the spirit of nationalism that both Russia and Austria wanted to dominate the Balkan peninsula. Thus, very often, the nationalism of one country clashed with that of another country and eventually it would lead to war.

The origin of the building up of alliances can be found in the love for one's country. In order to enhance the security of one's nation, it was necessary to find allies. In the like manner, the armament race also arose from patriotism, and so did the struggle for colonies. To glorify one's nation, the acquisition of land and colonies was the best way. Therefore, in my opinion, nationalism was the mother of other causes, and should be regarded as the chief cause of the First World War.

華僑教育

本屆音樂節明開始

比賽項目達三百六十餘項 參加人數逾四千五百名 中國器樂項目近年漸受注意 本屆仍設公開組、高級組、初級組及合奏 各組比賽日期亦告排定

（特訊）第廿六屆香港學校音樂節，定本週日開始，各項比賽由明日（星期三）起至本月卅日止，分假港九各比賽中心舉行。

本屆音樂比賽之項目共三百六十多項，參加人數逾四千五百名。近年頗受注意之中國器樂項目，本屆仍設公開組、高級組、初級組及合奏組舉行比賽。比賽樂器包括絃樂器之箏、琵琶、三絃，吹管樂器之笛、簫、笙，其他絃樂器之二胡、揚琴等，合奏則包括二重奏、三重奏及四重奏及大合奏。

中國器樂項目比賽，將於下列日期假九龍華仁書院比賽中心舉行，並分由盧家熾、張永壽及張世彬三氏担任評判：

三月廿二日（星期五）下午六時卅分起：笙（初級組、高級組、公開組）及笛（高級組）。

三月廿三日（星期六）下午六時卅分起：琵琶（初級組、高級組及公開組）。

三月廿五日（星期一）下午六時起：笛（初級、高級及公開三組）及簫（初級、高級及公開三組）。

三月廿六日（星期二）下午六時卅分起：二胡（初級及高級組）。

三月廿七日（星期三）下午六時卅分起：揚琴（初級、高級及公開三組）及二胡之公開組。

三月廿九日（星期五）下午六時卅分起：箏（初級、高級及公開三組）。

至於國樂大合奏則定三月廿八日晚上六時卅分起假香港大會堂舉行，二重奏、三重奏及四重奏之曲譜乃A、漁舟唱晚，B、歡樂曲，大合奏之曲譜則為：A、湘江曲，及B、在春天。

本屆音樂節評判員簡介

又訊：本屆音樂比賽之評判員共有八位，包括有三位係由英國聘來港者，彼等俱為國際音樂界的知名人物，茲簡介如下：

康特路：英國人，戰時在皇家海軍後備隊任日文翻譯，戰後[illegible]……（成）

[illegible]

丘佐榮中學設金木工作間

昨請丘佐榮夫人主持啓鑰禮

（特訊）基督教女青年會丘佐榮中學，自一九七一年開課以來，學校當局除注重學生課外活動，鼓勵學生參加社會服務，及生活教育外，更致力改善教學品質，並不斷改良設備，使學生學習得到完善效果。為配合學校發展，本年度特別增建一所金木工作間，該校校舍在興建時已預留地方，得蒙丘佐榮先生夫人慨捐港幣一萬元，使該項工程得以完成。

丘佐榮夫人鍾蘭女士前天下午四時到校主持金木工作間啓鑰禮，與會者有該校校董宋常光夫人、黃永善夫人、譚超就夫人、曹寶夫人，校長伍揚子幼女士，及黃良日牧師等。會中主席胡鄭聞述該金木工工作間對教學上的重要性，並強調是項工程為該校校務發展史上新的一頁。會後校董與各教職員交談甚歡，彼此對該金木工工作間得以完成感到十分滿意。

伍華書院中學部同時舉行家長日 辦學生作業展覽

（特訊）伍華書院中學部於日前舉行學生作業展覽暨家長日，邀請學生家長參觀。在家長日致詞中，盧振康校長一再指出：各位家長之蒞臨，足以……

澳洲棍網球隊來港 在港大體育館表演

棍網球在本港為陌生之球類運動 歡迎有興趣人士前往參觀

（特訊）馳名世界的澳洲貝士威特（BAYSWATER）棍網球隊將於今日抵港，並定十四日下午四時卅分及十七日下午三時三十分在薄扶林道香港大學體育館作兩場表演賽。首天為該隊之示範表演，次天則由港大校隊對客隊。兩天的賽事均不收門券，歡迎各界到場參觀。

棍網球在香港可說是一種相當陌生的球類運動，此次貝士威特隊的示範表演料必緊張精彩而有之。有興趣者勿錯過機會。（南）

欲消除教育上缺憾 教育政策須予改革

教育行動組對黎敦義及姬達兩位港府高級行政人員公開指出本港教育制度之缺憾表示快慰

（特訊）「教育行動組」就「民政司」黎敦義與「教育司」姬達兩位高級行政人員公開指出本港教育制度之缺憾事，表示快慰。彼等完全同意黎敦義所說的「假如我們未能供應足夠學位予十二至十四歲兒童，我們根本便不能替他們作任何事情」。

黎氏跟着說：「假若我們現有學位，五年內可以容納更多學生的話……」「教育行動組」研究會曾作過調查，在三年內（至七七年）學位不足，十二至十四歲兒童所有的方法，其中包括延長日制班及二部制，足夠給予學位，但該組指出上述方法，由於教育經費不足，並未有……以上的原因，家庭生活將會被破壞。

重上課的時間有所不同的時候，而輪迴制又加重學校行政工作的困難，生活並不會因此而為家庭帶來破壞，原因在於大多數父母於星期日休息，而在星期內工作，天經嘗試過以上方法的學校亦未有遇到大困難。肯定的說，能夠在一九七七年將所有十二至十四歲兒童送進中學去接受起碼三年的教育的……

話，好像缺乏何種語言的教學……當局亦無明確政策以外份理由去解釋兒童應以何種語言學習地理或歷史，在教育有百分之四能夠進入大學的情況下（百分之二在香港，百分之二在外國），以英文為教學語言，是否公平呢？為若要消除教育上的缺憾，「教育行動組」認為必要的改革是政策的改革。（南）

新亞商管系學會昨請永安公司郭琳弼演講

題為「百貨零售業在香港」 指出不乘人之危而獲暴利 為百貨店應守信條

（特訊）中文大學新亞書院工商管理學系，於本月十一日假該校舉辦學術講座，請永安百貨公司總監督兼總經理郭琳弼主講「百貨零售業在香港」。

郭氏在講座中說：百貨零售這一行的事業與社會經濟活動是有十分密切關係的，理由十分簡單，人人都要生活，消費者都需要的是消費品，差別只不過是多寡與類別而已。經營的是消費品，對於社會上消費的安排與引導在在都有密切的關連。因此百貨這一行，不單止是企業，而且是具有社會性意義的企業設置。

戰前香港的百貨業，除了本地的先施、永安、大新、中華及外國資本的連卡佛，惠羅之外，沒有甚麼大型的存在。戰後就不同了，新型的多了許多。戰前很少有分店的，今天存在的都不停地增設分店。戰後新的有龍子行，擴展的瑞興，整頓的有連卡佛，加上了很多國貨公司類型的百貨業，真如雨後春筍。還有類似連鎖式的大元系列，也還有日本資本一部或全部的大丸，伊世丹等。有人統計過，大大小小有七百多間，在外國，尤其是美國，百貨業每月的個別營業總值都有正式公報，理由就是這些數字足以反映社會的消費情況。但是我們在香港卻未有這樣的統計公佈，說起來這也可說是我們香港經濟統計的落後。

如果你翻看字典，STORE這個名詞，是指「貯藏備用」。顧名思義，就是集合了用品，貯藏着以備應用的所在。那麼一間STORE的本意，自然是納集各項消費品，以備客人隨時之需的店舖。所謂工以成之，商以通之，正是這個道理。出處不如聚處，也是這個意思。你會聯想到基本上一家百貨店的立場，就是利便他人。它的使命就是利便個人的，家庭的，集體的隨時對於某些消費品之需要而作適當的供應。適當這兩個字，是指不乘人之危而圖獲暴利，這一點是一家百貨店所應守的信條。囤積居奇固所不取，但祗在意於厚利的貨品而忽略了普遍但無利或薄利的必需品之供應，亦不是一家良好百貨店的應有宗旨。各位由這點可以推想，一間完整的百貨店一方面須要顧到物品之齊備以利便大衆，另一方面又要顧及支出與日俱增，結果它所得的純利自然是十分微薄，其微小的程度會令你驚奇。

百貨零售是任何現代社會必有的設置，人口愈多，消費也跟着增加，這是最低限度由量的方面講。再進一步，人的收入愈多，消費也跟着從質，量兩方面而增加。香港戰後人口既增，而一般的收益亦有增加，所以百貨零售業的營業總值和個別的單位數，也比戰前大為加多。戰後香港由一個轉口貿易的海站，變為工業的都市，所以百貨業也跟着現代化。（南）

一九七四至七五年度 本港兩所大學及理工學院經常費用達一億六千餘萬

比七三至七四年度之核准預算增加三千一百九十四萬八千元

（特訊）本港兩所大學及理工學院一九七四至七五年度經常費用之預算案共為一六四、五九〇、〇〇〇元。此項預算案，包括兩所大學及理工學院之學生津貼，大學生津貼，大學及理工學院資助委員會秘書薪金及津貼及該委員會本身之各項支出等等。

上述之預算案，比一九七三至七四年度之核准預算增加三一、九四八、〇〇〇元，並且比一九七二至七三年度之實際支出多出四二、〇二四、八二〇元。

大學及理工學院資助委員會之主要工作，是向政府提供有關兩所大學及理工學院發展計劃之意見，及向政府提出兩所大學及理工學院所需之撥款及津貼等等。

在一九七〇至七一年度開始不久，政府財政司向立法局提出理工學院之資助……

……由一九七二年四月一日至一九七三年三月卅一日期間……（珠）

皇仁書院懇親大會 家長教師交換意見

（特訊）皇仁書院家長聯誼會，為增強學校與家長間之聯繫，於本月八晚舉行懇親會。各家長分別會見其子弟之教師，彼此暢談其子弟在校學習情形，及討論時下之教育制度，課程及教學方法，青少年管教問題等等，至十時許，會談十分融洽而散。（南）

只有家庭與學校充份合作，學生才能獲得健全的教育及整體的發展。（南）

香港高等教育有何不妥？（續）

（三）大學將來之發展，應以中文為主要媒介：本港居民百分之九十八為華人，當代世界趨勢而言，中文在本港之地位，在中、英具有同等地位後，勢必日見重要。何況大學教育既以服務社會為宗旨，學生接受大學後之服務對象，又以操華語之華人為主。自應以中文教學為最理想。俾畢業生能作出對社會最大之貢獻。

不但前文所提中文大學應設醫、牙學院，將來更多之理工學院，亦以中文為主要講學媒介，蓋工程師所賴以完成各種工程者，多為不諳英語之華人職工也。

（四）計劃大學教育發展時，應着重師資之禮聘及人才之快速培養，勿過分為金錢所左右：華人勤於向學為一種固有之德性，校舍之是否稱美，舒適，並非重要。事實上，當今華人之在世界文壇及科學界有大成就者，全為戰時簡陋校舍中，中文大學之畢業生。

至於師資方法，在華人社會，從事教育工作者，素為人所頌敬之清高職業。深信若能供應良好教學條件及合理之生活水準，大可不必以高薪來「誘聘」。

上述原則，如可適當處理，則以同樣經費，必可順利供應更多大學學位。

以上各點，是本人作為大學教育行外人的淺見，志在拋磚引玉，希望可以引出真正教育界的高見來，使本港更多青年能接受更好的大學教育，服務社會，則幸甚矣！

聯合書院今日舉行學年頒獎

（港訊）中文大學聯合書院一九七三至七四學年度頒獎典禮，定今（十二日）星期二下午四時正，在該院禮堂舉行。屆時由院長鄭棟材致詞，董事會副主席邵逸夫頒獎及致詞。

高速函授學校 新增德文課程

（港訊）本港高速函授學校，近以社會人士及青年學生欲進修德文者日多，特增辦高速德文課程，全部發音指導及會話實例，均由德籍男女專家擔任，在倫敦音樂學院期修半年，準確流利，可對德文奠立強固基礎。有志進修者，可函香港郵箱一六五三號或電三一三〇六四〇二號該校。

香港朗誦中心十六次公演 定下月舉行

（港訊）香港朗誦中心定四月五日下午三時至五時，假大會堂舉辦第十六次公演。又該中心定本月中增開以下二班：（一）國語班：隔周六下午上課；（二）通才班：逢周一下午上課。報名可函旺角曲小班十五號長旺大廈十樓E座，K或於下午五時後電話八九四六八七二聯絡云。

華僑文化

寬如寬榮兩法師續講楞嚴經撮要

佛說衆生妙明淨真常佛性本無二，衆生迷之喪失本心，在生死沈淪，受大苦惱也。由於如來慈愍衆生，故欲披剝指覺，細開示，欲使一切凡夫頓成聖果，現於生滅，顯出真常也矣。

約標指顯見性無還竟。

癸六約用顯見無非物。文分為二：初示無差別義。二、示無大小義。

子、今初示無差別義。文分二：一、初問。二、答。

丑、今初問。

阿難言：我雖識此見性無還，云何得知是我真性？

既蒙如來開示見性無還，今我得識見性無還，不還之見性，非我而誰？然但知此見性即真性，猶未知見性無還，即此見雖非妙精明心，如第二月，非是月影，共則真月，而担性如真月體。阿難仍不知真月體，目所見如第二月。阿難此間有二：一、阿難以為見性外另有真性，故請示如真月之真性。若能知見性如第二月，依他起性無自體性，於見分不起我執，於相分不起法執，當下悟得圓成實性，非離見性外更有真性，故佛示云「此精妙明誠汝真性。」二、阿難以為見性是有形相，如物象可以拈示與人。然見性非物，故佛云「若見是物，則汝亦可見吾之見。」直明見不是物。

丑二、答：文分為三：初約迷悟明無差而差。二、約自他明差而無差。三、正明見性非物。

寅今初約迷悟無差而差。

佛告阿難：吾今問汝，今汝未得無漏清淨，承佛神力，見於初禪，得無障礙。

此中并無問詞，應云吾今示汝，佛今開示阿難，謂今汝阿難尚未得無漏聖果，皆未清淨，故曰「今汝未得無漏清淨。」蓋有煩惱名有漏，依煩惱作業漏落生死故。

見思 塵沙 無明 煩惱漏落

同居土 方便土 實報土 受分段變易生成

今阿難未得無漏，仍是凡夫，是迷中迷，未證聖果，承佛威德神力，證得初禪，聞法修行，能見小千世界，一千日月照臨之處，了了分明，得無障礙，故曰「承佛威神，見於初禪得無障礙」也。

丑二、就體別簡。文分為二：初簡緣心可還如觀指影。二、示見性無遺如天上月。（未完）

此不還之真心，即是主人，能使一切自作主，得自在。故佛舉明暗通塞色空清濁八種皆有可還，還則無去來，方是真心，即此不還之見性，即妙明元心。八種與緣心皆是可還，可還則非本有。既是他物，非己物，自然非汝之心性，不容汝還之見性，而屬於非汝之真心耶？故曰「諸可還者，自然非汝，不汝還者，非汝而誰？」如是見性，還於明，還暗不受明者，乃至還通還塞還俗還清皆不受，不受汝還，即此見性而性非汝妙明真性，何？即此無來無還，不動湛然之見性，即八識在纏之見性，如分別，是吾摘消滅，如來此真如元消樂，問欲其悟後起修而不至錯亂修習而已。

一則知汝心本妙明淨，此顯見性即如來三德：一、見性具足如來本自常住，不因修得，不變隨緣，即真如；照而常照，隨緣不變，即俗即空；不可思議，即法身德。一本明，即有即空，即般若德。心性豁通，無時無處，朗照諸法，了知，明來見明，暗來見暗，一切諸物洞鑒無遺，暗不能障，若不能昏，了了知見，即般若德。心性一法不立，「本淨」者：塵不染，生死不礙，煩惱不污，暗不遮，明不到，浩然不垢，洞不過，消不盡，即解脫德。此理在汝心中而不自知，向外馳求耶！汝自迷悶，受淪於生死中，本常被漂溺，故如來名可憐愍。汝自迷於煩惱，於無明，將如覺，翻成妄覺，日而不自知，雖終合與，喪失本有妙淨明心，枉受輪迴。如以摩尼寶作為互棵，以魚目當珠，可不惜哉！真心自性，本來常樂我淨，自在清涼。由迷倒攀緣，死而成生死障礙，致受熱惱辛酸，相續不休。故常於生死波浪中，漂淪沉溺。有如懷寶乞食，奔波馳逐，為親友所悲愍。

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

集郵

第五四〇期

一九七三年世界大事記

尊漢

「世事如棋局局新」，集郵人士從所得到各國在每年所出的新郵票與集郵品，也能看到，同時可作爲一種有歷史價值的考證品。在這裏選出一部份在一九七三年所出者介紹出來。

英國加入共同市場

英國得償所願，於一九七三年正月一日加入歐洲共同市場，英國發出紀念郵票，圖案所見爲九塊分合圖，合而成歐洲大陸的地形，表示參加歐洲共同市場的九個國家，代表英國者印有英國國旗。

美總統尼克遜就職

美國總統尼克遜於正月二十日舉行第二任就職儀式，美國雖無出紀念郵票，但在首府華盛頓郵局於就職日有用一種總統就職紀念郵戳，刊出爲紀念封，印有尼克遜總統肖像與其簽名式，又有附文，其中有略謂尼克遜總統向本國與盟邦呼籲，要相信他。誰知在這年內，美國水門事件揭發，尼克遜聲望受極大打擊，其後國務卿斯辭職，副總統艾格紐被迫辭職，又適能源短缺諸問題，使他成爲在美國歷史上最受困擾的總統。

美前總統詹森逝世

美國前任總統詹森在正月廿二日病逝，美國在八月二十七日爲詹森總統六十五歲冥誕日發出紀念郵票一種，圖案採用掛在白宮內的詹森總統畫像。

希美島火山大爆發

離冰島本島不遠的希美島上火山，在正月二十三日突然爆發，災情頗大，有五千人無家可歸，丹麥發出加價救濟郵票，圖案描繪希美島上火山大爆發時的情況。

越戰停火生效

越戰停火條件經多時討議終於正月廿八日生效，各區戰鬥雖未完全停止，但在大體上算告一段落，美軍全部撤出南越，這可算是在一九七三年的最大事件之一，估不到那個有來毫無相關的保加利亞發出一種越戰和平紀念郵票，用彩色印刷，圖見象徵和平的天虹，下面有農婦挑着禾稈。

美術家畢加索逝世

本世紀最負盛譽對現代美術有最大映響的西班牙美術家畢加索於四月八日在法國南部病逝，享年九十一歲，畢氏雖在西班牙出世，但畢生多留居法國，哥璐利亞島發出畢加索逝世紀念郵票一種，圖版畢加索肖像。

破人類留太空紀錄

繼太陽神探月計劃完成之後，美國利用太空實驗室作對太空有更進一步的研究。第一座特製太空實驗室「SKYLAB 1」「重約一百噸，長八十二尺，闊二十二尺。」於五月二十六日升到離地球表面約二百七十哩處停留，在實驗室內有太空人三位，担任各種對太空的研究工作，頗有收獲，計留在太空共二十八日，打破人類留在太空最久時間的紀錄。波蘭出有紀念郵票，圖案刻那座太空實驗室。

（一九七三年世界大事紀郵票）

希臘共和國成立

希臘總理巴巴杜普路在六月一日正式宣佈廢去流亡海外的希臘國王康斯坦丁二世的王位，改爲共和政體，由巴氏本人出任臨時總統。他再重視國內交通新建設計劃，認爲可增加旅遊業，他揭露在雅典開歐洲各國交通部長會議，希臘發出紀念郵票，圖案描繪希臘神話中的行旅之神。

一九七三年日全蝕

一九七三年在非洲的日全蝕乃在本個世紀最顯見者。故世界各地天文學家多前往觀察，在非洲有多個國家發出紀念郵票，刊出乃奈濘共和國在六月二十一日所出者，圖見日全蝕時的景狀。

巴哈瑪宣佈獨立

在美洲的前英屬巴哈瑪羣島在七月十日宣佈獨立，由英女皇派威爾斯王子代表參加。巴哈瑪在獨立後仍屬英聯邦中的一個國家，面積五千四百平方哩，由七百個海島合成，人口約十九萬。巴哈瑪發出獨立紀念郵票先後四種，一刻新定國徽，一刻國旗，一刻民族英雄貝恩像，一刻總督舉時勒像。

非洲發生旱災

非洲東部與中部大部份地區在一九七三年上半年不雨，發生嚴重旱災，非洲各國有發出郵票呼籲救濟災民或解囊欵作救濟金，多在普通郵票上加蓋上旱災救濟字樣，也有特印者，刊出乃象牙海岸共和國所出者，圖案描寫兒童取水。

阿富汗共和國成立

阿富汗在七月十七日發生政變，陸軍中將莎達汗推翻當時仍在意大利休養的阿富汗國王之政權，宣佈成立阿富汗共和國，自任總統及總理，莎達汗任總統後，阿國所出第一種郵票乃宣傳旅遊業，圖刻阿富汗的傳統賽馬，莎達汗乃個中能手。

蘇共黨領袖出國訪問

蘇聯共黨領袖布里茲涅夫在一九七三年夏季曾先後訪問西德、法國與美國，與各國主腦會談，商討世界局勢，蘇聯政府認爲布氏此行甚爲重要，故在事後在八月出紀念郵票三種，分別記錄布氏訪問西德、法國與美國，一刻西德波恩的斯修堡宮與莫斯科的高塔，一刻巴黎鐵塔與莫斯科的高塔，一刻美國華盛頓白宮與莫斯科的高塔。

英女皇參加英聯邦會議

英女皇伊利沙伯二世於八月二日偕同皇夫愛丁堡公爵到加拿大渥太華參加英聯邦各國主腦會議，加拿大發出大型紀念郵票，圖案刻英女皇肖像。

智利總統阿倫第自殺

智利在九月十一日發生政變，由海、陸、空軍與警察首領聯合發動，在攻入總統府後，阿倫第總統見大勢已去，吞槍自殺，在這次政變中喪生者逾二千人。智利在三月時曾出郵票紀念智利海軍航空部成立五十週年，圖刻智利的一艘驅逐艦與軍徽，阿倫第總統曾視察該部隊，想不到在半年後他要自殺。

瑞典老王逝世

瑞典國王卡爾嘉斯塔夫六世於九月十六日駕崩，享年九十歲，像見瑞典所出郵票，王位由其二十七歲孫兒承繼，號卡爾嘉斯塔夫七世，新王於四歲大時，其父死後即成爲瑞典的儲君。

嚴重的石油問題

在九月十六日，阿拉伯產油國家集會，決定提高石油價格，並由是翻臉以石油爲武器對付西方國家，這個嚴重問題對世界很多地方都有大的影響，道是很巧合，在科威特在事前不久，即在九月四日所出的世界氣象組織百年紀念郵票，圖案有刻在波斯灣沿岸一帶的氣象圖表。那些地方正是最豐富的產油地區。

中東戰爭再爆發

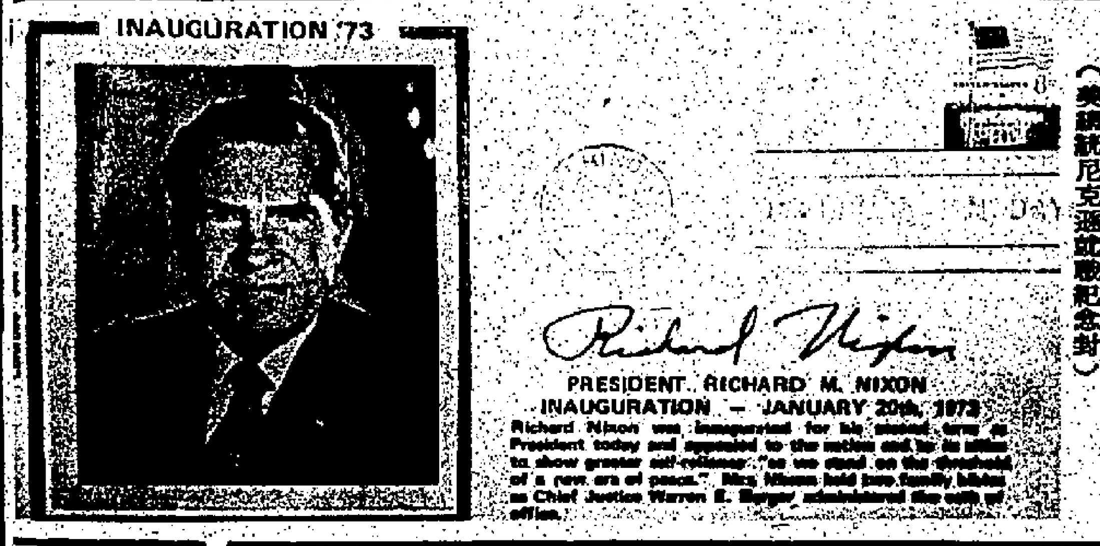
十月五日以色列與阿拉伯國家又爆發一個大規模的戰爭，由埃及與敘利亞先發動攻勢，經一個星期的戰鬥，敘軍不敵，埃及大勝，但因以軍切斷後援，埃及迫要接受聯合國安理會的停火建議，埃及在十月廿四日發出郵票，圖案有描寫宣傳難民返巴力斯坦與地圖。

貝隆重任阿根廷總統

貝隆將軍在一九四六年六月任阿根廷總統，一九五五年九月被廢且要出國，在經過十八年後，他再度得返國重執國政，他在一九七三年十月十二日就職爲阿根廷總統，因貝隆前夫人夏娃之助力，貝隆最初得受阿根廷國民的擁護，阿根廷在一九七三年發出夏娃逝世二十一年紀念郵票，圖刻夏娃貝隆像，側有題字「夏娃貝隆永與國人同在」，貝隆總統都受大衆的愛戴，他希望他前妻一樣，希望他在將來繼續做總統。

英國安妮公主大婚

英國安妮公主與英陸軍上尉麥克菲臘斯於十一月十四日在倫敦西敏寺結婚，這是英女皇的唯一掌上珠的結婚，被目爲在一九七三年最愉快的世界大事，英國與英屬多處地方有發出紀念郵票（包括香港在內），英公主在婚後與夫婿前往西印度羣島的安提瓜島渡蜜月，當地將所出的安妮公主大婚紀念郵票兩種，加蓋上英文「蜜月訪問，一九七三年十二月十六日」又有發出小全張郵票（見圖）。



（美總統尼克遜就職紀念封）

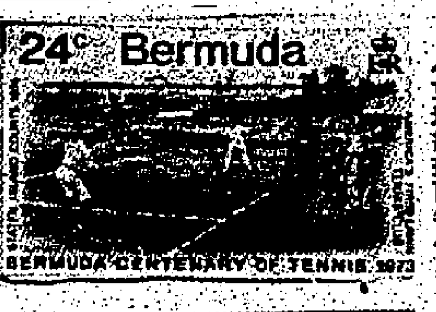
（安妮公主蜜月訪問小全張郵票）

歷代名瓷郵票

我國瓷器始於魏晉，至宋代發揚光大。宋代瓷器不僅集前代之大成，且更邁向新藝術的境界，本局爲介紹宋瓷高雅之風格，特選故宮博物院珍藏之宋代名瓷五種爲圖案，鑄印歷代名瓷郵票一組。按宋代名瓷中以定窯、汝窯、官窯、哥窯、鈞窯爲箇中精品。此次發行之五種名瓷即係以汝窯、官窯、哥窯及鈞窯之產品。汝窯爲鐵還原之最高成就，是青瓷之代表，製作精細，釉色青中尚微含淡碧與淺粉紅色，爲任何青瓷所難及。官窯器色純青，雖略遜於汝窯，但胎質之細，仍甚精細。哥窯亦屬於青瓷之一種，但顏色與米色相近，且以紋片出名。而鈞窯則以其色彩鮮豔，光澤照人，甚乃各大名窯之特色。下圖各票：八圓鈞窯三足爐、五圓官窯三足爐、二元五角汝窯蓮花碗、二圓官窯三登壺、一圓哥窯八方瓶。

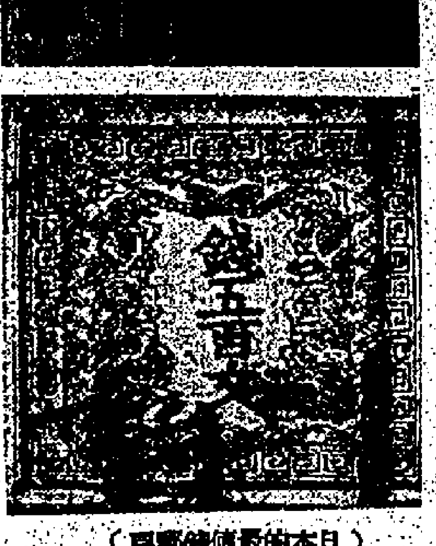
（安妮公主蜜月訪問小全張郵票）

（中華民國歷代名瓷郵票（宋窯五種））



（草地網球百年）

（鉛內試版）



（日本的最值錢郵票）

集郵隨筆

草地網球百年

網球有悠久的歷史，乃由用手擊球的遊戲演變而成，拍以擊球代替手掌是於近古時代，但是草地網球之稱「LAWN TENNIS」，現在普稱的網球，於一八七三年在英國傳來，於是多屬各地，百慕達乃英國屬地之一，在一百週年開出紀念郵票，圖案描繪在百年前少見的網球賽。

少見的船艦

見有集郵的朋友，對於船艦郵票很有興趣，但是外貌不同的船艦，描寫船艦要多，邵者實可以數英屬特。

比國郵商公會五十年

其中一幅郵票圖案所見乃一部印鈔機，郵商隨要是郵人有很多的人物也是郵商，故在去年十月比利時郵局發出一種郵票，紀念比國郵商公會成立五十年，圖案用比國著名郵商梅恩氏（J.B. MOENS）肖像。

（一九七四年瑞士國際郵票展覽小全張）

新郵報導

第十屆英聯邦運動會

在一九二八年奧林匹克運動會之後，加拿大運動會提議舉行英聯邦運動會，首屆在加拿大舉行，以後每四年舉行一次，一九七四年第十屆英聯邦運動會在新西蘭基督城（CHRIST CHURCH）舉行，新西蘭郵局在正月九日發出紀念郵票五種，四C，女子跳欄，五C，殘廢者賽球，十C，腳踏車比賽，十八C，射擊，二十三C，滾球。

菲律賓：郵聯百年

一九七四年乃萬國郵聯成立一百年，所有屬郵聯會員國多會發出紀念郵票，菲律賓郵局，經於本年正月十五日最先發出三種，用彩色印刷，十五S，六十S及八十S，圖案分別描繪三位穿盛裝的菲律賓女子，在各票上印有郵聯的標誌。

國際郵展一九七四年瑞士

一九七四年六月七日至十六日，在瑞士巴塞爾（BASEL）將舉行一個盛大的國際郵票展覽會，瑞士郵局經於正月發出郵展小全張郵票一種，印有三十C郵票及八十C郵票兩種，圖案分別描繪瑞士古代遞信員，在小全張上印有郵展的標誌，「萬國郵聯百年」及「巴塞爾」。

（第十屆英聯邦運動會紀念郵票）（菲律賓郵聯百年）

日本的最值錢郵票

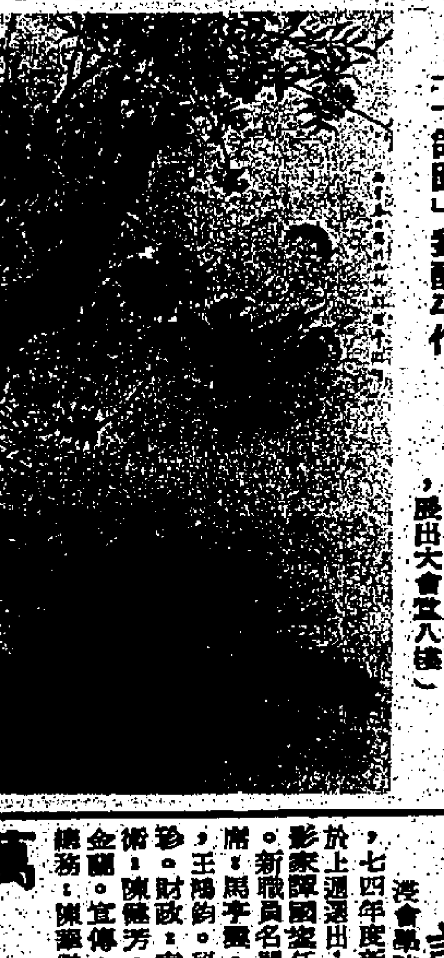
日本對郵票的印刷與技術有其獨到之處，日本郵票中絕少有發現變體，偶然有就受到集郵家的重視，在去年東京有一枚日本在明治四年（一八七一年）所出的五百文郵票，是日本最初的郵票之一，郵票上的「錢五百文」，因印刷時倒印，在拍賣時以一百二十萬日元拍出，折合港幣二萬元，到今爲止，是日本最值錢的郵票。

華僑文化

市政局與德協主辦 德名鋼琴家卡洛斯 廿二晚演奏大會堂

德國著名貝多芬鋼琴作品演奏家特列夫·卡洛斯（DETLEF KRAUS），將於本月廿二晚（星期五）八時，在大會堂劇院舉行一場演奏會，名爲「幻想曲演奏會」，節目包括：貝多芬幻想奏鳴曲「月光」、巴赫、莫扎特、蕭邦及舒曼等的作品。卡洛斯十六歲便開始在德國舉行公開演奏，曾在漢堡攻讀音樂，後往柏林，隨威林姆·甘夫修習鋼琴。在卡洛斯豐富的演奏項目中，他特別醉心於貝多芬及布拉姆斯的作品。一九五八年，他曾在倫敦演奏貝多芬的全部奏鳴曲。一九七〇年，貝多芬誕生二百週年紀念，他在東京、美國西岸，再演出貝多芬的全部奏鳴曲。卡洛斯曾多次在歐洲、美洲、及中東各地作巡迴演奏，且在世界各大藝術節中表演，包括：漢堡的布拉姆斯節，及一九六七年蒙地可世界博覽會等。卡氏三月廿二日的音樂會，是由市政局及德國文化協會合辦。票價分三元、五元及十元三種，已開始在大會堂票房發售。

「萬里前程」劉藝平作（本月十九至廿二日展出大會堂八樓）



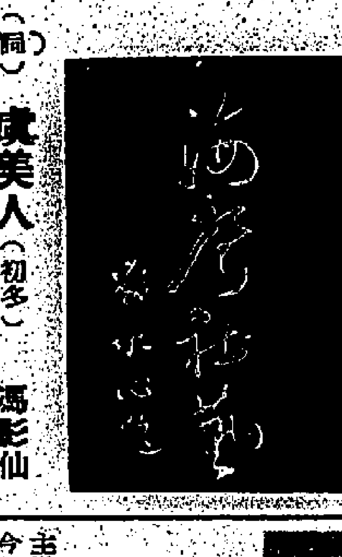
「十鶴圖」劉藝平作（本月十九至廿二日，展出大會堂八樓）

港巴海大同教會 週五袁其良講道 歡迎各界仕女參加

尖沙咀中間道何鴻燊大廈C座十二樓（按：十二）香港巴海大同教會，逢週五晚八時，敦請東南亞地區議會議員袁其良講道。主席阿斯斯MR. H AZIYI 秘書李之明，青年會主席梁顯超，委員李合維等，均出席分別用國粵語代爲譯述，以利聽衆。歡迎各界仕女參加。如欲入會，可索取入會表格。

第三百五十六期 小朋友畫報出版

「小朋友」畫報第三五六期出版。以兩頁刊出「剪摺和貼」大栄象，可作爲課外勞作。故事方面，有新童話「小飛象」（這故事對愛好繪畫的小朋友，有一定啟發作用），孫悟空還歡的「紅孩兒」，小故事「老鼠和象」，「吼吼和米奇」，歐洲故事「彼德學藝」，歷史故事「汪　發敵」。此外，小故事有兒歌、謎語、笑話等。



虞美人（初多）

馮影仙

淡光似水將秋去。莽莽無尋處。薄寒天氣最宜人。一望長空萬里淨如銀。後凋松柏搖蒼翠。依約招遊侶。登高舒嘯意陶然。況值早梅花蕊綺窗前。

虞美人（同） 初多

黃拂瑤

水寒烟斂風蕭索。深院梧桐落。夕陽斜照小窗幽。半捲珠簾修竹拂簾頭。東籬已把秋容換。滿徑黃花燦。倚樓獨自覺衣單。自羅飛來景物更闌珊。

港佛教法相學會 今請黃繩曾演講

香港佛教法相學會主辦公開佛學演講，定今日下午五時半至七時，邀請密宗學者黃繩曾居士，假座大會堂九樓北室，主講「眞言宗三句」，並邀得羅時憲主持開題。按：所謂「眞言宗三句」者，乃指「菩提心爲因，大悲爲根本，方便爲究竟」之義，透過如是三句，足以了解眞言密教的精神旨趣，且黃氏年前遊經漢深造，近日返港，學養更趨深邃，屆時聽者必衆。

「劉向傳經」劉藝平作（本月十九至廿二日，展出大會堂八樓）

花鳥畫介紹

·博雅畫廊·尖沙咀加連威老道十八號·

萬國藝術家協會 作品年展昨圓結

萬國藝術家協會會員作品年展，於八日起在大會堂展出，參展作品精美，近代作品，所見者有不少佳作……

浸會攝影學會 譚國鋆任顧問

浸會學院攝影學會，七四年度新職員，已於上週選出，並禮聘譚國鋆任名譽顧問，主席：周宇森；副主席：李玉珍；秘書：王鴻鈞；財政：袁國昌；宣傳：陳麗芳；黑房：傳金蘭；總務：陳雲傑、曾瑞麗。該會屬世界性組織，只須服膺該會宗旨，便可獲接納，劉文保教士抵港，協助該會籌設圖書館及研究室，會員到各國均可獲接待，定四月內成立。

用中國畫筆法來寫之山水畫，更爲罕見。畫家潘雲萍已走爲時代之尖端，深得大法之秘奧，許統正之水彩，徐之發墨山水，氣勢雄健。

「花竹圖」蔡仲文作（現展出博雅畫廊）

傳，如長江之水來自天上，瀑布之梅花，用筆勁健，氣魄宏偉，自成一家。江維明之水花卉，筆墨寬疏，淡雅得宜，境遠瀟洒之美。展覽期自昨日，已告四天圓結。

通日發花藝者有：亞洲藝術學會、施施蘭樂有限公司、王樹榮、潘富娟、林愛儀、文鳳娟、張玉蘭、胡寶珠、任淑儀、湯元綺等。

孫慕況「花卉」（現展出博雅畫廊）

泰教文研班仍續辦理 聘資優師講提高課程

陳道沛牧師安郭道風山

中華民國學術機關 文化獎勵與獲得者

（山方）

中華民國（台灣）之學術機構，爲復興民族文化，促進海外文教事業，並獎勵海內外人員之學術研究，設有各類獎金及獎章，每年均頒發一次。……主辦機關之評審委員會初審、複審，通過之後才由主辦機關頒獎。已故之于右任、溥儒，迄今健在之黃君璧、蘇雪林、李宗吾等學者，均曾獲此殊榮。至香港之文化人士，亦不後人，茲將獲獎者之芳名簡列如下：

錢穆：中央研究院院士、新亞書院創辦人。著國史大綱，朱子學案。中山文藝獎。

徐訏：新文學作家，浸會書院中文系主任，著徐訏全集。中國語文獎。

黃友棣：作曲家。著中國音樂思想批判。中山文藝獎，及教育部文藝獎。

梁鈞庸：書法家。中國書道學會理事長，教育部文藝獎。

黎晉偉：中華民國立法委員。著紅衛兵實錄，嘉柏樓詩詞。嘉新評論獎。

林聲翕：音樂教授。著夢痕集。中山文藝獎。

陳荊坡：文史教師。著論文雜著多種。中國語文獎。

陳榮興：文史學者。著周易通詮，中國語文獎。

邵光：（即香港音專）中國聖樂院創辦人。著合唱曲集多部，教育部文藝獎。

任畢明：政論家。著龍虎集，閑花集，僑務文化獎。

潘兆賢：詩評家。著近代十家詩述評。

翁一鶴：詩人。著赤馬嘶。嘉新著作獎。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

三月十一日　（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
滙生銀行（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
滙豐銀行（除各項）	21.00	21.20	20.90	21.20	21.20	21.30	—
滙豐（倫敦）	21.00	21.20	20.70	21.20	21.10	21.20	21.20
海外信託銀行	3.10	3.20	3.10	—	3.10	3.15	3.10
友聯銀行	4.10	4.30	4.00	4.10	4.25	4.25	—
（二）公用類							
九燈（除息）	17.30	17.50	16.80	17.50	17.00	17.00	17.00
香港電燈	4.00	4.05	4.00	4.05	4.05	4.05	—
中華煤氣	—	—	—	—	—	—	—
電話公司	27.80	28.00	27.60	27.80	27.80	27.80	27.80
電車公司	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	17.00	17.20	17.00	—	—	17.00	—
九龍巴士	5.20	5.60	5.20	5.60	5.60	5.55	5.55
（三）工商企業類							
安達臣（集團）	1.18	1.18	1.15	—	1.17	1.15	—
太古實業	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	—	—	—	—	—	—	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—	—
金門打樁	14.40	14.40	13.80	14.00	14.40	14.00	—
青洲英坭	—	—	—	—	—	—	—
飯確	3.45	3.475	3.30	3.45	3.475	3.35	3.30
和寶	3.30	3.30	3.30	3.30	—	—	—
永安	3.40	3.50	3.40	—	3.40	3.50	—
和記	5.10	5.35	5.05	5.30	5.35	5.25	5.25
怡和	24.30	24.90	24.20	24.80	24.80	24.90	24.80
立興	3.50	3.50	3.50	3.50	—	—	—
生力啤酒	8.70	8.70	8.60	8.60	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	11.40	11.40	11.40	—	11.40	—	—
實光實業廠	4.20	4.20	4.00	—	4.20	4.20	—
屈臣氏	—	—	—	—	—	—	—
會德豐（A股）	4.00	4.125	3.95	4.10	4.125	4.10	4.10
仁孚	4.50	4.50	4.20	4.50	4.30	—	—
信德企業	1.02	1.02	1.00	—	1.00	1.00	—
太古洋行（A股）	6.00	6.25	6.00	6.10	6.10	6.25	—
梅廣尼	—	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類							
廖創興置業	0.92	0.92	0.92	—	—	—	0.92
長江實業	3.80	3.80	3.70	—	3.80	3.75	3.80
啓德置業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.84	0.86	0.79	—	0.82	0.84	—
輝百美（暫停牌）	—	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	5.00	5.10	5.00	—	5.00	5.10	—
置地公司	7.40	7.60	7.30	7.55	7.55	7.60	7.60
信託公司（A股）	2.50	2.50	2.50	—	2.50	2.50	—
合和實業	2.15	2.20	2.10	2.15	2.15	2.20	2.10
新昌集團	8.50	8.50	8.50	8.50	—	—	—
和記地產	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	2.30	2.30	2.30	2.00	2.30	—	—
保華	2.00	2.10	2.00	—	2.10	2.05	—
聯邦地產（A股）	1.56	1.60	1.56	1.56	1.60	1.60	1.60
海南	1.50	1.50	1.45	—	1.45	1.50	—
新鴻基（除息）	2.40	2.40	2.10	2.375	2.35	2.35	—
怡南	—	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	—	—	—	—	—	—	—
荔苑	—	—	—	—	—	—	—
新世界發展	1.88	1.94	1.85	1.94	1.91	1.90	1.93
保利工程	—	—	—	—	—	—	—
啓明建業	0.48	0.50	0.45	—	0.45	0.50	—
麗君	—	—	—	—	—	—	—
大昌地產	1.38	1.43	1.37	1.43	1.43	1.43	1.41
大新公和	1.96	2.05	1.96	—	2.00	2.00	2.05
萬生	—	—	—	—	—	—	—
建恆置業	0.96	0.96	0.93	—	0.93	—	—
鈴利置業	—	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.60	1.65	1.58	1.60	1.62	1.63	1.63
明輝發展	0.65	0.65	0.65	—	0.65	—	—
捷聯企業	0.82	0.82	0.78	—	0.80	0.81	—
美漢	0.90	0.93	0.90	0.90	0.92	0.92	—
華光地產（除息）	0.76	0.76	0.75	0.75	0.75	0.76	—
（五）倉場類							
黃埔船塢	—	—	—	—	—	—	—
九龍倉	14.30	15.00	14.30	14.90	15.00	15.10	15.10
安全貨倉	1.16	1.16	1.16	—	—	1.16	—
（六）酒店類							
凱聯酒店	1.24	1.25	1.21	1.24	1.22	1.25	1.23
城市酒店	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	—	—	—	—	—	—	—
大酒店	9.80	9.80	9.60	9.80	9.70	9.70	9.80
山帝國	0.64	0.68	0.64	0.64	0.68	—	—
美麗華酒店	11.80	11.80	11.80	11.80	—	—	—
永高	—	—	—	—	—	—	—
（七）紡織製衣類							
南豐紗廠（除息）	3.90	3.90	3.80	3.90	3.80	—	3.90
美豐	—	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	5.15	5.15	5.15	5.15	5.15	—	—
依時製衣	1.45	1.45	1.40	1.40	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣（除息）	—	—	—	—	—	—	—
（八）航業類							
亞洲航業（除息）	8.60	8.60	8.20	8.40	—	—	8.60
會德豐船務（A股）	4.90	4.90	4.45	4.45	4.50	4.50	—
會德豐船務（B股）	0.45	0.46	0.45	0.45	0.46	0.45	—
萬邦航業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
維達航業	2.775	2.775	2.75	2.75	—	—	—
新海康（除息）	1.55	1.55	1.55	—	1.55	1.55	—
華光航業	3.10	3.10	3.05	3.10	3.075	3.075	—
東方貨櫃	2.575	2.60	2.575	2.60	2.60	2.60	—
（九）投資類							
聯合企業（除息）	4.00	4.00	3.95	4.00	4.00	—	—
國泰股份	—	—	—	—	—	—	—
太平洋證券（除息）	5.50	5.50	5.30	5.40	—	—	—
怡和證券（除息）	6.05	6.30	6.05	6.30	6.20	6.25	6.20
利獲家證券	3.10	3.10	3.10	—	3.10	—	—
怡美	—	—	—	—	—	—	—
森那美（除息）	8.40	8.50	8.40	8.50	—	—	—
利獲家海外投資	1.50	1.50	1.47	1.47	—	—	—
（十）橡膠類							
聯合橡膠	3.70	3.70	3.70	—	—	3.70	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—	—
（十一）其他							
菲立斯礦務	0.305	0.32	0.305	—	0.31	0.32	—
邵氏	—	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—	—
南華早報	29.00	29.00	29.00	29.00	—	—	—
永安人壽	1.70	—	—	1.70	1.70	—	—
紅寶石酒樓	1.01	1.01	1.01	—	—	1.01	—
保星	—	—	—	—	—	—	—
大亞石業	1.13	1.13	1.13	—	1.13	—	—

成交數：香港交易所爲六百五十萬元　遠東交易所爲一千一百五十六萬元
金銀證券交易所爲七百三十四萬元　九龍證券交易所爲三百零二萬元

棉紗市勢交投仍弱 巴紗未再低價拋售
筒庄紮庄實銷欠暢頭盆尚正常 用家只作補給性質購入

（特訊）昨（十一）日棉紗市，交投仍弱，雖然巴基斯坦棉紗未有繼續以低價拋售，但棉織廠需求不多，價格只呈呆定狀態。

據紗商指出：現時棉織廠需求棉紗尚未增加，且因銀根較緊，一般廠家只作補給性質，港產紗除了盤頭實銷較爲正常之外，筒庄實銷仍弱，巴基斯坦棉紗雖然未有繼續低價拋售，但筒庄及紮庄實銷均屬欠暢。

昨（十一）日市價，港產十支級每包二、〇〇〇元至二、〇二〇元，空氣紡二、一〇〇元至二、二〇〇元，廿支A級二、三五〇元至二、四〇〇元，AB級二、三五〇元至二、三〇〇元，卅支ABK二、七五〇元至二、八〇〇元，卅二支A級三、三五〇元至三、四〇〇元，半精梳三、六五〇元至三、七〇〇元，四十支A級三、五〇〇元至三、五五〇元，半精梳三、八〇〇元至三、八五〇元。巴基斯坦十支上級貨每包一、八九〇元，中級貨一、八二〇元，下級貨一、七〇〇元，廿支中級貨一、八二〇元至一、八五〇元，廿支上級貨一、九七〇元，中級貨一、八八〇元。

帝人保管收據式股 五百萬股在港發行
定週五前截止申請

（特訊）日本大規模聚酯纖維製造廠，並兼營塑膠，化學物品，石油，化粧品，藥物，電子，教育器材及食品製造業之帝人株式會社，昨假座文華酒店舉行記者招待會，宣佈於本月十一日起，以每股港幣三元九角五仙價格，發售香港保管收據式股票五百萬股。

帝人株式會社法定股本額相當於港幣十七億三千一百五十萬元，在發行上述新股前，實收股本額港幣五億三千六百九十五萬五千元，將發行新股票五百萬股，與現有股票在各方面享有同等權益，並獲派截至七四年六月底止六個月期間股息，而截至七三年九月底年度股息率達百份之十三點五，約等於每股港幣一角二仙。該社擬由發行所得款項中，撥出約新港幣一千萬元，增加其擁有全部股權之附屬公司——帝人（香港）有限公司資本額，餘款則撥歸TEIJIN INDONESIA FIBRE CORPORATION作爲興建聚酯纖維製造廠資金。帝人集團截至七三年九月底止年度純營業額二千二百五十億六千五百萬日圓，相等於港幣卅八億九千七百萬元，而七二年度則爲二千零四十一億日圓，相等於港幣三十五億三千四百萬元。該社於一九一八年在日本創立，現已成爲日本有數之大規模人造絲製造業，並爲全日本最大規模聚酯纖維製造廠，在截至七三年九月底止年度產量達十一萬八千八百五十三噸，佔日本總產量百份廿大點三，同時名列全世界數大纖維製造廠之一，並生產多種塑膠及化學品。

帝人集團及其聯號——TEIJIN CHEMICALS LTD同時製造種類繁多之人造纖維及塑膠所需原料。爲確保獲得原料供應，帝人集團現正參與尼日利亞、伊朗、阿布達比及印尼之石油探鑽集團。

是次發售股票，每股將代表面值五十日圓普通股一股，申請認購必須一千股或其倍數。截止日期定於三月十五日（星期五）下午四時止。（完）

供需情況不同
淡水魚定 田鷄悚俏
龍蝦跌後回穩

據市場消息透露：昨日天氣在冷風續南下之際，十分消涼，水盤貝介類中田鷄來量稀疏，市況乃告拉緊，價格稍升，漲近一元二元八角。生魚到量不多，惟價格仍然企穩，龍蝦跌後回穩，每斤售二十三元。一般零售價格如下（每斤計）：生魚十四元，細生魚十九元二角，青蟹十七元，花青蟹十四元五角，肉蟹十二元，紅蟹五元五角，田鷄十二元八角，生蠔十二元，白鱔六十元五角，生斑二十元，水魚十八元。

淡水魚市況一依然穩定，供與求量變化不大，價格屹立不動。一般零售價格如下（每斤計）：大魚九元，鯇魚九元六角，鯽魚九元六角，鯉魚六元四角，鯪魚五元八角，筍殼十八元。

怡美怡澳開會 討論改組事宜

怡美投資有限公司及怡澳證券有限公司股東將由三月十五日（星期五）起暫停過戶登記。上述兩間公司將於該日舉行股東特別大會，考慮改組爲單位信託基金事宜。兩種股票均將由四月一日開始恢復過戶登記。兩種股票於三月七日每股資產淨值爲：怡美：七元一角二仙；怡澳：八元九角四仙。股東特別大會將考慮兩間公司自動清盤，使怡美及怡澳公司淨資產撥入怡富國際信託基金及PEDDER INTERNATIONAL TRUST建議。

紐約主要金屬價格

（特訊）紐約消息：紐約金屬市場，去週各種主要金屬價格如下：

銅：交貨價，每磅六八・一五——六九・二五美分；外貨價，每磅一〇・九五美分。鉛：每磅一九美分。鋅：每磅三二・五——三三美分。鋁：非合金鋁錠，每磅二九美分。銻：車裝原盤，純度百分之九九・五，每磅一・〇四美元。鐵：鐵錠，每磅四二美分。錳礦砂：純度百分之四五——五〇，每噸單位一・〇〇六美元。鎳：安大略柯本港電極鎳，每磅一・六二美元。鉑：每英兩一七〇——一七五美元。銀：紐約，每英兩五・一九五美元；倫敦，每英兩二三三・五〇便士。錫：每磅四・〇六五美元。汞：每七六磅瓶裝二九五美元。鎢礦砂：每短噸單位四三——四四美元，關稅在外。

鱷魚恤半年業績 銷售盈利均滋長
中期息額較上年度大增

鱷魚恤有限公司董事局宣佈，截至一九七三年九月三十日爲止之半年結，除税項後未經審核之純利，較去年同期增加百分之三十八，據悉如此優越之成績，乃由於該公司擴建新廠落成及啓用後，集中生產，以致管理效率改善，銷售增加達百分之二十五之成果，實甚令人滿意。一家以製衣業爲主之公司，有如此滋長，該公司董事局議決於一九七四年四月派發截止一九七四年三月三十一日爲止之中期股息，每股三角七仙，將於一九七四年三月十五日至三月二十六日止，首尾兩天在內，停止辦理股票過戶及登記手續。

在一九七二年至七三年度年報中，鱷魚恤董事會主席宣佈購入兩座物業，總值三千七百二十萬元，該公司於一九七三年六月六日，以發行三百一十萬新股，以每股港幣十二元之價值換購。雖然此兩座物業仍未參與該公司之營業及對集團利潤有所貢獻，但此三百一十萬股仍獲派是次所宣佈派發之股息，因此該公司今年度中期息之派發總額實際有相當增加。

去年南非產黃金 收益逾十七億元
外滙收入增百份五十四 棄置金礦場紛重行生產

（特訊）身爲世界最大黃金生產國的南非在黃金如此有價，相信必然大爲鼓舞，因金價的上升意味着南非的收入將相應增加。僅以去年爲例，南非的黃金外匯上升已使南非的外匯收入增加百份之十四之多，雖然其輸出量反見減少。

據南非航訊：一九七三年南非從黃金方面的收益爲十七億八千七百萬蘭特，比一九七二年增加百份之五十四，黃金的產量則自九十零萬八千七百二十五公斤減至八十五萬二千二百二十五公斤。不過由於黃金價格的上漲，使收益反增，去年南非黃金的價格平均計爲每英兩九十七美元，而一九七二年的平均價則爲五十八美元。

其中南非七間主要黃金礦公司的銷售值佔十四億七千六百萬蘭特，比起一九七二年的九億二千四百萬蘭特售值高出百份之六十。

南非最大的金礦公司，英美金礦公司收益最多，達到四億三千六百萬蘭特之多，其次爲南非金場集團，收益爲三億五千七百萬蘭特，第三爲有七個金礦的聯合公司，收益爲一億九千萬蘭特。而以純利計算，去年南非金礦公司獲利甚豐，以英美金礦爲例，截至一九七三年九月三十日的年度中，該公司的純利增加百分之五十六點九一，達到二億四千一百萬蘭特。該公司去年度一共採掘了一千四百六十萬噸金礦，比前年少採七萬三千噸，獲金量亦比前年少二萬五千九百一十公斤，去年的金產量祗有二十萬三千一百一十九公斤，不過金價的高價足以彌補量減的損失有餘。

由於金價日高，金價的吸引亦愈來愈大，現時甚多前此視爲低產量而放棄的金礦，現已重行生產，且甚爲有利，相信今年金礦的資本支出將因而增加一億七千萬蘭特。

瑞滙報高 日滙亦揚

（特訊）昨日（十一）外匯市況，日匯報高一七四・五〇，即在日交一萬日元在港兌一百七十四元五角，多兌一元，台匯報定一二六・五〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿六元五角，菲匯報低七三〇・〇〇，即在菲交一百披索在港兌七十三元，少兌五角，加匯報低五二七・九五，即在加交一百加元在港兌五百廿七元九角半，少兌九角半，德匯報高一九四・五五，即在德交一百馬克在港兌一百九十四元五角半，多兌九角，荷匯報高一八五・七五，即在荷蘭交一百盾在港兌一百八十五元七角半，多兌八角半，法匯報低一〇七・〇五，即在法交一百法郎在港兌一百〇七元五仙，少兌一角半，馬匯報低二一〇，即在馬交一百馬元在港兌二百一十元，少兌五仙，披匯報低二〇八・五〇，即在星交一百披元在港兌二百〇八元五角，少兌二角，瑞匯報高一六六・二〇，即在瑞士交一百法郎在港兌一百六十六元二角，少兌一元二角半。

印尼聯合 派息四仙

印尼聯合有限公司董事會昨日宣佈，截至七三年十二月底止年度之已審核集團溢利，建議於五月二日派發股息每股四仙予各股東。由四月十日至二十四日止，首尾兩天在內，該公司股票將暫停過戶登記。

尚有經濟刊載第五張第一頁

芝加哥穀物市場 麥豆玉米價銳降

（特訊）芝加哥消息：玉米期貨連續第三個交易日跌十美分的停板，小麥期貨跌七美分，黃豆跌三美分。

經紀商說，下跌跟倫敦金價續跌以及阿拉伯對美國石油禁運可能解除的展望有關。該人士說，石油解除禁運可以減少通貨膨脹的憂慮。

五日此間穀物交易所，因再度受到沖銷性賣出的壓力，大部份主要穀物的收盤價均跌停板。

玉米及燕麥期價跌停板是連續兩天跌停板，小麥亦跌至當日極限。業界消息認爲，沖銷性賣出及全球穀物期價的趨弱，反映了早市中金價的弱勢。

收盤時，小麥期價跌停板，三月期貨五八二；玉米跌至極限，三月期貨三〇四・七五；燕麥跌停板，三月期貨一四四；黃豆下挫一三・一九美分，三月期貨六一六・五。

此間穀物交易所，各種穀物收盤時價格如下（單位：每英斗／美分）：

小麥：三月五八二，五月五五七，七月五一五，九月五一二・五，十二月五二二・五。

玉米：三月三〇四・七五，五月三一〇・五，七月三一三・二五，九月三〇八・七五，十二月二八八・五，明年三月二九二。

燕麥：三月一四四，五月一四八・一二五，七月一五五，九月一五八，十二月一五九・七五。

黃豆：三月六一六・五，五月六二三，七月六二九・五，八月六二九，九月六〇九，十一月六〇九，明年一月六一三。

台首二月外貿增 値挽十七億美元
出口九億美元增七一點

（特訊）台北十一日電：據官方貿易統計數字顯示：本年首二個月，對外貿易額達到十六億九千六百萬美元之多，比去年同期增長七億七千七百萬美元，或達百份之八十四點六〇。首二個月的出口値計爲九億零三百萬美元，增加三億三千七百萬美元，成百份之七十一點七。入口增加尤速，達到七億九千三百萬美元，增幅爲百份之一百零一。首二個月內對外貿易獲一億零九百九十萬美元的盈餘，比去年同期的盈餘減少二千二百八十萬美元。

出口商品以工業製品佔最多，達百份八十八，値七億九千四百萬美元。農業加工品則佔六千九百萬美元，佔三份之一。

市面仍以美國爲主要貿易國，首二個月對美貿易總値爲五億美元，佔首位。日本居次位，貿易額爲四億三千萬美元，香港佔三位，首二個月輸入合總商品達五千七百四十萬美元。

帝人株式會社
（根據修訂之一八九九年日本商業條例第四十八款註册成立）
發售股票啓事

本公司現以每股港幣三元九角五仙之價格，發售香港保管收據式股票五百萬股。該等股票代表本公司新發行，面値五十日圓之普通股五百萬股，申請時須繳足認購之全部股本。

此次發售之香港保管收據式股票，係由怡富有限公司、野村國際（香港）有限公司、BARING SANWA MULTINATIONAL LIMITED、ASIA PACIFIC CAPITAL CORPORATION LIMITED及TRIDENT INTERNATIONAL FINANCE LIMITED包銷。

招股說明書之發行日期爲一九七四年三月十一日。

認購申請之截止日期定於一九七四年三月十五日下午四時正。

印尼聯合有限公司
致股東啓事
一九七三年度溢利及股息

謹啓者：印尼聯合有限公司董事會茲宣佈，截至一九七三年十二月卅一日止年度之已審核集團溢利如下：

	港幣（一千元爲單位）
除稅前溢利	2,726
稅項	325
除稅後溢利	2,401
少數股東權益	（108）
普通股東可獲分配額	2,509

本公司之結構組織於一九七三年間曾作重大轉變，故上表並未列出往年數字以茲比較。

董事會建議於一九七四年五月二日派發股息每股四仙予各股東。由一九七四年四月十日至一九七四年四月二十四日止，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

董事會謹以欣慰之心情向列位股東報告，公司業務之拓展令人感到滿意，現時擁有多項發展中之地產工程，而在海外航運業之投資亦於一九七三年間有可觀之增加。

如無意外變化，董事會相信截至一九七四年十二月三十一日止年度之溢利，將還較一九七三年度之溢利爲高。

印尼聯合有限公司
董事 金樂克謹啓
一九七四年三月十一日

國泰股份有限公司
致股東啓事
一九七三年度溢利及末期息

謹啓者：國泰股份有限公司董事會茲宣佈，截至一九七三年十二月三十一日止年度之已審核集團溢利如下：

	一九七三年（港幣一千元爲單位）	一九七二年（港幣一千元爲單位）
除稅前溢利	31,902	24,232
稅項	4,487	3,460
除稅後溢利	27,415	20,772
少數股東權益	1,410	3,531
普通股東可獲分配額	26,005	17,241
每股溢利	四角七仙	四角二仙★

（★經預計目前各債券認股權證持有人均使用其供股權，及經就於一九七三年五月發行之每一股送三紅股作出調整）

一九七三年度可供分配予各普通股東之溢利較一九七二年度增加百分之五十一；董事會建議於一九七四年五月三日派發末期息每股港幣一角四仙半予各股東，使一九七三年度全年股息共達港幣二角二仙，即較一九七二年度全年股息增加百分之四十七。由一九七四年四月十日至一九七四年四月二十四日止，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

董事會以欣慰之心情向列位股東報告，公司各附屬營業機構繼續作滿意之發展；而雖然目前世局動盪，董事會相信，如無意外變化，本年度之溢利最少能維持一九七三年度之水平，董事會亦擬使一九七四年度股息最少維持一九七三年度之水平。

國泰股份有限公司
董事 金樂克謹啓
一九七四年三月十一日

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

太平洋物資貿易場有限公司

Pacific Commodity Exchange Limited

舉辦免費講座會

詳細介紹「商品投資時間權益」的投資門路，歡迎各界人仕參加

一九七四年三月十三日（星期三）
下午六時卅分假座尖沙咀
半島酒店BALL ROOM；或
三月十四日（星期四）下午六時
假座銅鑼灣利園酒店
CAROLINE ROOM及AVENUE ROOM 1及2

請即預電留座：

電話：5-281225—7，5-281321—7，
5-278524—7，5-278621—6.

花邊雜文

北角區的骯髒交易

千

前些年裏，某一英文小型報上有讀者來函，指出北角有些「骯髒的交易」設是在某一街邊有賭檔，是番攤與牌九，其二樓是「色情電影架步」，架步之隣則有青年女子作廉價的賣淫……有人以為該讀者少見多怪呢。

我住在北角，以前祇知公開的賭博僅「魚蝦蟹」，後來「升級」了。出現過大檔，有一大檔亦被捉掉。此事本報早已刊載過了。

北角，自二十三年前起，即有所謂「私家麻雀館」，當然是上海帮，主持者都是名女人與過氣名女人，以供應與設備來吸引人。我有一個上海朋友是賭徒，僑居到他搭頭，由于他居然到有牌麻雀館去，有牌麻雀館是「合法營業機構」，但上海賭徒多裹足，以其設備太差，上海賭徒是講究供應與設備的，抽水多倒不在乎。二十年前，我有一個上海朋友供職于一家公司，其廣東少東是馬迷，有天，兩人同赴喜宴，酒後談馬，少東對我的朋友道：「大佬，怎麼你說得頭頭是道？很像一個內行。」朋友道：「我每次賽馬都去。」少東瞪目道：「不要車大炮了，我從未見過你一次，難道你在會員棚？」少東承認確是每次在公衆棚。這事傳為笑話，但由此可知上海人對賭博的喜歡享受了「苦賭」不屑，而到「有牌麻雀館」去，正是「苦賭」，中產上海人主持的「私家麻雀館」當然要特別注意賭客的享受了，上海賭徒對這些人是加以鄙視的。

我不明白此刻北角與尖沙咀有無新起的私家麻雀館？但想來不會沒有。多年前，北角有些本屬閒人外室或是紅舞星之類的女人，由于在私家麻雀館中輸得太多，乃通「男朋友」都不要她們，而對舞場亦未能返工，後者主要是債台高築，則她們僅有一條可去之路，在曼谷伴舞。去那邊撈，要變作風，那邊的舞客十二分現實。直到目前，有些人未回香港，她們作了泰國的三四流大亨的外室，而亦居然入了籍。

就我所知，北角確是沒有大檔了，黑市犬馬機構亦少，這些是不足道的，但「色情電影架步」則比前公開，不僅在小報上刊廣告，還用燈柵來作市招，引人注目之至，虎年開始，更是「虎虎有生氣」，甚至每週有兩場「真人表演」，美其名曰「酬賓」，座位設在那張床的四週，預售門票，對號入座，當然主持者大有神通，但一般市民以為「色情架步」總比大檔為害少些，各住宅大廈中，亦早已有「人肉市場」了呢，所以不理。

新的時代

何行

穆人傑和琳達在工地上看着，那個馮安便過來陪伴，他說：「爆石似乎太猛烈一點，他們要快，可是會影響其它石階，還有一些是要請孫治先生留神的。」

「多謝你！馮先生！」琳達笑笑說：「你的我會對孫治先生說的，有什麼問題，到我這裏來好了，我會替你解決的。樂文這孩子幾時去留學？」

「他自己在尋學校，大致上不成問題。」馮安說：「這孩子時常不回家去，我是怕他有什麼不好的同伴，我不同家去，他也親又溺愛他，我爲這一點在担心。」

「樂文是一個好孩子，他有點嫉惡的。」琳達說：「我想他是不會和壞人在一起，你放心好了，他出去留學，你有經濟方面問題，你來通知我好了。他不回家有告知你在什麼地方嗎？」

「他說有一個同學住在美孚新邨，家中人都出門去了。」馮安說：「他這個同學很膽小，就邀好幾個同學住在他們家中，他亦乘機路遠不回家去，留學的經濟倒不成問題，那天在超級市場中碰到了史小姐，亦問起他留學的事，且給了他一張支票，大致上是解決了。這孩子不敢受，先來告訴過我的。」

琳達點點頭說：「史小姐亦一樣的，這裏將來會有宿舍，你可以搬到宿舍住的，我就在添車，你晚上可以坐車回去，早上車接你好了。」

「是是！」馮安答應後，有人來找他，他就告辭去辦公，琳達和穆人傑走到別處去，看琳達在巡視周圍，穆人傑心知不好了。果然琳達問起：「你最近有沒有見到過史瓊，好似通電話亦沒有來一聚。」

「自上次在文華頂樓吃飯過後，一直沒有見到過。」穆人傑說：「以前時常有電話來，閒聊一陣，問問那個山姆的事情，最近卻沒有。」

「倒亦關心她和山姆，不知怎麼了？能夠相愛，倒是一對。」

又走了一段路，琳達冷笑笑說：「我在這担心，史瓊是會和樂文在一起的，他們的孩子接近，她是沒口價配，本來和史瓊是十分相配，可是他太藝術化，便像是老成持重了，史瓊不歡喜的。」

「史瓊要有青春和朝氣，當年她敢於向你這個小叔叔下手，我担心她是會向樂文下手的，百份之一百是會的。」

穆人傑笑了起來說：「與你有什麼關係？她又不是搶你老公，你又何必擔心他和這個小弟弟之事呢？」

「至少不必再担心我們，有朝氣的和英俊，你着急得多而……」

劍嶺風雲

文：童蕙信　圖：楚子

十九：午夜迎戰

這一晚，墟集中比前熱鬧是多了，李家村逃來的一批人，他們在此歇歇脚，明天便要走了，老的弱的都已入睡了，他們雖被安置在土地廟中，李虎那裏睡得着，他年紀輕，心中却有許多落懷要想，他覺得這一批人離開了自己的家，今後到了什麼地方才能安身立命，泡泡大地，倒似是沒有線身之所，而且天下大亂，別的地方也一般的艱難。

此地有一個魚肉鄉民的杜員外，別的地方難道沒有，他年紀輕，這六年來，聽到了師父許多教導，也知道世間的事，知道在大亂之世，土豪惡霸份外的多，他們勾結了官府，無惡不作。

杜員外不過其中一人，天下之地，比杜員外還要兇的，可不知幾多。

李虎在廟前胡思亂想，他一時未有睡意，突然他聽到了馬嘶之聲，夜深了，如何還有馬嘶之聲，必定是晚上趕路的人。他伏下來，把耳朵貼在地上聽，他聽到馬蹄雜沓，由遠而近。

李虎大驚，向遠處望去，却又不見火把，這一批人家，連火把也不亮，可見得另有圖謀，他突然想到難道是杜家莊的人來了。他到此，不禁精神一振，定睛看時，果然見到了有二三十騎，從遠處而來，來處正是自己剛才走來的。

如此看來，這一批人馬在自己離開了李家村之後，便掩殺而來，撲了個空，便向北找尋，距離李家村最近便是這一個墟集，因此他們便趕到這兒來了。

李虎吃了一驚，他連忙叫醒動了人，李伯伯道：「這個如何是好，我們不能連累這墟集的人。」

他說得對，他們與杜家莊有仇，杜家莊而來，這一筆帳是算定的了，但是這墟集的老百姓，一向與杜家並無來往，假如為此而與杜家結了怨，于心實是不忍，何況杜家武師來者有二三十人，他們一進來，便會不分皂白，亂殺一頓。」

李虎道：「他們既然來了，只好與他們大戰一場。」李伯伯道：「你一個人如何亂得來。」李虎道：「總勝過束手就擒。」

兩人說着，那批人馬更近了，墟集中的人都已驚醒了，已有人在鳴鑼，他們還道是有強盜來，大家準備迎戰一場。

李虎手拿起了一條木棒，這是他在土地廟中找到的，是墟集的人留下來的，有一些強健的男子漢，也都拿起了刀杖，隨着他去到了路口，看那二三十騎來勢更急，口中大喊：「李家村的人快出來受死。」來者果然是杜家的人。

那李虎大吼一聲道：「姓李的在此，早已準備好了，迎接你們來。」他手中木棒一揮，虎虎生風，這一揮竟然把前面的馬匹嚇了一跳，那為首的一個勒定了馬，身邊的一個道：「正是這小伙。」那大漢冷一眼李虎冷笑道：「看，你有多少本領。」

他抓刀便向前衝，那李虎十分刁鑽，木棒並不去迎他的刀，却去掃那馬的四條腿，這一掃大大出乎對方意料，那匹馬受了驚，便不聽騎者的指揮了，前蹄一收，馬身直立，李虎再又一棒，用的是梅花槍法，點向了馬的肚皮，那匹馬受不了痛，一點便中個正着。

背上的人也倒下來，向後便翻，那李虎順手一棒，便點向對方的天靈蓋，可憐這個人，還未發招，便給李虎一棒打死，李虎也不知道自己的本領，竟然如此高興。

牛公絕傳

流行裸體

香港竹枝詞

罪案

去年罪案多，破案少，市民有煩言。正是：

罪案年年增幾許，
睹於防範竟無靈，
可因人手唔多夠，
一月千元少意歡。

·半個詩人·

荒心

這個耿家大少爺心裏怒火如焚，撥轉馬頭，便在沼地上面疾馳而去。

他漫無目的地一路朝遠處跑，希望藉此發洩了他心中的憤怒和妒忌。渾身冒汗，氣也透不過來，他的衣服蒙滿了塵，高高的長統靴濺滿了泥濘，他在一家酒肆的前面停下，昂然走進去，要了一瓶土釀。

他就在那裏幾個鐘頭，喝着悶酒。當他最後離去的時候，太陽已經沒落了——雖然天色還沒黑齊——但白天的溫暖已經隨着消逝，烏雲堆在山頭上面。

當他跨上馬背時，雖然沒有喝醉，但也不見得怎麼清醒了。妒忌像螞蟻似的，啃在他的心坎裏鑽動，他需要她，但又憎恨她，心裏矛盾得很。她對她却保守非常，而對別人則那麼的方便。她這種作風，實在不是淘氣，而是跟他搗蛋。

他在馬背上儘在這樣的想着，還沒到家，暴風雨已經來臨了，兩邊四方八面的朝他襲擊過來，冷風刮着他的臉孔。

及至他來到那座拱橋時，一道電閃雷的掠過天空，跟着便是一聲巨雷，震山撼岳，不久，他終於回到溫哥拉大厦來了，從馬背上一躍而下，隨即三步併作兩步的走上那一度樓梯，一路沿着那平台走，跟着一個飛身，撞開了睡房的門。

他的太太早已經回來了，早便換過了衣服，這時候，她穿着的就是一雙緊衣和一雙七彩的長筒襪。因為跟她的哥哥的關係，一雙藍色的眼睛又紅又腫，但他却不知就裏，在他的心目中，她就是一個毫不知耻的女人，一個背叛丈夫的太太。

「賤貨！」他一見面便朝她罵起來。

「你！」她倒抽了一口冷氣，意識到他眼睛裏面冒出了兇光。

他一個箭步朝她走了過去，腦袋裏面一心坎裏，却給妒忌燃燒着，狠狠地咬着牙，他拔出了狗鞭，便朝着她揪過去。

她尖聲叫喊起來，往後倒在那張巨大的四柱床上，那條狗鞭又揮舞起來了，她再又尖叫起來，他鞭如雨下，直至她滿身都是鞭痕，條條在冒着血。

他無意把她殺死的，只是立心把她傷害，好懲罰她對他的不忠。

但他卻忘記自己的力量，她忽然的從床上滾到地下，沒有再尖叫了，動也不動的躺在地上。滿臉鮮血，連地毯也染紅了。（七）

西洋怪異錄

·雜名·

苦戀

黎黎

一七：內裏乾坤

「在K城，香港，他們並無生意，更談不上產業。半年來，我招呼他住在家裏，以爲可以照顧他，想不到反而給機會他在外招搖，漸漸我才發覺他要誘，他有一套說謊本領，人人僅信，這間房子是我的。但我也不是百萬富翁，祗有兩個餐館茶樓，根本連我也不是的，以前他不而九龍搞的男子，根本連我也不是的，以前他而搬來我家裏，他祖過那個地方一個少房間住，所以，因爲要申請他祖母和姊姊來港們。兩三個月前，辛苦的湊了一萬元港幣來，我想阻止，但已交到他手上去，難怪要母，他由澳門去K城接祖母，他向父母祠嗣說要補習，準備去美國升學。」

「潘小姐是很賢慧的一個女孩子，也斷不了受了不少的傷心和刺激。仍然死心守着傅程自願代他，由澳門很辛苦轉程往K城接親人，因爲去美國不敢由香港直K城。我很寶貴的才追追他拿出三千多元。（媚媚說）不沙發上，明白傅程借她二千多元原因了。父母寄回的錢向是我無總，也許是他挪用了，潘小姐去了K城之後，日夜我都找不到他，把我的車子終日駛了出去，說起來，我也有些責任，他的放蕩你們路猶，追求寶小姐罷了。潘小姐去了K城之後，我沒有盡量告訴他的父母，因他父親有高血壓，我祗約略的去信說他不大生性，所以他父母決定快些替他和潘小姐結婚，以免生變，早半年前已申請潘小姐一同」

前去美國結婚。」

「因他父母已早入美籍，又批准了。所以比較容易，上半個多月前，恰巧傅程過的告誡他一番，快快的，爲他辦好恰潘小姐舌們婚儀式。你們到他們備人禮餅的事，就是爲潘小姐接他祖母用，我的岳母來了，十多天前，潘小姐太沒出息了，所以我已答應了，澳門變了機千元往澳門安置好祖母，住了三天，形帶了姊姊的日期也到了，還不能來他實在無法道原，小姐往美的日期也到了，（媚媚明白傅程由澳來和潘信定變飛往美國。」原來就立刻起程，和潘小姐由港飛美說，一星期回港，原來信發出後，立刻回港飛美國，日期早定了，媚媚的幾千塊錢現在也明白用途了，他騙得很好，時間也分配得很準確。」

「如此決不會出事（唉）！寶小姐，你算不幸中之大幸，這樣丈夫，結了婚有甚麼幸福？發覺早還好得多。潘小姐就不同了，他倆有三年相愛日子，雖然明知錯了！傳程不是遲了，她是好女子，中進，一齊由K城來港。也不能放棄了，太白嗎？」

陸先生弦外之音，媚媚百份之百的明白，她念到自己，何嘗不是也失去寶貴的處女貞操，控制過人的悲苦，爆發了，情感像洩了氣，再不受自尊，和禮儀的約束，哇一聲，哭得梨花帶雨，這時一直默默着的陸太太，反而過來勸阻。

「寶小姐，其實你不值再傷心了，他是我姪兒，我想省事，你年紀輕輕，生得漂亮，將來前途似錦。」

僑樂村

神秘獸墓

山林裏面的生物，數量比人多出萬倍以上，平均生物壽命只及人的五分之一，因而以死亡率計算，每日山林裏死亡的生物，應該比人多出五倍。這本來是很平常的現象，但，有一點不平常：山林中每日有數以千萬計的動物死亡，屍骸去了那裏？經常出沒山林的土人，探險家可以證明，常常走幾哩路才不是死於病老的自然，而是受異族攻擊，除屍荒野。

從山林絕少見到野獸遺屍來看，可以使人相信，他們是有自己埋屍體的墳墓的。生物學者早就證實，大象能夠知自己的死亡時間，因此先行自掘墳墓，垂危時躺下去，然後由同族推下泥土掩埋。熱帶中於尋象牙的人，搜索象墓是一項最有興趣的工作，但奇怪得很，大象身軀這麼巨大，墳墓雖不會像人類一樣突起如山丘，卻可以從土質及特殊地形去找尋，然而，一百提壽終「正寢」的大象，能夠被人發現的象墓，不到兩座。象墓已經如此神秘，其他野獸就更不必說了。一般野獸身軀不過四百磅，獅子虎豹更難搜索，狐狸狼羣更甚，則簡直不知是葬在什麼地方了。生物學家相信，百分之九十九的野獸，都曉得自掘墳墓，而且有很高明的保密方法。甚不是牠們必須慎保全屍而築神秘墳墓？不得而知，而生物學家及長期在山林活動的土人從未見過動物掘墓，則是事實，雖經細心觀察，還是無法目擊野獸進行這種任務。

自然界之謎找到了答案，唯獨神秘獸墓，一千萬年的生物學家已給隱藏了。相信很有可能再過若干百年，野獸是依然的找一塊安全地帶，不虞任何異族（包括人類）侵入，然後掘墓，這些地帶可能在人跡罕至的峭壁，山巖洞穴以及危險環境的中間。今日有很多國家爲了防止野獸絕種，已立下保護野生動物的嚴厲法例，阻止只知牟利濫殺動物的人繼續活動。捕殺活的野獸是犯法的，但掘獸墓搜索獸屍，則無法例限制了，因此生物學家渴望從獸屍取得一些答案。抵觸的生物學家渴望從獸屍取得生命有些問題，所以去野獸的生物學家在努力去搜尋獸墓，希望從獸屍解答仍未發現的自然界的奧秘。雖然迄今爲止發現的獸墓仍稀，找到什麼收穫，但生物學家會繼續努力，使獸墓的神秘之幕被揭下。最大興趣是能夠目擊野獸怎樣自掘墳墓，找到了牠們究竟怎樣預知死期，將是生物學上一個偉大的發現。（西因）

鐸叔正傳

田

兩碗細雞，三蚊雞

×姑曰：「豈知伙記白了一眼，曰：老友，唔該你俾錢俾到夠，我那碟細河個四銀錢，未夠一半也。」

「我那姪仔一看那碟細河，只見河粉一小撮，中雞三四塊，河粉仍然是又爽又滑，但牛雜却全是大腸，牛肺等下雜。」

「但叫曰：喂，大佬，呢碟仔細雜乎？」

「大牌檔伙記曰：然也，細雜乃是最細者，唔通重有超級細雜乎？」

「但有驚出，心想呢間大牌檔的老板，大概有兩碟家，一碟子女成羣，仙都唔得者。」

「但剖是在我們顧客身上，抵但死，第二次一於唔幫襯但。」

「一碟唔飽，只好添一碟，又俾伙記埋單，我姪仔拿出一元四毛，放在枱上，心想，七毛一碟，麻麻地乎。」

「但伙記曰：那些客人個個人不止叫一個，那些客人係未見世面的深山大野人。」「那伙記曰：老友，你唔食雞河有幾耐？」

「我那大姪曰：這個唔關你事。」

「那伙記曰：小號加價已有四個月了，你這位先生一定在四個月內，未食過雞河者。」

「我那大姪面紅面綠，在衆目睽睽之中，幸而他還帶了足夠的錢，只得再拿出一元六毛，放在枱上，馬上鬆人。」「但條氣唔順，立刻找我，問個究竟。」

「有錯，細雜是七毛一碟，但現在呀，個半銀錢一碟，起了一倍有多。」

「不特此地，連內容也少了，不及以前。」「我那大姪成個跳起來，還以爲自己聽錯，因爲伙記說他還欠一元六角之極。」「此時也，我那大姪處於大檔之中，客樣答他，各位大概一定知道，無順我多咀了。」「但點樣問我，我點口材出衆，我曰：「唔知呀，請說。」×姑嘆了一口氣，才說話：

（五六二）

花島東某

禾穀、白雲金絲、蠟梅

圖雯

（答麗紅讀者）禾穀整天搖着頭，好像有什麼東西塞住喉嚨似的，究竟是什麼病？

這個問題我無法答覆你，因爲只聽你在信內簡簡單單的兩三句話，實際情況甚不明的，我就不能答覆你，禾穀究竟患了什麼病。據說用一排簽，先做一個記號，叫禾穀去啄起，禾穀占卦是要很有耐心的，要有耐心善誘，我沒有幾粒穀，當然，這種訓練方法是非常完成這個動作之後，便餵以幾粒穀做過，這種訓練方法是一無經驗，上面所說的只是聽人說而已，實無什麼良方去教你。

（答嚴國維讀者）白雲金絲是中國產的熱帶魚，原產是從白雲山的溪澗捕來的。白雲金絲，體形細長，泳姿優美，容易繁殖，是很好的入門魚類……（以下原文字體細小模糊，從略不錄）

黑寶石

偵探小說

天風

「並沒有這類保險箱！」洛克搖頭回答說。我站起來，踱向書架的周圍，流目地巡視。書架上好像都是些法律方面的書籍，我仔細地一行一行的瀏覽這些書籍的名稱，驀地裏嘗見某一個題目，我不禁撲哧地發笑了！接着，便採了一張皮椅子，坐了下來，還不住地發笑——洛克看得莫名其妙，還以爲我在發什麼瘋似的！問道：「什麼事呀，先生！」

我叫他跟我一起走到某一個私架的面前。

「市長最後的遺言是：『第——四——黑——寶——石——』。」我還以爲他的意思是指某部的寶石呢！我一面手指着書架上一列的幾本黑寶石（人名）著述的第四卷，逐頁底翻過去。一個信封，突然墮在地上！

「現在，我們才找到這東西了！」我面露笑容地一邊把信封從地下拾起來。

一小時後，我回到總部。基利，羅娜，摩根和隊長本人，都還在隊長辦公室。基利底滿頰滿面的汗珠，一顆顆星棋列佈底發出閃爍的反映，兩片嘴唇裏，正嚼着半枝熄了火的雪茄烟，隊長嘴唇，密湊地泯着，祇露着一條很細的縫！

「他供出了沒有？」我問。

查哥斯隊長把雪茄轉移到另外一邊的嘴角，「還沒有呢！荷勃！我想非得要揍他一頓，他才肯說吧！」他突然掉過頭，對着羅蘭說道：「你不用看這些玩意。你可以出去，順便通知克里曼和積克兩位巡官進來，我們想法子，使這個傢伙招供！」

她站起來，嘴唇顫動。她對基利注視了一會，又瞧了一瞧隊長。（八）

瞎眼原因

一位好心腸的太太對攙着盲父的小姑娘說：「真可憐！你父親的眼睛是什麼時候瞎的？」

小姑娘答：「每天早上八點鐘起。」

（梁）

「不是！如果你的手錶確是準確的話。他並沒有！」

「我的手腕，是相當準確的！你看」他說着便把手腕上的錶給我看，而且，和我手腕相對之下，確是相同！

我步入市長的書房，洛克也跟在我的後，走入進去。書房四週列滿了書架，我開始檢視寫字桌的每一個抽屜。

「找到什麼沒有？」洛克問我。

「沒有。或許我當時沒有聽淸楚他所說的：……」我自言自語地說道。

「誰？」

「你別管這些吧！市長書房有沒有保險箱或諸如此類的儲藏箱？」

死巷槍声

·封鳳·

六八〇：事情鬧穿五個特務被捕

卡特烈夫再問：「梅娜，你在波蘭那邊有親友嗎？」

梅娜搖了搖頭，說：「我只是想到那邊求學。」

「我有許多事情要向你查問，你必須留下來。」

他把梅娜扣留，放在另外一個地方，它很精緻。

梅娜留在那一處，任由他喜歡怎樣問就怎樣問，當然的，卡特烈夫乘機跟她發生肉慾的行爲，她沒有拒絕。

她獻出了美色，當然是有代價的，那些代價就是五張「出境許可證」，更妙的是這一點，它沒有填上名字，任由她填寫那一個人的姓名都可以。

不過，它是有號數的。

梅娜不知道那是一種巧妙的佈局，原來卡特烈夫想誘擒她的黨羽，故此很慷慨的給她空白的出境許可證，要是她以及同黨持有它離境，瀕着它的號碼，邊境守軍立刻知道那些許可證有問題，派人跟蹤，然後在他們走出邊境之後，加以兜截，到時他們插翼難飛。可笑得很，梅娜不知道其中奧妙，她上當了，甚至她把它交給夏博士，夏博士也上當，進而夏博士把它交到密探一六七以及一七零的手上，取回他的罪林，對方也上當，走出邊境之際，五個人一網成擒。

五個特務對這件事情十分憤激，發生誤會，以爲夏博士出賣他們，索性在他們受審的時候，揑造事實，指證夏博士是主謀，夏博士因此要接受特別法庭的審判。事情發展到這裏，夏博士一點也不敢隱瞞，把當時的實際情形說出來，還說出他跟梅娜地態寫幽會給人躲着拍裸照勒索的經過，再把裸照呈堂作證，事情鬧大了，沒有人能夠援助他，他終於被判終身監禁。

此事發生後，梅娜立刻受到保密局嚴重的注意，把她監視，另一方面，派人通知那些科學家，從速研究「化冰」的檢驗，不管成敗，一定要完成了測驗就要把金保羅，梅娜以及卡蓮三個人的度出來，因爲這樣，他們的處境忽又動搖起來。

村中人語

有數得計

看對照表，便知道九龍的士由加三至加倍矣。的士加價。

救生設備

本月十五日起，各海灘有救生員服務。十五日前，貴客自理可也。

新刺激

學生學偷，爲尋刺激。與裸體跑路，同一心理乎。

漲風

物價漲風，已達驚人程度。但願是手民之誤，跌字誤植漲字。

千里走嬋娟

十七

漁郎瞪着他，道：「你說甚麼，我……我一點也不明白，我把那人嚇走了？」

只見他滿臉陰霾，像被柯朗的話困擾了一般。

柯朗可有些不悅了，心想：「你不說也罷了，只是我須不瞞，你這不是太不瞧起人麼？」但他心下雖不悅，仍忍住了，笑道：「不瞞大哥，想也嚇不了大哥，昨晚我在這樹上。」說着，向頭頂那大樹一指。

漁郎搖頭望了望，道：「是麼？」

仍是那般，把臉繃得緊緊的，簡直看不出有半點表情。

柯朗心下就有氣了，當下冷冷一笑，說道：「大哥內功之精湛，實是我生平所僅見，更令我佩服之極，就我所知，便是數千年修爲之功，亦難達到大哥的那般境界。」

漁郎道：「你說……啊，那就是你所說的功夫麼？」

柯朗道：「且是上乘正宗功夫，小弟雖然低能，倒也還認得。」

漁郎像是自言自語，道：「原來那就是功夫，你要不說，我還真不知道。」

他的話說得極是誠懇，看不出有半點虛假，柯朗倒楞住了，心想：「難道他雖然練就上乘功夫，却真正還不自知？這怎可能？」

漁郎把嘴張了半天，把眼望着遠處，說道：「原來那大和尚教我的是功夫？」

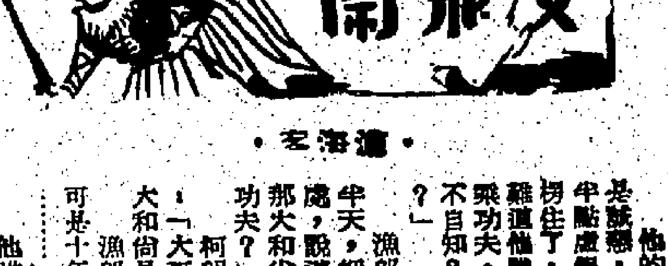
柯朗趕緊問道：「大哥，你說的大和尚是誰？」

漁郎道：「這可是十年前的事了……」

他雖說的極簡潔，但柯朗倒也聽明白了：原來這漁郎是個山湖一帶的漁戶，他爹娘帶着他在湖上打魚時，正是天有不測之風雲，却在湖中翻船，他爹娘也大在湖浪裏，和尚一個大和尚剛巧把他救來，上岸後那和尚便把他帶到湖邊，一路過故而救了他。但那和尚抱着他訪遍了湖一帶漁村，竟無人認得這漁郎的一家，也沒人收養，那大和尚便在湖邊結廬而居，把漁郎撫養成人。

女飛衛

·道海客·



邪派高手

文：寶石　圖：峡可

一〇：苦雨凄風堅傲骨　漫天風雪煉貞魂

他退休之後不久，聽得一個消息，曾助他一臂，使他得保令譽的常陀已被人殺了，另一個郭百川也不知所蹤，無法探到他的消息。還有，獨行大盜麥飛仍在江湖出現，沙千峯却匿跡了。這一切，退休了的柳逢春仍然十分留意。

大約過了三年多，某一夜，已經是二更過後的時光了，柳園的狗突然狂吠起來，柳逢春是個醒睡的人，也跟着下床，一眨眼工夫，他已出了房外察看了。

園外有打鬥聲，柳逢春循聲追去，發現有幾個人圍攻一個人，他喝叫停止，人家不停，他便加以武力制止，並擊退衆人，救出被圍攻者，原來這個被圍攻的就是他過去找不獲的郭百川。

郭百川受傷不輕，他告訴柳逢春，說他曾先後給麥飛與沙千峯襲擊，麥飛技藝和過去差不多，不足畏，但沙千峯功夫大進，絕非過去可比，交手不到十招，他已處在下風，無法應付，終被打傷，跳下懸崖逃生，不料傷勢未癒，又遭惡徒圍攻，若非得柳逢春相助，後果不堪設想，並勸柳要小心。不過，總算沒有人爲此事尋上門來。

郭百川在柳園住了半個月左右，傷癒之後便告辭走了。

這樣又過了幾年，沙千峯與麥飛雖然在江湖上不斷鬧事，但都並未到過柳園尋仇，漸漸，柳逢春對這件事也淡忘了。

但是，在幾個月前，有朋友托人給柳逢春捎來一個消息，說他探到沙千峯與麥飛已再次聯手，並訂下一個毒計，要在柳逢春六十二歲壽辰時大鬧一場。到時，除了沙麥二人之外，還會有其他橫行江湖的惡魔，他們的計劃是利用柳逢春擺大壽日子，和各路來的江湖人物過不去，實行有仇報仇，無仇結仇，要血洗柳園。

柳逢春聽到這個消息，心中甚爲不安，因爲他知道，到時必有許多朋友要來趁熱鬧，而在江湖上走動的人，好歹總會結有仇家，假如到時麥沙等人真的發動，傷亡必多，而且他們是有準備而來，自己一方卻是無準備的，倉卒動手，吃虧的決不會是敵人。這怎辦呢？他無法阻止朋友前來，也不便以事實相告，一時之間倒不知怎辦才好。

正當他爲此事爲難之際，外邊風聲甚緊，把嚴振東送了來，他只好把一切丟開，先照料嚴振東。

逃犯與刧獄之人，柳逢春是否地有頭有面之人，官方早就知道發生了這麼大的「欽案」，便請他幫忙緝拿犯人，在情在理，他都不能拒絕，若加拒絕便會引起懷疑。因此，他略一考慮之後，同意了，但有一個條件，他只能暗地工作，暗中幫忙，若要他出面，他不幹！官府的捕頭，武官，多少了解江湖人物性格，覺得柳逢春如此做，實在有苦衷，也就代爲求情，準予所請。

距離柳逢春生辰是越來越近，不到兩個月了。這一夜，湖風甚烈，大雪撲窗有聲，柳逢春睡前似是心緒不寧，在房中走來走去，直至深夜才上床，翌晨，才起床就聽到人聲嘈雜，知道發生了事，急忙叫人查問，回答是大門口發現冷僵了一個孩子。

「還活着不？」柳逢春急問。

「據說胸口還暖！」

「快救醒他！去通知大家，要救醒他！」

過了一會，那個孩子給救活了，給帶到柳逢春面前。

柳逢春問他：「你叫什麼名字？」

「凌起石，又叫小傢伙！」

「那裏人？怎會來到這裏的？」（六八）

REFERENCE LIBRARY
12 MAR 1974
CITY HALL

ROD STEIGER　TERRY THOMAS
ROD TAYLOR　ROSANNA SCHIAFFINO

絕頂幽默諷刺喜劇

安樂公司榮譽貢獻・密切注意映期地點

烏龍英雄

四大紅星領銜主演：金像獎影帝 洛史德加、英俊生角 洛泰萊、諧角泰斗 泰利譚瑪士、性感艷星 露珊娜施亞芬奴・
陣容空前鼎盛　THE HEROES

皇后　麗聲　皇都　聯邦

越映越旺　天天五場

觀衆一致激賞

李察費里沙　又一屢驚影壇傑作

最具爆炸性緊張動作片王！

好評如林　佳片鐵證

金像影帝 安東尼昆 最特出代表作

兒童不宜

賊梟雄　棋逢敵手

THE DON IS DEAD
THE CRIME WAR TO END ALL CRIME WARS
A UNIVERSAL PICTURE・TECHNICOLOR

新藝瑪榮譽發行環球最偉大出品

麗宮

今天五場獻映

風格新奇妙趣橫生槍戰打鬥奇情巨片

孖寶至尊

韋加・高・威廉貝加 聯合主演

玩槍賽魔術！飛刀如有神！半斤逢八兩！雙雄龍虎爭！

一槍在手・新招百出　高潮迭起・緊湊非凡

下期放映　四感交集　色情風趣　春色怡人巨片

尤物爭春

美芝胡蘭・李門珍・杜嘉彼・鄭得主演

華僑晚報　分類廣告　每天弍元　費廉效大

香港大舞台　灣仔大道東　電話 二七二七六六

今映五場

充滿奇情　趣味香艷　緊張刺激　七彩巨片

粉面金剛怒破女魔黨

閩南施羅斯主演　精彩作

九龍大角嘴　英京

今天五場獨家獻映

孟甘穆　利活　畢史　賓沙　聯合主演

老虎福星

Even Angels Eat Beans

絕頂惹笑

老虎頭上釘虱乸！教父面前剃眼眉！黑幫內鬨一鑊熱！

麗都 K277968　麗華 K921958　民樂 K675659　北河 K867856　恒星 K448006　太安 K609945　英華 K211655

今天五場續映

柯俊雄　歐威　湯蘭花　汪萍　田鵬　林月雲

台聯出品　超級文藝巨片

大三元

李行　白景瑞　李嘉　聯合導演

集影壇精英於一堂　獻給影迷最佳片

下期獻映　危機四伏

今公餘場、北河十五、太安加開正場　早場恒星：天下第一（劍）　英華：落花流水

普慶・珠江・新光　3-023941　5-632959 北角 3-849977

新光最後兩天　伊士曼七彩紀錄片（文中上片）

世界火山探險記

分佈太平洋兩岸火山噴入鏡頭！

普慶・珠江最後三天　反社會現實諷刺狂笑喜劇片

華南電影工作者聯合會製作

豪門夜宴

請飲名堂　怪招百出　豪門夜宴　笑話成籮

新舞台・國都・聯邦　K862123　H713619　K719314

今天五場仍映　七彩動作片王

賊梟雄　棋逢敵手

安東尼昆主演

今早場：人情的秘密

今仍五場　影期無多　七彩時裝巨片

大三元

三大導演合作結晶
柯俊雄　歐威　湯蘭花　汪萍　林月雲

下期首映巨片：危機四伏

最後今天四場　七彩社會寫實巨片

兩小無猜

麥克里斯特・積・韋德

早場：進攻美人關　五點半：出籠猛虎　明正場一天：猛虎鬥狂龍

明珠・倫敦

未看從速　今明兩天最後　仍映五場

慾海紅杏

紅杏身披黑衣　內裏大有乾坤
駕電單車馳騁　享受無限樂趣

兒童不宜

亞倫狄龍　瑪莉安菲芙　主演　積卡狄夫導演

請保留票尾參加遊戲，頭獎二獎可獲得本田電單車。參加表格請向兩院索取。明珠午夜場：香江花月夜

油麻地　龍華

今天獻映

大三元

柯俊雄　歐威　湯蘭花　汪萍　主演

今天五場　王羽主演　武俠巨片

屠虎嶺

下期：黃飛鴻少林拳

國際　九龍城　寶石　觀塘　明月　柴灣

今天選映　歐洲公司緊張槍戰片

夏日殺手

基斯・米高　荷利　奧利花　主演

動作多　對白少

午夜十點半「鬼殺影」

今四場：大鄉里　今天五場　十二點半正場：壁虎　今天五場　十二點半正場：大三元

早場寶石：打死不離親兄弟。觀塘：春情金絲猫。明月：秦香蓮。柴灣公餘場：樓士嬉春

凱聲・京華

今天五場請早　七彩特藝

泛亞公司榮譽發行刺激巨片

金像影帝 畢・蘭加士打　天皇巨星 羅拔・烈恩

刺甘案全部眞相，本片首次揭露！

EXECUTIVE ACTION

最驚人的暗殺最轟動的影片！

永華今天日夜五場映！

海運・百樂　H702412　K678092

最後今明兩天

雄奇偉大　不可思議　未來世界　戰爭巨片

洛地麥杜和　泰杜地　妮莉蘭　阮絲蘭

猩球浩劫

BATTLE FOR THE PLANET OF THE APES

海運午夜十一點九：世界搜秘奇觀

後天盛大獻映：新苦海孤雛　麥斯德里

新華・東方・新聲

最後兩天

基斯杜化米湛最佳傑作

太過激烈・兒童不宜

最後兩天　恐怖香艷科學巨片

新潮科學怪人

有膽者來！不宜兒童

後天三院盛大獻映　聯美公司又一巨獻

眞假教父

今晚午夜場：新華：危機四伏　新聲：妙賊

美宮・福星

今天仍映　影視紅星合演

大鄉里

今天仍映　百餘紅星合演

豪門夜宴

五點半七彩：殘酷世界　非洲生死紀錄片
五點半七彩：法國畢業生

皇后・麗聲・皇都

好評如林　佳片鐵證

天天五場獻映

李察費里沙　又一震驚影壇傑作

金像影帝 安東尼昆 代表傑作

賊梟雄　棋逢敵手

THE DON IS DEAD

兒童不宜

最殘忍的屠殺！最驚險的槍戰！

紐約・大華・金冠　K-935597　K-847115　H-768721

第二週五場獻映

歐洲公司恐怖巨片　七彩

HORROR EXPRESS

不宜兒童

基士杜化李　彼得古城　泰利沙華拉

恐怖列車

恐怖超過任何恐怖片

金冠今天早場：何莉莉・張霙・王羽　飛狐

京都・文華

最後兩天　未看從速

羅比賓遜　佳麗絲奧千娜　主演

聯美公司描寫少男少女初度戀情藝術巨獻　康城影展得獎　導演一鳴驚人作　自編自導

雅瑟巴朗

玉女含苞

Jeremy

少男少女怎樣度初戀愛？（兒童不宜）

後天起映：恐怖人魔

文華今晚午夜場：游龍奪命槍

新都・華盛頓・英京

今天五場

大膽的表演！鐘愛的動作！

天涯紅顏未了情

戴安娜露絲

哀艷動人・感人肺腑

派拉蒙影片公司出品

今早十點半！新都、英京：無端端發達。華盛頓今夜午：玉屏妙計戲色狼

英京今映：猛甘穆利活　老虎福星

總統・國寶・域多利・國華

第20天！今午五場

不宜兒童

WALKING TALL

勢不兩立

邪正勢不兩立　動作多！刺激夠！

域多利今早十點半場：女神偷

金門・寶聲

大滿特滿　金門五場　寶聲四場

巴巴拉　寶叙　芬妮班絲

鹹濕天方夜譚

太平

今天四場　十二點三　三點正　六點正　九點正

古裝歌唱巨片

琴挑誤

任劍輝　鳳凰女　麥炳榮　陳錦棠　羅艷卿　任冰兒

片長廿本　一場映完　不加票價

豪華・快樂

大滿特滿　今天五場

狄龍公司榮譽貢獻

兩大脫衣艷后　巴巴拉　寶叙　芬妮班絲

和味疏肝成人喜劇！

不宜兒童

翡翠・娛樂・荷李活・黃金・亞洲・好景

今天全綫五場獻映

陳寶珠闊別影壇兩週年紀念之作

壁虎

岳華　羅烈　領銜主演
陳寶珠　領銜主演
楚原　導演

聲明盜鑽・其威可知

租界區出英豪　中國人不可侮　生來一身是膽　行踪神出鬼沒

不宜兒童

南華・南洋・銀都

最後今天五場

伊士曼七彩　實地拍攝珍貴紀錄片

世界火山探險記

明天放映：賣花姑娘

今天五場續映

反社會現實諷刺狂笑大喜劇

演技取勝・笑片之王

豪門夜宴

華南電影工作者聯合會攝製　全港集合紅星演出

代理名廠通訊器材・設計安裝發電機等

耀生行有限公司

德輔道一五〇號　電話：H七六九九九〇

承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器

送禮佳品　電熱水器　無綫電機・歡迎參觀

馬會董事局宣佈 鄭康業拉馬罪成立 騎師執照被判吊銷

騎師鄭康業，被馬會董事會競賽小組，裁定拉馬有罪，吊銷騎師執照四個月，同時並向馬會董事會報告，下季發牌時，對此應予考慮。

鄭案去週末聆訊未決，押候至昨日上午十時半，在馬場研訊，上午研訊未畢，下午再訊，經過反覆研究證供，競賽小組主席甘銘，於下午五時簽發通告，宣佈吊銷鄭康業之騎師執照四個月，（記者按：鄭康業本季曾經有過兩次因犯不小心策騎被罰停賽紀錄，今次之停賽，為本季第三次。）茲將馬會昨發表之通告，譯錄如下：

「上週末第一場賽馬，鄭康業策「眞好運」，賽後被董事會競賽小組研究其跑法與騎姿，因時間關係，經過聽取鄭康業之供述後，即將研究事件，押候至三月十一日上午十時半，繼續開會研究。

董事會競賽小組，聆聽有關各證供後，認為鄭康業策騎眞好運之方式，是有意阻碍其坐騎取勝機會，因此乃吊銷鄭康業之騎師執照四個月，由三月十一日起計，競賽小組又作出決定，將事情經過，作成報告書，遞交馬會董事會，作為下季發給鄭康業騎師執照事宜時之考慮。

競賽小組又認為，「眞好運」是由吳志霖訓練，但對鄭之行徑，與吳氏無關，同時競賽小組又感到滿意，馬主李福述亦與此事件無關，競賽小組主席甘銘簽署。」

週三夜馬昨晨最後試跑 歡天喜地走勢佳 醒目仔寵禮不俗

塵哥

昨晨早課，週三出賽馬出試頗多，故此場面依然熱鬧，陳浩祥試馬頗多，苟若貨的出試者皆由此君上陣，則賽果自有很大的影響，現將各駒操練情況，報導如后：

「好時辰」甘光逵與「歡天喜地」摩亞試半哩，廿八秒八，廿六秒五，全程好時辰內檔引帶，歡天喜地外檔跟隨，摩亞扣韁而馳，馬匹走勢甚好，比上仗爆出冷腳時更佳，貿新馬有進步，自然難以忽視，能應付沙地，取勝機會頗高。

「星月」簡元智與「愛運佳」嘉華逵試半哩，卅一秒，廿七秒六，愛運佳領前，走勢甚好，馬匹佳態保持，上仗能在一哩採取留頭門後而可走在前列。闖入冷位一席，今番依然可以爭三甲一席，星月仍難看好。

「醒目仔」助手試六化郎，卅一秒二，卅秒八，卅秒，全程扣韁而馳，馬匹走勢甚勇，跟着走勢不快，但時速却不慢，在韓豐和院彎後，看去似收韁慢馳，但仍能造出卅秒拉士，可見彈力甚強，此程並非名氣馬，值得作半冷門盯緊。

「祖兒」雅利安跑六化郎，大力拉實，卅一秒五，卅一秒三，廿七秒二，馬匹去勢洶湧，但走勢出腳嫌高，恐怕對沙地應付未十分適宜，論馬匹狀態與路程，可以一門，但場地堪慮。

「鐵器時代」白禮鵝試六化郎，廿九秒二，卅秒八，卅秒，廿九秒二，輕鬆畢全程，馬匹狀態肯定大勇，今番肯心出擊，應是坐二望一份子。

「快樂少女」鄭棣池試半哩，廿八秒八，廿八秒七，馳，該者緊張而廿八秒七，馬正走勢仍見順滑，低班馬有此表現，證明狀態充足，今賽對手並非太強，有好配搭自

「銀子」關尼試六化郎，廿九秒八，卅秒，全程扣韁而馳，馬匹走勢十分順滑，馬匹狀態見勇，今番路程適合，肯心出擊，當有一定的表現，注意為宜。

週三夜馬 大勢初評

楊金枝

昨日談過了夜馬前三場之形勢，今天僅談後三場之大致形勢。

愛運佳　的色　莎蓮

第四場，第七班，一五七五公尺，以馬論馬，「愛運佳」，「的色」，「莎運」三匹比較可取，「愛運佳」前速銳利，照理跑沙地，應可適合，可惜負磅較重，不過單以馬論馬，這馬應可同升第六班，何況嘉華逵目前之跑姿，已有若干改善，所以「愛運佳」是有扒冷取勝之一匹。「的色」在夜馬之表現，異常理想，多次出賽均能打入三甲，今次又同跑適合之路程，照理一樣是三甲份子，假如對手演出不穩，則有可能取勝。「莎運」在夜馬中，表現亦佳，如配陳實明，是冷門機會。

獲冠多利　泰山　滿利駒

第五場，新馬B班一四〇〇公尺，以近期之表現來看「獲冠多利」則是一匹比較理想的馬，他前速頗快，只是欠後勁，不過跑夜馬，正需要快速，不過李家強之騎術，是否令人有信心而已。論馬質，以「泰山」最高，不過，這匹原裝新馬，幕後人未知是否肯贏？這是大關鍵，如肯贏，則這場可橫掃。冷門留意另一匹高質馬「滿利駒」。

銀子　得捷　分秒必爭

第六場，第七班，一五七五公尺，「銀子」、「分秒必爭」、「多寶來」、「得捷」，是可以優先留意之馬，尤其是在夜馬有甚佳表現之「銀子」與「得捷」，這兩馬可能是爭勝機會最大之兩匹，而「分秒必爭」，則是這場之冷門份子。

六個場外WP投注處 地點昨日正式公佈 每站設有十部票機

馬會總經理彭福少將昨日上午在記者招待會透露，四月廿日賽馬起將接受投注，該六個投注處到時將接受初步及試驗性質的投注，該六個投注站地點如下：

（一）元朗正街場外投注處——元朗大馬路一一四號地下。

（二）荃灣大窩口場外投注處——荃灣大廈街十五號至十七號。

（三）快富場外投注處——旺角道九十三至九十五號地下。

（四）必嘉場外投注處——紅磡必嘉圍十五號至十七號地下。

（五）定安投注處——牛頭角定安街一百至一〇弍號。

（六）廣豐場外投注處——皇后大道西四三四號地下。

彭福少將透露，每個投注處約有二千方呎，除設一列櫃枱作為接受投注之外，大部份地方供投注者使用。

每一投注處，將有十部售票機，接受投注，至於詳細之投注辦法，一俟整理妥當即可公佈。

在昨日招待會中，彭福將軍將一幅電眼照片出示，顯出快活人一一幸運王子一個馬鼻，他表示以後四重彩如遇影相分勝負，則第四、五名之決勝圖片亦將即場公佈。

首席受薪董事布拉漢亦出席會議，據解釋該場兩項紅燈抗議，經過研究認為事出意外，犯者乃無心之失，故不予深究云。

週末日馬跑八場

本週末（十六日）賽馬，因報名馬比較少，改為跑八場，但仍定下午一時半鳴鐘，弍時正開跑，至於配磅及編場，將於今日編定公佈。

受人注意的四重彩，排在第四場舉行由第四班跑一八〇〇公尺角逐印度遊樂會盃，以定勝負，報名馬有十八匹，其中四匹列為後備，到開跑時又可能湊足十四匹出跑，茲將馬會昨公佈分組名單列下：

第一班　九七五公尺
蘇格蘭精　高
得順利　米
番攤　布
友誼第一　廉
凱旋登　摩
滿堂歡　蘇
力勁　吳
幸運星　賀
馬亞倫　高
金源　譚
名威　吳
拿破崙　吳
七寶　蘇
申江璧　賀
（後備）
驚利　摩

第四班　一八〇〇公尺
（印度遊樂會盃）
（第四場．四重彩）
乾隆　杜
高輝　布
大希望　殷
好多趣　張
月星　殷
幸運王子　朱
三獎　張
新圖　蘇
富鑽金剛　吳
天山　賀
奪標　譚
發達　摩
優威　摩
玉花驄　米
（後備）
堅橋　賀
財神到　張
巴里樂園　杜
樂心　朱

第四班　一八〇〇公尺
福來　張
烏金　高
多明蘭　歐
歡樂昇平　杜
必搏　歐
長滿　摩
馬來之星　蘇
人之像　張
保健　譚
商力的　賀
仙草　賀
銀婀　朱
東升　杜
心心　殷
（後備）
安琪　蘇

愛甜蜜　殷
保必得　摩
珊瑚海　張
第六班（第一組）
九七五公尺
亞洲皇后　高
從心所欲　譚
奪得　張
好好日　杜
大會操　杜
欣心　摩
地利　米
一本萬利　張
錦航燈　蘇
紅玫瑰　譚
心寶　殷
上昧　歐
蒙古王子　吳
靈威龍　米
（後備）
樂運捷　杜
第六班（第二組）
九七五公尺
家望　譚
快快好　摩
儲金　歐

好味　朱
感恩　米
喜得你　米
珍夫人　米
樂趣　張
太平山　張
第三世界　杜
威水　摩
世伯　吳
成健霸　蘇
常勝馬　殷
第六班（第一組）
一八〇〇公尺
噴水池　朱
超人　歐
荷蘭之寶　吳
歡樂滿谷　張
大快車　賀
萬里長城　杜
幸運女　杜
聯合勝利　摩
利保　吳
崴寶　蘇
德誠　布
第六班（第二組）
一八〇〇公尺
奔得　布

皆利年　朱
佳音　摩
高超　張
飛快　吳
樂寶　賀
飛渡　摩
大家發　吳
太陽神　高
猛虎　蘇
第八班
二二三〇公尺
保得利　米
奔騰　賀
森林騎俠　蘇
電腳　高
驃騎將軍　布
妙手　張
路易之寶　摩
有利　殷
贏到笑　吳
新市場　吳
比你叻　高
力博　吳
體育精神　杜
女飛俠　摩
（後備）
珠光寶氣　吳

兩關孖寶研究 頭關：鐵器時代 尾關：雙成祖兒

華棟

明晚兩關孖寶，由於出馬少，致到時場面自必然冷落，賭率亦必然較差，但縱然如此，由於兩關孖寶，並無重心馬存在，故此在選取頭馬亦倍感困難，而筆者也只能照近兩週表現心得，茲介紹心水馬如下：

頭關為新馬B班爭千四公尺，如以底質而言，剛由殿底轉入貿既的「鐵器時代」，潛質極高，如假以時日，不難棲身在高班行列中，雖然此駒近期準備功夫仍欠積極，但以其目前狀態而言，則比之上回走長途得第二時有一定進展，憑本身優厚潛質，只要本身有門志的話，力足在此予取予攜。能威脅前駒則只有摩底之「歡天喜地」，此駒論質雖稍次一皮，但論其備戰功夫而言，則是全組馬最積極的一匹，目前成熟程度與狀態俱在最佳水準中，而且人馬在殿蓄方面，已是絕無疑問，如無意外，殊佳後補冠軍之選。

次關由第七班馬角逐長途千五公尺，良莠不齊，有態者質稍次，有實力馬匹，則準備欠佳，如以鄙見，本人則較屬好同配鄭棣池之「雙成」，此駒本季屢次上陣，皆有不俗之表現份子，目前在此班，我仍感肯定，必是長短途前列同配池仔，而且從近期早課所見，勇況如昔，今番駒有失，能乘時而興者，則只得「祖兒」而矣，到底其現時質素仍新，雖上次跑來未見有如何特色，但到底本身底質較高，而且昨晨復課所見，佳態保持，質新當起，仍係坐位望贏之材。

工人世界

近十年來由盛而衰 假髮業從高峯滑落

目前就業人數僅弍仟六百餘名減少了九成 工人工資減少了百分之十四開工率不正常

十年人事幾番新。假髮業自六四年以來由盛而衰，該業工人就業數字由最高峯的三萬跌至如今的二千六百餘名，對該業今後的前景，業內人士亦不看好。

假髮業在六四年三月時的就業人數只有四八四名，其後逐年增加，至七一年三月，就業人數達三〇、三七五名。當時件工最高工資為三〇、一一元。七一年以後，假髮業開始衰退，就業人數在去年十二月時只有二、六三八名，在兩年多的時間內，減少了百分之九十。

假髮件工已失去其歸人工資，如今（七三年九月）件工的最高工資是二五、八四元，比七一年三月時的三〇、一一元少了百分之十四。這還不止，因為七一年三月的物價指數是一三六點，而七三年九月的物價指數是一九〇點，上升了百分之四十，此消彼長，在這兩年多間，該業工人的最高工資實際上是減少了百分之五十四。

從經營該業的工廠家數減少，亦可見到該業的衰退情形。在七一年三月，該業登記工廠有四三五家，至七三年底，據廠商估計，只存四十家，開廠率銳百分之九十。而且能夠維持正常開工情況的只有四、五家而已，其餘的都暫時關門停停。

假髮商又說：七三年全年的港產髮品出口總值只有一億零二百七十一萬元，此跟七二年的二億二千四百二十九萬元，減少了百分之五十四。

對髮業未來的展望，一般商人都不敢樂觀，原因是外埠訂單仍然疏落，從目前的接單情況看來，今年首季港產假髮出口總值，可能比去年同期再滅二至三成。

造成假髮業經營日益困難的原因是多方面的，主要是市場需求的退縮，其次是兩韓產品的競爭，原料的缺乏和成本的加重等等。（遠）

了解業務實際情況 推行工作事半功倍 工場生產保持正常

工商業的經營，對業務實際情況的了解，是一件非常重要的事。了解得徹底，一切事物，瞭如指掌，執行起來，便容易辦，既省人力，又省金錢，復可慳省時間，而收事半功倍之效。

當然，想收到上述效果，業務上平素的聯絡，是不可忽視的。例如：我們接到訂單，但市面上的原料供應如何，價格怎樣，交收如何，是現貨抑期貨，有了上述的具體資料，然後作出決策，那就好辦了。

不然的話，有訂單無原料，或用料未能及時趕到，或因不諳手續，未能及時取料（包括起卸的延誤，以及急忙間忘記簽寫等）。這麼一來，料子提取不到，便無法開工，其他的皮費，他埋了不在話下，而遲產的結果，恐怕不能依期完成，影響到交付合約呢。

一位運輸工友，慨乎言之的說：「我們時做鹹來」的。例如，事先不詢明：料子已入倉未，貿貿然派車去提取。一聲問答：「貨未到」，便空手而回。蝕人工，車租。固然氣頂，同樣，不知倉方的工作時間（包括假期在內），貿貿然派車去。到目的地，因事先未通知人家，沒有留人，無法交付。這麼一來，也要作勞而無功，取不到料，白方冇工開，損失難不在話下」。

可見：工商業的關係，牽一髮而動全身的，不了解實際，貿貿然工作，每易產生阻力。（阿潤）

工人保健

天氣冷暖無常　提防保健

月來，天氣冷暖無常，一不小心，即易感冒患病。

據醫學界人士指出：最近本港所發生之流行性感冒，雖非大流行，但患病者仍相當多，目前情形還是如此。故

了。此外，你把睡衣被不够，或當風開窗睡覺，一樣很容易冷着的。因此，如果你體內原已感染流行性感冒的濾過性病毒，便會一觸即發。

事實上，在流行性感冒流行時期，人處身在空氣不流通的環境，病毒便會有機會傳染給你，一經吸入，便會發病，嚴重的並且可能併發肺炎，絕對不能輕視。

醫學界人士又謂：流行性感冒與普通的傷風感冒絕不相同，因為流感病情遠比普通感冒為嚴重，常持續達一週，重者在十日以上。如果勞工界患此病遇着多天臥病，不能上班，便有手停口停之慮，何況身體虛弱，就算你痊癒後，由於幾天的調理，又得經過三幾天的調理，始能復原，如此，所花醫藥費，也不在少。調養雖然不在少，病尚無絕對可靠預防流行性感冒方法；但如能小心起居，使飲食有節，生活規律化，當可減少。在腸胃方面，須要注意不要受刺激，平時少吃辛辣品，及少到空氣混濁之公共場所，則感染的機會也可減少。如遇小兒，要避免傷風咳嗽，時須注意保暖，發現有疑似傷風咳嗽時，應馬上求醫，切勿遲延為要。（綠）

手袋廠工潮解決 工人獲一月補薪

士瓜灣長豐手袋廠工潮解決，勞資雙方已就解僱補償欵問題達成協議，勞方每人可獲等於一個月工資的補償欵額（資方原議每名工人只可獲七天補償）。

雙方是在上星六達成協議，工人昨日回廠出糧尾，明日（星期三）領取補償。

該廠工人共二百名，於三月二日在關廠情形下被解僱，資方給予每名工人七日補償，工人則要求超過四個月以上的遣散費，在雙方爭議期間，工人曾數度前往廠方在星光行的寫字樓坐靜。（遂）

兩個教會團體研討失業情況

香港基督教工業委員會與天主教勞工輔導組，將就在本月十七日舉行的「失業研討會」召開記者招待會，該招待會在本星期四（十四）下午二時舉行，地點在尖沙咀北京道國都大廈五樓。據悉：該兩個教會團體曾就本港失業情況進行抽樣調查，派出工作人士，在大坑東區逐戶訪問，為時達兩個月之久，對該區工人的失業，半失業和就業情形做了詳細紀錄。（遂）

勞資雙方　唇齒相依　唇亡齒寒　不可不知

華僑晚報　分類廣告　每天弍元

協利電影「早婚」招待早婚夫婦遊覽台灣

「早婚」是一部反映青年男女婚姻為題材的唯美純情電影，為「二百萬青年導演」楊權繼「大鄉里」後精心傑作，由鄧光榮、恬妮、恬妞、伊雷、譚炳文、陳鴻烈、陳浩等主演，茲以映期在即，特別為早婚夫婦安排歡樂旅遊節目，辦法如下：

一、凡早婚夫婦，不論年齡，而結婚時倆人總和以不超過三十五歲為限，唯必須提出有效証明文件，才合標準。

二、以結婚時年齡最少者入選為首名，以此類推列為三名，另入圍者廿對。

三、首名獎來回台灣機票兩張（或折現金一千元）。次名獎現金五百元、三名獎現金叁百元。入圍者各贈「早婚」入場券四張。

四、截止日期：由即日起至三月十五日止，來信寫明姓名及結婚日期年齡，請寄九龍尖沙咀亞士厘道、何鴻卿大廈十二樓B 2協利電影公司宣傳部收，再定期約談，以定名次。

恐怖人魔

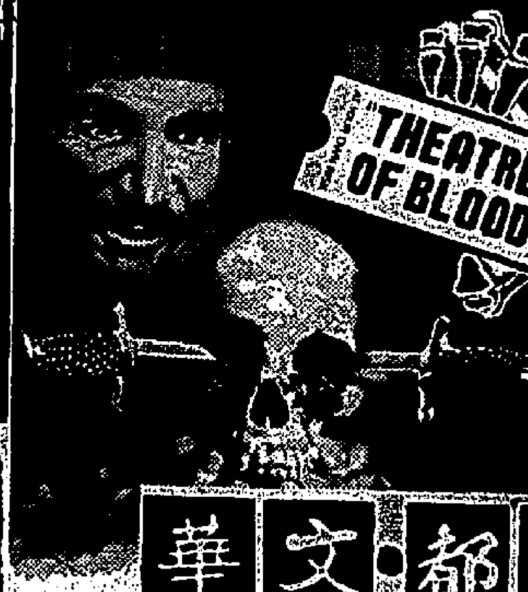
THEATRE OF BLOOD

京都・文華　後天獻映

聯美公司神秘恐怖奇情鉅片！

恐怖大師 雲信派斯立。　藝術女星 戴安娜烈　性格巨星 積鶴士健

United Artists



豪華　快樂　金門　寶聲

影壇獨步稱奇片。鹹濕天方夜最威！　滿足六天　五場請早

疏肝養眼性喜劇！

認眞對辦

鹹濕天方夜譚

兒童不宜

脫派艷后 巴拉釵巴寶。　天體女泰山 芬斑絲媚露。　摧花奪命對

鋼魂蝕骨作

一切有意想不到的演出

神燈過量飛毯奇性　空中歡好花樣新奇　皇宮招夫奇男入選　戰勝公主妙不可言　手法別出好味好笑

妙！妙處盡在不言中！

THE ARABIAN NIGHTS

狄龍國際電影企業公司　DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION　榮譽發行

危機四伏

麗都　麗華　國都　寶石　民樂　北河　英華　觀塘　恒星　太安　龍華

後日聯映

新華今夜午場　午夜場觀衆大加讚賞

警告 胆小者勿看

懸疑的情節：波譎詭幻變莫測　恐怖的佈局：驚心動魄人心　激烈的打鬥：招招驚險空前未見

兒童不宜觀看

出品人 任天競　監製 張侃

導演 羅臻

羅烈　唐嘉麗　領銜主演

THE CONCRETE JUNGLE

鄭少秋　王琛　蘇祥　朱今　黎汶　唐天希　聯合主演

陳惠敏　林珊　領銜主演

小霸虎

六丈高牆　躍跳如飛　旋風八踢　大顯威風

程立威

七歲神童 程立威 領銜主演

萬眾注目 映期地點 包你所未見